

LX505/LX605

SETUP GUIDE

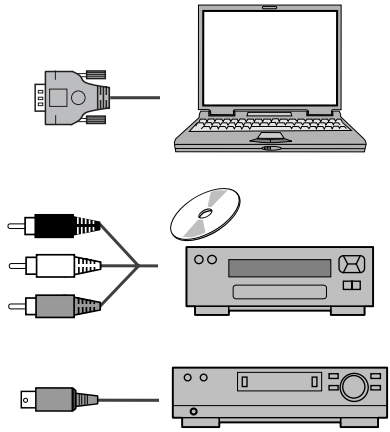
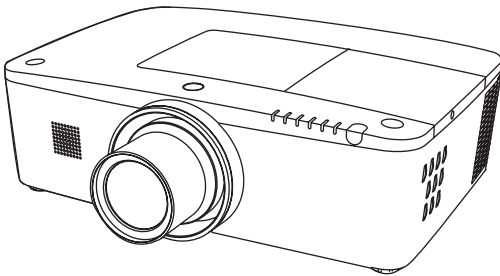
020-000540-01

CHRISTIE®

LX505/605





Multimedia Projector

Quick Reference Guide



Use this book as a reference guide when setting up the projector. For detailed information about installation, setup, and operation of the projector, refer to the owner's manual on the CD-ROM.

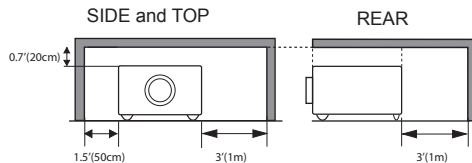
READ THE SAFETY INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL (CD-ROM) BEFORE USING THE PROJECTOR.

 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; background-color: #f0f0f0;"> CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN </div> 
<p>CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE EXCEPT LAMP REPLACEMENT. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.</p>
<p>THIS SYMBOL INDICATES THAT DANGEROUS VOLTAGE CONSTITUTING A RISK OF ELECTRIC SHOCK IS PRESENT WITHIN THIS UNIT.</p> 
<p>THIS SYMBOL INDICATES THAT THERE ARE IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL WITH THIS UNIT.</p> 

 **SAFETY PRECAUTIONS**

WARNING:

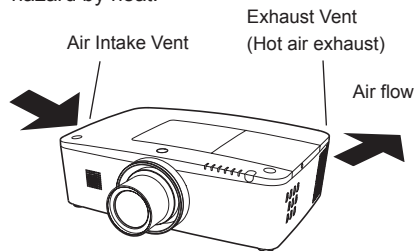
- **THIS APPARATUS MUST BE EARTHED.**
 - **TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**
- This projector produces intense light from the projection lens. Do not stare directly into the lens, otherwise eye damage could result. Be especially careful that children do not stare directly into the beam.
- Install the projector in a proper position. Improper positioning may reduce the lamp life and result in severe accident or fire hazard.
- Allowing the proper amount of space on the top, sides, and rear of the projector cabinet is critical for proper air circulation and cooling of the unit.



- Do not cover the ventilation slot on the projector. Heat build-up can reduce the service life of your projector, and can also be dangerous.
- If the projector is unused for an extended time, unplug the projector from the power outlet.
- Do not project the same image for a long time. The afterimage may remain on the LCD panels by the characteristic of panel.
- Do not set the projector in greasy, wet, or smoky conditions such as in a kitchen to prevent a breakdown or a disaster. If the projector comes in contact with oil or chemicals, it may become deteriorated.

Hot air is exhausted from the exhaust vent. When using or installing the projector, the following precautions should be taken.

- Do not put any flammable object or spray can near the projector, hot air is exhausted from the air vents.
- Keep the exhaust vent at least 1 m away from any objects.
- Do not touch peripheral parts of the exhaust vent, especially screws and metallic parts. These areas will become hot while the projector is being used.
- Do not put anything on the cabinet. Objects put on the cabinet will not only get damaged but also may cause fire hazard by heat.



Not for use in a computer room as defined in the Standard for the Protection of Electronic Computer/ Data Processing Equipment, ANSI/ NFPA 75.

All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

Read all of the instructions given here and retain them for later use. Unplug this projector from AC power supply before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

Follow all warnings and instructions marked on the projector.

For added protection to the projector during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage due to lightning and power line surges.

Do not expose this unit to rain or use near water... for example, in a wet basement, near a swimming pool, etc...

Do not use attachments not recommended by the manufacturer as they may cause hazards.

Do not place this projector on an unstable cart, stand, or table. The projector may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the projector. Use only with a cart or stand recommended by the manufacturer, or sold with the projector. Wall or shelf mounting should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting kit approved by the manufacturers.

An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.



Slots and openings in the back and bottom of the cabinet are provided for ventilation, to ensure reliable operation of the equipment and to protect it from overheating.

The openings should never be covered with cloth or other materials, and the bottom opening should not be blocked by placing the projector on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This projector should never be placed near or over a radiator or heat register.

This projector should not be placed in a built-in installation such as a book case unless proper ventilation is provided.

Never push objects of any kind into this projector through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the projector.

Do not install the projector near the ventilation duct of air-conditioning equipment.

This projector should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied, consult your authorized dealer or local power company.

Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in fire or electric shock. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this projector where the cord may be damaged by persons walking on it.

Do not attempt to service this projector yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Unplug this projector from wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power cord or plug is damaged or frayed.
- If liquid has been spilled into the projector.
- If the projector has been exposed to rain or water.
- If the projector does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the projector to normal operation.
- If the projector has been dropped or the cabinet has been damaged.
- When the projector exhibits a distinct change in performance- this indicates a need for service.

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or injury to persons.

Upon completion of any service or repairs to this projector, ask the service technician to perform routine safety checks to determine that the projector is in safe operating condition.

Compliances

Federal Communications Commission Notice

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of shielded cable is required to comply with class B limits in Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Model Number : LX505/605
Trade Name : Christie
Responsible party : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.
Address : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

FOR EU USERS

The symbol mark and recycling systems described below apply to EU countries and do not apply to countries in other areas of the world.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

The symbol mark means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Note:

If a chemical symbol is printed beneath the symbol mark, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration.

This will be indicated as follows: Hg: mercury, Cd: cadmium, Pb: lead

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic equipment, batteries and accumulators.

Please, dispose of them correctly at your local community waste collection/ recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!



TÜRK KULLANICILAR İÇİN

Bu ürün, EEE yönetmeliğine uygundur.
(ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK
EŞYALARDA BAZI ZARARLI MADDELERİN
KULLANIMININ SINIRLANDIRILMASINA
DAİR YÖNETMELİK)

NOTE FOR CUSTOMERS IN THE US

(Hg) LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT
CONTAIN MERCURY AND MUST BE
RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING
TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

AC Power Cord Requirement

The AC Power Cord supplied with this projector meets the requirement for use in the country you purchased it.

AC Power Cord for the United States and Canada:

AC Power Cord used in the United States and Canada is listed by the Underwriters Laboratories (UL) and certified by the Canadian Standard Association (CSA). AC Power Cord has a grounding-type AC line plug. This is a safety feature to be sure that the plug will fit into the power outlet. Do not try to defeat this safety feature. Should you be unable to insert the plug into the outlet, contact your electrician.



THE SOCKET-OUTLET SHOULD BE INSTALLED NEAR THE EQUIPMENT AND EASILY ACCESSIBLE.

 Unplug the power cords of both the projector and external equipment from the AC outlet before connecting cables.

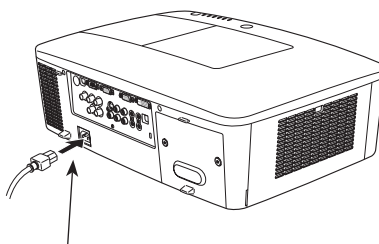
Connecting the AC Power Cord

This projector uses nominal input voltages of 100–120 V or 200–240 V AC and it automatically selects the correct input voltage.

CAUTION

The AC outlet must be near this equipment and must be easily accessible.

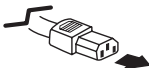
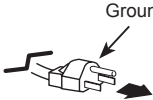

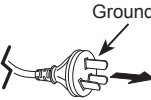
✓ **Note:**
Unplug the AC power cord when the projector is not in use. When this projector is connected to an outlet with the AC power cord, it is in Stand-by mode and consumes a little electric power.



Connect the AC power cord (supplied) to the projector.

NOTE ON THE POWER CORD

AC power cord must meet requirement of the country where you use the projector. Confirm the AC plug type with the chart below and proper AC power cord must be used. If supplied AC power cord does not match your AC outlet, contact your sales dealer.

Projector side	AC outlet side		
	For the U.S.A. and Canada	For Continental Europe	For China
 <p>To power cord connector on your projector.</p>	 <p>To the AC outlet. (120 V AC)</p>	 <p>To the AC outlet. (200 - 240 V AC)</p>	 <p>To the AC outlet. (200 - 240 V AC)</p>

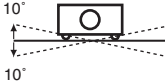
Installing the Projector in Proper Directions

Use the projector properly in specified positions. Improper positioning may reduce the lamp life and result in severe accident or fire hazard.

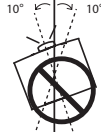
This projector can project the picture in upward, downward, or inclined position in perpendicular direction to the horizontal plane. When installing the projector in downwardly inclined position, install the projector bottom side up.

Positioning Precautions

Avoid positioning the projector as described below when installing.



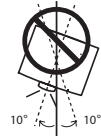
Do not tilt the projector more than 10 degrees from side to side.



In upward projection, do not tilt the projector over 10 degrees right and left.



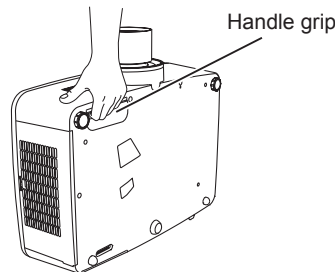
Do not put the projector on either side to project an image.



In downward projection, do not tilt the projector over 10 degrees right and left.

Moving the Projector

Use the handle grip when moving the projector. Retract the adjustable feet to prevent damage to the lens and cabinet when carrying. When this projector is not in use for an extended period, put it into a suitable case to protect the projector.

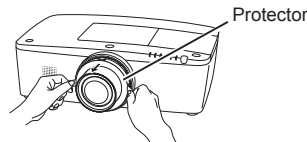


CAUTION IN CARRYING OR TRANSPORTING THE PROJECTOR

- Do not drop or bump the projector, otherwise damages or malfunctions may result.
- When carrying the projector, use a suitable carrying case.
- Do not transport the projector by courier or any other transport service in an unsuitable transport case. This may cause damage to the projector. For information about transporting the projector by courier or any other transport service, consult your dealer.
- Do not put the projector in a case before the projector is cooled enough.

Notes on protector

Remove the protector on the lens before use, and keep it for later use. For transportation, press and hold the LENS button or LENS SHIFT button for more than 5 seconds to return the lens to the central position, and then attach the protector to protect the lens.



Cautions in Handling the Projector

Do not hold the lens or the lens compartment tube when lifting or moving the projector. Doing so may cause damage to the lens and the projector.

Care must be taken when handling the projector; do not drop, bump, subject it to strong forces, or put other things on the cabinet.



CAUTION

Projection lens is a motorized lens. Please note the followings when using the projector.



- Do not touch the lens while it is moving as this could cause injury to the fingers.



- Do not hold the lens and the peripheral part.

CAUTION IN OPERATING THE PROJECTOR



TO MAINTAIN THE LIFE OF THE LAMP, ONCE YOU TURN THE PROJECTOR ON, WAIT AT LEAST FIVE MINUTES BEFORE TURNING IT OFF.



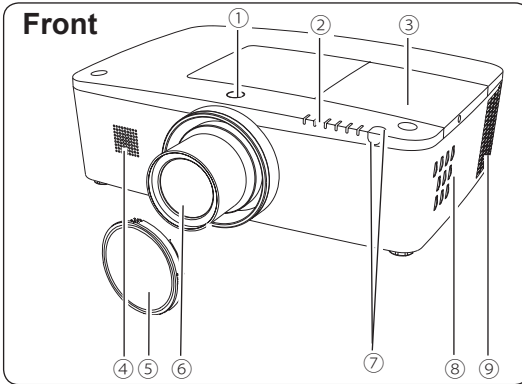
DO NOT OPERATE THE PROJECTOR CONTINUOUSLY WITHOUT REST. CONTINUOUS USE MAY RESULT IN SHORTENING THE LAMP LIFE.



CAUTION ON HANDLING PIN CODE

If you forget your PIN code, the projector can no longer be started. Take a special care in setting a new PIN code; write down the number and keep it on hand. Should the PIN code be missing or forgotten, consult your dealer or service center.

Front



- ① Lens Release Button
- ② Indicators
- ③ Lamp Cover
- ④ Speaker
- ⑤ Lens Cap
- ⑥ Projection Lens
- ⑦ Infrared Remote Receiver (Front & Top)
- ⑧ Side Controls

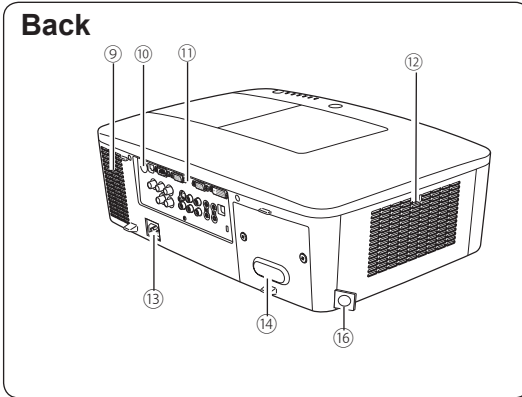
- ⑨ Exhaust Vent



CAUTION

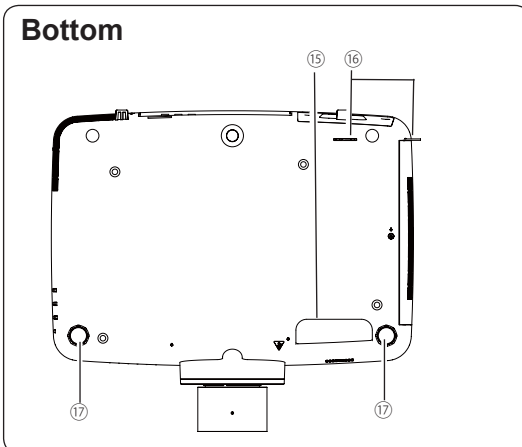
Hot air is exhausted from the exhaust vent. Do not put heat-sensitive objects near this side.

Back



- ⑩ Infrared Remote Receiver (Back)
- ⑪ Terminals and Connectors
- ⑫ Filter Cover & Air Intake Vent
- ⑬ Power Cord Connector
- ⑭ Rear Cover (Optional Parts Attachment)

Bottom



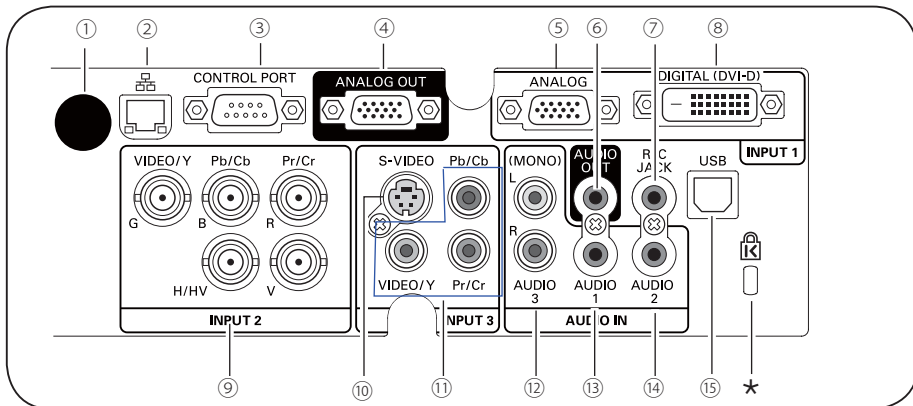
- ⑮ Hand Grip
- ⑯ Security Chain Hook

✓ Note:

This is not a handle for carrying the projector. Do not carry the projector with this hook.

- ⑰ Adjustable Feet

Rear Terminal



① INFRARED REMOTE RECEIVER (Back)

The infrared remote receiver is also located in the front and top.

② LAN CONNECTION TERMINAL

Connect the LAN cable (refer to the owner's manual of "Network Set-up and Operation").

③ CONTROL PORT CONNECTOR

When controlling the projector with RS-232C, connect the control equipment to this connector with the serial control cable.

④ ANALOG OUT TERMINAL

This terminal can be used to output the incoming analog RGB signal from INPUT 1-3 terminal to the other monitor.

⑤ COMPUTER INPUT TERMINAL (ANALOG)

Connect the computer (or RGB scart) output signal to this terminal.

⑥ AUDIO OUTPUT JACK (VARIABLE)

This jack outputs the audio signal from computer or video equipment to external audio equipment.

⑦ R/C JACK

When using the wired remote control, connect the wired remote control to this jack with a remote control cable (not supplied).

⑧ COMPUTER INPUT TERMINAL (DIGITAL)

Connect the computer output digital signal to this terminal. The HDTV (HDCP compatible) signal can also be connected.

★ Kensington Security Slot

This slot is for a Kensington lock used to deter theft of the projector.

* Kensington is a registered trademark of ACCO Brands Corporation.

⑨ 5 BNC INPUT JACKS

Connect the component or composite video output signal from video equipment to VIDEO/Y, Pb/Cb, and Pr/Cr jacks or connect the computer output signal (5 BNC Type [Green, Blue, Red, Horiz. Sync, and Vert. Sync.]) to G, B, R, H/V, and V jacks.

⑩ S-VIDEO INPUT JACK

Connect the S-VIDEO output signal from video equipment to this jack.

⑪ VIDEO INPUT JACK

Connect the component or the composite video output signal from video equipment to these jacks.

⑫ AUDIO 3 JACKS (L(MONO)/R)

Connect the audio output signal from video equipment connected to ⑩ or ⑪ to this jack. For a mono audio signal (a single audio jack), connect it to the L (MONO) jack.

⑬ AUDIO 1 JACK

Connect the audio output (stereo) signal from a computer or video equipment.

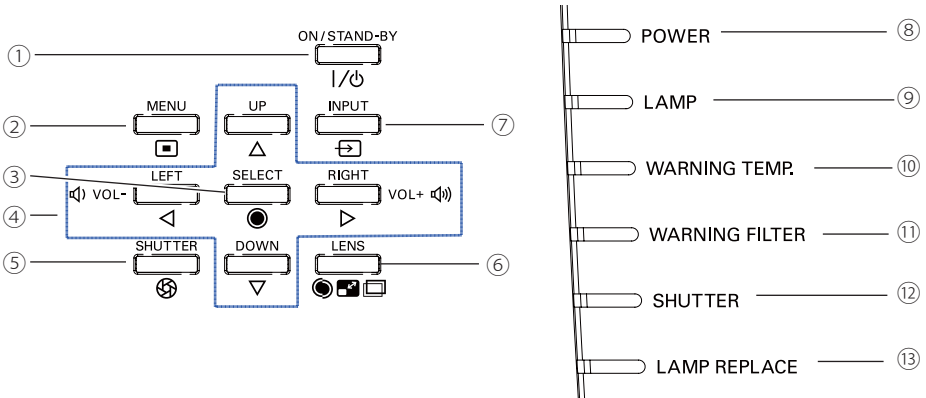
⑭ AUDIO 2 JACK

Connect the audio output (stereo) signal from a computer or video equipment.

⑮ USB CONNECTOR (Series B)

Use this connector when controlling a computer with the remote control of the projector. Connect the USB terminal of your computer to this connector with the supplied USB cable.

Side Control and Indicators



① ON/STAND-BY button

Turn the projector on or off.

② MENU button

Open or close the On-Screen Menu.

③ SELECT button

- Execute the selected item.
- Zoom in and out the image in the Digital zoom mode.

④ Point ▲▼◀▶ (VOLUME - / +) buttons

- Select an item or adjust the value in the On-Screen Menu.
- Pan the image in Digital zoom + mode.
- Adjust the volume level (with Point ◀▶ buttons).

⑤ SHUTTER button

Close and open up the built-in shutter.

⑥ LENS button

Enter the focus, zoom, and lens shift adjustment mode.

⑦ INPUT button

Select an input source.

⑧ POWER indicator

- Light green while the projector is in stand-by mode.
- Light green during operations.
- Blink green in the Power management mode.

⑨ LAMP indicator

Light red during operations.

⑩ WARNING TEMP. indicator

Blink red when the internal temperature of the projector exceeds the operating range.

⑪ WARNING FILTER indicator

- Blink slow when the filter is being scrolled.
- Blink fast when the filter scroll is not working properly or the filter cartridge is not installed.
- Light orange when the clogging of the filter is detected or the filter counter reaches a time set in the timer setting, urging immediate filter/ filter cartridge replacement.

⑫ SHUTTER indicator

Light blue when the shutter is closed.

⑬ LAMP REPLACE indicator

Light orange when the projection lamp reaches its end of life.

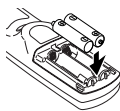
Remote Control Battery Installation

- 1** Open the battery compartment lid.



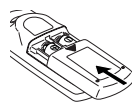
Press the lid downward and slide it.

- 2** Install new batteries into the compartment.



Two AAA size batteries
For correct polarity (+ and -), be sure battery terminals are in contact with pins in compartment.

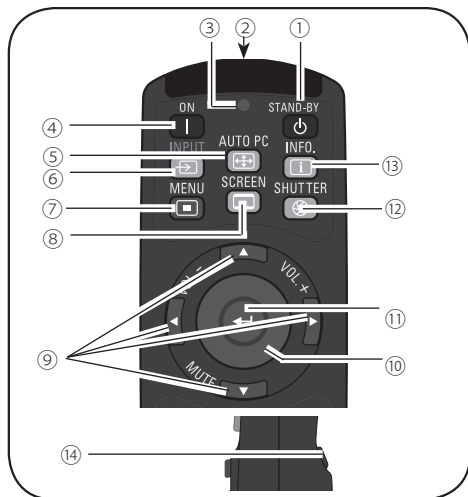
- 3** Replace the compartment lid.



To ensure safe operation, please observe the following precautions :

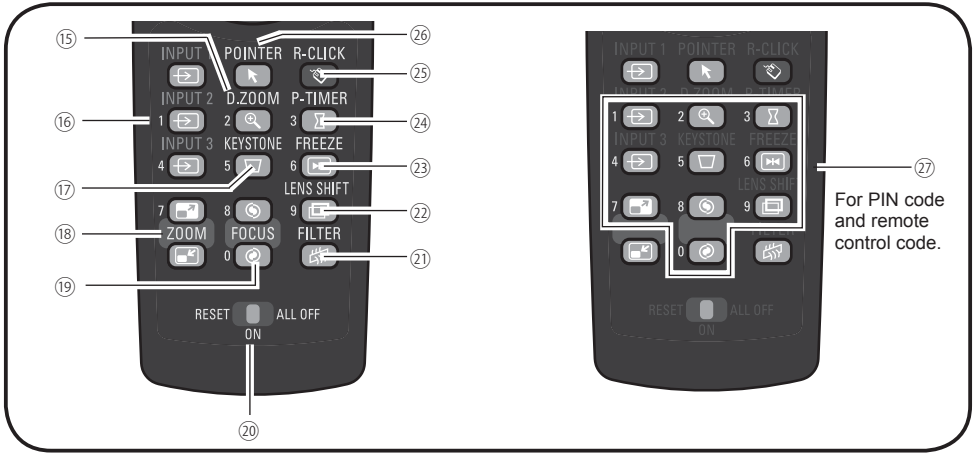
- Use two (2) AAA or LR03 type alkaline batteries.
- Always replace batteries in sets.
- Do not use a new battery with a used battery.
- Avoid contact with water or liquid.
- Do not expose the remote control to moisture or heat.
- Do not drop the remote control.
- If the battery has leaked on the remote control, carefully wipe the case clean and install new batteries.
- Risk of an explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions or your local disposal rule or guidelines.

Remote Control



- ① STAND-BY button**
Turn the projector off.
- ② WIRED REMOTE jack**
Connect the remote control cable (not supplied) to this jack when using as a wired remote control.
- ✓ **Note:**
To ensure safe operation, please observe the following precautions:
- Do not bend, drop, or expose the remote control to moisture or heat.
 - For cleaning, use a soft dry cloth. Do not apply benzene, thinner, spray, or any chemical material.
- ③ SIGNAL EMISSION indicator**
Light red while a signal is being sent from the remote control to the projector.
- ④ ON button**
Turn the projector on.
- ⑤ AUTO PC button**
Automatically adjust the computer image to its optimum setting.
- ⑥ INPUT button**
Select a signal.
- ⑦ MENU button**
Open or close the On-Screen Menu.
- ⑧ SCREEN button**
Select the screen size.
- ⑨ POINT ▲ ▼ ◀ ▶ (VOLUME - / +, MUTE) buttons**
- Select an item or adjust the value in the On-Screen Menu.
 - Pan the image in Digital zoom + mode.
 - Adjust the volume level (with Point ◀ ▶ buttons) or mute the sound (with Point ▼ button.).
- ⑩ MOUSE POINTER button**
Move a pointer of the projector or a pointer for wireless mouse operation.
- ⑪ SELECT button**
- Execute the selected item.
 - Zoom in and out the image in the Digital zoom mode.
- ⑫ SHUTTER button**
Close and open up the built-in shutter.
- ⑬ INFO. button**
Display the input source information.
- ⑭ L-CLICK button**
Act as the left mouse button for wireless mouse operation.

Remote Control



- ⑮ **D.ZOOM button**
Select the Digital zoom +/- mode and resize the image.
- ⑯ **INPUT 1- 3 buttons**
Select an input source (INPUT 1 – INPUT 3).
- ⑰ **KEYSTONE button**
Correct keystone distortion.
- ⑱ **ZOOM ▲ ▼ buttons**
Zoom in and out the images.
- ⑲ **FOCUS buttons**
Adjust the focus.
- ⑳ **RESET/ON/ALL-OFF switch**
When using the remote control, set this switch to “ON”. Set it to “ALL OFF” for power saving when it is not in use. Slide this switch to “RESET” to initialize the remote control code.
- ㉑ **FILTER button**
Scroll the filter.

- ㉒ **LENS SHIFT button**
Select the Lens Shift function.
- ㉓ **FREEZE button**
Freeze the picture on the screen.
- ㉔ **P-TIMER button**
Operate the P-timer function.
- ㉕ **R-CLICK button**
Act as the right mouse button for wireless mouse operation.
- ㉖ **POINTER button**
Act as the On-Off switch for the Pointer.
- ㉗ **NUMBER buttons**
Act as number buttons. Use these buttons when setting the remote control codes or when entering the PIN code numbers.

Remote Control Operating Range

Point the remote control toward the projector (to Infrared Remote Receivers) when pressing the buttons. Maximum operating range for the remote control is about 16.4’ (5 m) and 60 degrees in front, back and top of the projector.

Infrared Remote Receivers are provided in front, back and top of the projector. You can conveniently use all of the receivers.

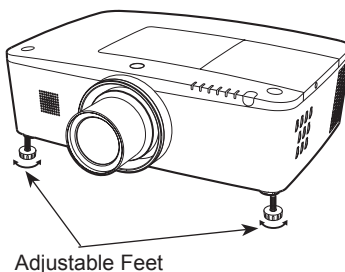
Adjustable Feet

Projection angle can be adjusted up to 4.0 degrees with the adjustable feet.

Rotate the adjustable feet and tilt the projector to the proper height; to raise the projector, rotate the both feet clockwise.

To lower the projector or to retract the adjustable feet, rotate the both feet counterclockwise.

To correct keystone distortion, press the **KEYSTONE** button on the remote control or select **Keystone** from the menu.

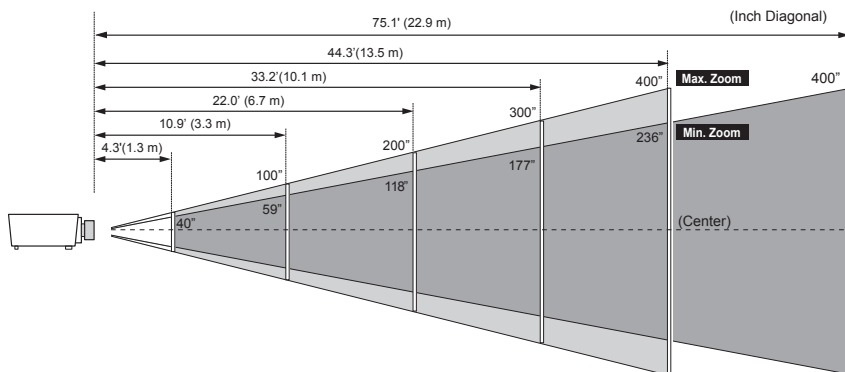


Positioning the Projector

For projector positioning, see the figures below. The projector should be set perpendicularly to the plane of the screen.

✓ Note:

- The brightness in the room has a great influence on picture quality. It is recommended to limit ambient lighting in order to obtain the best image.
- All measurements are approximate and may vary from the actual sizes.



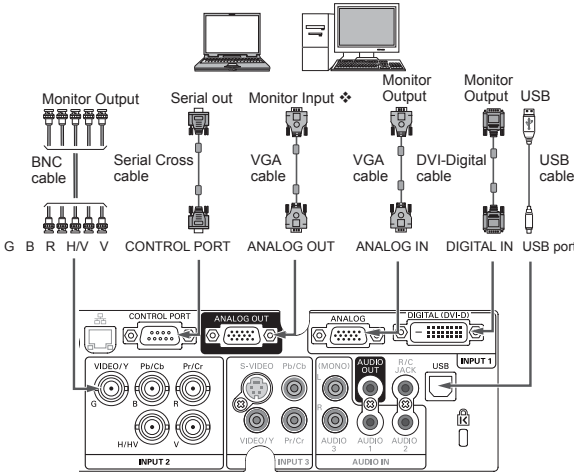
Screen Size (W x H) mm 4:3 aspect ratio	40"	100"	200"	300"	400"
	610 x 457	2032 x 1524	4064 x 3048	6096 x 4572	8128 x 6096
Zoom (max.)	4.3'(1.3 m)	10.9'(3.3 m)	22.1'(6.7 m)	33.2'(10.1 m)	44.3'(13.5 m)
Zoom (min.)	7.4'(2.3 m)	18.7'(5.7 m)	37.6'(11.5 m)	56.5'(17.2 m)	75.1'(22.9 m)

Connecting to a Computer

Cables used for connection (* = Cables not supplied with this projector.)

- VGA Cable (One cable is supplied.)
- Serial Cross cable *
- DVI-Digital cable *
- BNC cable *
- Serial Cross cable *
- USB cable

❖ See the table below for the signals that can output to the ANALOG OUT terminal.



Connecting to Video Equipment

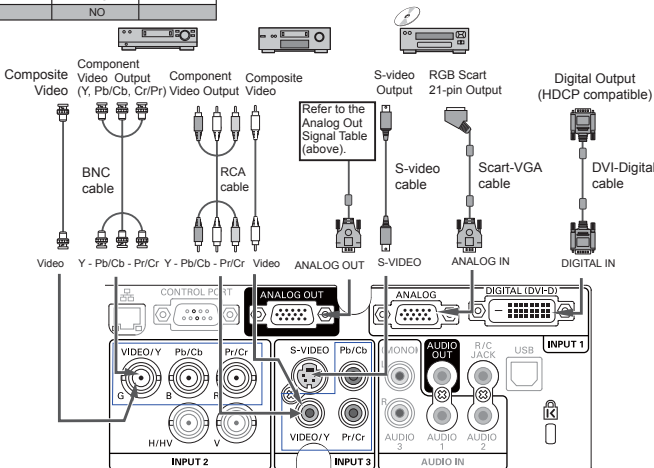
Cables used for connection (* = Cables not supplied with this projector.)

- Video cable (RCA x 1 or RCA x 3) *
- BNC cable (BNC x 1 or BNC x 3) *
- DVI-Digital cable *
- S-video cable *
- Scart-VGA cable *

Analog Out Signal Table

	Input Terminal	Monitor Out	Cable
Input 1	D-sub15	RGB (PC analog)	YES
		RGB (SCART)	NO
	DVI-D	RGB (PC digital)	NO
		RGB (AV HDCP)	NO
Input 2	5 BNC	RGB	YES
		Video	YES
		Y, Pb/Cb, Pr/Cr	YES
Input 3	RCA	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	YES
		S-video	NO
	Video	Video	YES
Network			NO

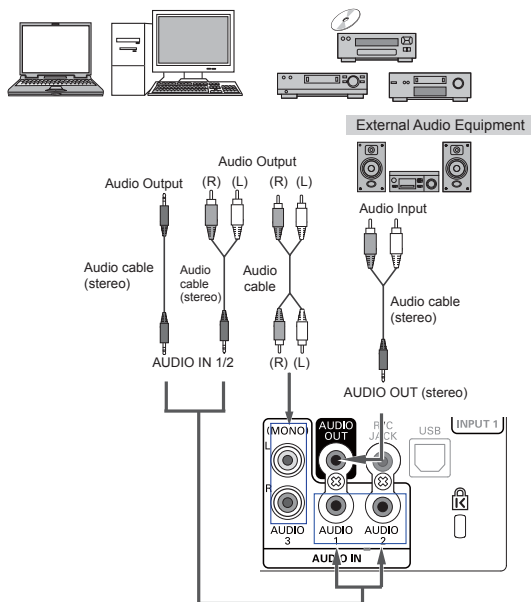
* A cable with one end D-sub 15 and the other end (Black box) compatible with each equipment is necessary.



Connecting to Component Video Equipment

Cables used for connection (* = Cables not supplied with this projector.)

• Audio cable *



Turning On the Projector

- 1 Complete peripheral connections (with a computer, VCR, etc.) before turning on the projector.
- 2 Connect the projector's AC power cord into an AC outlet. The LAMP indicator lights red and the POWER indicator lights green.
- 3 Press the ON/STAND-BY button on the side control or the ON button on the remote control. The LAMP indicator dims and the cooling fans start to operate. The preparation display appears on the screen and the countdown starts.
- 4 After the countdown, the input source that was selected the last time and the lamp control status icon appear on the screen.

If the projector is locked with a PIN code, PIN code input dialog box will appear. Enter the PIN code as instructed on the next page.

✓ Note:

- When the Logo select function is set to **Off**, the logo will not be shown on the screen.
- If the PIN code number is not entered within three minutes after the PIN code dialog box appeared, the projector will be turned off automatically.
- The "1234" is set as the initial PIN code at the factory.

What is PIN code?

PIN (Personal Identification Number) code is a security code that allows the person who knows it to operate the projector. Setting a PIN code prevents unauthorized use of the projector.

Enter a PIN code

Use the Point ▲▼ buttons to enter a number. Press the Point ► button to fix the number and move the red frame pointer to the next box. The number changes to *. If you fixed an incorrect number, use the Point ◀ button to move the pointer to the number you want to correct, and then enter the correct number.

Repeat this step to complete entering a four-digit number.

After entering the four-digit number, move the pointer to **Set**. Press the SELECT button so that you can start to operate the projector.

If you entered an incorrect PIN code, **PIN code** and the number (****) will turn red for a moment. Enter the correct PIN code all over again.

Turning Off the Projector

- 1 Press the ON/STAND-BY button on the side control or the STAND-BY button on the remote control, and **Power off?** appears on the screen.
- 2 Press the ON/STAND-BY button on the side control or the STAND-BY button on the remote control again to turn off the projector. The LAMP indicator lights bright and the POWER indicator turns off. After the projector is turned off, the cooling fans operate for 90 seconds. You cannot turn on the projector during this cooling down period.
- 3 When the projector has cooled down enough, the POWER indicator lights green and then you can turn on the projector.

✓**Note:**

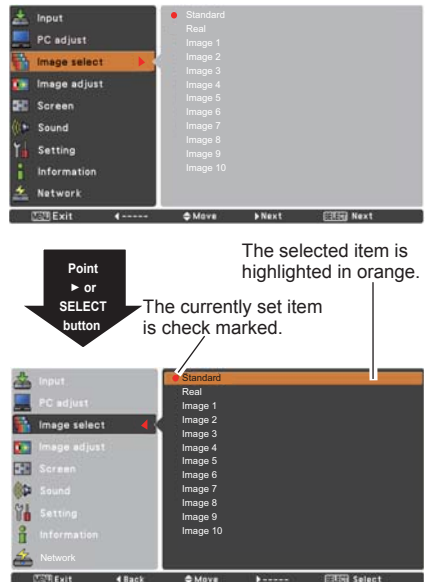
Do not put the projector in a case before the projector is cooled enough.

How to Operate the On-Screen Menu

The projector can be adjusted or set via the On-Screen Menu. For each adjustment and setting procedure, refer to the respective sections in this manual.

- 1 Press the MENU button on the side control or the remote control to display the On-Screen Menu.
- 2 Use the Point ▲▼ buttons to highlight or select a main menu item. Press the Point ► or the SELECT button to access the submenu items. (The selected item is highlighted in orange.)
- 3 Use the Point ▲▼ buttons to select the desired submenu item and press the SELECT button to set or access the selected item.
- 4 Use the Point ▲▼◀▶ buttons to adjust the setting or switch between each option and press SELECT button to activate it and return to the submenu.
- 5 Press the Point ◀ button to return to the main menu. Press the MENU button again to exit the On-Screen Menu.

On-Screen Menu



Technical Specifications

Mechanical Information

Projector Type	Multi-media Projector
Dimensions (W x H x D)	19.25" x 6.46" x 17.12" (489.5 mm x 164.0 mm x 434.8 mm)
Net Weight	21.34 lbs (9.7 kg)
Feet Adjustment	0" to 4"

Panel Resolution

LCD Panel System	0.8" TFT Active Matrix type, 3 panels
Panel Resolution	1,024 x 768 dots
Number of Pixels	2,359,296 (1,024 x 768 x 3 panels)

Signal Compatibility

Color System	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, and PAL-N
SD/HD TV Signal	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i and 1080p
Scanning Frequency	H-sync. 15 kHz–100 kHz, V-sync. 48 Hz–100 Hz

Optical Information

Projection Image Size (Diagonal)	Adjustable from 40" to 400"
Throw Distance	4.3' (1.3 m) - 75.1'(22.9m)
Projection Lens	F1.74–2.37 lens with f=26.85 mm–45.43 mm with motor zoom and focus
Projection Lamp	275 W NSHA lamp

Interface

Input 1	Digital (DVI-D) x 1, Analog (Mini D-sub 15 pin) x 1
Input 2	BNC Type x 5 (G or Video/Y, B or Pb-Cb, R or Pr-Cr, HV and V)
Input 3	RCA Type x 3 (Video/Y, Pb/Cb,Pr/Cr), Mini DIN 4 pin x 1 (S-video)
Analog Out	Analog RGB (Mini D-sub 15 pin) Terminal x 1
Audio Out	Audio (Mini Type stereo) x 1 (Variable)
Audio In 1/2	Audio (Mini Type stereo) x 1
Audio In 3	RCA Type x 2
R/C Jack	Mini jack (Wired Remote) x 1
Control Port	D-sub 9 pin x 1
USB Connector	USB Series B x 1
Option	Network unit Terminal x 1
LAN Connection Terminal	RJ-45

Audio

Internal Audio Amp	7.0 W RMS
Built-in Speaker	1 speaker, ø1.46" (37mm)

Power

Voltage and Power Consumption	AC 100–120 V (5.2A Max. Ampere), 50/60 Hz (The U.S.A and Canada)
	AC 200–240 V (2.5A Max. Ampere), 50/60 Hz (Continental Europe and The U.K.)

Operating Environment

Operating Temperature	41°F–104°F (5°C–40°C)
Storage Temperature	14°F–140°F (-10°C–60°C)

Remote Control

Battery	AAA or LR03 Type x 2
Operating Range	16.4' (5 m±30')
Dimensions	1.8" (W) x 1.0" (H) x 5.7" (D) (45 mm x 25 mm x 145 mm)
Net Weight	3.5 oz (99 g) (including batteries)

Accessories

Owner's Manual (CD-ROM)
Lens Cap
Quick Reference Guide
Network Application (CD-ROM)
AC Power Cord
Lens Antitheft screw *
Remote Control and Batteries
VGA Cable
USB Cable
PIN Code Label

* Contact the dealer where you purchased the projector or the service center about the Lens Antitheft Screw.

- The specifications are subject to change without notice.

Lamp Replacement

When the projection lamp of the projector reaches its end of life, the Lamp replacement icon appears on the screen and LAMP REPLACE indicator lights orange. Replace the lamp with a new one promptly. The timing when the LAMP REPLACE indicator should light is depending on the lamp mode.

Follow these steps to replace the lamp.

- 1 Turn off the projector and unplug the AC power cord. Let the projector cool for at least 45 minutes.
- 2 Loosen the screw and open the lamp cover. Loosen 3 screws of the lamp and pull out the lamp by using the built in handle.
- 3 Replace the lamp with a new one. Make sure that the lamp is properly and fully inserted.
- 4 Close the lamp cover and secure the screw.
- 5 Connect the AC power cord to the projector and turn on the projector.

✓ **Note:**
Be sure to insert the lamp in the correct direction.

⚠ CAUTION

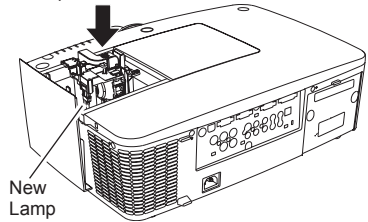
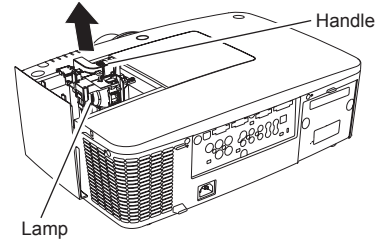
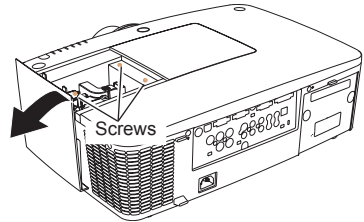
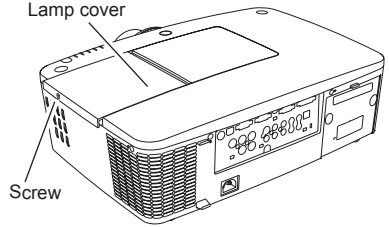
When replacing the lamp because it has stopped illuminating, there is a possibility that the lamp may be broken.

If replacing the lamp of a projector which has been installed on the ceiling, you should always assume that the lamp is broken, and you should stand to the side of the lamp cover, not underneath it. Remove the lamp cover gently. Small pieces of glass may fall out when the lamp cover is opened.

If pieces of glass get into your eyes or mouth, seek medical advice immediately.

🚫 CAUTION

Allow a projector to cool for at least 45 minutes before you open the lamp cover. The inside of the projector can become very hot.



⚠ CAUTION

For continued safety, replace with a lamp of the same type. Do not drop the lamp or touch the glass bulb! The glass can shatter and may cause injury.

ORDER REPLACEMENT LAMP

Replacement lamp can be ordered through your dealer. When ordering, give the following information to the dealer.

- **Model No. of your projector : LX505/605**
- **Replacement Lamp Type No. : 003-120531-01**

(Service Parts No. 610 347 5158)

**LAMP HANDLING PRECAUTIONS**

This projector uses a high-pressure lamp which must be handled carefully and properly. Improper handling may result in accidents, injury, or create a fire hazard.

- Lamp life may differ from lamp to lamp and according to the environment of use. There is no guarantee of the same life for each lamp. Some lamps may fail or terminate their life in a shorter period of time than other similar lamps.
- If the projector indicates that the lamp should be replaced, i.e., if the LAMP REPLACE indicator lights up, replace the lamp with a new one IMMEDIATELY after the projector has cooled down.
(Follow carefully the instructions in the Lamp Replacement section of this manual.) Continuous use of the lamp with the LAMP REPLACE indicator lighted may increase the risk of lamp explosion.
- A Lamp may explode as a result of vibration, shock or degradation as a result of hours of use as its lifetime draws to an end. Risk of explosion may differ according to the environment or conditions in which the projector and lamp are being used.

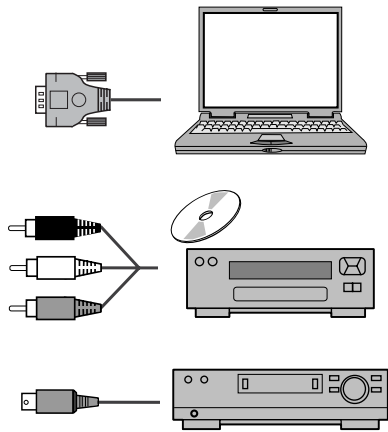
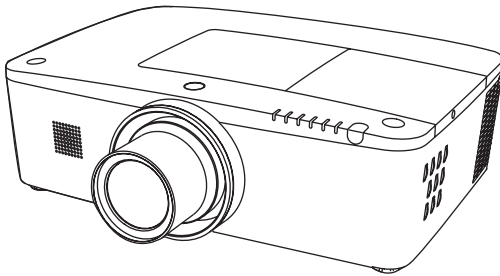
IF A LAMP EXPLODES, THE FOLLOWING SAFETY PRECAUTIONS SHOULD BE TAKEN.

If a lamp explodes, disconnect the projector's AC plug from the AC outlet immediately. Contact an authorized service station for a checkup of the unit and replacement of the lamp. Additionally, check carefully to ensure that there are no broken shards or pieces of glass around the projector or coming out from the cooling air circulation holes. Any broken shards found should be cleaned up carefully. No one should check the inside of the projector except those who are authorized trained technicians and who are familiar with projector service. Inappropriate attempts to service the unit by anyone, especially those who are not appropriately trained to do so, may result in an accident or injury caused by pieces of broken glass.

CHRISTIE®

LX505/605

Multimedia Projektor Kurzanleitung



Verwenden Sie bitte diese Anleitung bei der Aufstellung des Projektors. Für Einzelheiten zur Aufstellung und für den Betrieb des Projektors wird auf die Bedienungsanleitung auf der CD-ROM verwiesen.

LESEN SIE BITTE VOR DER INBETRIEBNAHME DES PROJEKTORS DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN IN DER BETRIEBSANLEITUNG (CD-ROM) DURCH.

English

Deutsch

Français

Español





Italiano

Português

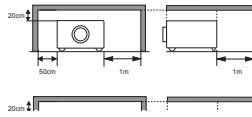
Русский

한국어

中文

 <div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px; margin: 5px 0;"> VORSICHT GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN NICHT ÖFFNEN </div> 
<p>VORSICHT: ZUR VERMINDERUNG DER GEFAHR VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN DARF DIE ABDECKUNG (RÜCKSEITE) NICHT ENTFERNT WERDEN. IN DEN INNEREN BEFINDEN SICH AUßER DER AUSZUTAUSSCHENDEN LAMPE KEINE ZU WARTENDEN TEILE. DAS GERÄT DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL REPARIERT WERDEN.</p>
<p> DIESES SYMBOL BEDEUTET, DASS IM GERÄTEINNEREN GEFÄHRLICHE SPANNUNGEN AUFTRETEN, DIE ZU ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN FÜHREN KÖNNEN.</p>
<p> DIESES SYMBOL BEDEUTET, DASS SICH IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG DIESES GERÄTS WICHTIGE HINWEISE ZUR BEDIENUNG UND WARTUNG BEFINDEN.</p>

SEITEN und OBERTEIL RÜCKSEITE



- Decken Sie nicht die Belüftungsschlitze des Projektors ab. Hitzestau kann zu Brandgefahr führen und verkürzt die Lebensdauer Ihres Projektionsgerätes.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls Sie den Projektor für längere Zeit nicht in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie niemals dasselbe Bild über längere Zeit anzeigen. Durch den technischen Aufbau von LCD-Paneln bedingt könnten dauerhaft Nachbilder auf der Anzeige verbleiben.
- Setzen Sie zur Vermeidung von Gefahren und Betriebsschäden den Projektor keiner fetthaltigen, feuchten oder rauchhaltigen Luft aus, wie z. B. in einer Küche. Bei Kontakt mit Öl oder Chemikalien kann der Projektor beschädigt werden.

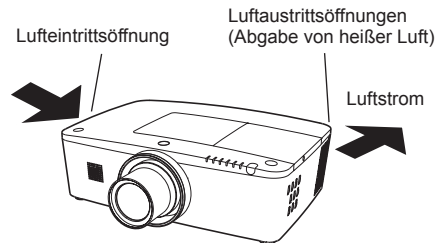
Sicherheitsmaßnahmen

WARNUNG:

- **DIESES GERÄT MUSS UNBEDINGT GEERDET WERDEN.**
- **UM DIE GEFAHR VON FEUER ODER ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ZU REDUZIEREN DARF DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.**
- Dieser Projektor erzeugt über die Projektionslinse intensives Licht. Schauen Sie niemals direkt in die Linse, da Sie sonst Augenschäden davontragen können. Achten Sie besonders darauf, dass Kinder nicht direkt in den Lichtstrahl schauen.
- Stellen Sie den Projektor an einem geeigneten Ort auf. Andernfalls besteht Brandgefahr.
- Durch ausreichenden Platz über, hinter und seitlich neben dem Gerät kann die richtige Belüftung und Kühlung des Geräts sichergestellt werden. Die hier gezeigten Maße stellen die Mindestabstände dar. Ist der Projektor für den Einbau in einen Schrank oder einer ähnlichen Einrichtung vorgesehen, dann müssen die Mindestabstände eingehalten werden.

An der Luftaustrittsöffnung tritt heiße Luft aus. Bei der Aufstellung und während des Betriebs müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:

- Leicht entzündliche Gegenstände oder Spraydosen dürfen nicht in der Nähe der Luftaustrittsöffnungen des Projektors aufgestellt werden.
- Halten Sie um die Luftaustrittsöffnung einen Bereich von mindestens 1 m frei.
- Die Umgebung der Luftaustrittsöffnung darf nicht berührt werden, dies gilt besonders für Schrauben und andere Metallteile. Während des Projektorbetriebs können diese Teile sehr heiß werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gehäuse. Gegenstände auf dem Gehäuse können nicht nur beschädigt werden, sondern durch die Hitze kann sogar ein Brand ausgelöst werden.



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen sorgfältig durch.

Bewahren Sie nach Lesen aller Anweisungen die Bedienungsanleitung für spätere Referenzzwecke sorgfältig auf.

Für die Reinigung des Projektors müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Flüssigkeiten oder Sprühreinigungsmittel. Verwenden Sie für die Reinigung lediglich ein feuchtes Tuch.

Beachten Sie alle auf dem Projektor angebrachten Hinweise und Warnschilder.

Ziehen Sie bei aufkommendem Gewitter, oder wenn Sie den Projektor für längere Zeit nicht in Betrieb nehmen, den Netzstecker aus der Steckdose. Damit vermeiden Sie, dass der Projektor bei einem Gewitter oder sonstigen im Netz auftretenden Spannungstößen beschädigt werden kann.

Das Gerät darf keinem Regen oder Nässe ausgesetzt werden, wie z.B. in einem feuchten Keller, in der Nähe eines Swimmingpools usw.

Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf aus Sicherheitsgründen nicht verwendet werden.

Stellen Sie den Projektor nicht auf instabile Tische, Ständer oder Unterlagen. Der Projektor könnte herunterfallen, Kindern und Erwachsenen Verletzungen zufügen und selbst beschädigt werden. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene bzw. mitgelieferte Rollwagen oder Projektorständer. Für die Installation an einer Wand oder in einem Regal müssen der vom Hersteller zugelassene Installationssatz verwendet und die entsprechenden Anweisungen des Herstellers genau befolgt werden.

Bewegen Sie Projektionsständer, die auf einem Rollwagen angebracht sind, äußerst vorsichtig. Abruptes Anhalten, übermäßige Kraftanwendung und Bodenunebenheiten können dazu führen, dass der Projektor mitsamt Rollwagen umfällt.

An der Rückseite und an der Unterseite des Gehäuses sind Lüftungsschlitze für die Luftzufuhr vorhanden, um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten und das Gerät vor Überhitzung zu schützen.



Die Lüftungsschlitze dürfen niemals mit Stoffen oder anderen Gegenständen abgedeckt werden.

Der Projektor darf auch nicht auf einer weichen Unterlage, wie z.B. auf einem Sofa oder einem Teppich aufgestellt werden, weil die Lüftungsschlitze an der Unterseite blockiert werden können. Außerdem darf der Projektor nicht in der Nähe eines oder über einem Heizkörper platziert werden.

Der Projektor darf nicht in einem Wandregal oder einem Schrank betrieben werden, wenn keine ausreichende Belüftung gesichert ist.

Stecken Sie keine Gegenstände in die Gehäuseschlitze, weil durch einen entstehenden Kurzschluss ein Feuer oder ein elektrischer Schlag verursacht werden kann. Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Projektor.

Der Projektor darf nicht in der Nähe eines Luftauslasses einer Klimaanlage aufgestellt werden.

Beachten Sie unbedingt die Angaben zur Spannungsversorgung auf dem Typenschild. Wenn Sie Zweifel haben, ob Sie über die richtige Spannungsversorgung verfügen, dann wenden Sie sich an einen autorisierten Händler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

Überlasten Sie niemals Wandsteckdosen und Verlängerungskabel durch den Anschluss von zu vielen Geräten, da dies sonst zu Feuer oder Stromschlag führen kann. Auf dem Netzkabel dürfen keinerlei Gegenstände aller Art abgestellt werden. Achten Sie darauf, dass niemand über das Kabel läuft und somit sich selbst gefährdet und das Kabel beschädigt.

Versuchen Sie niemals selbst am Projektor Reparaturen vorzunehmen und entfernen Sie nicht die Gehäuseabdeckungen, weil Sie dabei gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren ausgesetzt werden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

- In folgenden Situationen müssen Sie sofort das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und einen qualifizierten Fachmann benachrichtigen:
- wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind.
 - wenn Flüssigkeit in das Geräteinnere eingedrungen ist.
 - wenn der Projektor Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
 - wenn der Projektor nicht einwandfrei funktioniert, obwohl er laut den Bedienungsanweisungen betrieben wird. Betätigen Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstelleinrichtungen, weil sonst die Gefahr einer Gerätebeschädigung besteht und umfangreiche Nachstellarbeiten und Reparaturen durch Fachpersonal notwendig werden können.
 - wenn der Projektor fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.
 - oder wenn sich die Leistung des Projektors stark verändert, was ein klares Anzeichen für eine notwendige Wartung ist.

Sollten Ersatzteile für den Projektor benötigt werden, müssen Sie sich vergewissern, dass nur Originalteile oder vom Hersteller zugelassene gleichwertige Teile eingebaut werden. Durch Einbau unzulässiger Teile kann Feuer oder elektrischer Schlag verursacht werden.

Lassen Sie nach jeder Wartung oder Reparatur eine standardmäßige Funktionsprüfung durch den Servicetechniker ausführen, um die Sicherheit und Betriebsfähigkeit des Projektors sicherzustellen.

Erfüllung von Bestimmungen

Hinweise von der Bundeskommission für Kommunikation (US-Behörde FCC)

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für Digitalgeräte der Klasse B, entsprechend den FCC-Bestimmungen Teil 15. Diese Bestimmungen garantieren einen wirkungsvollen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einem Wohngebiet. Dieses Gerät kann Hochfrequenzen erzeugen, verwenden und abstrahlen und falls das Gerät nicht entsprechend der Anleitung installiert wird, kann der Radioempfang gestört werden. Damit wird jedoch nicht ausgeschlossen, dass bei gewissen Installationen Störungen auftreten. Falls das Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch das Ein- und Ausschalten des Geräts geprüft werden kann, sollten die Störungen durch die folgenden Maßnahmen behoben werden:

- Ändern Sie die Ausrichtung oder den Standort der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an, die sich in einem anderen Schaltkreis als die für den Empfänger verwendete Steckdose befindet.
- Lassen Sie sich von einem Fachhändler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker beraten.

Zur Erfüllung der Grenzwertbestimmungen in der Unterklasse B der FCC-Bestimmungen Teil 15 muss eine abgeschirmte Leitung verwendet werden.

Falls in dieser Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich angegeben, dürfen an diesem Gerät keine Abänderungen oder Modifikationen vorgenommen werden. Unerlaubte Änderungen und Modifikationen können einen Entzug der Betriebserlaubnis zur Folge haben.

Modellnummer : LX505/605

Handelsbezeichnung : Christie

Verantwortliche Stelle : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

Adresse : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

Für EU-Staaten

Das Symbol und das erwähnte Wiederverwertungssystem gelten nur für die Länder der EU und nicht für andere Länder oder Gebiete in der Welt.

Die Produkte werden aus hochwertigen Materialien und Komponenten gefertigt, die sich wieder verwenden lassen.

Das Symbol bedeutet, dass elektrische oder elektronische Geräte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Hinweis:

Ein chemisches Zeichen unter dem Symbol bedeutet, dass die Batterie bzw. der Akku Schwermetalle in gewissen Konzentrationen enthält. Die Metalle werden wie folgt bezeichnet: Hg: Quecksilber, Cd: Kadmium, Pb: Blei

In der Europäischen Union gibt es separate Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräte, Batterien und Akkus.

Entsorgen Sie solche Geräte bitte richtig in der kommunalen Sammelstelle bzw. im Recyclingzentrum.

Helfen Sie mit, die Umwelt in der wir leben, zu schützen.



Netzkabelanforderungen

Das mitgelieferte Netzkabel dieses Projektors erfüllt die Verwendungsanforderungen des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Netzkabel für die USA und Kanada:

Das in den USA und Kanada verwendete Netzkabel ist bei Underwriters Laboratories (UL) registriert und wurde durch die Canadian Standard Association (CSA) zugelassen. Das Netzkabel ist mit einem geerdeten speziellen Wechselspannungsstecker ausgerüstet. Mit dieser Sicherheitsmaßnahme wird sichergestellt, dass der Stecker in die Steckdose passt. Diese Sicherheitsmaßnahme darf nicht umgangen werden. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft, falls der Stecker nicht in die Steckdose passen sollte.



DIE VERWENDETE STECKDOSE MUSS SICH IN DER NÄHE DES GERÄTES BEFINDEN UND GUT ZUGÄNGLICH SEIN.

Für das Anschließen von Kabeln müssen die Netzkabel des Projektors und der externen Geräte aus der Steckdose gezogen werden.

Netzkabelanschluss

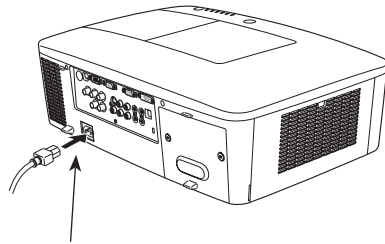
Der Projektor ist für den Betrieb mit Netzspannungen von 100 -120 V oder 200 - 240 V Wechselspannung geeignet.

VORSICHT

Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe befinden und leicht zugänglich sein.

✓ Hinweis:

Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Projektor nicht verwendet wird. Bei einem ans Spannungsnetz angeschlossenen Projektor wird auch in der Betriebsbereitschaft (Stand-By) immer eine geringe Leistung aufgenommen.



Schließen Sie das Netzkabel (mitgeliefert) am Projektor an.

HINWEISE ZUM NETZKABEL

Das Netzkabel muss die gesetzlichen Anforderungen des Landes erfüllen, in dem der Projektor betrieben wird. Überprüfen Sie für die Verwendung des richtigen Netzkabels die Netzsteckerform anhand der nachstehenden Tabelle. Falls das mitgelieferte Netzkabel nicht an einer Steckdose angeschlossen werden kann, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Projektorseite	Steckdosenseite		
	Für die USA und Kanada	Für Kontinentaleuropa	Für China
<p>Zu Netzanschlussbuchse an Ihrem Projektor.</p>	<p>Masse (Erde)</p> <p>Zur Steckdose. (120 V Wechselspannung)</p>	<p>Zur Steckdose. (200 - 240 V Wechselspannung)</p>	<p>Masse (Erde)</p> <p>zur Steckdose. (200 - 240 V Wechselspannung)</p>

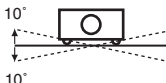
Aufstellen des Projektors in geeigneter Richtung

Stellen Sie den Projektor ordnungsgemäß in einer der angegebenen Positionen auf. Wenn der Projektor nicht ordnungsgemäß aufgestellt wird, können die Lampenlebensdauer verkürzt und schwerwiegende Unfälle oder ein Brandausbruch verursacht werden.

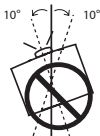
Dieser Projektor kann Bilder in aufgestellter, umgedrehter oder geneigter Position senkrecht zur Leinwandebene projizieren. Wenn der Projektor nach unten geneigt installiert werden soll, installieren Sie ihn umgedreht.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufstellung

Vermeiden Sie bei der Aufstellung die folgenden Positionen.



Neigen Sie den Projektor nicht um mehr als 10 Grad zur Seite.



Drehen Sie bei aufgerichteter Projektion den Projektor nicht um einen Winkel größer als 10 Grad nach links oder rechts.



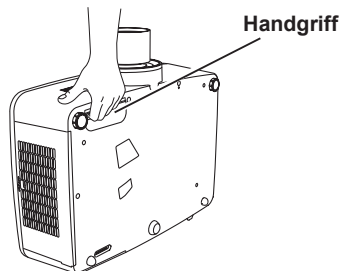
Der Projektor darf nicht für die Bildprojektion auf einer Geräteseite aufgestellt werden.



Neigen Sie bei abgerichteter Projektion den Projektor nicht um einen Winkel größer als 10 Grad nach links oder rechts.

Ändern des Projektorstandorts

Verwenden Sie beim Ändern des Projektorstandorts den Griff. Ziehen Sie die einstellbaren Füße ein, um beim Tragen Schäden an der Linse und am Gehäuse zu vermeiden. Wenn der Projektor für längere Zeit nicht verwendet wird, legen Sie das Gerät bitte zum Schutz in einen geeigneten Koffer.

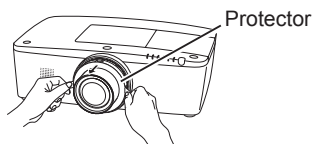


VORSICHT BEIM TRAGEN/ TRANSPORTIEREN DES PROJEKTOR

- Lassen Sie den Projektor nicht fallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus. Dadurch können Betriebsstörungen auftreten und der Projektor kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie zum Tragen des Projektors einen geeigneten Koffer.
- Lassen Sie den Projektor niemals durch einen Kurierdienst oder anderen Lieferservice in einer ungeeigneten Verpackung transportieren. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden. Wird der Projektor von einem Kurierdienst oder Lieferservice transportiert, so lassen Sie sich vorher von Ihrem Fachhändler beraten.
- Stecken Sie den Projektor nicht in eine Tragetasche, solange er sich nicht ausreichend abgekühlt hat.

Hinweise zum Protector

Entfernen Sie vor der Benutzung den Objektivschutz und bewahren Sie ihn für spätere Verwendung auf. Zum Transport halten Sie die Taste LENS oder die Taste LENS SHIFT länger als fünf Sekunden gedrückt, damit die Linse wieder in die mittlere Position zurückkehrt und setzen dann den Objektivschutz auf.



Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung des Projektors

Wenn Sie den Projektor heben oder an einen anderen Standort bringen, halten sie ihn weder bei der Linse noch bei der Röhre in der sich die Linse befindet. Dadurch könnten Sie die Linse und den Projektor beschädigen.

Achten Sie darauf, dass der Projektor nicht fallengelassen, angestoßen oder starken Stößen ausgesetzt wird und dass nichts auf das Gehäuse gelegt wird.



VORSICHT

Die Projektionslinse ist motorisiert. Bitte beachten sie Folgendes bei der Benutzung des Projektors.



- Berühren sie die Linse nicht, während sie sich bewegt, da dies zu Verletzungen an den Fingern führen könnte.



- Lassen Sie niemals Kinder die Linse berühren.

VORSICHT BEIM BETRIEB DES PROJEKTORS



ZUR ERHALTUNG DER LEBENSDAUER DARF DIE LAMPE NACH DEM EINSCHALTEN ERST NACH EINER BRENNDAUER VON MINDESTENS 5 MINUTEN WIEDER AUSGESCHALTET WERDEN.



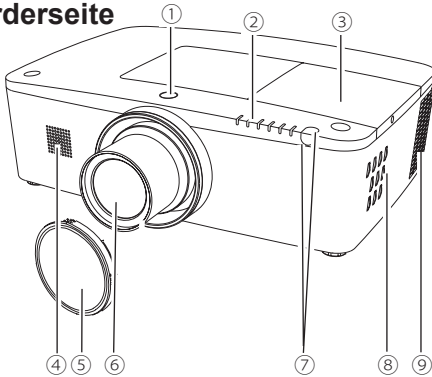
BENUTZEN SIE DEN PROJEKTOR NIEMALS UNUNTERBROCHEN ÜBER LÄNGERE ZEIT. DIES KÖNNTE ZU EINER VERKÜRZUNG DER LAMPENLEBENSDAUER FÜHREN.



VORSICHT BEI DER HANDHABUNG DES PIN CODES

Falls Sie Ihren PIN-Code vergessen, lässt sich der Projektor nicht mehr in Betrieb nehmen. Stellen Sie einen neuen PIN-Code besonders sorgfältig ein. Falls der PIN-Code abhanden gekommen ist oder vergessen wurde, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an ein Kundendienstzentrum.

Vorderseite



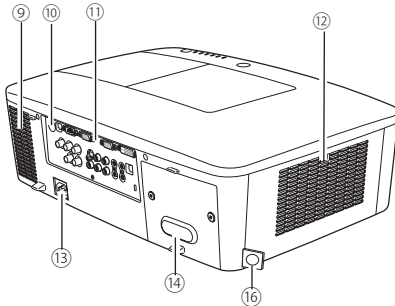
- ① Taste zur Lösung der Linse
- ② Anzeigen
- ③ Lampenabdeckung
- ④ Lautsprecher
- ⑤ Linsendeckel
- ⑥ Projektionslinse
- ⑦ Infrarotfernbedienungsempfänger (Vorderseite & Oben)
- ⑧ Bedienfeld an der Seite
- ⑨ Luftaustrittsöffnungen



VORSICHT

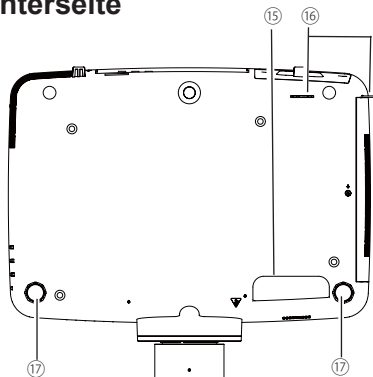
An der Luftaustrittsöffnung tritt heiße Luft aus. Stellen Sie keine wärmeempfindlichen Gegenstände in der Nähe auf.

Rückseite



- ⑩ Infrarotfernbedienungsempfänger (Hinten)
- ⑪ Buchsen und Anschlüsse
- ⑫ Filterdeckel & Lufteintrittsöffnung
- ⑬ Netzanschlussbuchse
- ⑭ Rückseitendeckel (optionaler Lieferumfang)

Unterseite

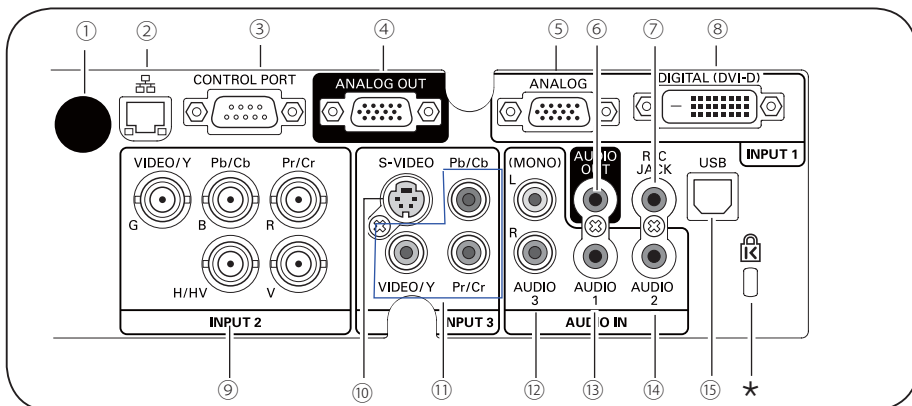


- ⑮ Handgriff
 - ⑯ Haken für die Sicherheitskette
- ✓ **Hinweis:**

*Dies soll nicht zum Transport der Projektors verwendet werden.
Transportieren Sie den Projektor nicht an diesem Haken.*

- ⑰ Einstellbare Füße

Rückseitige Anschlussbuchsen



① INFRARODEMPFÄNGER (Hinten)

Der Infrarotempfänger ist auch vorne und oben vorhanden.

② LAN-Anschlussbuchse

Schließen Sie hier das LAN-Kabel an (Siehe dazu die Bedienungsanleitung "Netzwerkeinstellung und -bedienung").

③ CONTROL PORT-STECKER

Bei der Steuerung des Projektors mit RS-232C verbinden Sie das Steuergerät mithilfe des seriellen Steuerkabels mit diesem Anschluss.

④ ANALOGE AUSGANGSBUCHE

Dieser Anschluss kann verwendet werden, um das analoge RGB-Signal vom EINGANG 1-3 Anschluss an den anderen Monitor auszugeben.

⑤ COMPUTER INPUT TERMINAL (ANALOG)

Schließen Sie das Computerausgabesignal (oder RGB-Scart) an diesen Anschluss an.

⑥ AUDIO OUTPUT JACK (VARIABLE)

Diese Ausgangsbuchse des Audiosignals eines Computers oder Anschluss Videogeräte oder Anschluss externer Audiogeräte.

⑦ R/C JACK

Zum Benutzen der verkabelten Fernbedienung verbinden Sie die verkabelte Fernbedienung über ein Fernbedienungskabel mit dieser Buchse (nicht im Lieferumfang enthalten).

⑧ COMPUTER INPUT TERMINAL (DIGITAL)

Schließen Sie das digitale Computerausgabesignal an diesen Anschluss an. Das HDTV-(HDCP-kompatible) Signal kann ebenfalls angeschlossen werden.

*Kensington Sicherheitsschloss

Dieser Steckplatz ist für ein Kensington-Sicherheitsschloss gedacht, um einen Diebstahl des Projektors zu verhindern.

*Kensington ist ein registriertes Warenzeichen der ACCO Brands Corporation.

⑨ 5 BNC INPUT JACKS

Schließen Sie das Component- oder Composite-Videosignal von dem Videogerät an die Buchsen VIDEO/Y, Pb/Cb und aPr/Cr an oder schließen Sie das Computerausgabesignal (5 BNC-Typ [Grün, Blau, Rot, Horiz. Sync und Vert. Sync.]) an die Buchsen G, B, R, H/V und V an.

⑩ S-VIDEO INPUT JACK

Schließen Sie an dieser Buchse das S-VIDEO-Ausgabesignal von Videogeräten an.

⑪ VIDEO INPUT JACK

Schließen Sie das Component- oder Composite-Videoausgabesignal von den Videogeräten an diese Buchsen an.

⑫ AUDIO 3 JACKS (L(MONO)/R)

Schließen Sie an die Buchse den Audioausgang der an ⑩ oder ⑪ angeschlossenen Videogeräte an. Schließen Sie dieses für ein Mono-Audiosignal (einzelner Audioanschluss) an die Buchse (MONO) an.

⑬ AUDIO 1 JACK

Schließen Sie das Audioausgabesignal (Stereo) von einem Computer oder von Videogeräten an.

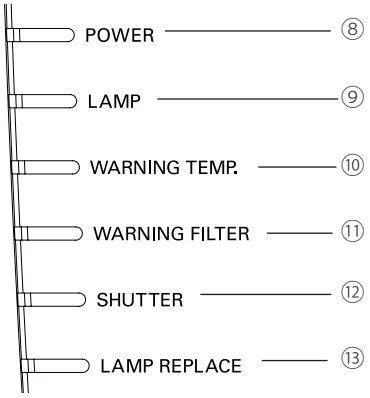
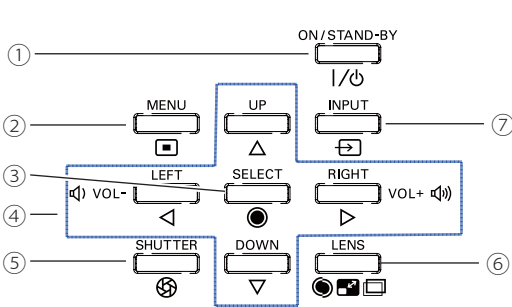
⑭ AUDIO 2 JACK

Schließen Sie das Audioausgabesignal (Stereo) von einem Computer oder von Videogeräten an.

⑮ USB-ANSCHLUSS (Series B)

Verwenden Sie diesen Anschluss, wenn Sie einen Computer mit der Fernbedienung des Projektors steuern. Schließen Sie den USB-Anschluss Ihres Computers mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels an diesen Anschluss an.

Steuerungen und Anzeigen auf der Seite



- ① **ON/STAND-BY-Taste**
Zum Ein- und Ausschalten des Projektors.
- ② **MENU-Taste**
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Bildschirmmenüs.
- ③ **SELECT-Taste**
 - Diese Taste wird zum Ausführen eines gewählten Menüpunktes verwendet.
 - Im Digitalzoommodus kann das Bild vergrößert und verkleinert werden.
- ④ **Zeigertasten ▲ ▼ ◀ ▶ (VOLUME + / –)**
 - Diese Tasten werden zur Auswahl von Elementen oder zum Einstellen eines Werts im Bildschirmmenü verwendet.
 - Im Digitalzoombetriebsmodus + lässt sich das Bild schwenken.
 - Drücken Sie die Zeigertasten ◀ ▶, um die Lautstärke einzustellen.
- ⑤ **SHUTTER-Taste**
Zum Schließen und Öffnen der eingebauten Blende.
- ⑥ **LENS-Taste**
Rufen Sie den Modus Fokus, Zoom und Linsenverstellung auf.
- ⑦ **INPUT-Taste**
Wählen Sie die Eingangsquelle.

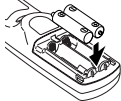
- ⑧ **POWER-Anzeige**
 - Leuchtet grün, wenn sich der Projektor in Betriebsbereitschaft (Stand-By) befindet.
 - Leuchtet während des Betriebs grün.
 - Blinkt grün, wenn sich der Projektor im Energiesparmodus befindet.
- ⑨ **LAMP-Anzeige**
Leuchtet während des Betriebs rot.
- ⑩ **WARNING TEMP-Anzeige**
Blinkt rot, wenn die Innentemperatur des Projektors über den normalen Betriebswert angestiegen ist.
- ⑪ **WARNING FILTER-Anzeige**
 - Blinkt langsam, wenn der Filter abgescrollt wird.
 - Blinkt schnell, wenn der Filterscroll nicht richtig funktioniert oder die Filterkassette nicht installiert ist.
 - Leuchtet gelb, wenn der Filter verstopft ist oder der Filterzähler eine in der Zeiteinstellung eingerichtete Zeit erreicht und einen sofortigen Austausch des Filters bzw. der Filterkassette erfordert.
- ⑫ **SHUTTER-Anzeige**
Hellblau wenn der Shutter geschlossen ist.
- ⑬ **LAMP REPLACE-Anzeige**
Erreicht die Projektorlampe das Ende ihrer Lebensdauer, dann leuchtet diese Lampe gelb auf.

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

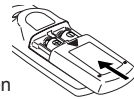
- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- Setzen Sie die neuen Batterien in das Batteriefach ein.
- Schließen Sie die Abdeckung wieder.



Drücken Sie den Deckel nach unten und schieben Sie ihn auf.



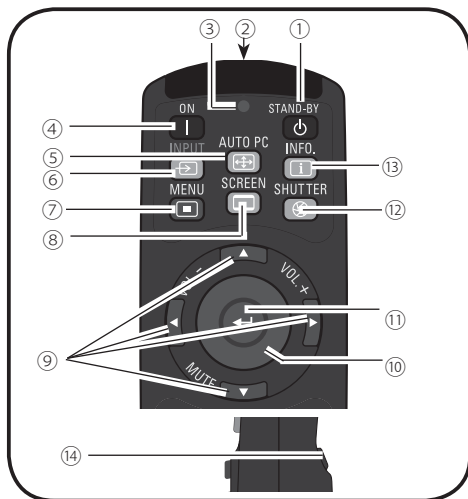
Zwei Batterien Typ **AAA**
Achten Sie auf die richtige Polarität (+ und -) und kontrollieren Sie, ob ein guter Kontakt mit den Anschlüssen im Batteriefach vorhanden ist.



Halten Sie für einen sicheren Betrieb die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ein:

- Verwenden Sie 2 Alkalibatterien vom Typ AAA oder LR03.
- Tauschen Sie immer alle Batterien zusammen aus.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Wasser oder mit anderen Flüssigkeiten.
- Setzen Sie die Fernbedienung keiner Feuchtigkeit oder Hitze aus.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Falls die Batterien in der Fernbedienung ausgelaufen sind, müssen Sie das Batteriefach gründlich reinigen, bevor Sie wieder neue Batterien einsetzen.
- Beim Einsetzen falscher Batterietypen besteht Explosionsgefahr.
- Batterien müssen unter Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Fernbedienung

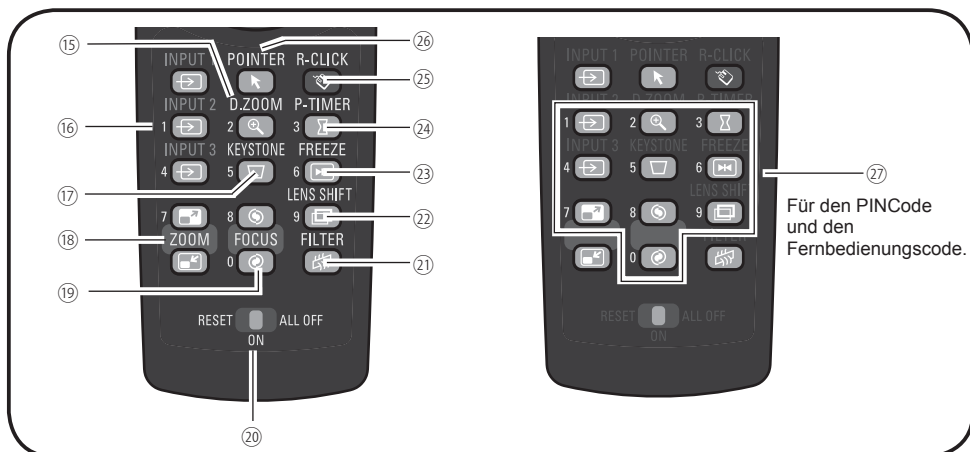


- STAND-BY-Taste**
Schaltet den Projektor aus.
- VERKABELTE FERNBEDIENUNG Buchse**
Schließen Sie das Kabel der Fernbedienung (nicht im Lieferumfang enthalten) an diese Buchse an, wenn sie als verkabelte Fernbedienung verwendet werden soll.
- SIGNAL EMISSION Anzeige**
Leuchtet rot, während ein Signal von der Fernbedienung zum Projektor gesendet wird.
- ON-Taste**
Schaltet den Projektor ein.
- AUTO PC-Taste**
Automatische optimale Anpassung des PB-Bildes.
- INPUT-Taste**
Zum Auswählen eines Signals.
- MENU-Taste**
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Bildschirmmenüs.
- SCREEN-Taste**
Zum Auswählen der Bildschirmgröße.
- ZEIGERTASTEN ▲ ▼ ◀ ▶ (VOLUME - / +, MUTE)**
– Diese Tasten werden zur Auswahl von Elementen oder zum Einstellen eines Werts im Bildschirmmenü verwendet.
– Im Digitalzoombetriebsmodus + lässt sich das Bild schwenken.
– Zum Anpassen des Lautstärkepegels (mit den Zeigertasten ◀ ▶) oder zum Stummschalten (mit der Zeigertaste ▼).
- MOUSE POINTER-Taste**
Zum Bewegen eines Zeigers des Projektors oder im drahtlosen Mauseetrieb.
- SELECT-Taste**
– Diese Taste wird zum Ausführen eines gewählten Menüpunktes verwendet.
– Im Digitalzoommodus kann das Bild vergrößert und verkleinert werden.
- SHUTTER-Taste**
Zum Schließen und Öffnen der eingebauten Blende.
- INFO.-Taste**
Zeigt Informationen zur Eingabequelle an.
- L-CLICK-Taste**
Dient als linke Maustaste im drahtlosen Mauseetrieb.

✓ Hinweis:

- Halten Sie für einen sicheren Betrieb die folgenden Vorsichtsmaßnahmen ein:
- Setzen Sie die Fernbedienung keiner Feuchtigkeit oder Hitze aus, verbiegen Sie sie nicht und lassen Sie sie nicht fallen.
 - Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches trockenes Tuch. Verwenden Sie kein Benzin, keine Lösungsmittel, Sprays oder andere Chemikalien.

Fernbedienung



- ⑮ **D.ZOOM-Taste**
Wählen Sie den Modus Digitaler Zoom +/- zum Vergrößern oder Verkleinern des Bildes.
- ⑯ **INPUT 1 - 3 Tasten**
Wählen Sie hier eine Eingabequelle (INPUT 1 - INPUT 3).
- ⑰ **KEYSTONE-Taste**
Trapezkorrektur verändern.
- ⑱ **ZOOM-Tasten ▲ ▼**
Zum Ein- und Auszoomen der Bilder.
- ⑲ **FOCUS-Tasten**
Zum Anpassen des Fokus.
- ⑳ **Schalter RESET/ON/ALL-OFF**
Schalten Sie diesen Schalter auf "ON", wenn Sie die Fernbedienung verwenden. Schalten Sie ihn zum Energiesparen auf "ALL OFF", wenn Sie die Fernbedienung nicht verwenden. Bringen Sie den Schalter auf "RESET", um den Fernbedienungscode zu initialisieren.
- ㉑ **FILTER-Taste**
Zum Scrollen des Filters.
- ㉒ **LENS SHIFT-Taste**
Zur Auswahl der Linsenverstellungsfunktion.
- ㉓ **FREEZE-Taste**
Hält das Bild als Standbild auf dem Bildschirm.
- ㉔ **P-TIMER-Taste**
Zur Bedienung der P-Timerfunktion.
- ㉕ **R-CLICK-Taste**
Dient als rechte Maustaste im drahtlosen Mausbetrieb.
- ㉖ **POINTER-Taste**
Dient als Ein-/Ausschalter für den Pointer.
- ㉗ **ZAHLEN-Tasten**
Dienen als Zahlentasten. Verwenden Sie diese Tasten, wenn Sie den Fernbedienungscode eingeben oder wenn Sie PIN-Codenummern eingeben.

Fernbedienungsempfänger und Reichweite

Richten Sie die Fernbedienung beim Betätigen der Tasten auf den Projektor (Infrarotempfänger). Der Abstand zur Vorderseite des Projektors kann bis zu 5 m betragen, der Winkel sollte nicht größer als 60° sein.

Infrarotempfänger sind vorne, hinten und oben am Projektor angebracht. Praktischerweise können Sie alle Empfänger verwenden.

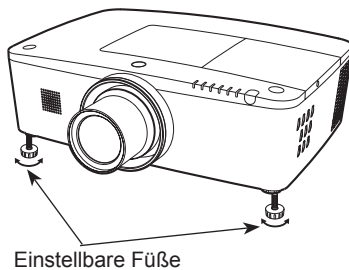
Einstellbare FüÙe

Der Projektionswinkel lässt sich mit den einstellbaren FüÙen auf bis zu 4,0 Grad einstellen.

Bewegen Sie die einstellbaren FüÙe und richten Sie den Projektor auf die richtige Höhe aus, indem Sie den Projektor anheben und gersinn drehen.

Um den Projektor zu senken oder die einstellbaren FüÙe zurückzuschrauben, drehen Sie beide FüÙe entgegen des Uhrzeigersinns.

Um die Trapezverzerrung zu korrigieren, drücken Sie die KEYSTONE-Taste der Fernbedienung oder wählen Sie Trapezkorrektur innerhalb des Menüs.

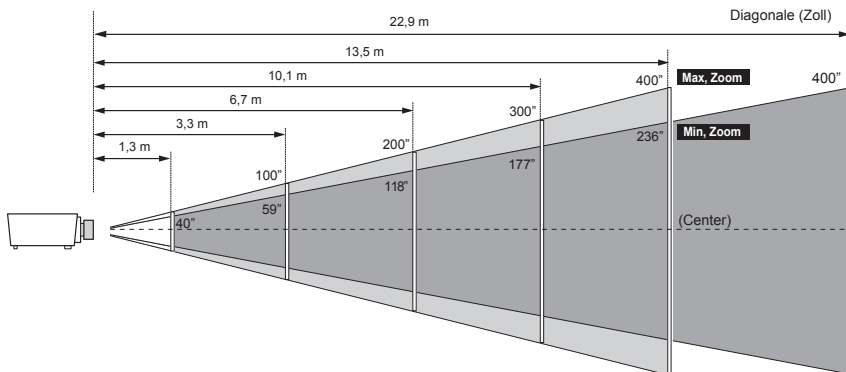


Positionieren des Projektors

Für die Positionierung des Projektors wird auf die nachstehende Abbildung verwiesen. Der Projektor muss horizontal zur Leinwandebene aufgestellt werden.

✓ Hinweis:

- Die Helligkeit der Rahmenbeleuchtung hat einen großen Einfluss auf die Bildqualität. Für eine optimale Bildqualität wird empfohlen, die Raumbelichtung gering zu halten.
- Alle Maße sind Richtwerte und können variieren.

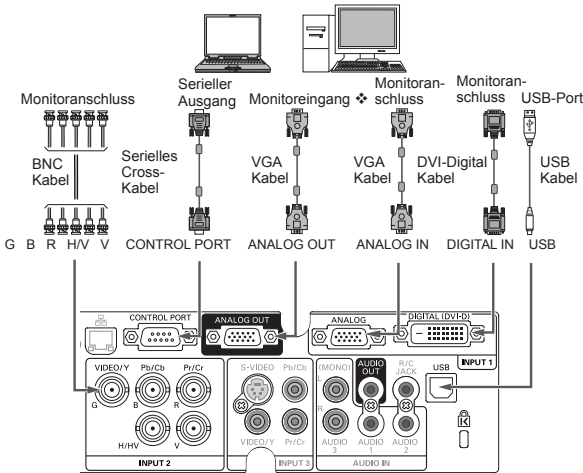


Bildgröße (BxH) mm Bildseitenverhältnis 4:3	40"	100"	200"	300"	400"
	610 x 457	2032 x 1524	4064 x 3048	6096 x 4572	8128 x 6096
Zoom (max.)	1,3 m	3,3 m	6,7 m	10,1 m	13,5 m
Zoom ((min.))	2,3 m	5,7 m	11,5 m	17,2 m	22,9 m

Anschluss an einen Computer

Für den Anschluss verwendete Kabel (* = Kabel werden bei diesem Projektor nicht mitgeliefert.)

- VGA-Kabel (Ein Kabel wird mitgeliefert).
- DVI-Digitalkabel *
- BNC-Kabel *
- Serielles Cross-Kabel *
- USB-Kabel
- Signale, die über den Anschluss ANALOG OUT ausgegeben werden können, siehe Tabelle unten.



Anschluss an Videoausrüstung

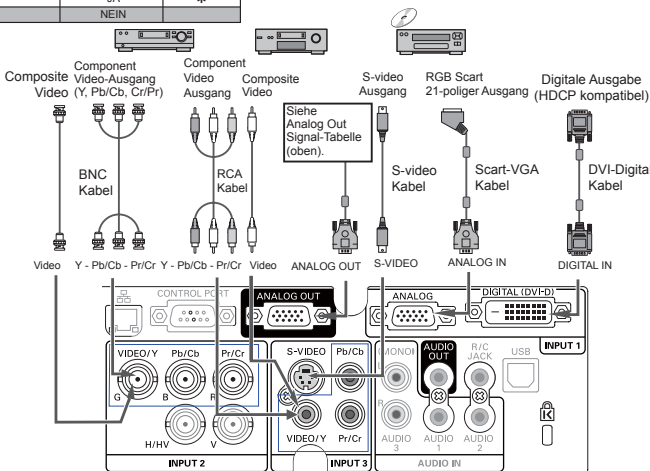
Für den Anschluss verwendete Kabel (* = Kabel werden bei diesem Projektor nicht mitgeliefert.)

- Videokabel (RCA x 1 oder RCA x 3) *
- S-video kabel *
- BNC kabel (BNC x 1 oder BNC x 3) *
- Scart-VGA kabel *
- DVI-Digital kabel *

Analog Out Signal-Tabelle

Eingangsanschluss	Monitorausgang	Kabel
Eingang 1	RGB (PC analog)	JA
	RGB (SCART)	NEIN
	RGB (PC digital)	NEIN
	RGB (AV HDCP)	NEIN
Eingang 2	RGB	JA
	Video	JA
	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	JA
Eingang 3	RCA	JA
	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	JA
	S-video	NEIN
Netzwerk	S-video	NEIN
	Video	JA

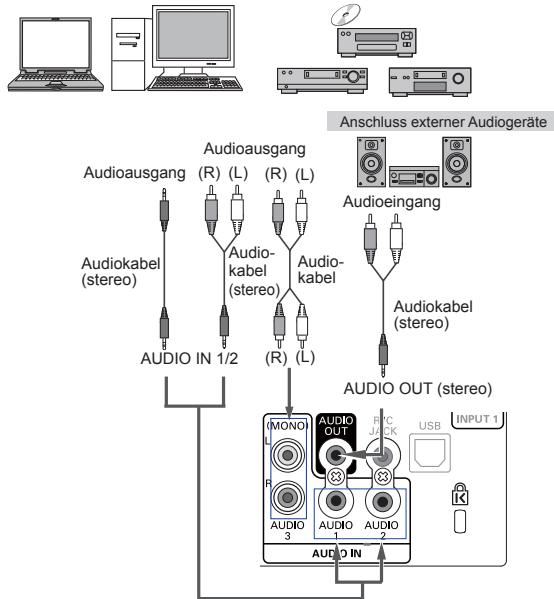
* Ein Kabel mit einem D-sub 15-Anschluss und einem anderen Anschluss (Black box), der mit dem jeweiligen Gerät kompatibel ist, ist erforderlich.



Verbindung für das Audiosignal

Für den Anschluss verwendete Kabel (* = Kabel werden bei diesem Projektor nicht mitgeliefert.)

- Audiokabel *



Einschalten des Projektors

- 1 Schließen Sie vor dem Einschalten des Projektors alle Peripheriegeräte (Computer, Videorecorder usw.) richtig an.
- 2 Schließen Sie das Netzkabel des Projektors an eine Steckdose an. Die Anzeige LAMP leuchtet rot und die Anzeige POWER leuchtet grün.
- 3 Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste an der Seite des Projektors oder die Taste ON auf der Fernbedienung. Die LAMP-Anzeige wird gedimmt und das Kühlgebläse wird eingeschaltet. Auf der Bildanzeige erscheint die Vorbereitungsanzeige und es beginnt ein Countdown.
- 4 Nach dem Countdown wird die zuletzt eingestellte Eingangsquelle wiedergegeben und das Lampenkontrollstatussymbol erscheint auf dem Bildschirm.

Falls der Projektor mit einem PIN Code gesperrt ist, erscheint das Dialogfeld für die Eingabe des PIN Codes. Geben Sie den PIN-Code nach Anweisung auf der nächsten Seite.

✓ Hinweis:

- Ist die Logoauswahlfunktion auf Aus eingestellt, wird auf der Leinwand kein Logo wiedergegeben.
- Falls nach Anzeige des Dialogfelds zur Eingabe des PIN Code während 3 Minuten kein PIN Code eingegeben wird, so wird der Projektor automatisch ausgeschaltet.
- Bei der Auslieferung ist der PIN Code auf "1234" eingestellt.

Was ist der PIN Code?

Der PIN-Code ist ein Sicherheitscode mit einer persönlichen Identifikationsnummer, so dass nur eine Person die den Code kennt, in der Lage ist, den Projektor zu bedienen. Mit der Einstellung des PIN Code werden Unbefugte von der Projektorbedienung ausgeschlossen.

Eingabe eines PIN Code

Verwenden Sie die Zeigertasten ▲▼ zur Eingabe einer Zahl. Drücken Sie dann Zeigertaste ►, um die Zahl festzulegen und um den Pointer (roter Rahmen) zum nächsten Feld zu bewegen. Die Zahl ändert sich auf *. Haben Sie eine falsche Zahl eingegeben, dann führen Sie die Zeigertaste ◀ auf die Zahl, die Sie korrigieren wollen. Geben Sie dann die richtige Zahl ein.

Wiederholen Sie diesen Schritt, bis Sie eine vierstellige Zahl eingegeben haben. Bewegen Sie nach Eingabe der vierstelligen Zahl den Zeiger auf **Bestätigen**. Drücken Sie die SELECT-Taste, um mit der Bedienung des Projektors beginnen zu können.

Haben Sie einen falschen **PIN Code** eingegeben, werden PIN Code und die Zahl (****) einen Augenblick lang in rot angezeigt. Geben Sie den PIN Code erneut ein.

Ausschalten des Projektors

- 1 Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste auf der Fernbedienung oder an der Projektoroberseite, so dass die Anzeige **Ausschalten?** eingeblendet wird.
- 2 Drücken Sie die ON/STAND-BY-Taste auf der Seite oder die STAND-BY-Taste auf der Fernbedienung noch einmal, um den Projektor auszuschalten. Die Anzeige LAMP leuchtet hell auf und die Anzeige POWER schaltet sich aus. Nachdem der Projektor ausgeschaltet ist, werden die Kühlgebläse für weitere 90 Sekunden eingeschaltet bleiben. Sie können den Projektor während des Abkühlens nicht einschalten.
- 3 Wenn sich der Projektor ausreichend abgekühlt hat, leuchtet die POWER-Anzeige grün auf und Sie können den Projektor einschalten.

✓Hinweis:

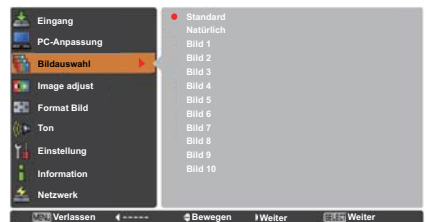
Stecken Sie den Projektor nicht in eine Tragetasche, solange er sich nicht ausreichend abgekühlt hat.

Bedienung des Bildschirmmenü

Der Projektor kann über das Bildschirmmenü eingestellt werden. Bitte sehen Sie für jeden Einstellvorgang unter dem entsprechenden Abschnitt dieses Handbuchs nach.

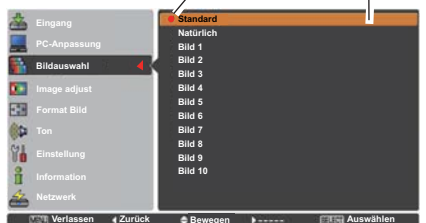
- 1 Rufen Sie das Bildschirmmenü mit der MENU-Taste auf dem seitlichen Bedienfeld des Projektors oder der Fernbedienung auf.
- 2 Verwenden Sie die Zeigertasten ▲▼ um eine Option im Hauptmenü zu markieren oder auszuwählen. Drücken Sie die Zeigertaste ► oder die SELECT-Taste, um zu den Untermenüoptionen zu gelangen. (Die gewählte Option ist in orange markiert.)
- 3 Verwenden Sie die Zeigertasten ▲▼ um die gewünschte Untermenüoption auszuwählen, und drücken Sie die SELECT-Taste, um die gewünschte Option einzustellen oder aufzurufen.
- 4 Verwenden Sie die Zeigertasten ▲▼◀▶, um die Einstellung vorzunehmen oder zwischen den Optionen umzuschalten, und drücken Sie dann die SELECT-Taste, um die Einstellung zu aktivieren und zum Untermenü zurückzukehren.
- 5 Drücken Sie die Zeigertaste ◀, um zum Hauptmenü zurückzukehren. Drücken Sie die MENU-Taste zum Verlassen des Bildschirmmenüs.

Bildschirmmenü



Die gewählte Option ist in Orange markiert.

Die aktuell gewählte Option ist durch ein Häkchen markiert.



Technische Daten

Mechanische Daten

Projektor-Typ	Multimedia-Projektor
Abmessungen (B x H x T)	489,5 mm x 164,0 mm x 434,8 mm
Nettogewicht	9,7 kg
FußEinstellung	0° bis 4°

Displayauflösung

LCD-Panel	0,8"-TFT Aktivmatrix-LCD, 3 Anzeigepanels
Displayauflösung	1.024 x 768 Punkte
Anzahl der Pixels	2.359.296 (1.024 x 768 x 3 Anzeigepanels)

kompatibilität

Farbsystem	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M und PAL-N
SD/HD TV Signal	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i und 1080p
Abtastfrequenz	H-Sync. 15 kHz–100 kHz, V-Sync. 48 Hz–100 Hz

Optische Informationen

Projektionsbildgröße (Diagonale)	Einstellbar von 40" bis 400"
Bildwurfweite	1,3m - 22,9m
Projektionslinse	F 1,74 bis -2,37, Linse mit f=26,85 mm bis 45,43 mm, mit elektrisch betriebenem Zoom und Fokus
Projektionslampe	275 W NSHA-Lampe

Schnittstelle

Input 1	Digital (DVI-D) x 1, Analog (Mini D-sub 15 pin) x 1
Input 2	BNC Typ x 5 (G oder Video/Y, B oder Pb-Cb, R oder Pr-Cr, HV und V)
Input 3	RCA Typ x 3 (Video/Y, Pb/Cb, Pr/Cr), Mini DIN 4 pin x 1 (S-video)
Analog Out	Analog RGB (Mini D-sub 15 pin) Anschluss x 1
Audio Out	Audio (Mini Type stereo) x 1 (Variable)
Audio In 1/2	Audio (Mini Type stereo) x 1
Audio In 3	RCA Type x 2
R/C-Anschluss	Mini-Anschluss (Wired Remote) x 1
Steuerungsport	D-sub 9 pin x 1
USB-Verbindung	USB-Serie B x 1
Option	Netzwerkgerät Terminal x 1
Anschluss für die LAN-Verbindung	RJ-45

Audio

Internal Audio Amp	7,0 W RMS
Eingebauter Lautsprecher	1 Lautsprecher, ø 1.46" (37mm)

Power

Spannung und Leistungsaufnahme	Wechselspannung 100 - 120 V (5,2 A Max. Ampere), 50/60 Hz (U.S.A und Canada) Wechselspannung 200 - 240 V (2,5A Max. Ampere), 50/60 Hz (Europa und Vereinigtes Königreich)
--------------------------------	---

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur	5 °C–40 °C
Lagertemperatur	-10 °C–60 °C

Fernbedienung

Batterie	Typ AAA oder LR03 x 2
Betriebsbereich	5 m/± 30°
Abmessungen	B 45 mm x H 25 mm x T 145 mm
Nettogewicht	99 g (einschließlich Batterien)

Zubehör

Handbuch (CD-ROM)	
Objektivdeckel	
Kurzanleitung	
Netzwerk-Software (CD-ROM)	
Netzwerk-Kabel	
Objektivschraube zum Diebstahlschutz *	
Fernbedienung und Batterien	
VGA-Kabel	
USB-Kabel	
PIN Code-Aufkleber	

* Bei Fragen zur Diebstahlschutzschraube der Linse wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das Kundendienstzentrum.

- Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

Lampe wechseln

Wenn die Projektionslampe des Projektors das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht, erscheint das Lampenaustauschsymbol auf dem Bildschirm und die LAMP REPLACE-Anzeige leuchtet orange. Ersetzen Sie die Projektionslampe möglichst bald durch eine neue. Die Zeit, nach der die LAMP REPLACE-Anzeige leuchtet, ist abhängig vom Lampenmodus.

Ersetzen Sie die Lampe nach dieser Vorgehensweise.

1. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie den Projektor für mindestens 45 Minuten abkühlen.
2. Lösen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher und öffnen Sie die Lampenabdeckung. Lösen Sie 3 Schrauben von der Lampe und ziehen Sie die Lampe mithilfe des eingebauten Handgriffs heraus.
3. Ersetzen Sie die Lampe durch eine neue. Stellen Sie sicher, dass die Lampe ordnungsgemäß und vollständig eingesetzt wurde.
4. Bringen Sie die Lampenabdeckung an und ziehen Sie die Schraube wieder fest.
5. Schließen Sie das Netzkabel an den Projektor an und schalten Sie den Projektor ein.

✓ Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Lampe in die richtige Richtung eingesetzt wurde.

! VORSICHT

Wenn Sie die Lampe nach einem Ausfall ersetzen möchten, achten Sie darauf, ob die Lampe möglicherweise beschädigt ist.

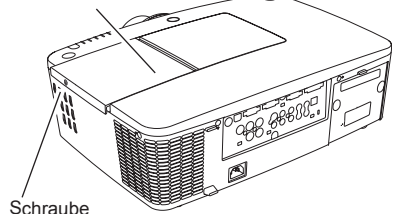
Wenn Sie die Lampe eines an der Decke befestigten Projektors ersetzen möchten, gehen Sie immer davon aus, dass die Lampe kaputt sein könnte. Stellen Sie sich daher immer seitlich der Lampeabdeckung und nicht darunter. Nehmen Sie die Lampeabdeckung vorsichtig ab. Beim Abnehmen der Lampeabdeckung können Glassplitter herausfallen.

Sollten Glassplitter in Ihre Augen oder in Ihren Mund gelangen, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

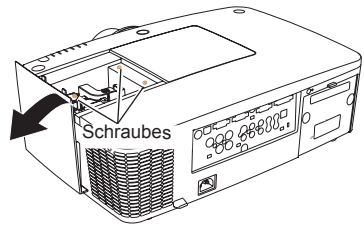
! VORSICHT

Lassen Sie den Projektor mindestens 45 Minuten abkühlen, bevor Sie die Lampeabdeckung öffnen. Das Projektorinnere kann sehr heiß werden.

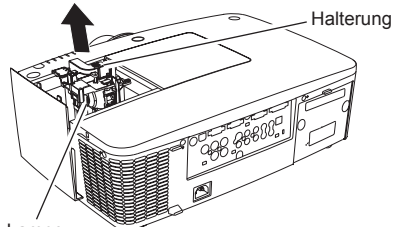
Lampenabdeckung



Schraube

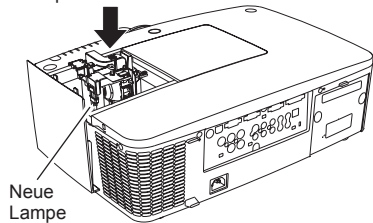


Schraube



Halterung

Lampe



Neue Lampe

! VORSICHT

Die Lampe darf nur gegen eine Lampe des gleichen Typs ausgetauscht werden. Lassen Sie die Lampe nicht fallen und berühren Sie das Lampenglas nicht! Das Glas kann zerbrechen und Verletzungen hervorrufen.

ERSATZLAMPE BESTELLEN

Eine Ersatzlampe können Sie bei Ihrem Händler bestellen. Sie brauchen dazu die folgenden Angaben.

- **Modellnummer Ihres Projektors** : **LX505/605**
- **Typnummer der Ersatzlampe** : **003-120531-01**
(Ersatzteil-Nr. 610 347 5158)



SICHERHEITSHINWEISE ZUR HANDHABUNG DER LAMPE

In diesem Projektor wird eine Hochdrucklampe verwendet, deshalb muss die Lampe sorgfältig behandelt werden. Bei einer falschen Handhabung besteht die Gefahr eines Unfalls, von Verletzungen oder eines Brandes.

- Die Lebensdauer der Lampe kann von Lampe zu Lampe unterschiedlich sein und hängt von der Betriebsumgebung ab. Es gibt keine Gewährleistung dafür, dass alle Lampen die gleiche Lebensdauer aufweisen. Einige Lampen können schon nach kürzerer Zeit defekt oder verbraucht sein, als vergleichbare Typen.
- Falls der Projektor durch Aufleuchten der LAMP REPLACE-Anzeige anzeigt, dass die Lampe ausgetauscht werden muss, so müssen Sie die Lampe UNMITTELBAR nach dem Abkühlen des Projektors austauschen. (Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Lampe wechseln" dieser Bedienungsanleitung genau). Bei weiterer Verwendung der alten Lampe bei leuchtender LAMP REPLACE-Anzeige besteht ein erhöhtes Explosionsrisiko der Lampe.
- Eine Lampe kann auf Grund von Vibrationen, Stößen oder Alterung beim Erreichen der Lebensdauer explodieren. Das Explosionsrisiko hängt von der Umgebung und den Bedingungen ab, in welchen der Projektor und die Lampe verwendet werden.

SOLLTE DIE LAMPE EXPLODIEREN, MÜSSEN DIE FOLGENDEN VORSICHTSMAßNAHMEN GETROFFEN WERDEN.

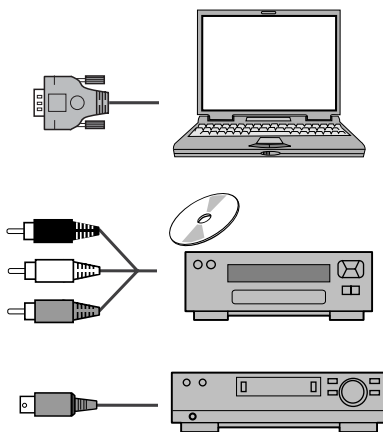
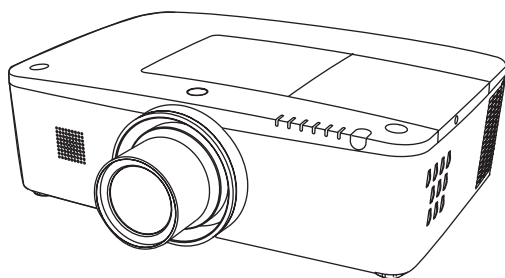
Falls die Lampe explodiert, muss der Netzstecker des Projektors sofort aus der Steckdose gezogen werden. Wenden Sie sich zur Überprüfung des Geräts und zum Austauschen der Lampe an einen autorisierten Kundendienst. Kontrollieren Sie außerdem, dass sich in der Nähe des Projektors keine Glassplitter befinden, die durch die Belüftungsöffnungen ausgetreten sind. Entfernen Sie eventuell vorhandene Glassplitter sorgfältig. Das Innere des Projektors darf nur von einem autorisierten Fachmann, der mit dem Projektor vertraut ist, überprüft werden. Wartungs- und Reparaturvorgänge von Nicht-Fachpersonen, die nicht mit dem Umgang des Gerätes vertraut sind, können zu Unfällen oder Verletzungen führen, die durch austretende Glassplitter verursacht werden.

CHRISTIE®

LX505/605

Projecteur Multimédia

Guide de référence rapide



Utilisez ce livret comme guide de référence lorsque vous installez le projecteur. Pour plus de détails concernant l'installation, la configuration et l'utilisation du projecteur, reportez-vous au mode d'emploi inclus dans le CD-ROM.

LISEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ FIGURANT DANS LE MODE D'EMPLOI (CD-ROM) AVANT D'UTILISER LE PROJECTEUR.

⚠	ATTENTION	⚠
RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR		

ATTENTION:
POUR REDUIRE LE RISQUE D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE). L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE SUSCEPTIBLE D'ETRE REPARÉE PAR L'UTILISATEUR; SEULE LA LAMPE PEUT ETRE REMPLACÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTES LES REPARATIONS A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

⚠ CE SYMBOLE INDIQUE QU'UNE TENSION DANGEREUSE POUVANT CAUSER UNE ELECTROCUTION EST PRESENTE DANS L'APPAREIL.

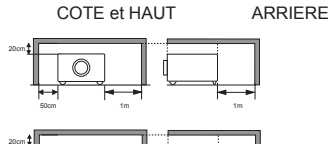
⚠ CE SYMBOLE INDIQUE QUE LE MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL CONTIENT DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN IMPORTANTES.

Ne peut être utilisé dans une salle d'ordinateurs telle que définie dans la norme ANSI/NFPA 75 Standard for Protection of Electronic Computer/Data Processing Equipment.

⚠ Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT:

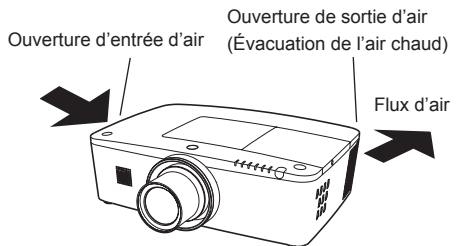
- **CET APPAREIL DOIT ETRE RELIE A UNE PRISE DE TERRE.**
- **POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, EVITEZ D'EXPOSER VOTRE APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.**
- La lentille de projection du projecteur produit une lumière intense. Ne regardez pas directement dans la lentille de projection. Ceci pourrait entraîner des blessures aux yeux. Veillez particulièrement à ce que des enfants ne regardent pas directement le rayon lumineux.
- Installez le projecteur à une position adéquate. Sinon, il y aurait risque d'incendie.
- Laissez un espace suffisant autour du haut, de l'arrière et des côtés du projecteur pour assurer la bonne circulation de l'air pour le refroidissement du projecteur. La dimension qui vous est présentée ici indique l'espace minimum requis. Si vous devez placer le projecteur dans un meuble ou dans un espace clos, vous devez laisser des écarts minima autour du projecteur.



- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du projecteur ne soient pas obstruées. Si le projecteur s'échauffe excessivement, ceci risquera de réduire sa durée de service et de causer des accidents graves.
- Si le projecteur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.
- Veuillez ne pas projeter la même image pendant une période prolongée. L'image résistante peut demeurer sur les panneaux LCD par la caractéristique du panneau.
- Ne placez pas le projecteur dans un endroit comportant des corps gras, de l'humidité ou de la fumée, dans une cuisine par exemple, pour éviter de causer une panne ou un désastre. Si le projecteur entre en contact avec de l'huile ou des produits chimiques, il risquera d'être endommagé.

L'air chaud est expulsé par l'ouverture de sortie d'air. Lorsque vous utilisez ou que vous installez le projecteur, prenez les précautions suivantes.

- Ne placez aucun objet inflammable ou de bombe aérosol à proximité du projecteur, car de l'air chaud est expulsé par les ouvertures d'air.
- Veillez à ce que les ouvertures de sortie d'air soient situées à au moins 1 m des objets environnants.
- Ne touchez pas les parties périphériques de l'ouverture de sortie d'air, en particulier les vis et les pièces métalliques. Ces parties deviennent chaudes lorsque le projecteur fonctionne.
- Ne posez pas d'objets sur le coffret. Les objets posés sur le coffret risquent non seulement d'être endommagés, mais aussi ils risquent de s'enflammer sous l'effet de la chaleur dégagée par le projecteur.



Lisez toutes les instructions de sécurité et d'utilisation avant la mise en service du projecteur.

Lisez toutes les instructions données ici, et conservez-les pour référence ultérieure. Débranchez le projecteur de la prise secteur avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide.

Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le projecteur.

Pour plus de protection lors d'un orage, ou si l'appareil est laissé sans surveillance ou non utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur. Ceci évitera des dommages dus aux éclairs et aux sautes de tension.

N'exposez pas cet appareil à la pluie ou ne l'utilisez pas près de l'eau... par exemple dans un sous-sol humide, près d'une piscine, etc.

N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant, car ils peuvent être dangereux.

Ne placez pas le projecteur sur un chariot, un support ou une table instables. Le projecteur risque de tomber et de causer de graves blessures à un enfant ou un adulte, et d'être gravement endommagé. N'utilisez qu'un chariot ou un support recommandé par le fabricant, ou vendu avec le projecteur. L'installation au mur ou sur une étagère doit être conforme aux instructions du fabricant, et doit être faite en utilisant un nécessaire d'installation approuvé par le fabricant.

L'ensemble projecteur/chariot doit être manipulé avec soin. Des arrêts brusques, une force excessive ou des surfaces irrégulières peuvent faire se renverser le chariot.

Des fentes et des ouvertures dans le coffret, à l'arrière et en dessous, sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement fiable et pour éviter que l'appareil surchauffe.



Les ouvertures ne doivent jamais être couvertes avec un tissu ou d'autres objets, et les ouvertures inférieures ne doivent pas être bloquées si le projecteur est placé sur un lit, un sofa, un tapis ou une autre surface du même type.

Ce projecteur ne doit jamais être placé sur ou à proximité d'un radiateur ou d'une sortie de chauffage.

Ce projecteur ne doit pas être placé dans une installation encastrée telle qu'un meuble-bibliothèque, sans qu'une ventilation adéquate ne soit prévue.

N'introduisez pas d'objets d'aucune sorte dans le projecteur par les fentes du coffret car ils risqueraient de toucher des composants placés sous haute tension dangereuse, ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait causer un incendie ou une décharge électrique. Ne renversez jamais de liquide sur le projecteur.

N'installez pas le projecteur à proximité des conduits de ventilation d'un climatiseur.

Ce projecteur ne doit fonctionner que sur une source d'alimentation conforme aux normes indiquées sur l'étiquette. En cas de doute, consultez votre revendeur agréé ou la compagnie d'électricité locale.

Ne surchargez ni les prises de courant ni les rallonges car cela peut entraîner un incendie ou une décharge électrique. Ne placez aucun poids sur le cordon d'alimentation.

Ne placez pas ce projecteur à un endroit où le câble d'alimentation risquera d'être piétiné et endommagé.

N'essayez jamais de réparer ce projecteur vous-même car l'ouverture ou le retrait de couvercles peut vous exposer à des tensions élevées dangereuses ou à d'autres dangers. Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel qualifié.

Débranchez le projecteur de la prise secteur, et confiez la réparation à un personnel qualifié dans les cas suivants:

- Lorsque le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés ou effilochés.
- Si du liquide a été renversé sur le projecteur.
- Si le projecteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le projecteur ne fonctionne pas normalement alors que vous suivez correctement les instructions. Réglez uniquement les commandes indiquées dans le mode d'emploi car un réglage incorrect d'autres commandes peut causer des dommages exigeant l'intervention d'un technicien qualifié pour effectuer de gros travaux de réparation pour remettre le projecteur en état de marche.
- Si le projecteur est tombé ou si le coffret est endommagé.
- Lorsque les performances du projecteur se dégradent, il faut faire réparer l'appareil.

Lorsque des pièces de rechange sont requises, assurez vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant, dont les caractéristiques sont identiques à celles de la pièce originale. Les substitutions de pièces non autorisées peuvent causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

Après tout travail de réparation ou d'entretien, demandez au technicien de faire les vérifications de sécurité habituelles pour confirmer que le projecteur est en parfait état de fonctionnement.

Compatibilité

Avis de la commission fédérale des communications

Remarque : cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites des appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du Règlement du FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est cependant pas garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception radio et télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Eloigner le projecteur du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien de radio/télévision compétent.

L'utilisation d'un câble gainé est nécessaire pour que l'installation soit conforme aux limites de la classe B de la section B de l'article 15 du Règlement du FCC.

N'apportez pas de changements ou modifications à l'équipement à moins qu'ils ne soient spécifiés dans les instructions.

Si vous effectuez de tels changements ou modifications, vous pouvez être contraint d'arrêter d'utiliser l'équipement.

Numéro de modèle : LX505/605

Nom commercial : Christie

Partie responsable : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

Adresse : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

POUR LES UTILISATEURS DE UE

La marque et le symbole de recyclage décrits ci-dessous s'appliquent uniquement aux pays membres de l'UE et ne concernent pas les autres pays du monde.

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les piles et les batteries en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Remarque :

Si un symbole chimique est imprimé sous la marque de symbole, cela signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Cela sera indiqué de la manière suivante : Hg : mercure, Cd : cadmium, Pb : plomb

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte des déchets réservés aux appareils électriques et électroniques, aux piles et aux batteries.

Nous vous prions donc de confier ces appareils à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !



REMARQUE A L'ATTENTION DE NOS CLIENTS AUX ETATS-UNIS

LA (LES) LAMPÉ(S) (Hg) QUI SE TROUV(ENT) DANS CE PRODUIT CONTIEN(NEN)T DU MERCURE ET DOI(VEN)T ETRE RECYCLEE(S) OU MISE(S) AU REBUT CONFORMEMENT AUX LOIS LOCALES, NATIONALES, OU FEDERALES.

Normes du cordon d'alimentation secteur

Le cordon d'alimentation secteur fourni avec ce projecteur est conforme aux normes d'utilisation du pays où vous l'avez acheté.

Cordon d'alimentation secteur pour les Etats-Unis et le Canada:

Le cordon d'alimentation secteur utilisé aux Etats-Unis et au Canada figure dans la liste des Underwriters Laboratories (UL), et est certifié par la Canadian Standard Association (CSA). Le cordon d'alimentation secteur possède une fiche de ligne secteur avec mise à la terre. Ceci est un dispositif de sécurité qui garantit que la fiche est bien adaptée à la prise de courant. N'essayez pas de modifier ce dispositif de sécurité. Si vous ne pouvez pas introduire la fiche dans la prise, adressez-vous à votre électricien.



LA PRISE DE COURANT DOIT ETRE INSTALLEE A PROXIMITE DE L'APPAREIL, ET ETRE FACILEMENT ACCESSIBLE.

! Avant de brancher les câbles, débranchez d'abord de la prise secteur les cordons d'alimentation du projecteur et de l'appareil extérieur.

Branchement du cordon d'alimentation secteur

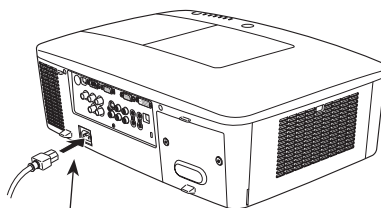
Ce projecteur utilise une tension nominale d'entrée de 100-120 V CA ou 200-240 V CA.

! ATTENTION

La prise de courant doit se trouver à proximité de cet appareil et être facilement accessible.

✓ Remarque:

Débranchez le cordon d'alimentation secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Lorsque le projecteur est raccordé à une prise de courant par le cordon d'alimentation secteur, l'appareil est en mode veille et consomme une faible quantité de courant.



Branchez le cordon d'alimentation secteur (fourni) sur le projecteur.

REMARQUE CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation secteur doit être conforme aux normes d'utilisation en vigueur dans le pays où vous utilisez le projecteur.

Vérifiez le type de fiche secteur en vous référant au tableau ci-dessous; il faut utiliser le cordon d'alimentation secteur adéquat.

Si le cordon d'alimentation secteur fourni n'est pas adapté à la prise secteur, adressez-vous à votre revendeur.

Côté projecteur	Côté prise secteur		
	Pour les Etats-Unis et le Canada	Pour l'Europe continentale	Pour Chine
<p>Vers le connecteur du cordon d'alimentation du projecteur.</p>	<p>Vers la prise secteur. (120 V CA)</p>	<p>Vers la prise secteur. (200 - 240 V CA)</p>	<p>Vers la prise secteur. (200 - 240 V CA)</p>

Installation de l'appareil pour projeter dans les directions correctes

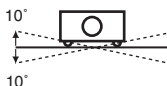
Utilisez correctement le projecteur dans les positions spécifiées. Un positionnement incorrect peut réduire la durée de vie de la lampe et provoquer un incendie ou un accident grave.

Ce projecteur peut projeter l'image vers le haut, vers le bas ou dans une position inclinée perpendiculaire à la surface horizontale.

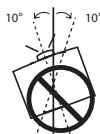
Lors de l'installation du projecteur dans une position inclinée vers le bas, installez le dessous du projecteur vers le haut.

Précautions de positionnement

Évitez de positionner le projecteur comme ci-dessous lors de l'installation.



N'inclinez pas le projecteur de plus de 10 degrés d'un côté à l'autre.



Lors d'une projection vers le haut, n'inclinez pas le projecteur de plus de 10 degrés vers la droite ou vers la gauche.



Ne placez pas le projecteur sur l'un de ses côtés pour projeter une image.

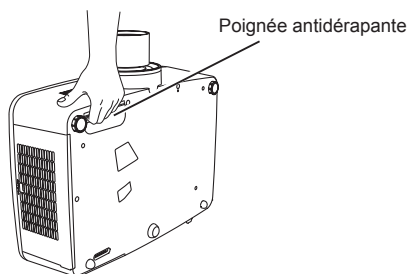


Lors d'une projection vers le bas, n'inclinez pas le projecteur de plus de 10 degrés vers la droite ou vers la gauche.

Déplacement du projecteur

Utilisez la partie antidérapante de la poignée lors du déplacement du projecteur. Rétractez les pieds réglables afin d'éviter d'endommager l'objectif et le coffret lors du transport.

Si vous n'utilisez pas ce projecteur pendant une période prolongée, rangez-le dans un étui adéquat pour le protéger.

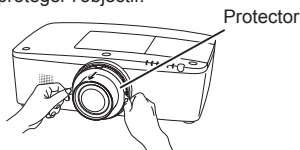


PRECAUTION POUR LE TRANSPORT DU PROJECTEUR

- Évitez absolument de laisser tomber ou de percuter le projecteur, sinon il pourrait subir des dommages ou présenter des anomalies de fonctionnement.
- Pour transporter le projecteur, utilisez un étui de transport adéquat.
- Ne confiez le transport du projecteur à un agent de transport qu'après l'avoir mis dans un étui de transport adéquat. Sinon, le projecteur risquerait d'être endommagé. Pour faire transporter le projecteur par un agent de transport, demandez conseil à votre revendeur.
- Ne rangez pas le projecteur dans son étui avant qu'il ait suffisamment refroidi.

Remarques sur le couvercle

Enlevez le couvercle de l'objectif avant utilisation et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Avant le transport, restez appuyé sur la touche LENS ou LENS SHIFT pendant plus de 5 secondes afin de ramener l'objectif en position centrale, puis remettez le couvercle pour protéger l'objectif.



Précautions concernant la manipulation du projecteur

Ne tenez pas l'objectif ou le tube de l'objectif lorsque vous levez ou déplacez le projecteur. Cela pourrait endommager l'objectif et le projecteur.

Des précautions sont nécessaires lors de la manipulation du projecteur ; évitez de le faire tomber, de le percuter, de le soumettre à de fortes pressions et de placer des objets sur son boîtier.



ATTENTION

L'objectif de projection est motorisé. Veuillez prendre en compte les remarques suivantes lors de l'utilisation du projecteur.



- Ne touchez pas l'objectif pendant qu'il bouge car cela pourrait entraîner des blessures aux doigts.



- N'autorisez jamais des enfants à toucher l'objectif.

PRÉCAUTION À OBSERVER PENDANT LE FONCTIONNEMENT DU PROJECTEUR



POUR CONSERVER LA DURÉE DE VIE DE LA LAMPE, ATTENDEZ AU MOINS CINQ MINUTES AVANT D'ÉTEINDRE LA LAMPE APRÈS L'AVOIR ALLUMÉE.



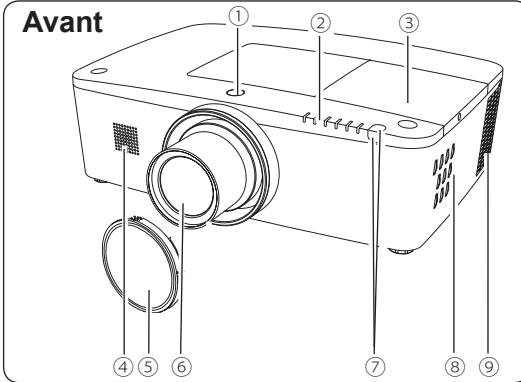
NE FAITES PAS FONCTIONNER LE PROJECTEUR CONTINUUELLEMENT SANS AUCUNE INTERRUPTION. L'UTILISATION CONTINUE RISQUE DE DIMINUER LA DURÉE DE VIE DE LA LAMPE.



PRECAUTION D'UTILISATION DU CODE PIN

Si vous oubliez votre code PIN, il ne sera plus possible de mettre le projecteur en marche. Établissez un nouveau code PIN avec le plus grand soin, et conservez-le à portée de main. Si vous perdez ou oubliez le code PIN, adressez-vous à votre revendeur ou à un centre de service.

Avant



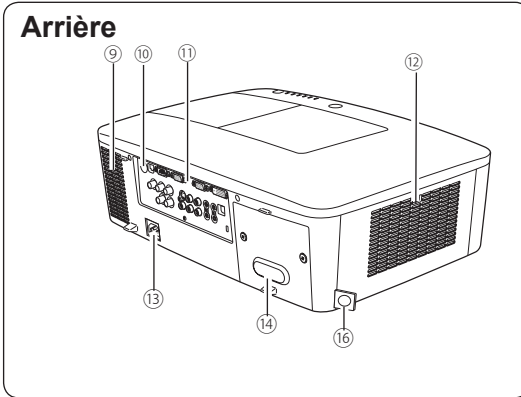
- ① Touche de déblocage de l'objectif
- ② Témoins
- ③ Couvercle de la lampe
- ④ Haut-parleur
- ⑤ Objectif de projection
- ⑥ Couvercle la monture de l'objectif
- ⑦ Récepteur infrarouge pour la télécommande (Avant et dessus)
- ⑧ Commandes latérales
- ⑨ Ouverture de sortie d'air



AVERTISSEMENT

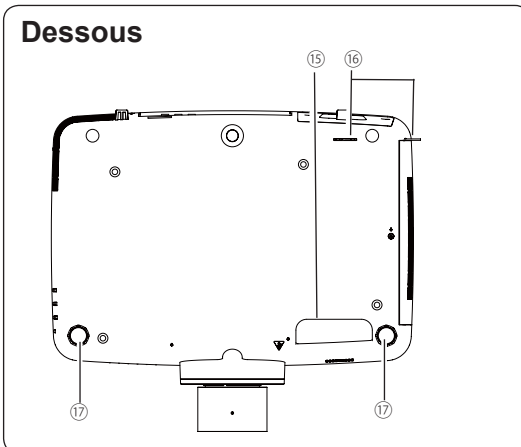
L'air chaud est expulsé par l'ouverture de sortie d'air. Ne placez pas d'objets sensibles à la chaleur à proximité de ce côté.

Arrière



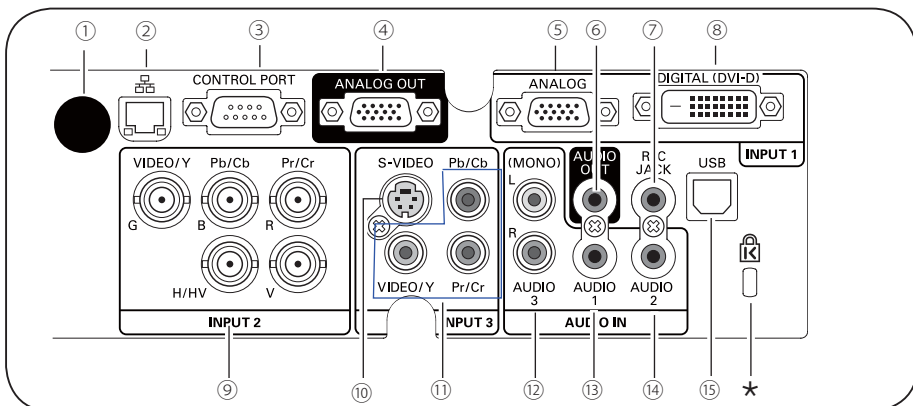
- ⑩ Récepteur infrarouge de la télécommande (Arrière)
- ⑪ Prises et connecteurs
- ⑫ Couvercle du filtre et ouverture d'entrée d'air
- ⑬ Prise du cordon d'alimentation
- ⑭ Couvercle arrière (Attache pour pièces en option)

Dessous



- ⑮ Poignée antidérapante
 - ⑯ Crochet pour chaîne de sécurité
- ✓ **Remarque :**
Ceci n'est pas une poignée pour le transport du projecteur.
Ne portez pas le projecteur par ce crochet.
- ⑰ Pieds réglables

Prises arrière



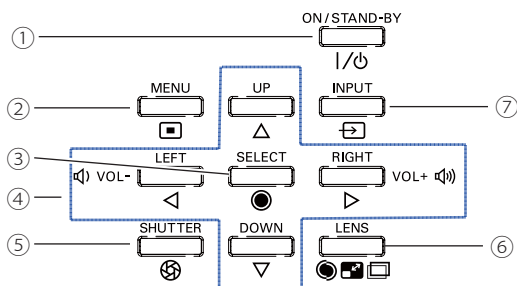
- ① RÉCEPTEUR INFRAROUGE DE LA TÉLÉCOMMANDE (Arrière)**
Des récepteurs infrarouges de télécommande sont également situés à l'avant et sur le dessus.
- ② PRISE DE CONNEXION AU RESEAU LOCAL**
Branchez-y le câble du réseau local (reportez-vous à la section "Configuration et utilisation du réseau" du mode d'emploi).
- ③ CONTROL PORT CONNECTOR**
Pour contrôler le projecteur avec un appareil RS-232C, connectez l'équipement de contrôle à cette prise avec le câble de contrôle en série.
- ④ PRISE ANALOG OUT**
Cette prise peut être utilisée pour envoyer le signal analogique RGB provenant de la prise INPUT 1-3 vers un autre moniteur.
- ⑤ COMPUTER INPUT TERMINAL (ANALOG)**
Branchez le signal de sortie de l'ordinateur (ou la prise péritel RGB) à cette prise.
- ⑥ PRISE JACK AUDIO OUTPUT (VARIABLE)**
Cette prise jack envoie le signal audio d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo vers un équipement audio externe.
- ⑦ R/C JACK (PRISE JACK POUR TELECOMMANDE)**
Lors de l'utilisation d'une télécommande câblée, branchez-la sur cette prise avec un câble de télécommande (non fourni).
- ⑧ COMPUTER INPUT TERMINAL (DIGITAL)**
Branchez le signal numérique de sortie de l'ordinateur sur cette prise. Le signal HDTV (compatible HDCP) peut également y être connecté.
- ⑨ 5 BNC INPUT JACKS**
Connectez le signal de sortie vidéo composite ou composant d'un équipement vidéo sur les prises VIDEO/Y, Pb/Cb et Pr/Cr ou connectez-y le signal de sortie d'un ordinateur (5 types BNC [Vert, Bleu, Rouge, Synchro. horiz. et Synchro vert.]) sur les prises G, B, R, H/V et V.
- ⑩ S-VIDEO INPUT JACK**
Branchez la sortie S-VIDEO de l'appareil vidéo sur cette prise.
- ⑪ VIDEO INPUT JACK**
Connectez le signal de sortie vidéo composite ou composant d'un équipement vidéo à ces prises jack.
- ⑫ PRISES JACK AUDIO 3 (L(MONO)/R)**
Branchez le signal de sortie audio provenant de l'équipement vidéo connecté en ⑩ ou ⑪ sur ces prises. Pour un signal audio mono (un seul câble audio), branchez le câble sur la prise jack L (MONO).
- ⑬ AUDIO 1 JACK**
Connectez-y le signal de sortie audio (stéréo) d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo.
- ⑭ AUDIO 2 JACK**
Connectez-y le signal de sortie audio (stéréo) d'un ordinateur ou d'un équipement vidéo.
- ⑮ CONNECTEUR USB (Séries B)**
Utilisez cette prise pour contrôler un ordinateur avec la télécommande du projecteur. Branchez le port USB de votre ordinateur sur cette prise à l'aide du câble USB fourni.

★Encoche de sécurité Kensington

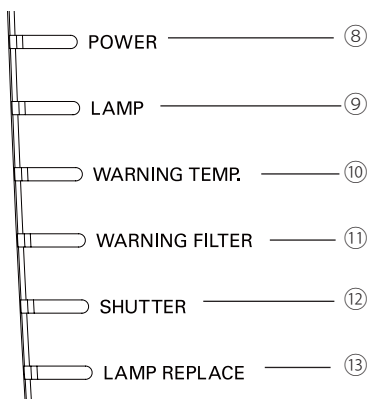
Cette encoche permet d'insérer un verrou Kensington pour protéger ce projecteur contre le vol.

*Kensington est une marque déposée de ACCO Brands Corporation.

Commandes latérales et témoins



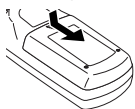
- ① **Touche ON/STAND-BY**
Allume ou éteint le projecteur.
- ② **Touche MENU**
Ouvre ou ferme le menu à l'écran.
- ③ **Touche SELECT**
 - Exécute l'élément sélectionné.
 - Agrandit ou réduit l'image en mode Zoom numérique.
- ④ **Touches de POINTAGE ▲▼◀▶ (VOLUME - / +)**
 - Sélectionnent un élément ou règlent une valeur sur le menu à l'écran.
 - Permettent de circuler dans une image en mode Zoom numérique +.
 - Ajustent le niveau du volume (avec les touches de POINTAGE ◀▶).
- ⑤ **Touche SHUTTER**
Ferme et ouvre l'obturateur intégré.
- ⑥ **Touche LENS**
Entre dans le mode de réglage de la mise au point, du zoom et de l'orientation de l'objectif.
- ⑦ **Touche INPUT**
Sélectionne une source d'entrée.



- ⑧ **Témoin POWER**
 - Il s'allume en vert lorsque le projecteur est en mode veille.
 - S'allume en vert pendant le fonctionnement.
 - Clignote en vert en mode Extinction Automatique.
- ⑨ **Témoin LAMP**
Il s'allume en rouge lors du fonctionnement.
- ⑩ **Témoin WARNING TEMP.**
Il clignote en rouge lorsque la température interne du projecteur s'élève au-delà des limites d'utilisation normale.
- ⑪ **Témoin WARNING FILTER**
 - Clignote lentement lorsque le filtre se déroule.
 - Clignote vite si le déroulement du filtre ne fonctionne pas correctement ou si la cartouche de filtre n'est pas installée.
 - S'allume en orange lorsqu'un encrassement du filtre est détecté ou si le compteur du filtre atteint le délai défini dans le réglage du programmeur, nécessitant un remplacement immédiat du filtre ou de la cartouche de filtre.
- ⑫ **Témoin SHUTTER**
S'allume en bleu lorsque l'obturateur est fermé.
- ⑬ **Témoin LAMP REPLACE**
Il s'allume en orange lorsque la lampe de projection est en fin de vie.

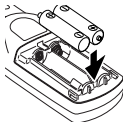
Installation des piles de la télécommande

- 1** Ouvrez le compartiment des piles.



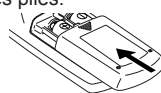
Appuyez sur le couvercle vers le bas et faites-le glisser.

- 2** Installez des piles neuves dans le compartiment.



Deux piles format AAA Pour assurer une bonne orientation des polarités (+ et -), veillez à ce que les bornes des piles soient fermement en contact avec les broches du logement.

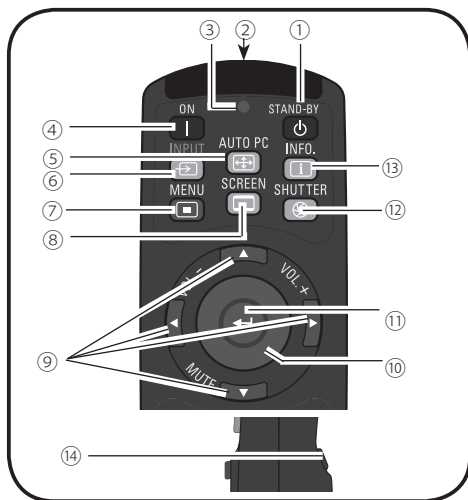
- 3** Remplacez le couvercle du compartiment des piles.



Pour garantir la sécurité des opérations, veuillez observer les précautions suivantes:

- Utilisez deux (2) piles alcalines AAA ou LR03.
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- N'utilisez pas une nouvelle pile avec une pile usée.
- Evitez tout contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'exposez pas la télécommande à une humidité excessive ou à la chaleur.
- Ne faites pas tomber la télécommande.
- Si les piles ont fui dans la télécommande, essuyez le compartiment des piles, et installez de nouvelles piles.
- Risque d'explosion si les piles sont remplacées par un type de piles incorrect.
- Jetez les piles usées, conformément aux instructions, aux règles ou aux directives concernant la mise au rebut dans votre localité.

Télécommande



- 1** **Touche STAND-BY**
Eteint le projecteur.
- 2** **Prise POUR LE CÂBLE DE LA TÉLÉCOMMANDE**
Branchez le câble de la télécommande (non fourni) sur cette prise pour l'utiliser en tant que télécommande filaire.
- 3** **Témoin D'ÉMISSION DU SIGNAL**
S'allume en rouge lorsqu'un signal est envoyé de la télécommande vers le projecteur.
- 4** **Touche ON**
Allume le projecteur.
- 5** **Touche AUTO PC**
Ajuste automatiquement l'image de l'ordinateur à son réglage optimal.
- 6** **Touche INPUT**
Sélectionne un signal.
- 7** **Touche MENU**
Ouvre ou ferme le menu à l'écran.
Setup Guide

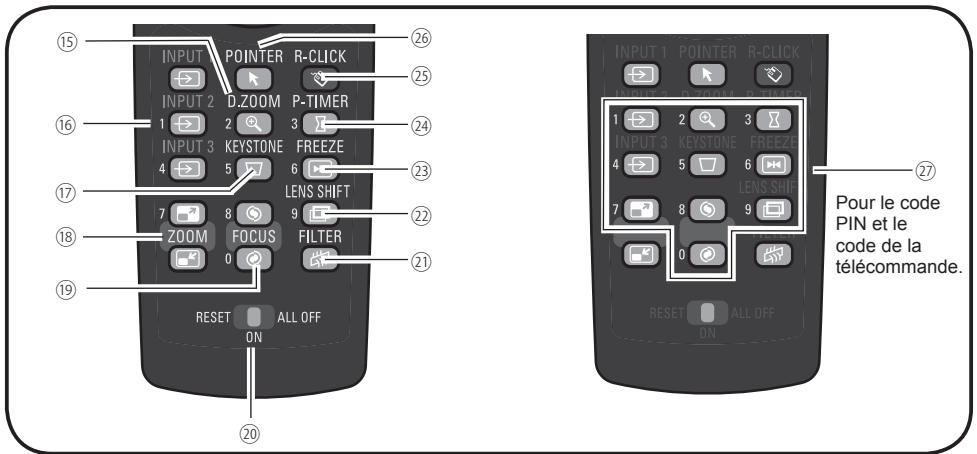
- 8** **Touche SCREEN**
Sélectionne la taille d'écran.
- 9** **TOUCHES DE POINTAGE ▲▼◀▶ (VOLUME - / +, MUTE)**
– Sélectionnent un élément ou règlent une valeur sur le menu à l'écran.
– Permettent de circuler dans une image en mode Zoom numérique +.
– Règlent le niveau du volume (avec les touches de POINTAGE ◀▶) ou coupent le son (avec la touche de POINTAGE ▼).
- 10** **Touche de navigation de la souris**
Déplace le pointeur du projecteur ou le pointeur de la souris dans le cadre du fonctionnement en souris sans fil.
- 11** **Touche SELECT**
– Exécute l'élément sélectionné.
– Agrandit ou réduit l'image en mode Zoom numérique.
- 12** **Touche SHUTTER**
Ferme et ouvre l'obturateur intégré.
- 13** **Touche INFO.**
Affiche les informations relatives à la source d'entrée.
- 14** **Touche L-CLICK**
Agit en tant que bouton gauche de la souris pour le fonctionnement de la souris sans fil.

✓Remarque:

Pour garantir la sécurité des opérations, conformez-vous aux précautions suivantes :

- Veuillez ne pas plier, laisser tomber ou exposer la télécommande à l'humidité ou à la chaleur.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec. N'y appliquez pas de benzène, de diluant, de produit vaporisé ou autres produits chimiques.

Télécommande



- ⑮ **Touche D.ZOOM**
Sélectionne le mode Zoom numérique +/- et redimensionne l'image.
- ⑯ **Touches INPUT 1- 3**
Sélectionne une source d'entrée (ENTREE 1 - ENTREE 3).
- ⑰ **Touche KEYSTONE**
Corrige la déformation du trapèze.
- ⑱ **Touches de zoom ▲▼**
Zoom avant et arrière sur les images.
- ⑲ **Touches FOCUS**
Règlent la mise au point.
- ⑳ **Interrupteur RESET/ON/ALL-OFF (REINITIALISATION/MARCHE/ARRET COMPLET)**
Lors de l'utilisation de la télécommande, réglez cet interrupteur sur "ON". Réglez-le sur "ALL OFF" pour économiser l'énergie lorsque vous ne l'utilisez pas. Glissez l'interrupteur sur "RESET" pour initialiser le code de la télécommande.
- ㉑ **Touche FILTER**
Déroule le filtre.
- ㉒ **Touche LENS SHIFT**
Sélectionne la fonction Lens-Shift.
- ㉓ **Touche FREEZE**
Effectue un arrêt sur image à l'écran.
- ㉔ **Touche P-TIMER**
Actionne la fonction du Minuteur présentation.
- ㉕ **Touche R-CLICK**
Agit en tant que bouton droit de la souris pour le fonctionnement de la souris sans fil.
- ㉖ **Touche POINTER**
Agit comme interrupteur Marche-Arrêt pour le pointeur.
- ㉗ **Touches NUMÉROTÉES**
Agissent en tant que touches numérotées. Utilisez ces touches pour définir les codes de la télécommande ou pour saisir les numéros de code PIN.

Remote Control Operating Range

Dirigez la télécommande vers le projecteur (vers les récepteurs de télécommande infrarouge) lorsque vous appuyez sur une touche. La zone de fonctionnement maximale de la télécommande est d'environ 5 m et 60 degrés à l'avant, à l'arrière et au-dessus du projecteur.

Les récepteurs de télécommande infrarouge se situent à l'avant, à l'arrière et sur le haut du projecteur. Vous pouvez commodément utiliser tous les récepteurs.

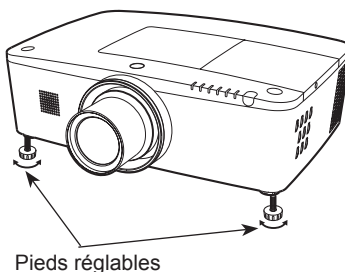
Pieds réglables

Vous pouvez modifier l'angle de projection jusqu'à 4,0 degrés à l'aide des pieds réglables.

Faites tourner les pieds réglables et inclinez le projecteur à la bonne hauteur ; pour élever le projecteur, faites tourner les deux pieds dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour abaisser le projecteur ou rétracter les pieds réglables, faites tourner les deux pieds dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour corriger la déformation du trapèze, appuyez sur la touche KEYSTONE de la télécommande ou sélectionnez Trapèze dans le menu.

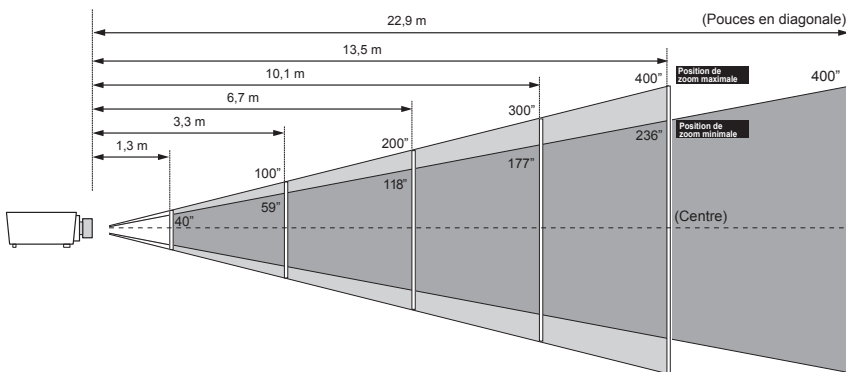


Positionnement du projecteur

Pour le positionnement du projecteur, reportez-vous aux illustrations ci-dessous. Le projecteur doit être placé perpendiculairement à la surface de l'écran.

✓ Remarque :

- La luminosité de la salle a une grande influence sur la qualité de l'image. Il est conseillé de baisser l'éclairage ambiant pour obtenir des images de meilleure qualité.
- Les valeurs indiquées ci-dessous sont approximatives et peuvent différer des tailles réelles.



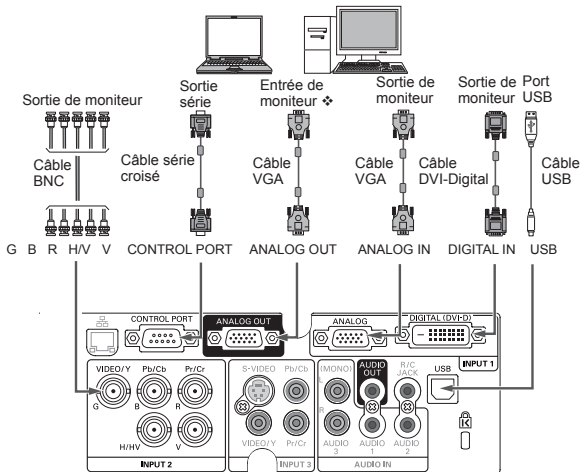
Taille d'écran (L x H) mm Taux d'aspect 4:3	40"	100"	200"	300"	400"
Position de zoom maximale	1,3 m	3,3 m	6,7 m	10,1 m	13,5 m
Position de zoom minimale	2,3 m	5,7 m	11,5 m	17,2 m	22,9 m

Connexion à un ordinateur

Câbles utilisés pour la connexion (* = Câbles non fournis avec ce projecteur.)

- Câble VGA (un câble fourni.)
- Câble DVI-Digital *
- Câble BNC *
- Câble série croisé *
- Câble USB

❖ Consultez le tableau ci-dessous pour savoir quels signaux peuvent sortir par la connexion ANALOG OUT.



Connexion à un équipement vidéo

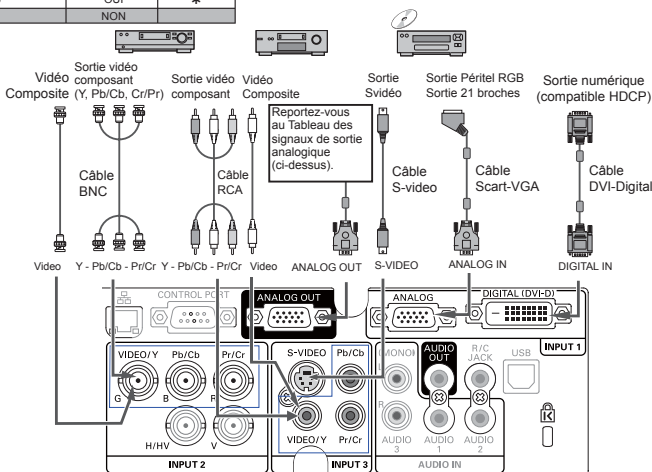
Câbles utilisés pour la connexion (* = Câbles non fournis avec ce projecteur.)

- Câble vidéo (RCA x 1 ou RCA x 3) *
- Câble BNC (BNC x 1 ou BNC x 3) *
- Câble DVI-Digital *
- Câble S-vidéo *
- Câble péritel VGA (Scart) *

Tableau des signaux de sortie analogique

	Prise d'entrée	Sortie moniteur	Câble
Entrée 1	D-sub15	RGB (PC analog)	OUI
		RGB (SCART)	NON
		RGB (PC digital)	NON
	DVI-D	RGB (AV HDCP)	NON
Entrée 2	5 BNC	Video	OUI
		Y, Pb/Cb, Pr/Cr	OUI
			OUI
Entrée 3	RCA	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	OUI
	S-video	S-video	NON
	Video	Video	OUI
Réseau		NON	

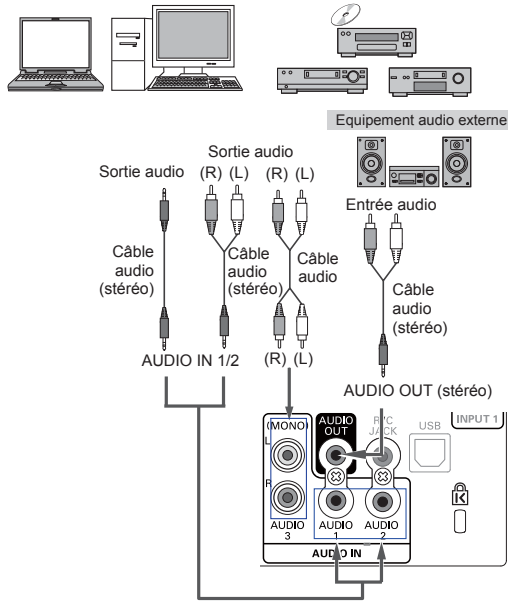
* Un câble avec d'un côté une prise D-sub 15 broches et l'autre côté (boîte noire) compatible avec chaque équipement est nécessaire.



Connexion à un signal audio

Câbles utilisés pour la connexion (* = Câbles non fournis avec ce projecteur.)

- Câble audio *



Mise sous tension du projecteur

- 1 Effectuez tous les branchements de périphériques (ordinateur, magnétoscope, etc.) avant d'allumer le projecteur.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation secteur du projecteur sur une prise secteur. Le témoin LAMP s'allume en rouge et le témoin POWER en vert.
- 3 Appuyez sur la touche ON/STAND-BY des commandes latérales ou sur la touche ON de la télécommande. Le témoin LAMP baisse d'intensité et les ventilateurs de refroidissement démarrent. L'affichage de préparation apparaît à l'écran et le décompte commence.
- 4 Après le décompte, la source d'entrée sélectionnée la fois précédente et l'icône du mode de la lampe apparaissent sur l'écran.

Si le projecteur est verrouillé avec un code PIN, la boîte de dialogue Entrée du code PIN apparaît. Entrez le code PIN comme indiqué ci-dessous.

✓ Remarque:

- Lorsque la fonction Selection logo est **Off**, le logo n'apparaît pas sur l'écran.
- Si vous n'entrez pas le numéro de code PIN pendant trois minutes, une fois la boîte de dialogue du code PIN apparue, le projecteur s'éteindra automatiquement.
- "1234" a été défini en usine comme code PIN initial.

Qu'est-ce qu'un code PIN?

Code PIN (Personal Identification Number: numéro d'identification personnel) qui permet à la personne qui le connaît d'utiliser le projecteur. Le code PIN permet d'empêcher une utilisation du projecteur par une personne non autorisée.

Entrer un code PIN

Appuyez sur les touches de POINTAGE ▲▼ pour entrer un chiffre. Appuyez ensuite sur la touche de POINTAGE ► pour fixer le chiffre et déplacer le pointeur à cadre rouge sur la case suivante.

Le chiffre devient *. Si vous avez fixé un chiffre incorrect, servez-vous de la touche de POINTAGE ◀, pour déplacer le pointeur vers le chiffre que vous souhaitez corriger, puis choisissez le bon chiffre. Répétez cette étape pour accomplir l'entrée d'un numéro à quatre chiffres.

Après avoir entré le numéro à quatre chiffres, placez le pointeur sur Confirmer. Appuyez sur la touche SELECT afin de pouvoir commencer à utiliser le projecteur.

Si vous avez entré un code PIN incorrect, Code PIN et le nombre(****) deviendront rouges quelques instants. Entrez à nouveau un code PIN correct.

Mise hors tension du projecteur

- 1 Appuyez sur la touche ON/STAND-BY des commandes latérales ou sur la touche STAND-BY de la télécommande; le message **Éteindre?** apparaît sur l'écran.
- 2 Appuyez de nouveau sur la touche ON/STAND-BY des commandes latérales ou sur la touche STAND-BY de la télécommande pour éteindre le projecteur. Le témoin LAMP s'allume et le témoin POWER s'éteint. Après l'arrêt du projecteur, les ventilateurs de refroidissement fonctionnent pendant 90 secondes. Vous ne pouvez pas rallumer le projecteur pendant cette période de refroidissement.
- 3 Lorsque le projecteur a suffisamment refroidi, le témoin POWER s'allume en vert et vous pouvez alors rallumer le projecteur.

✓Remarque :

Ne rangez pas le projecteur dans son étui avant qu'il ait suffisamment refroidi.

Utilisation du menu à l'écran

Vous pouvez régler ou configurer le projecteur en utilisant le menu à l'écran. Pour plus de détails concernant la procédure utilisée pour effectuer les réglages, reportez-vous aux sections correspondantes dans ce mode d'emploi.

- 1 Appuyez sur la touche MENU des commandes latérales ou de la télécommande pour afficher le menu à l'écran.
- 2 Appuyez sur les touches de POINTAGE ▲▼ pour sélectionner un élément dans le menu principal. Appuyez sur la touche de POINTAGE ► ou sur la touche SELECT pour accéder aux éléments du sous-menu. (L'élément sélectionné prend la couleur ORANGE.)
- 3 Appuyez sur les touches de POINTAGE ▲▼ pour sélectionner l'élément souhaité dans le sous-menu et appuyez sur la touche SELECT pour valider ou accéder à l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur les touches de POINTAGE ▲▼◀▶ pour ajuster le réglage ou basculer entre chaque option, et appuyez sur la touche SELECT pour l'activer et retourner au sous-menu.
- 5 Appuyez sur la touche de POINTAGE ◀ pour retourner au menu principal. Appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu à l'écran.

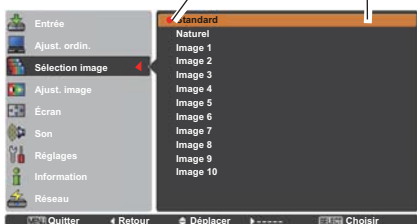
Menu à l'écran



Touche de POINTAGE
ou
touche SELECT

L'élément sélectionné prend la couleur orange.

L'élément actif est coché.



Spécifications techniques

Informations sur le système mécanique

Type de projecteur
Dimensions (L x H x P)
Poids net
Réglage des pieds

Projecteur multimédia
489,5 mm x 164,0 mm x 434,8 mm
9,7 kg
0° à 4°

Résolution d'affichage

Système d'affichage à cristaux liquides
Résolution d'affichage
Nombre de pixels

Type à matrice active TFT de 0,8 pouces, 3 panneaux
1.024 x 768 points
2.359.296 (1.024 x 768 x 3 panneaux)

Compatibilité des signaux

Système de couleur
Signaux TV SD/HD
Fréquence de balayage

PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M et PAL-N
480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i et 1080p
Synchro horiz. 15 kHz–100 kHz, Synchro vert. 48 Hz–100 Hz

Informations sur le système optique

Taille d'image de projection (Diagonale)
Distance de projection
Objectif de projection

Réglable de 40 po. à 400 po.
1,3 m - 22,9 m
Objectif F1,74-2,37 avec f=26,85 mm -45,43 mm ;
mise au point et zoom motorisés
Lampe NSHA de 275 W

Lampe de projection

Interface

Entrée 1
Entrée 2
Entrée 3

Numérique (DVI-D) x 1, Analogique (mini D-sub 15 broches) x 1
Type BNC x 5 (G ou Vidéo/Y, B ou Pb-Cb, R ou Pr-Cr, HV et V)
Type RCA x 3 (Vidéo/Y, Pb/Cb, Pr/Cr),
Mini DIN 4 broches x 1 (S-vidéo)
Prise RGB analogique (Mini D-sub 15 broches) x 1
Audio (Stéréo type mini) x 1 (Variable)
Audio (Stéréo type mini) x 1
Type RCA x 2
Mini jack (Télécommande filaire) x 1
D-sub 9 broches x 1
USB Série B x 1
Terminal réseau x 1
RJ-45

Sortie analogique
Sortie audio
Entrée audio 1/2
Entrée audio 3
Prise télécommande
Port de commande
Connecteur USB
Option
Prise de connexion LAN

Audio

Ampli audio interne
Haut-parleur intégré

7,0 W RMS
1 haut-parleur, ø37mm

Alimentation

Tension et consommation électrique

CA 100–120 V (5,2A Max. ampères),
50/60 Hz (États-Unis et Canada)
200 ~ -240 V CA (2,5A max. ampères),
50/60 Hz (Europe continentale et Royaume-Uni)

Conditions d'utilisation

Température de fonctionnement
Température de stockage

5°C–40°C
-10°C–60°C

Télécommande

Piles
Plage d'utilisation
Dimensions
Poids net

2 piles AAA ou LR03
5 m/±30°
45 mm (L) x 25 mm (H) x 145 mm (P)
99 g (y compris les piles)

Accessoires

Mode d'emploi (CD-ROM)
Capuchon d'objectif
Guide de référence rapide
Network Application (CD-ROM)
Cordon d'alimentation secteur
Vis antivol pour objectif *
Télécommande et piles
Câble VGA
Câble USB
Étiquette de code PIN

* Contactez votre revendeur ou votre centre
d'assistance concernant la Vis antivol de
l'objectif.

- Les spécifications sont sujettes à changements sans préavis.

Remplacer lampe

Lorsque la durée de vie de la lampe de ce projecteur arrive à son terme, l'icône Remplacer lampe apparaît à l'écran et le témoin LAMP REPLACE s'allume en jaune. Remplacez immédiatement la lampe.

Pour remplacer la lampe, procédez comme suit.

- 1 Eteignez le projecteur et débranchez la fiche d'alimentation secteur. Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 45 minutes.
- 2 Dévissez les 3 vis de la lampe et retirez la lampe à l'aide de la poignée intégrée.
- 3 Remplacez la lampe par une nouvelle lampe. Assurez-vous d'avoir correctement inséré la lampe.
- 4 Remettez le couvercle de la lampe en place et resserrez la vis.
- 5 Branchez le cordon d'alimentation secteur au projecteur et allumez le projecteur.

✓ Remarque :

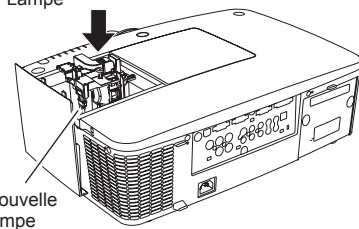
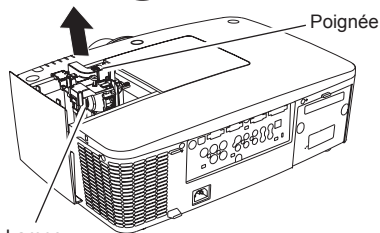
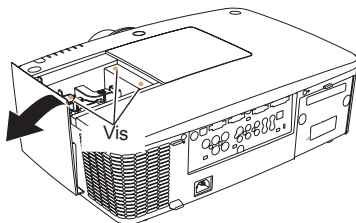
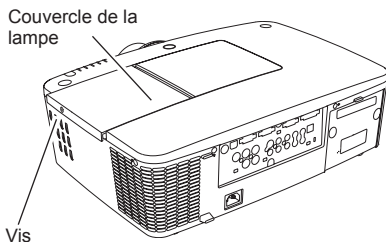
Assurez-vous d'insérer la lampe dans la bonne direction.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous remplacez la lampe car elle ne s'allume plus, il se peut que la lampe soit cassée. Si vous remplacez la lampe d'un projecteur accroché au plafond, envisagez toujours la possibilité que la lampe soit brisée, et tenez-vous sur le côté du couvercle de la lampe mais jamais en-dessous. Retirez doucement le couvercle de la lampe. Des petits morceaux de verre peuvent tomber lors de l'ouverture du couvercle. Si des morceaux de verre entrent dans vos yeux ou dans votre bouche, consultez immédiatement un médecin.

⊞ ATTENTION

Laissez refroidir un projecteur pendant au moins 45 minutes avant d'ouvrir le couvercle de la lampe. La température peut s'élever considérablement à l'intérieur du projecteur.



⚠ ATTENTION

Pour assurer un fonctionnement sûr, remplacez la lampe par une lampe du même type. Ne laissez pas tomber la lampe ; ne touchez pas l'ampoule en verre ! Le verre risquerait de se briser et de causer des blessures.

COMMANDE D'UNE LAMPE DE RECHANGE

Demandez à votre revendeur de commander une lampe de rechange. Lors de la commande, donnez les informations suivantes à votre revendeur.

- **Numéro de modèle de votre projecteur. :** LX505/605
- **N° du type de lampe de rechange :** 003-120531-01
(Pièces de service n° 610,347 5158)



PRECAUTIONS DE MANIPULATION DE LA LAMPE

Ce projecteur utilise une lampe à haute pression qui doit être manipulée soigneusement et correctement. Si la lampe est manipulée incorrectement, ceci risquera de causer un accident, des blessures ou un incendie.

- La durée de vie de la lampe peut varier d'une lampe à une autre, et selon l'environnement d'utilisation. Il n'est pas garanti que toutes les lampes auront une durée de vie identique. Il est possible que certaines lampes tombent en panne ou grillent plus tôt que d'autres lampes similaires.
- Si le projecteur indique que la lampe doit être remplacée, autrement dit si le témoin LAMP REPLACE s'allume, remplacez IMMEDIATEMENT la lampe, après avoir laissé refroidir le projecteur. (Suivez soigneusement les instructions de la section REMPLACEMENT DE LA LAMPE de ce manuel). Si vous continuez d'utiliser la lampe alors que le témoin LAMP REPLACE est allumé, le risque d'explosion de la lampe augmentera.
- Une lampe risque d'exploser sous l'effet de vibrations, de chocs ou de la détérioration résultant de nombreuses heures d'utilisation lorsque sa durée de vie arrive à son terme. Les risques d'explosion peuvent être différents selon l'environnement ou les conditions dans lesquelles le projecteur et la lampe sont utilisés.

SI UNE LAMPE EXPLOSE, IL FAUT PRENDRE LES MESURES DE SECURITE SUIVANTES.

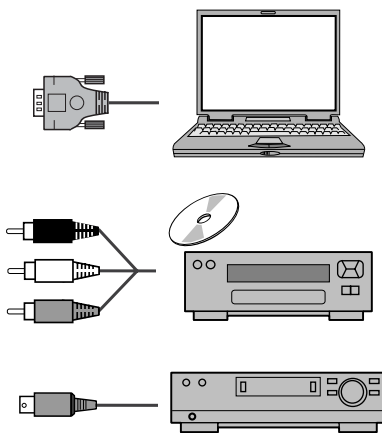
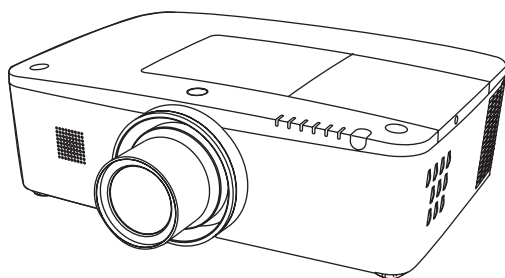
Si une lampe explose, débranchez immédiatement de la prise secteur le cordon d'alimentation du projecteur. Faites vérifier le bloc de lampe et remplacer la lampe par un centre de service agréé. En outre, vérifiez bien qu'aucun éclat de verre ne se trouve à proximité du projecteur ou ne soit expulsé par les orifices de circulation d'air de refroidissement. Éliminez soigneusement tous les éclats de verre. Seuls des techniciens compétents agréés habitués à effectuer des opérations d'entretien sur les projecteurs peuvent vérifier l'intérieur du projecteur, à l'exclusion de toute autre personne. Si une personne n'ayant pas reçu une formation appropriée tente d'effectuer des opérations d'entretien de façon inadéquate, un accident ou des blessures causées par des éclats de verre risqueront de se produire.

CHRISTIE®

LX505/605

Proyector Multimedia

Guía de referencia rápida



English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Português

Русский

한국어

中文

Use este libro como guía de referencia al instalar el proyector. Para información detallada sobre la instalación, ajuste y funcionamiento del proyector, consulte el Manual del usuario en el CD-ROM.

LEA LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD EN EL MANUAL DEL USUARIO (CD-ROM) ANTES DE USAR EL PROYECTOR.

⚠	PRECAUCIÓN	⚠
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR		

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O PARTE TRASERA). EL USUARIO NO TIENE QUE HACER NINGÚN TRABAJO DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN EN EL INTERIOR A EXCEPCIÓN DEL CAMBIO DE LA LÁMPARA. DEJE LAS TAREAS DE SERVICIO A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

⚠ ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTE UN VOLTAJE PELIGROSO Y UN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA DENTRO DE ESTE APARATO.

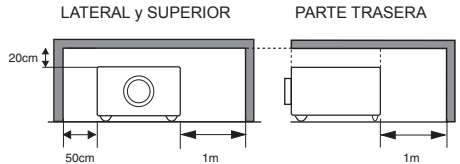
⚠ ESTE SÍMBOLO INDICA QUE HAY INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO Y DE MANTENIMIENTO IMPORTANTES EN EL MANUAL DEL USUARIO DE ESTE APARATO.

No para utilizar en un sala de ordenadores como se define en el Estándar para la protección de ordenadores electrónicos/equipamiento de procesamiento de datos, ANSI/NFPA 75.

⚠ Precaución de seguridad

ADVERTENCIA:

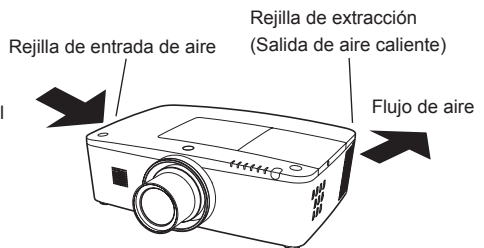
- ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.
 - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.
- Este proyector produce luz intensa desde el objetivo. No mire directamente hacia el objetivo ya que esto podría causar lesiones en los ojos. Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente hacia el haz de luz.
- Instale el proyector en una posición adecuada. De lo contrario se podría causar un incendio.
- Dejar suficiente espacio en la parte superior, en los lados y en la parte trasera de la carcasa del proyector es crítico para la adecuada circulación de aire y refrigeración de la unidad. La dimensión mostrada aquí indica el espacio mínimo requerido. Si el proyector va a instalarse en un compartimiento o en un lugar cerrado similar, deben mantenerse estas distancias mínimas.



- No cubra las ranuras de ventilación del proyector. La acumulación de calor puede reducir la vida útil de su proyector y, además, puede ser peligroso.
- Si el proyector no va a ser utilizado por un largo período de tiempo, desenchufe el proyector de la toma de corriente.
- No proyectar la misma imagen durante mucho tiempo. La imagen remanente puede seguir en los paneles LCD.
- No instale el proyector en un lugar donde se acumule grasa, humedad o humo como EN una cocina para evitar que se estrope u ocurra un accidente. Si el PROYECTOR entra en contacto con aceite o productos químicos se podría deteriorar.

El aire caliente se extrae por el ventilador de extracción. Cuando use o instale el proyector, debería tomar las siguientes precauciones.

- No coloque ningún objeto inflamable cerca del proyector, ya que sale aire caliente de las rejillas de ventilación.
- Mantenga la ventilación de salida a una distancia de al menos 1m de cualquier objeto.
- No toque ningún elemento periférico del ventilador de extracción, especialmente los tornillos y partes metálicas. Estas áreas se calentarán mientras se está usando el proyector.
- No ponga nada sobre la carcasa. Los materiales colocados sobre la carcasa no sólo se dañarán sino que también podrán causar un incendio por el calor.



Todas las instrucciones de mantenimiento y de seguridad deben ser leídas antes de hacer funcionar el producto.

Lea todas las instrucciones dadas aquí y reténgalas para uso posterior. Desconecte este proyector del suministro de alimentación de CA antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar use un paño húmedo.

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el proyector.

Para una mayor protección del proyector durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja sin atención y sin usar por mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de alimentación de la pared. Esto evitará daños debido a rayos y a sobretensiones.

No exponga esta unidad a la lluvia ni la use cerca del agua, por ejemplo, en un piso húmedo, cerca de una piscina, etc.

No use accesorios no recomendados por el fabricante ya que pueden causar daños.

No coloque este proyector en una mesa, soporte o carro inestable. El proyector puede caer, causando lesiones graves a niños o adultos y daños graves al proyector. Úselo solamente con carros o soportes recomendados por el fabricante o vendidos con el proyector. El montaje en la pared o en estantes debería seguir las instrucciones del fabricante y debería usarse un kit de montaje aprobado por el fabricante.

Al mover el aparato montado sobre un carro deberá hacerlo con cuidado. Las paradas bruscas, esfuerzos excesivos y superficies no lisas pueden causar que el aparato y el carro se vuelquen.



Las ranuras y aberturas en la parte de atrás y en la parte de abajo son para ventilación, para asegurar el funcionamiento fiable del equipo y para protegerlo de sobrecalentamiento.

Nunca se deben cubrir las aberturas con paños u otros materiales y la abertura inferior no debe ser tapada colocando el proyector sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Nunca debe colocar el proyector cerca o sobre un radiador o emisor de calor.

No debería colocar este proyector en una instalación prearmada tal como una estantería a menos que exista la ventilación adecuada.

Nunca introduzca objetos de ninguna clase en este proyector a través de los orificios de la carcasa ya que podrían tocar lugares de voltaje peligroso o cortocircuitar elementos que podrían ocasionar un incendio o descargas eléctricas. Nunca derrame líquidos de ninguna clase en el proyector.

No instale el proyector cerca de los conductos de ventilación de equipos de aire acondicionado.

Este proyector debería funcionar sólo con el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de fábrica. Si usted no está seguro del tipo de alimentación suministrada, consulte al distribuidor autorizado o a la empresa eléctrica local.

No sobrecargue los tomas de alimentación de la pared y los cables de prolongación ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas. No deje que nada aplaste el cable de alimentación. No coloque este proyector donde el cable pueda resultar deteriorado por personas que caminen sobre él.

No intente realizar reparaciones de este proyector usted mismo ya que al abrir o desmontar las cubiertas puede exponerse a tensiones peligrosas u otros peligros. Deje toda tarea de reparación a personal cualificado de servicio técnico.

Desenchufe este proyector de la toma de alimentación de la pared y deje las tareas de reparación a personal cualificado de servicio técnico en las siguientes condiciones:

- Cuando el cable de la alimentación o el enchufe está dañado o desgastado.
- Si se ha derramado líquido en el proyector.
- Si el proyector ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el proyector no funciona de forma normal siguiendo las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo aquellos controles que están reflejados en las instrucciones de funcionamiento ya que el ajuste inapropiado de otros controles puede causar daños y a menudo requerirá mucho trabajo por parte de un técnico cualificado para restaurar el proyector al funcionamiento normal.
- Si el proyector se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- Cuando el proyector muestra un cambio llamativo en el rendimiento - esto indica la necesidad de asistencia técnica.

Cuando es necesario cambiar algún componente asegúrese de que el técnico de servicio ha usado repuestos especificados por el fabricante que tengan las mismas características que el componente original. Las sustituciones no autorizadas pueden ocasionar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.

Después de terminar cualquier trabajo de servicio o reparación en este proyector, pídale al técnico de servicio que realice revisiones de seguridad de rutina para determinar si el proyector está en condiciones seguras de funcionamiento.

En conformidad

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los requisitos de un dispositivo clase B, de acuerdo con las reglas de la sección 15 de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar una interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que dicha interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV.

Es necesario usar un cable blindado para cumplir con los límites de la clase B en la subparte B de la parte 15 de las reglas de la FCC.

No realice ningún cambio o modificación en el aparato a menos que esté indicado en las instrucciones. Si fuera necesario realizar esos cambios o modificaciones, es posible que deba detener el funcionamiento del equipo.

Número de modelo : LX505/605

Nombre de la marca : Christie

Parte responsable : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

Dirección : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

PARA USUARIOS DE LA UNION EUROPEA

El símbolo y los sistemas de reciclaje descritos a continuación se aplican a los países de la UE y no se aplican a países en otras zonas del mundo.

Su producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y/o reutilizar.

El símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos, las pilas y los acumuladores, al final de su ciclo de vida útil, se deben desechar por separado de los residuos domésticos.

Nota:

Si bajo este símbolo aparece un símbolo químico, este símbolo químico significa que la pila o el acumulador contiene un metal pesado en una cierta concentración. Esto se indicará como sigue: Hg: mercurio, Cd: cadmio, Pb: plomo

En la Unión Europea hay sistemas de recogida separados para equipos eléctricos y electrónicos, pilas y acumuladores usados.

Por favor, deséchelos correctamente en el centro de recogida de residuos/reciclado de su localidad.

Por favor, ¡ayúdenos a proteger el medio ambiente en que vivimos!



NOTA PARA LOS CLIENTES DE EE.UU.

(Hg) LA(S) LÁMPARA(S) DE MERCURIO DENTRO DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y DEBEN RECICLARSE O DESECHARSE SEGÚN LAS LEYES LOCALES, ESTATALES O FEDERALES.

REQUISITOS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE CA

El cable de alimentación de CA suministrado con este proyector cumple los requisitos para el uso en el país en el cual fue comprado.

Cable de alimentación de CA para los Estados Unidos y Canadá:

El cable de alimentación de CA usado en los Estados Unidos y Canadá está indicado por Underwriters Laboratories (UL) y certificado por la Asociación de Estándares de Canadá (CSA). El cable de alimentación de CA tiene un enchufe de CA con tierra. Ésta es una medida de seguridad para asegurar que el enchufe encaje en el toma de alimentación. No intente anular esta medida de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con su electricista.



LA TOMA DEBERÍA ESTAR INSTALADA CERCA DEL EQUIPO Y FÁCILMENTE ACCESIBLE.



Desconecte los cables de alimentación de tanto el proyector como el equipo externo de la toma de corriente antes de conectar los cables.

Conexión del cable de alimentación de CA

Este proyector utiliza voltaje de entrada nominal de 100 - 120 voltios ó 200 - 240 voltios de CA y selecciona automáticamente el voltaje correcto.

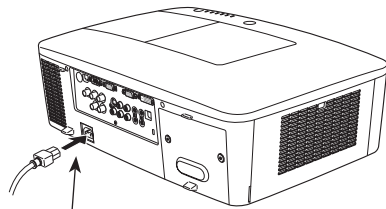


PRECAUCIÓN

La toma de alimentación debe estar cerca de este equipo y debe ser fácilmente accesible.

Nota:

Desenchufe el cable de alimentación de CA cuando el proyector no esté en uso. Cuando este proyector esté conectado a la toma con el cable de alimentación de CA, el aparato está en el modo de espera y consume algo de energía eléctrica.

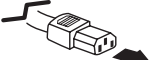





Conecte el cable de alimentación de CA (suministrado) al proyector.

NOTA SOBRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

El cable de alimentación de CA debe cumplir los requisitos del país donde use el proyector. Confirme el tipo de enchufe de CA usando el cuadro que se muestra a continuación y use el cable de alimentación de CA adecuado.

Si el cable de alimentación de CA suministrado no corresponde con la toma de CA, consulte a su distribuidor.

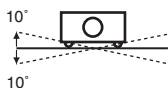
Lado del proyector	Côté prise secteur		
	Para EE.UU. y Canadá	Para Europa continental	Para China
 <p>Al conector de la alimentación eléctrica de su proyector.</p>	<p>Tierra</p>  <p>A la toma de CA. (120 V AC)</p>	 <p>A la toma de CA. (200 - 240 V AC)</p>	<p>Tierra</p>  <p>A la toma de CA. (200 - 240 V AC)</p>

Instalación del proyector en la dirección apropiada

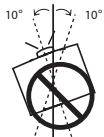
Use el proyector de forma adecuada en las posiciones especificadas. Una posición inadecuada podría reducir el tiempo de vida útil de la lámpara y producir accidentes graves o causar un incendio. Este proyector puede proyectar la imagen hacia arriba, hacia abajo o en una dirección inclinada respecto a la dirección perpendicular al plano horizontal. Al instalar el proyector en una posición inclinada hacia abajo, coloque la parte de abajo del proyector hacia arriba.

Precauciones en la colocación

Evite colocar el proyector en las posiciones que se describen a continuación al instalarlo.



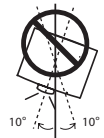
No incline el proyector más de 10 grados de lado a lado.



Al proyectar hacia arriba, no incline el proyector más de unos 10 grados a la derecha ni a la izquierda.



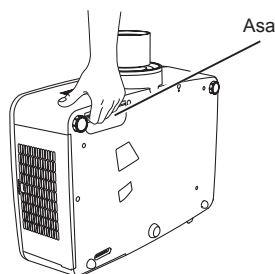
No coloque el proyector de costado para proyectar una imagen.



Al proyectar hacia abajo, no incline el proyector más de unos 10 grados a la derecha ni a la izquierda.

Trasladar el proyector

Utilice el asa cuando traslade el proyector. Retraiga las patas ajustables para evitar daños a la lente y a la carcasa cuando lo transporte. Cuando no se utilice el proyector durante un largo período de tiempo, guárdelo en una caja adecuada para protegerlo.

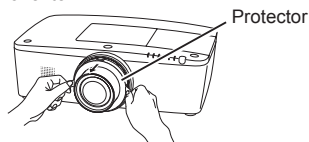


PRECAUCIONES SOBRE EL TRANSPORTE DEL PROYECTOR

- No deje caer o golpee el proyector, de lo contrario podría dañarse u ocurrir un malfuncionamiento.
- Cuando transporte el proyector, use una caja de transporte recomendada.
- No transporte el proyector por medio de un mensajero o cualquier servicio de envío en una caja de transporte inadecuada. Esto podría dañar el proyector. Para obtener más información sobre el transporte del proyector por medio de un mensajero o cualquier otro servicio de envío, póngase en contacto con el distribuidor.
- No ponga el proyector en una caja antes de que se haya enfriado lo suficiente.

Nota sobre el protector

Quite el protector de la lente antes de usar el proyector y guárdelo para usos futuros. Para transportar el proyector, pulse y mantenga pulsado el botón LENS o LENS SHIFT durante más de 5 segundos para devolver la lente a la posición central y, a continuación, ponga el protector para proteger la lente.



Precauciones al manipular el proyector

No sujete la lente ni el tubo del compartimiento de la lente cuando levante o mueva el proyector. Hacerlo podría causar daños en la lente y en el proyector.

Se debe tener cuidado al manipular el proyector. No lo deje caer, no lo golpee, no lo someta a grandes fuerzas, ni ponga otras cosas sobre la carcasa.



PRECAUCIÓN

La lente de proyección es una lente motorizada. Por favor, tenga en cuenta lo siguiente cuando esté utilizando el proyector.



- No toque la lente mientras se esté moviendo ya que esto podría causar lesiones en los dedos.



- No deje nunca que los niños toquen la lente.

PRECAUCIÓN AL MANEJAR EL PROYECTOR



PARA MANTENER LA VIDA ÚTIL DE LA LÁMPARA, UNA VEZ QUE ENCIENDA EL PROYECTOR, ESPERE AL MENOS 5 MINUTOS ANTES DE APAGARLO.

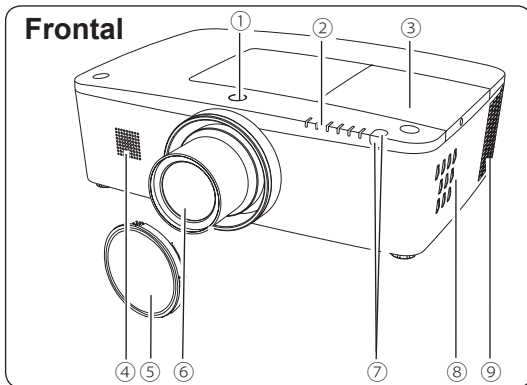


NO HAGA FUNCIONAR AL PROYECTOR DE UNA FORMA CONTINUA SIN DARLE DESCANSO. EL USO CONTINUADA PUEDE PROVOCAR UNA REDUCCIÓN DE LA VIDA DE LA LÁMPARA.



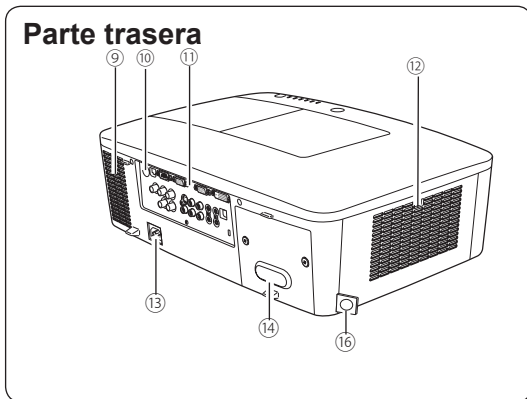
PRECAUCIÓN SOBRE EL USO DEL CÓDIGO PIN

Si se olvida de su código PIN, el proyector no podrá ser encendido. Ajuste un código PIN nuevo con mucho cuidado, y manténgalo a mano. Si pierde o se olvida del código PIN, consulte a su distribuidor o centro de servicio.



- ① Botón de liberación de la lente
- ② Indicadores
- ③ Cubierta de la lámpara
- ④ Altavoz
- ⑤ Cubierta de la lente
- ⑥ Lente de proyección
- ⑦ Receptor remoto de infrarrojos (frontal y superior)
- ⑧ Controles laterales

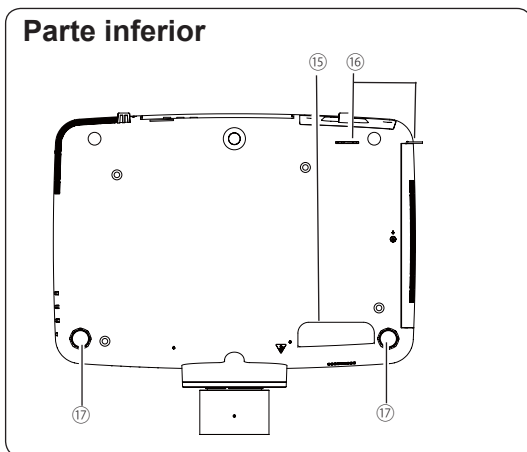
- ⑨ Rejilla de ventilación



PRECAUCIÓN

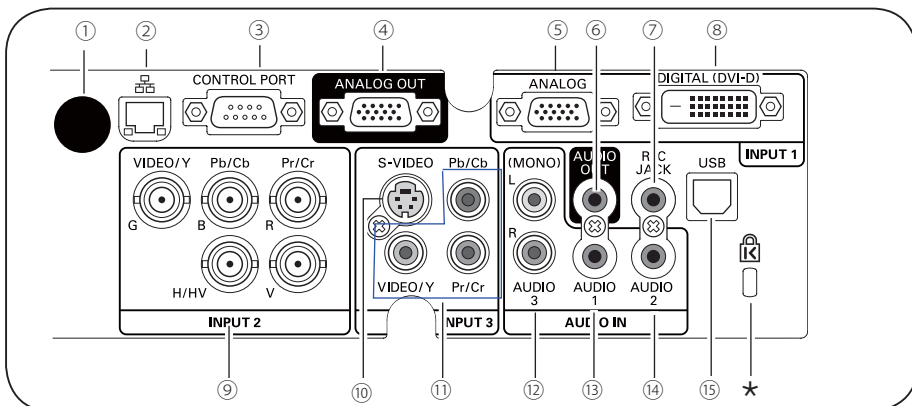
Por la rejilla de extracción sale aire caliente. No coloque objetos sensibles al calor cerca de este lado.

- ⑩ Receptor remoto de infrarrojos (Parte trasera)
- ⑪ Terminales y conectores
- ⑫ Cubierta del filtro y ventilación para entrada de aire
- ⑬ Conector del cable de alimentación
- ⑭ Cubierta trasera (inserción de piezas opcionales)



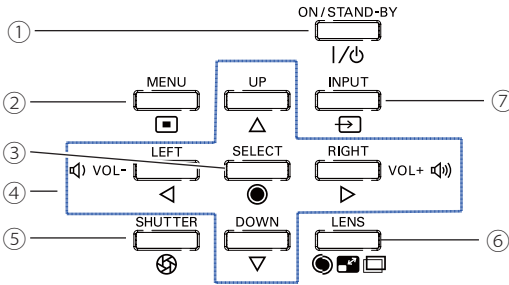
- ⑮ Asa
 - ⑯ Gancho para cadena de seguridad
- ✓ **Nota:**
 Esto no es un asa para transportar el proyector. No transporte el proyector con este gancho.
- ⑰ Patas ajustables

Terminal trasero

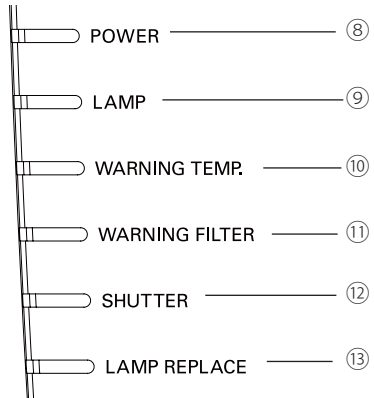


- 1 RECEPTOR REMOTO DE INFRARROJOS (Parte trasera)**
También hay un receptor remoto de infrarrojos en la parte frontal y superior.
 - 2 TERMINAL DE CONEXIÓN LAN**
Conecta el cable LAN (consulte el manual del usuario de "Configuración y funcionamiento de la red").
 - 3 CONECTOR DEL PUERTO DE CONTROL**
Para controlar el proyector con RS-232C, conecte el equipo de control a este conector con el cable serie de control.
 - 4 TERMINAL ANALOG OUT**
Este terminal se puede utilizar para dirigir la señal RGB analógica entrante del terminal INPUT 1-3 a otro monitor.
 - 5 TERMINAL DE ENTRADA DE ORDENADOR (ANALÓGICO)**
Conecte la señal de salida del ordenador (o RGB scart) a este terminal.
 - 6 CONECTOR DE SALIDA DE AUDIO (VARIABLE)**
Por este conector sale la señal de audio procedente de un ordenador o equipo de vídeo hacia un equipo externo de audio.
 - 7 R/C JACK**
Al utilizar el control remoto por cable, conecte el control remoto por cable a este conector con un cable de control remoto (no suministrado).
 - 8 TERMINAL DE ENTRADA DE ORDENADOR (DIGITAL)**
Conecte la señal digital de salida del ordenador a este terminal. También se puede conectar la señal HDTV (compatible con HDCP).
 - 9 CONECTORES DE ENTRADA 5 BNC**
Conecte la señal de salida de vídeo compuesto o componente a los conectores VIDEO/Y, Pb/Cb y Pr/Cr o conecte la señal de salida del ordenador (tipo 5 BNC [Verde, azul, rojo, Sincr. Horiz. y Sincr. Vert.]) a los conectores G, B, R, H/V y V.
 - 10 CONECTOR DE ENTRADA DE S-VIDEO**
Conecte la señal de salida de S-VIDEO del equipo de vídeo a este conector.
 - 11 CONECTOR DE ENTRADA DE VÍDEO**
Conecte a estos conectores la señal de salida de vídeo compuesto o el componente procedente de un equipo de vídeo.
 - 12 TOMAS AUDIO 3 (L(MONO)/R)**
Conecte la señal de salida de audio del equipo de vídeo conectado a 10 o 11 a este conector. Para obtener una señal de audio mono (un conector de audio simple), utilice el conector L (MONO).
 - 13 CONECTOR DE AUDIO 1**
Conecte aquí la señal de salida de audio (estéreo) de un ordenador o equipo de vídeo.
 - 14 CONECTOR DE AUDIO 2**
Conecte aquí la señal de salida de audio (estéreo) de un ordenador o equipo de vídeo.
 - 15 CONECTOR USB (Serie B)**
Utilice este conector para controlar un ordenador con el control remoto del proyector. Conecte el conector USB de su ordenador a éste con el cable USB suministrado.
- ★ **Ranura de seguridad Kensington**
Esta ranura es para colocar un candado Kensington utilizado para impedir el robo del proyector.
*Kensington es una marca comercial registrada de ACCO Brands Corporation.

Controles e indicadores laterales



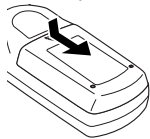
- ① **Botón ON/STAND-BY**
Enciende y apaga el proyector.
- ② **Botón MENU**
Abre o cierra el Menú en la pantalla.
- ③ **Botón SELECT**
 - Ejecuta el elemento seleccionado.
 - Amplía o reduce la imagen en el modo de zoom digital.
- ④ **Botones de dirección ▲▼◀▶ (VOLUME - / +)**
 - Seleccionan un elemento o ajustan los valores en el Menú en la pantalla.
 - Desplazan la imagen en el modo de zoom digital +.
 - Ajustan el nivel de volumen (botones de dirección ◀▶).
- ⑤ **Botón SHUTTER**
Cierra y abre el obturador integrado.
- ⑥ **Botón LENS**
Entra en el modo de ajuste de enfoque, zoom y ajuste del desplazamiento de la lente.
- ⑦ **Botón INPUT**
Selecciona una fuente de entrada.



- ⑧ **Indicador POWER**
 - Se ilumina en verde cuando el proyector está en modo de espera.
 - Luz verde durante el funcionamiento.
 - Destello en color verde en el Modo bajo consumo.
- ⑨ **Indicador LAMP**
Se ilumina en rojo durante el funcionamiento.
- ⑩ **Indicador WARNING TEMP.**
Destella en rojo cuando la temperatura interna del proyector sobrepasa el rango de funcionamiento.
- ⑪ **Indicador WARNING FILTER**
 - Destella lentamente mientras el filtro se está desplazando.
 - Destella rápidamente cuando el avance del filtro no funciona correctamente o el cartucho del filtro no está instalado.
 - Se ilumina en naranja cuando se detecta que el filtro está atascado o el contador del filtro alcanza un tiempo establecido en el ajuste del temporizador, para indicar que es necesario sustituir el cartucho del filtro urgentemente .
- ⑫ **Indicador SHUTTER**
Se ilumina en color azul cuando el obturador está cerrado.
- ⑬ **Indicador LAMP REPLACE**
Se ilumina en color naranja cuando la lámpara de proyección llega al final de su vida.

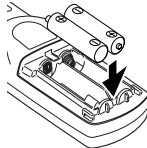
Instalación de las pilas del control remoto

- 1** Abra la tapa del compartimiento de las pilas.



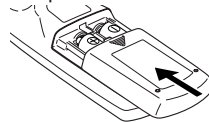
Presione la tapa hacia abajo y deslícela.

- 2** Instale las pilas nuevas en el compartimiento.



Dos pilas tipo AAA Asegúrese de que los terminales de las pilas estén en contacto con las clavijas del compartimiento con su polaridad correcta (+ y -).

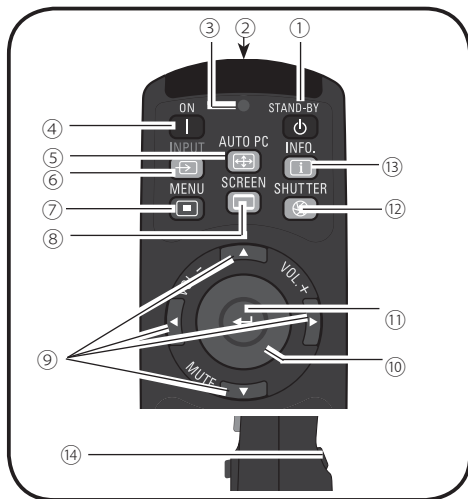
- 3** Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.



Para asegurar un funcionamiento seguro, por favor observe las siguientes precauciones:

- Use dos (2) pilas alcalinas de tipo AAA o LR03.
- Siempre cambie todas las pilas a la vez.
- No use una pila nueva con una pila usada.
- Evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No exponga el control remoto a la humedad o el calor.
- No golpee el control remoto.
- Si las pilas tienen pérdidas dentro del control remoto, limpie con cuidado el compartimiento y coloque pilas nuevas.
- Si se cambia la pila por una de tipo incorrecto se corre riesgo de explosión.
- Jetez les piles usées, conformément aux instructions.

Control remoto



- 1** Botón **STAND-BY**

Apaga el proyector.

- 2** **CONECTOR DEL control remoto por cable**

Conecte el cable del control remoto (no suministrado) a este conector cuando lo utilice como un control remoto por cable.

- 3** **Indicador de EMISIÓN DE SEÑAL**

Se ilumina en rojo mientras se envían señales desde el control remoto al proyector.

- 4** Botón **ON**

Enciende el proyector.

- 5** Botón **AUTO PC**

Ajusta automáticamente la imagen del ordenador a su ajuste óptimo.

- 6** Botón **INPUT**

Selecciona una señal.

- 7** Botón **MENU**

Abre o cierra el Menú en la pantalla.

- 8** Botón **SCREEN**

Selecciona el tamaño de pantalla.

- 9** **BOTONES DE DIRECCIÓN**

▲ ▼ ◀ ▶ (VOLUME - / +, MUTE)

- Seleccionan un elemento o ajustan los valores en el Menú en la pantalla.
- Desplazan la imagen en el modo de zoom digital +.
- Ajustan el nivel de volumen (botones de dirección ◀ ▶) o quitan el sonido (con el botón de dirección ▼).

- 10** Botón **MOUSE POINTER**

Mueve un puntero del proyector o un puntero para el funcionamiento como ratón inalámbrico.

- 11** Botón **SELECT**

- Ejecuta el elemento seleccionado.
- Amplía o reduce la imagen en el modo de zoom digital.

- 12** Botón **SHUTTER**

Cierra y abre el obturador integrado.

- 13** Botón **INFO.**

Muestra la información de la fuente de entrada.

- 14** Botón **L-CLICK**

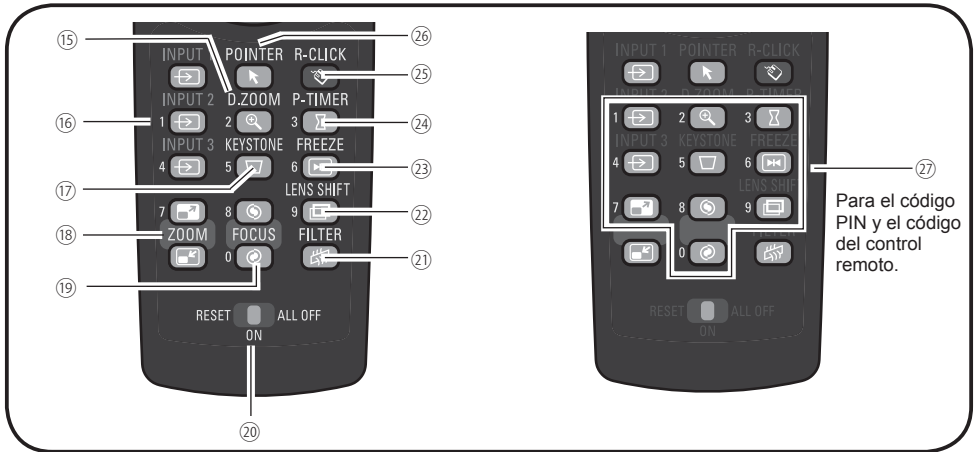
Actúa como el botón izquierdo del ratón para el funcionamiento como ratón inalámbrico.



Para asegurar un funcionamiento seguro, observe las siguientes precauciones:

- No doble, deje caer ni exponga el control remoto a la humedad o al calor.
- Para la limpieza use un paño seco suave. No aplique benceno, disolvente, spray ni ningún otro producto químico.

Control remoto



- 15 Botón D.ZOOM**
 Selecciona el modo de zoom digital +/- y cambia el tamaño de la imagen.
- 16 Botones INPUT 1-3**
 Seleccionan una fuente de entrada (INPUT 1 – INPUT 3).
- 17 Botón KEYSTONE**
 Corrección de la distorsión trapezoidal (Keystone).
- 18 Botones ZOOM ▲ ▼**
 Para ampliar y reducir las imágenes.
- 19 Botones FOCUS**
 Ajustan el enfoque.
- 20 Conmutador RESET/ON/ALL-OFF**
 Al utilizar el control remoto, ponga este conmutador en “ON”. Póngalo en “ALL OFF” para ahorrar energía cuando no se esté utilizando. Deslice este conmutador a “RESET” para inicializar el código del control remoto.
- 21 Botón FILTER**
 Realizan un avance del filtro.
- 22 Botón LENS SHIFT**
 Selecciona la función Desplazamiento de lentes.
- 23 Botón FREEZE**
 Congela la imagen en la pantalla.
- 24 Botón P-TIMER**
 Usa la función Presentación temporizada.
- 25 Botón R-CLICK**
 Actúa como el botón derecho del ratón para el funcionamiento como ratón inalámbrico.
- 26 Botón POINTER**
 Actúa como conmutador On-Off para el puntero.
- 27 Botones NUMÉRICOS**
 Actúan como botones de números. Utilice estos botones para ajustar los códigos del control remoto (pág. 16) o para introducir los números del código PIN.

Alcance máximo para el control remoto

Apunte el control remoto hacia el proyector (hacia los receptores remotos infrarrojos) siempre que pulse los botones. El alcance máximo del control remoto es de aproximadamente 5 m y 60° respecto de la parte de delante, la parte de detrás y la parte superior del proyector.

Hay receptores remotos infrarrojos en la parte de delante, detrás y superior del proyector. Puede utilizar todos los receptores para su comodidad.

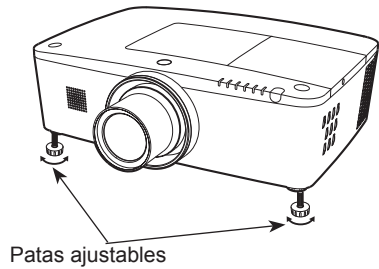
Patas ajustables

El ángulo de proyección se puede ajustar hasta 4,0 grados con las patas ajustables.

Gire las patas ajustables e incline el proyector hasta la altura adecuada. Para elevar el proyector, gire ambas patas en el sentido de las agujas del reloj.

Para bajar el proyector o para retraer las patas ajustables, gire ambas patas en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Para corregir la distorsión trapezoidal, pulse el botón KEYSTONE del control remoto o seleccione Keystone en el menú.

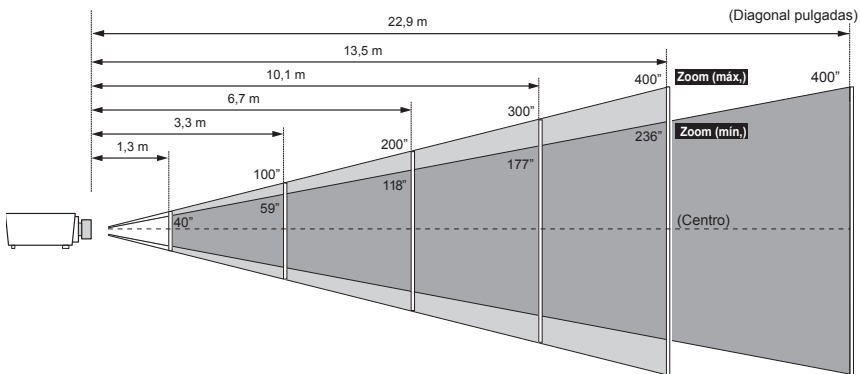


Colocación del proyector

Para ubicar el proyector, consulte las ilustraciones siguientes. El proyector se debería colocar perpendicularmente al plano de la pantalla.

✓Nota:

- El brillo de la sala tiene una gran influencia en la calidad de la imagen. Le recomendamos limitar la luz ambiental para poder obtener la mejor calidad de imagen posible.
- Todas las medidas son aproximadas y pueden variar respecto a los tamaños reales.

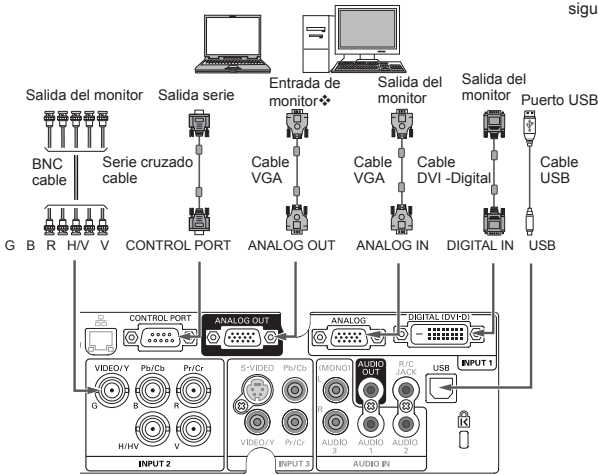


Tamaño de la pantalla (An x Al) mm Relación de pantalla 4 : 3	40"	100"	200"	300"	400"
	610 x 457	2032 x 1524	4064 x 3048	6096 x 4572	8128 x 6096
Zoom (máx.)	1,3 m	3,3 m	6,7 m	10,1 m	13,5 m
Zoom (mín.)	2,3 m	5,7 m	11,5 m	17,2 m	22,9 m

Conexión a un Ordenador

Cables usados para la conexión (* = Cables no suministrados con el proyector.)

- Cable VGA (Se suministra un cable.)
 - Cable DVI-Digital *
 - Cable BNC *
 - Cable serie cruzado *
 - Cable USB
- ❖ Consulte las señales que se pueden redirigir hacia el terminal de salida ANALOG OUT en la tabla siguiente.



Conexión a equipos de vídeo

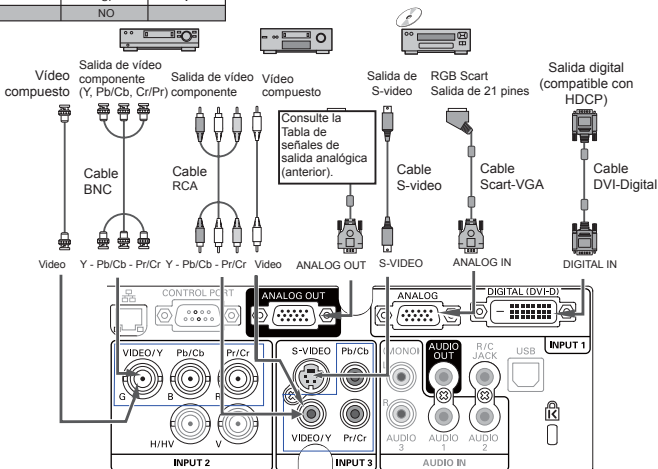
Cables usados para la conexión (* = Cables no suministrados con el proyector.)

- Cable de vídeo (RCA x 1 o RCA x 3) *
- Cable BNC x 1 o BNC x 3) *
- Cable DVI-Digital *
- Cable S-video *
- Cable Scart-VGA *

Tabla de señales de salida analógica

	Terminal de entrada	Monitor Out	Cable
Entrada 1	RGB (PC analog)	SI	
	RGB (SCART)	NO	
	RGB (PC digital)	NO	
	RGB (AV HDCP)	NO	
Entrada 2	5 BNC	RGB	SI
	Video	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	SI
	RCA	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	SI
Entrada 3	S-video	S-video	NO
	Video	Video	SI
Red		NO	

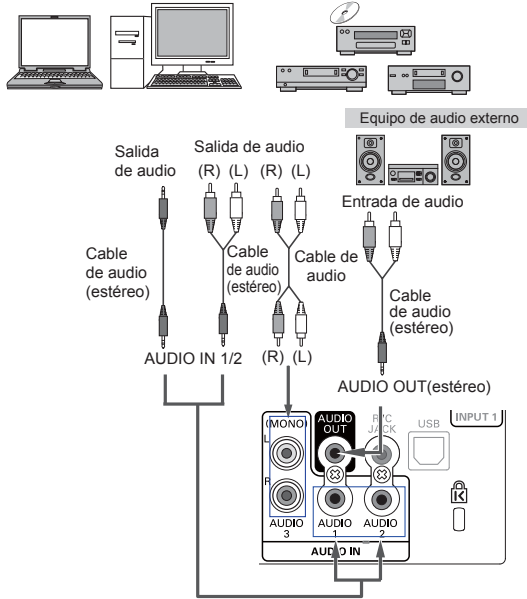
* Es necesario un cable con un extremo D-sub 15 y el otro extremo (Cuadro negro) compatible con cada equipo.



Conexión de la señal de audio

Cables usados para la conexión (* = Cables no suministrados con el proyector.)

- Cable de audio *



Encendido del proyector

- 1 Complete las conexiones periféricas (con el ordenador, VCR, etc.) antes de encender el proyector.
- 2 Conecte el cable de alimentación de CA del proyector en una toma de corriente de CA. El indicador LAMP se ilumina en rojo y el indicador POWER se ilumina en verde.
- 3 Pulse el botón ON/STAND-BY del control lateral o el botón ON del control remoto. El indicador LAMP se atenúa y los ventiladores de refrigeración comienzan a funcionar. Se proyecta la pantalla la de preparación y comienza la cuenta atrás.
- 4 Tras la cuenta atrás, aparecen en pantalla la fuente de entrada que seleccionada en la última ocasión y el icono de estado de control de lámpara.

Si el proyector está bloqueado con un código PIN, aparecerá el cuadro de diálogo de entrada de código PIN. Introduzca el código PIN tal como se indica a continuación.

✓ Remarque:

- Cuando la función selección logo está desactivada, el logotipo no se mostrará en la pantalla.
- Si no se introduce el número del código PIN en menos de 3 minutos después de que aparece el cuadro de diálogo de código PIN, el proyector se desconectará automáticamente.
- El "1234" se fija como el código PIN inicial en la fábrica.

¿Qué es el código PIN?

El código PIN (Número de Identificación Personal) es un código de seguridad que permite a la persona que lo conoce usar el proyector. Asignar un código PIN evita el uso no autorizado del proyector.

Introduzca un código PIN

Utilice los botones de dirección ▲▼ para introducir un número. Pulse el botón dirección ► para fijar el número y mover el puntero de marco rojo a la siguiente casilla. El número cambia a *. Si ajustó un número equivocado, mueva el puntero al número que quiera corregir presionando el botón de dirección ◀ y, a continuación, introduzca el número correcto.

Repita este paso para terminar de introducir un número de cuatro dígitos.

Después de introducir el número de cuatro dígitos, mueva el puntero a **Activar**. Pulse el botón SELECT para que pueda comenzar a manejar el proyector.

Si introduce un código PIN incorrecto, el **Código PIN** y el número (****) se volverán rojos por un momento. Introduzca de nuevo un código PIN correcto.

Apagado del proyector

- 1 Pulse el botón ON/STAND-BY del control lateral o el botón STAND-BY del control remoto. Aparecerá el mensaje ¿Apagar? en la pantalla.
- 2 Pulse el botón ON/STAND-BY del control lateral o el botón STAND-BY del control remoto de nuevo para apagar el proyector. El indicador LAMP se ilumina intensamente y el indicador POWER se apaga. Después de apagar el proyector, los ventiladores de refrigeración funcionan durante 90 segundos. Durante este período de enfriamiento no se puede encender el proyector.
- 3 Cuando el proyector se ha enfriado lo suficiente, el indicador POWER para de destellar y puede encender el proyector.

✓Nota:

No ponga el proyector en una caja antes de que se haya enfriado lo suficiente.

Cómo usar el menú en la pantalla

El proyector se puede ajustar o configurar mediante el menú en la pantalla. Los menús tienen una estructura jerárquica, con un menú principal que se divide en submenús, los cuales se dividen así mismo en otros submenús. Para cada procedimiento de ajuste y configuración consulte su respectiva sección en este manual.

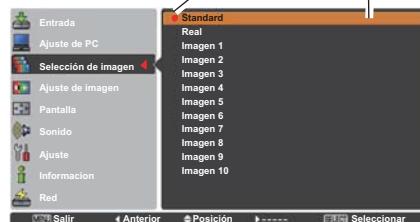
- 1 Pulse el botón MENU del control lateral o del control remoto para mostrar el menú en pantalla.
- 2 Utilice los botones de dirección ▲▼ para destacar o seleccionar un elemento del menú principal. Pulse el botón de dirección ► o SELECT para acceder a los elementos del submenú. (El elemento seleccionado se destaca en NARANJA.)
- 3 Use los botones de dirección ▲▼ para seleccionar el elemento de submenú deseado y pulse el botón SELECT para ajustar o acceder al elemento seleccionado.
- 4 Use los botones de dirección ▲▼◀▶ para ajustar la configuración o cambiar entre cada opción y pulse el botón SELECT para activarlo y volver al submenú.
- 5 Pulse el botón de dirección ◀ para volver al menú principal; pulse el botón MENU de nuevo para salir del menú de la pantalla.

Menú en la pantalla



El elemento seleccionado se destaca en NARANJA.

El elemento actualmente seleccionado está marcado.



Especificaciones técnicas

Información mecánica

Tipo de proyector
Proyector multimedia
Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad)
Peso neto
Ajuste de las patas

489,5 mm x 164,0 mm x 434,8 mm
9,7 kg
0° a 4°

Resolución del panel

Sistema de panel LCD
Resolución del panel
Número de píxeles

0,8" TFT de tipo matriz activa, 3 paneles
1024 x 768 puntos
2,359,296 (1024 x 768 x 3 paneles)

Compatibilidad de señal

Sistema de color
Señal de SD/HD TV
Frecuencia de escaneo

PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, y PAL-N
480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i y 1080p
Sinc. - H 15 kHz – 100 kHz, Sinc. - V. 48 Hz – 100 Hz

Datos del sistema óptico

Tamaño de la imagen proyectada (Diagonal)
Distancia de proyección
Lente de proyección

Ajustable entre 40" y 400" m
1,3 m - 22,9 m
F1,74 – 2,37 lente con f = 26,85 mm – 45,43 mm
con zoom y enfoque motorizados
275 W NSHA

Lámpara de proyección

Interfaz

Entrada 1
Entrada 2
Entrada 3

Analog Out
Audio Out
Audio In 1/2
Audio In 3
Conector R/C
Puerto de control
Conector USB
Opción
Terminal de conexión LAN

Digital (DVI-D) x 1, Analógica (Mini D-sub 15 pines) x 1
Tipo BNC x 5 (G o Video/Y, B o Pb-Cb, R o Pr-Cr, HV y V)
Tipo RCA x 3 (Video/Y, Pb/Cb, Pr/Cr),
Mini DIN 4 pines x 1 (S-video)
Terminal analógico RGB (Mini D-sub 15 pines) x 1
Audio (Tipo mini estéreo) x 1 (Variable)
Audio (Tipo mini estéreo) x 1
Tipo RCA x 2
Mini conector (Remoto por cable) x 1
D-sub 9 pines x 1
USB Series B x 1
Terminal de unidad de red x 1
RJ-45

Audio

Amplificador de audio interno
Altavoz integrado

7,0 W RMS
1 altavoz, ø37 mm

Alimentación

Voltaje y consumo eléctrico

CA 100–120 V (5,2 A Máx.), 50/60 Hz (EE.UU y Canadá)
CA 200 ~ -240 V (2,5 A Máx.),
50/60 Hz (Europa continental y Reino Unido)

Entorno de funcionamiento

Temperatura de funcionamiento
Temperatura de almacenamiento

5 °C – 40 °C
-10 °C – 60 °C

Control remoto

Pilas
Radio de alcance
Dimensiones
Peso neto

Tipo AAA o LR03 x 2
5 m / ±30°
45 mm x 25 mm x 145 mm (Ancho x Alto x Profundidad)
99 g (incluyendo las pilas)

Accesorios

Manual del propietario (CD-ROM)
Cubierta de la lente
Guía de referencia rápida
Aplicación de red (CD-ROM)
Cable de alimentación de CA
Tornillo antirrobo para la lente *
Control Remoto y Pilas
Cable VGA
Cable USB
Etiqueta de código PIN

* Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el proyector o con el centro de servicio técnico para pedir ayuda sobre el tonillo antirrobo de la lente.

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Remplacer lampe

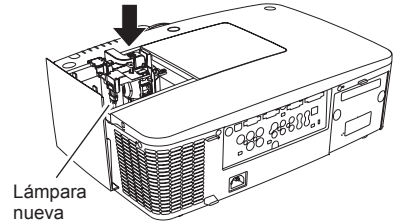
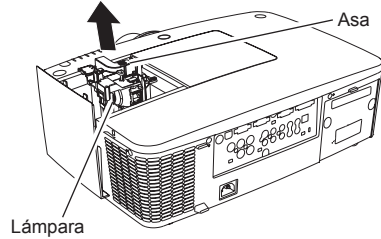
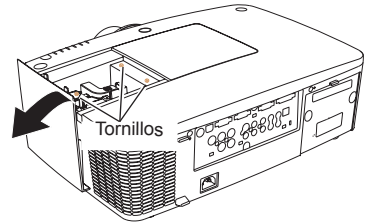
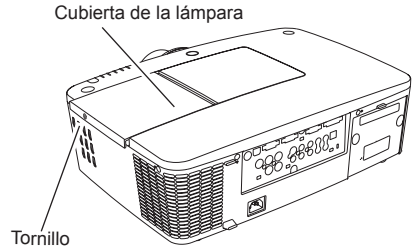
Lorsque la durée de vie de la lampe de ce projecteur arrive à son terme, l'icône Remplacer lampe apparaît à l'écran et le témoin LAMP REPLACE s'allume en jaune. Remplacez immédiatement la lampe.

Siga estos pasos para sustituir la lámpara.

- 1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación de CA. Deje que el proyector se enfríe por lo menos durante 45 minutos.
- 2 Afloje el tornillo y abra la tapa de la lámpara. Afloje los 3 tornillos de la lámpara y tire de ella hacia fuera utilizando el asa integrada.
- 3 Sustituya la lámpara por una nueva. Asegúrese de que la lámpara está adecuada y completamente insertada.
- 4 Cierre la cubierta de la lámpara y apriete el tornillo.
- 5 Conecte el cable de alimentación de CA al proyector y encienda el proyector.

✓ **Nota:**

Asegúrese de insertar la lámpara en la dirección correcta.



⚠ PRECAUCIÓN

Al sustituir la lámpara porque ha dejado de iluminar, existe la posibilidad de que esté rota.

Al sustituir la lámpara de un proyector instalado en el techo, asuma siempre que la lámpara está rota y permanezca a un lado de la cubierta de la lámpara, no debajo de ella. Quite la tapa de la lámpara con cuidado. Al abrir la cubierta de la lámpara, pueden caer trozos pequeños de cristal.

Si algún trozo de cristal se introduce en sus ojos o boca, busque atención médica inmediatamente.

🚫 PRECAUCIÓN

Deje que el proyector se enfríe por lo menos durante 45 minutos antes de abrir la cubierta de la lámpara. El interior del proyector puede estar muy caliente.

⚠ PRECAUCIÓN

Por seguridad, sustitúyala por una lámpara del mismo tipo. No deje caer la lámpara ni toque el bulbo de cristal. El cristal puede romperse y puede causar lesiones.

PEDIDO DE LÁMPARA DE RECAMBIO

Puede pedir las lámparas de recambio a través de su distribuidor. Al realizar su pedido, indique los siguientes datos al distribuidor.

- **Nº de modelo de su proyector** : **LX505/605**
- **Tipo de lámpara de recambio Nº** : **003-120531-01**
(Nº de referencia 610 347 5158)



PRECAUCIONES EN LA MANIPULACIÓN

Este proyector usa una lámpara de alta presión que debe ser manipulada cuidadosa y correctamente.

La manipulación indebida puede resultar en accidentes, heridas u ocasionar un incendio.

- La vida útil de la lámpara puede diferir de lámpara a lámpara y según el entorno de uso. No existe garantía de que la duración de la lámpara sea la misma para cada lámpara. Algunas lámparas pueden fallar o dejar de funcionar en un período de tiempo más corto que otras lámparas similares.
- Si el proyector indica que la lámpara debería sustituirse, es decir, si el indicador muestra LAMP REPLACE, sustituya la lámpara por una nueva **INMEDIATAMENTE** después de que el proyector se haya enfriado. (Siga cuidadosamente las instrucciones en la sección de "Reemplazamiento de la lámpara" de este manual). El uso continuo de la lámpara con el indicador LAMP REPLACE iluminado puede aumentar el riesgo de explosión de la lámpara.
- Una lámpara puede explotar como resultado de la vibración, choque o degradación como un resultado de horas de uso cuando su tiempo de vida llega a un fin. El riesgo de una explosión varía de acuerdo al ambiente o las condiciones en que el proyector y la lámpara son usados.

SI EXPLOTA UNA LÁMPARA, SE DEBEN TENER EN CUENTA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.

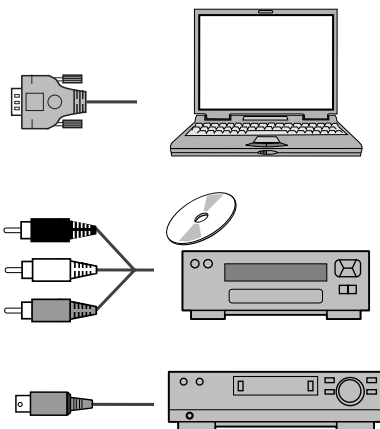
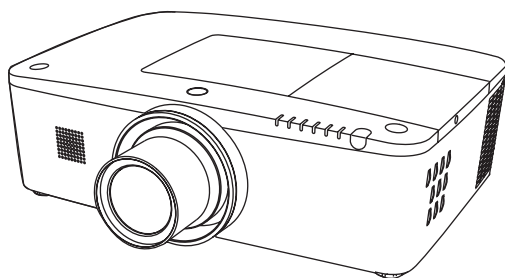
Si una lámpara explota, desconecte el enchufe de CA del proyector de la toma de corriente de CA inmediatamente. Consulte a un centro de servicio autorizado para que revise el aparato y cambie la lámpara. Además, haga una revisión cuidadosa para asegurarse de que no haya fragmentos o vidrios rotos alrededor del proyector o que salgan por las rejillas de ventilación. Cualquier fragmento debe ser limpiado cuidadosamente. Nadie debe verificar en el interior del proyector excepto aquellos técnicos cualificados y formados que están familiarizados con el servicio del proyector. El servicio no adecuado del aparato realizado por una persona cualquiera, especialmente aquellos que no están adecuadamente formados para hacerlo, puede resultar en una accidente o causarle heridas debido a los pedazos de cristal.

CHRISTIE®

LX505/605

Proiettore multimediale

Guida di riferimento rapido



Utilizzare questo documento come guida di riferimento per la configurazione del proiettore. Per informazioni dettagliate, su installazione, configurazione e funzionamento del proiettore, fare riferimento al Manuale d'uso sul CD-ROM.

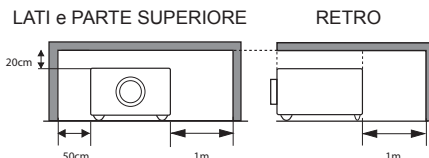
PRIMA DI UTILIZZARE IL PROIETTORE, LEGGERE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA NEL MANUALE D'USO (CD-ROM).

 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; background-color: #f0f0f0;"> ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE </div> 
ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). IL DISPOSITIVO NON CONTIENE PARTI CHE NECESSITANO MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE, ECETTO LA SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.
 QUESTO SIMBOLO INDICA CHE ALL'INTERNO DELL'UNITÀ È PRESENTE UNA TENSIONE PERICOLOSA, FONTE DI RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE.
 QUESTO SIMBOLO INDICA CHE NEL MANUALE D'USO PER L'USO ALLEGATO ALL'UNITÀ SONO CONTENUTE ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO E PER LA MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO.

Precauzioni di sicurezza

AVVERTENZA:

- **QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A TERRA.**
- **PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMITÀ.**
- Dalla lente di proiezione, il dispositivo emette una luce intensa. Non fissare direttamente l'obiettivo per evitare il verificarsi di seri danni alla vista. Fare particolarmente attenzione ai bambini per evitare che fissino direttamente il raggio luminoso.
- Installare il proiettore in una posizione corretta. Qualora ciò non venisse eseguito, si correrebbe il rischio di incendi.
- Fare in modo che sopra, sotto e ai lati del proiettore per vi sia uno spazio sufficiente da garantire che l'aria circoli per consentire il raffreddamento dell'unità. Le dimensioni qui presentate indicano lo spazio minimo richiesto. Se il proiettore deve essere incorporato in uno scomparto o in qualcosa di chiuso, è necessario attenersi rigorosamente a queste distanze minime.



- Non coprire la fessura di ventilazione situata sul proiettore. La formazione di calore può ridurre la durata del proiettore e può anche essere pericolosa.
- Se si prevede di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo piuttosto lungo, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non proiettare la stessa immagine a lungo. L'immagine residua potrebbe rimanere impressa sui pannelli LCD a causa delle loro caratteristiche.
- Per evitare rischi di guasti o seri incidenti, non installare il proiettore in ambienti umidi o saturi di grassi o fumi, come in una cucina. Se il PROIETTORE entra a contatto con olio o prodotti chimici, potrebbe deteriorarsi.

Dalle prese di ventilazione viene emessa aria calda. Quando si utilizza o si installa il proiettore, è necessario osservare le seguenti precauzioni.

- Non appoggiare nessun oggetto infiammabile e nessuna bomboletta spray accanto al proiettore, perché dai fori di ventilazione viene emessa aria calda.
- Mantenere la presa di scarico lontana almeno 1 m da qualsiasi oggetto.
- Non toccare i componenti periferici della presa di ventilazione, specialmente le viti e le parti metalliche. Queste aree diventano calde durante l'uso del proiettore.
- Non collocare alcun oggetto sull'involucro. Eventuali oggetti collocati sul proiettore possono subire danni e provocare pericoli di incendi per surriscaldamento.



Prima di mettere in funzione il prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni di funzionamento e sicurezza.

Leggere attentamente tutte le istruzioni riportate di seguito e conservarle per l'uso successivo. Prima di pulire il proiettore disinserire la spina dalla presa della rete CA. Non usare detergenti liquidi o spray. Per la pulizia, utilizzare un panno umido.

Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul proiettore.

Per una maggiore protezione del proiettore in caso di temporale o di mancato utilizzo per un lungo periodo di tempo, disinserire la spina dalla presa a muro. Questo evita possibili danni derivanti da fulmini o sovracorrenti momentanee.

Non esporre questa unità alla pioggia né utilizzarla vicino all'acqua... per esempio, in un piano interrato umido, vicino a una piscina, ecc...

Per non causare danni all'apparecchio non utilizzare accessori che non siano raccomandati dal fabbricante.

Non posizionare il proiettore su carrelli, cavalletti o piani non stabili. Il proiettore potrebbe cadere, causando gravi lesioni a bambini o adulti e danneggiarsi seriamente. Utilizzare solo carrelli o cavalletti raccomandati dal fabbricante o venduti con il proiettore stesso. I montaggi a parete o scaffali devono essere eseguiti attenendosi alle istruzioni del fabbricante e utilizzando un kit di montaggio approvato dal fabbricante.

Qualsiasi spostamento dell'apparecchio su un carrello deve essere effettuato con la massima cura. Arresti repentini, spinte eccessive e superfici irregolari potrebbero far ribaltare il proiettore e il carrello.



Le fessure e le aperture poste sul retro e sul fondo dell'apparecchio servono per la ventilazione, necessaria per il buon funzionamento del proiettore e per proteggerlo dai rischi derivanti dal surriscaldamento.

Le aperture non devono mai essere coperte con panni o altro e per non ostruire l'apertura del fondo evitare di porre il proiettore su letti, divani, tappeti o altre superfici simili. Non posizionare il proiettore accanto a caloriferi o altre fonti di calore.

Questo proiettore non deve essere installato in un posto incassato quale un mobile libreria, a meno che ci siano delle appropriate aperture di ventilazione.

Non introdurre oggetti di alcun tipo nelle fessure del proiettore perché potrebbero venire a contatto con parti sotto tensione pericolose o provocare corto circuiti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare liquidi di alcun tipo sul proiettore.

Non installare il proiettore in prossimità dei condotti di ventilazione di un impianto di climatizzazione.

Il proiettore deve essere alimentato esclusivamente con corrente alla tensione indicata sull'apposita targhetta. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione, consultare il rivenditore autorizzato o la società elettrica locale.

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche non sovraccaricare le prese a muro o i cavi di prolunga. Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Non posizionare il proiettore in modo che il cavo sia sottoposto al calpestio delle persone presenti.

Non tentare di riparare il proiettore da soli, perché aprendo o rimuovendo le coperture ci si espone all'alto voltaggio o ad altri rischi. Per tutti gli interventi far riferimento al personale di assistenza qualificato.

Disconnettere il cavo di alimentazione del proiettore dalla presa a muro e far riferimento al personale di assistenza qualificato quando si verificano le seguenti condizioni:

- Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o usurati.
- Quando acqua o altri liquidi sono penetrati nel proiettore.
- Quando il proiettore è stato esposto a pioggia o umidità.
- Quando il proiettore non funziona normalmente pur attenendosi alle istruzioni di funzionamento. Regolare solo i comandi descritti nelle istruzioni di funzionamento, poiché la regolazione impropria di altri comandi potrebbe causare danni e spesso rendere più laboriosi gli interventi dei tecnici qualificati per il ripristino del funzionamento regolare del proiettore.
- Quando il proiettore è caduto e l'involucro esterno è danneggiato.
- Quando il proiettore mostra un evidente malfunzionamento e necessita di un intervento di riparazione.

Nel caso in cui si rendano necessarie delle sostituzioni, assicurarsi che i tecnici di assistenza utilizzino i pezzi di ricambio specificati dal fabbricante, dotati delle stesse caratteristiche dei pezzi originali. Sostituzioni non autorizzate possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.

Dopo ogni riparazione o manutenzione del proiettore, chiedere ai tecnici di assistenza di eseguire delle prove di controllo per accertarsi che il proiettore funzioni in modo sicuro.

Conformità

Avviso della Federal Communication Commission

Nota: questo apparecchio è stato testato e dichiarato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della Parte 15 della normativa FCC. Questi limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose, nel caso in cui l'apparecchio venga usato in un ambiente residenziale. Questo apparecchio genera, usa e può irradiare energia di frequenze radio e, se non installato in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Comunque, non è possibile garantire che in una particolare installazione non si verifichino interferenze. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione di programmi radio o televisivi, cosa che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di rimediare al problema delle interferenze con una o più delle contromisure seguenti.

- Riorientare l'antenna o installarla in un altro luogo.
- Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa della rete elettrica diversa da quella a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto per i consigli del caso.

L'uso del cavo schermato è necessario per la conformità ai limiti della classe B della sottosezione B della Parte 15 della normativa FCC.

Non apportare cambiamenti o modifiche all'apparecchio a meno che sia specificato nelle istruzioni. Se tali cambiamenti o modifiche fossero indispensabili, potrebbe essere necessario interrompere il funzionamento dell'apparecchio.

Numero del modello : LX505/605

Nome commerciale : Christie

Parte responsabile : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

Indirizzo : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

PER UTENTI UE

Questo contrassegno e il sistema di riciclaggio sono applicabili esclusivamente ai Paesi dell'Unione Europea; non sono applicabili a Paesi di altre aree del mondo.

Il vostro prodotto è stato studiato e prodotto con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riutilizzati e/o riciclati.

Questo contrassegno indica che la strumentazione elettrica ed elettronica, le batterie e gli accumulatori, al termine del loro ciclo di vita, dovrebbero essere smaltiti in modo separato rispetto ai rifiuti domestici.

Nota:

Se sotto il contrassegno c'è un simbolo chimico, indica che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante a una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue: Hg: mercurio, Cd: cadmio, Pb: piombo Nell'

Unione Europea esistono sistemi di raccolta differenziata per prodotti elettrici ed elettronici usati, batterie e accumulatori.

Vi preghiamo di smaltire correttamente questi prodotti presso il centro di raccolta/riciclaggio comunale.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!



Requisiti del cavo di alimentazione CA

Il cavo di alimentazione CA in dotazione con questo proiettore è conforme ai requisiti per l'uso in vigore nel Paese in cui si è acquistato.

Cavo di alimentazione per gli Stati Uniti e il Canada:

Il cavo di alimentazione CA usato negli Stati Uniti e in Canada è presente nell'elenco di Underwriters Laboratories (UL) e certificato dalla Canadian Standard Association (CSA). Il cavo di alimentazione CA è dotato di una spina a CA con messa a terra. Si tratta di una misura di sicurezza per essere certi che la spina possa essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non cercare di eliminare questa caratteristica di sicurezza. Qualora non si riuscisse a inserire la presa nella spina, contattare l'elettricista di fiducia.



LA PRESA DI RETE DEVE ESSERE INSTALLATA VICINO ALL'APPARECCHIO E DEVE ESSERE FACILMENTE ACCESSIBILE.

 Scollegare il cavo di alimentazione del proiettore e dell'apparecchiatura esterna dalla presa CA prima di collegare i cavi.

Collegamento del cavo di alimentazione CA

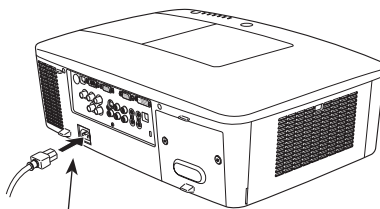
Il proiettore usa normalmente una tensione di alimentazione di 100-120 V CA oppure 200-240 V CA e seleziona in modo automatico il voltaggio in ingresso.

AVVERTENZA

La presa della rete elettrica CA deve trovarsi nelle vicinanze dell'apparecchio, e deve essere facilmente accessibile.

✓ Nota:

Per questioni di sicurezza, disinserire la spina del cavo di alimentazione quando l'apparecchio non deve essere utilizzato. Quando questo proiettore è collegato alla presa della rete elettrica con il cavo di alimentazione in CA, in modalità di standby (attesa di funzionamento), assorbe una piccola quantità di corrente elettrica.



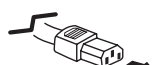
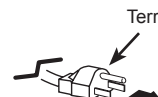
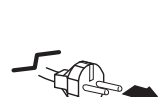

Inserire nel proiettore la spina del cavo di alimentazione in CA (fornito).

NOTA RELATIVA AL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Il cavo di alimentazione a c.a. deve essere conforme alle norme del paese in cui si usa il proiettore.

Guardando alla tabella sotto, accertare quale spina di cavo di alimentazione in CA bisogna usare.

Se il cavo di alimentazione in CA, completo di spina, non è adatto per la presa della rete elettrica locale, contattare il rivenditore di fiducia.

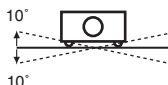
Lato proiettore	Lato presa di rete		
	Pour les Etats-Unis et le Canada	Pour l'Europe continentale	Per Cina
 <p>Al connettore del cavo di alimentazione del proiettore.</p>	 <p>Alla presa CA. (120 V CA)</p>	 <p>Alla presa CA. (200 - 240 V CA)</p>	 <p>Alla presa CA. (200 - 240 V CA)</p>

Installazione del proiettore nelle direzioni corrette

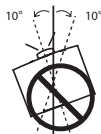
Usare il proiettore correttamente nelle posizioni specificate. Un posizionamento improprio potrebbe ridurre la durata della lampada e provocare gravi incidenti o rischi di incendio. Questo proiettore può proiettare l'immagine verso l'alto, il basso o in posizione inclinata in direzione perpendicolare al piano orizzontale. Quando si installa il proiettore in posizione inclinata verso il basso, installare il lato inferiore dell'apparecchio rivolto verso l'alto.

Precauzioni di posizionamento

Quando si installa l'apparecchio, evitare di posizionare il proiettore come descritto di seguito.



Non inclinare lateralmente il proiettore oltre i 10 gradi.



Nella proiezione verso l'alto, non inclinare il proiettore oltre 10 gradi a destra e sinistra.



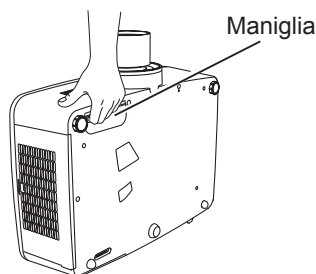
Non rivolgere il proiettore verso uno dei due lati per proiettare un'immagine.



Nella proiezione verso il basso, non inclinare il proiettore oltre 10 gradi a destra e sinistra.

Spostamento del proiettore

Quando si sposta il proiettore, usare la maniglia. Ritrarre i piedini regolabili onde evitare danni all'obiettivo e all'involucro durante il trasporto. Quando questo proiettore non viene usato per un lungo periodo di tempo, conservarlo in una custodia idonea a proteggerlo.

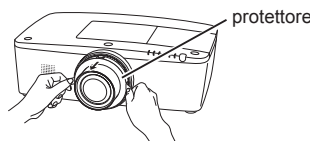


PRECAUZIONI PER IL TRASPORTO DEL PROIETTORE

- Non far cadere il proiettore o urtarlo per evitare che subisca colpi violenti in quanto potrebbe subire danni o non funzionare più correttamente.
- Per trasportare il proiettore, utilizzare un contenitore per il trasporto adatto.
- Non spedire il proiettore tramite corriere o un'agenzia di spedizioni in un contenitore non adatto. Il proiettore potrebbe danneggiarsi. Per spedire il proiettore tramite corriere o un'agenzia di spedizioni, chiedere al rivenditore di fiducia consigli a questo proposito.
- Non inserire il proiettore nella custodia prima che sia sufficientemente raffreddato.

Note sul protettore

Rimuovere la protezione sull'obiettivo prima dell'uso e conservarla per utilizzarla in seguito. Per il trasporto, premere e tenere premuto il tasto LENS o il tasto LENS SHIFT per oltre 5 secondi per riportare l'obiettivo alla posizione centrale e poi fissare la protezione per l'obiettivo.



Cautions in Handling the Projector

Quando si solleva o si sposta il proiettore, non tenerlo dall'obiettivo o dal tubo del vano obiettivo. In caso contrario, si potrebbe danneggiare l'obiettivo e il proiettore.

Occorre prestare attenzione nel maneggiare il proiettore; non sottoporlo a cadute, urti o sollecitazioni violente, né collocare altri oggetti sull'involucro.



ATTENZIONE

L'obiettivo del proiettore è del tipo motorizzato. Quando si usa il proiettore, notare quanto segue.



- Non toccare l'obiettivo mentre si muove, poiché ci si potrebbe ferire alle dita.



- Non consentire mai ai bambini di toccare l'obiettivo.

PRESTARE ATTENZIONE DURANTE IL FUNZIONAMENTO DEL PROIETTORE



AFFINCHÉ LA LAMPADA DURI IL PERIODO SPECIFICATO, UNA VOLTA ACCESA, ATTENDERE ALMENO 5 MINUTI PRIMA DI SPEGNERLA.

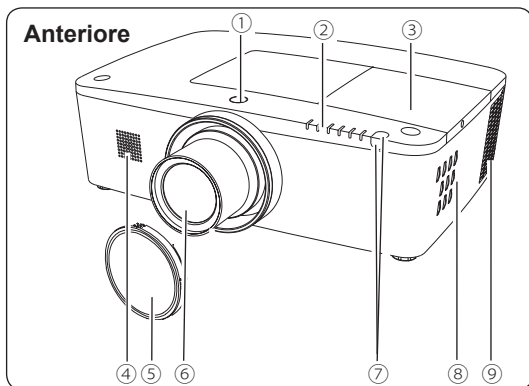


NON UTILIZZARE IL PROIETTORE IN MODO COSTANTE SENZA INTERVALLI DI RIPOSO. UN UTILIZZO CONTINUO POTREBBE DIMINUIRE LA DURATA DI VITA DELLA LAMPADA.

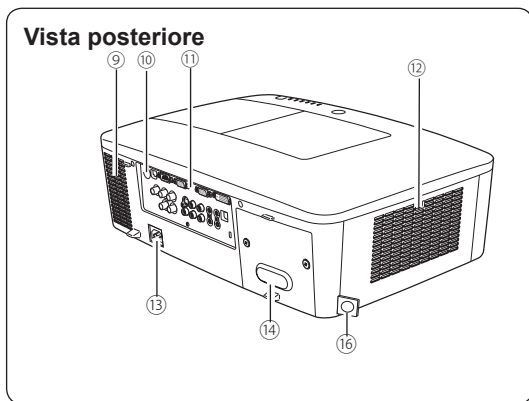


AVVERTENZA RELATIVA ALL'USO DEL CODICE PIN

Se si dimentica il codice PIN impostato, non sarà più possibile avviare il proiettore. Impostare il codice PIN con la massima attenzione. Se il codice PIN viene smarrito o dimenticato, rivolgersi al rivenditore o un centro di assistenza.



- ① Tasto di rilascio dell'obiettivo
- ② Spie
- ③ Coperchio lampada
- ④ Altoparlante
- ⑤ Copriobiettivo
- ⑥ Obiettivo di proiezione
- ⑦ Ricevitore remoto a infrarossi (anteriore e superiore)
- ⑧ Controlli laterali



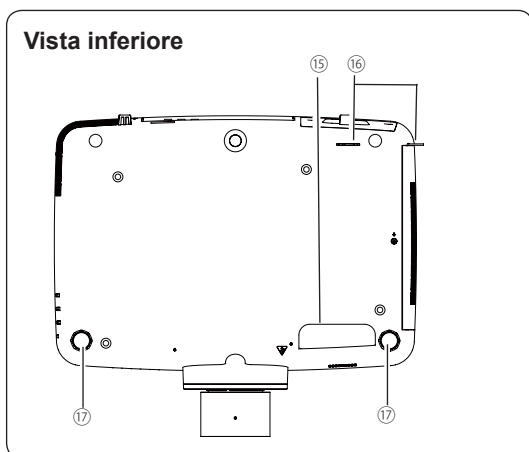
- ⑨ Sfiato di scarico



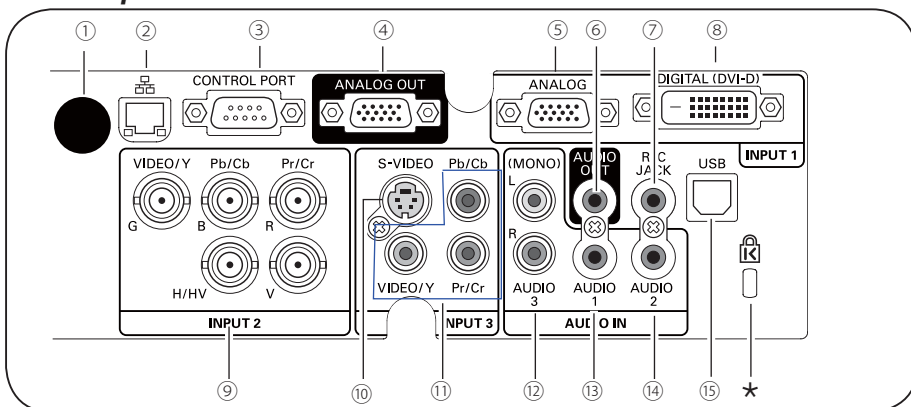
ATTENZIONE

Dalle prese di ventilazione fuoriesce aria calda. Non inserire oggetti minuscoli nelle aperture di aspirazione aria.

- ⑩ Ricevitore remoto a infrarossi (posteriore)
 - ⑪ Terminali e connettori
 - ⑫ Coperchio del filtro e presa di immissione dell'aria
 - ⑬ Connettore del cavo di alimentazione
 - ⑭ Coperchio posteriore (accessorio componenti opzionali)
 - ⑮ Maniglia
 - ⑯ Gancio della catena di sicurezza
- ✓ **Nota:**
 Questa non è una maniglia per il trasporto del proiettore. Non trasportare il proiettore prendendolo da qui.
- ⑰ Piedini regolabili



Terminale posteriore



① RICEVITORE REMOTO A INFRAROSSI (posteriore)

Il ricevitore remoto a infrarossi si trova anch'esso nella parte anteriore e superiore.

② TERMINALE CONNESSIONE LAN

Collegare il cavo LAN (consultare il Manuale dell'utente, alla sezione "Configurazione e funzionamento della rete").

③ CONNETTORE CONTROL PORT

Quando si controlla il proiettore con RS-232C, collegare l'apparecchiatura di controllo a questo connettore con il cavo di controllo seriale

④ TERMINALE ANALOG OUT

Il terminale può essere utilizzato per far uscire il segnale analogico in ingresso RGB dal terminale INPUT 1-3 all'altro monitor.

⑤ TERMINALE DI INGRESSO COMPUTER (ANALOGICO)

Collegare il segnale di uscita del computer (o a scart RGB) a questo terminale.

⑥ JACK USCITA AUDIO (VARIABLE)

Questo jack trasmette il segnale audio dal computer o dall'apparecchiatura video all'apparecchiatura audio esterna.

⑦ JACK R/C

Quando si usa il telecomando cablato, collegarlo a questo jack con un cavo per telecomando (non in dotazione).

⑧ TERMINALE DI INGRESSO COMPUTER (DIGITALE)

Collegare il segnale digitale di uscita del computer a questo terminale. Si può collegare anche il segnale HDTV (HDCP compatibile).

⑨ 5 JACK DI INGRESSO BNC

Collegare il segnale di uscita component o video composito proveniente dall'apparecchiatura video ai jack VIDEO/Y, Pb/Cb e Pr/Cr o collegare il segnale di uscita del computer (5 tipo BNC [verde, blu, rosso, sincron. orizzontale e sincron. verticale]) ai jack G, B, R, H/V e V.

Setup Guide

⑩ JACK ENTRATA S-VIDEO

Collegare l'uscita S-VIDEO dell'apparecchiatura video al connettore.

⑪ JACK ENTRATA VIDEO

Collegare il segnale component o video composito proveniente dall'apparecchiatura video a questi jack.

⑫ JACK AUDIO 3 (L(MONO)/R)

Collegare il segnale di uscita audio proveniente dall'apparecchiatura video collegata a ⑩ o ⑪ a questo jack. Per un segnale audio mono (un solo connettore audio), collegarlo alla presa L (MONO).

⑬ JACK AUDIO 1

Collegare il segnale (stereo) dell'uscita audio proveniente da un computer o da un'apparecchiatura video.

⑭ JACK AUDIO 2

Collegare il segnale (stereo) dell'uscita audio proveniente da un computer o da un'apparecchiatura video.

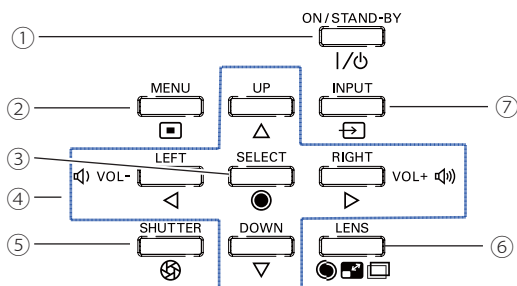
⑮ CONNETTORE USB (Serie B)

Usare questo connettore quando si controlla un computer con il telecomando del proiettore. Collegare il terminale USB del computer a questo connettore con il cavo USB in dotazione.

★ Slot di sicurezza Kensington

Questo slot è usato per il lucchetto di sicurezza Kensington per impedire il furto del proiettore.
*Kensington è un marchio registrato di ACCO Brands Corporation.

Controllo laterale e spie



① Tasto ON/STAND-BY

Accende e spegne il proiettore.

② Tasto MENU

Apri o chiudi il menu su schermo.

③ Tasto SELECT

- Eseguce l'opzione selezionata.
- Espande o comprime l'immagine in modalità Zoom digitale.

④ Tasti Puntatore ▲▼◀▶ (VOLUME - / +)

- Selezionano le opzioni o regolano i valori nel menu su schermo.
- Controllano le dimensioni dell'immagine in modalità Zoom digitale +/-.
- Regolano il livello del volume (con i tasti Puntatore ◀▶).

⑤ Tasto SHUTTER

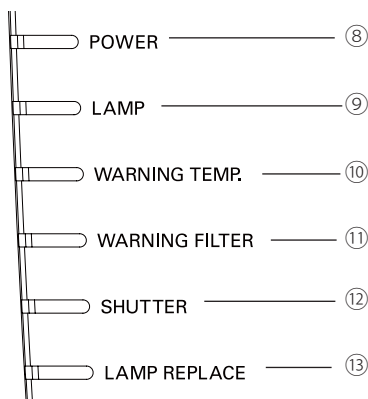
Chiude e apre l'otturatore integrato.

⑥ Tasto LENS

Per entrare in modalità fuoco, zoom e ottica basculante.

⑦ Tasto INPUT

Selezionare una sorgente di ingresso.



⑧ Spia POWER

- Si accende in verde quando il proiettore si trova in modalità standby.
- È acceso in verde quando il proiettore è in funzione.
- Lampeggia in verde quando è attivata la modalità Risparmio energetico.

⑨ Spia LAMP

È acceso costantemente in rosso quando il proiettore è in funzione.

⑩ Spia WARNING TEMP.

Lampeggia in rosso quando la temperatura interna del proiettore sale al di sopra dell'intervallo operativo.

⑪ Spia WARNING FILTER

- Lampeggia lentamente quando si sostituisce il filtro.
- Lampeggia velocemente quando la sostituzione del filtro non funziona correttamente o la cartuccia del filtro non è installata..
- Quando si rileva l'intasamento del filtro o quanto il timer filtro raggiunge un'ora impostata nell'impostazione dell'ora, si accende in arancione per segnalare la necessità immediata di sostituzione del filtro o della cartuccia.

⑫ Spia SHUTTER

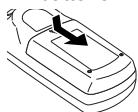
Si accende di blu quando l'otturatore è chiuso.

⑬ Spia LAMP REPLACE

Quando la vita operativa della lampada del proiettore si avvicina al termine, la spia si accende in arancione.

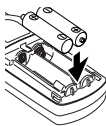
Installazione del telecomando

- 1** Aprire il coperchietto dell'alloggiamento delle batterie.



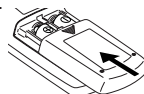
Premere il coperchio verso il basso e farlo scivolare.

- 2** Installare le nuove batterie nell'alloggiamento.



2 pile di tipo AAA
Per la corretta polarità (+ e -), assicurarsi che i terminali delle pile vengano a contatto con i terminali del comparto.

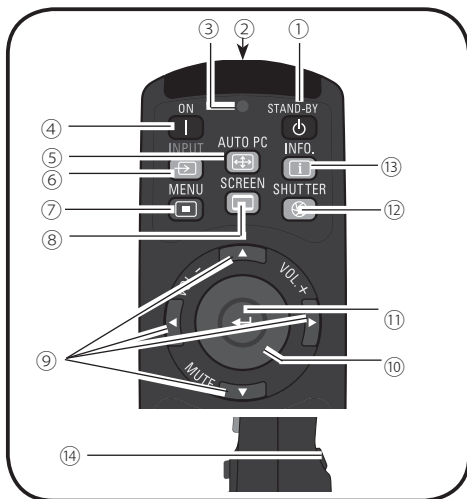
- 3** Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento delle pile.



Per garantire un corretto funzionamento, si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni:

- Utilizzare due (2) batterie alcaline di tipo AAA o LR03.
- Sostituire sempre le batterie insieme.
- Non usare assieme una pila nuova e una pila usata.
- Evitare il contatto con acqua o liquidi.
- Non esporre i telecomandi ai rischi di umidità o surriscaldamento.
- Non far cadere il telecomando.
- Se si verificasse una perdita delle pile, si raccomanda di pulire bene l'alloggiamento delle pile e ricaricare pile nuove.
- Se le pile non vengono sostituite correttamente, sussiste il pericolo di esplosioni.
- Smaltire le pile usate conformemente alle istruzioni del produttore delle pile e alle normative locali.

Telecomando



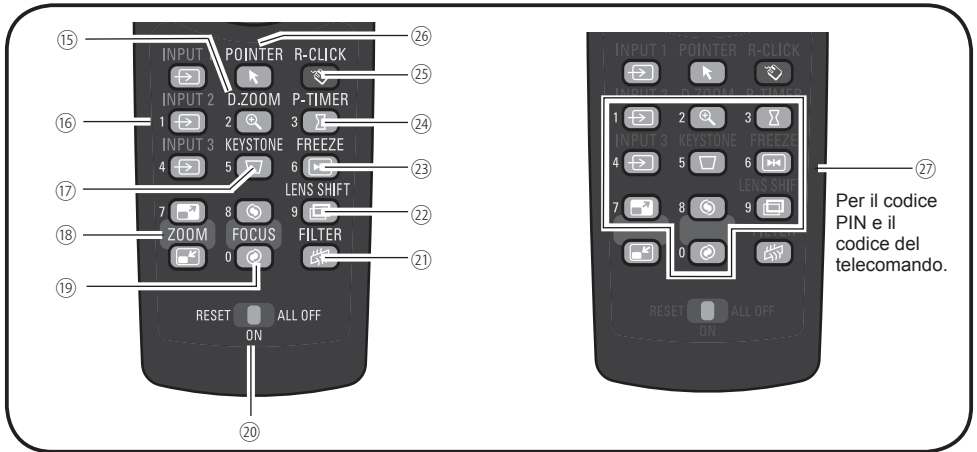
- 1** **Tasto ON/STAND-BY**
Spegne il proiettore.
- 2** **Jack WIRED REMOTE**
Collegare il cavo del telecomando (non in dotazione) a questo jack quando si usa come telecomando cablatto.
- 3** **Spia SIGNAL EMISSION**
Si accende in rosso durante l'invio di un segnale dal telecomando al proiettore.
- 4** **Tasto ON**
Accende il proiettore.
- 5** **Tasto AUTO PC**
Regolare automaticamente l'immagine del computer alla sua impostazione ottimale.
- 6** **Tasto INPUT**
Seleziona un segnale.

- 7** **Tasto MENU**
Apre o chiude il menu su schermo.
- 8** **Tasto SCREEN**
Seleziona il formato dello schermo.
- 9** **TASTI PUNTATORE ▲ ▼ ◀ ▶ (VOLUME - / +, MUTE)**
– Selezionano le opzioni o regolano i valori nel menu su schermo.
– Controllano le dimensioni dell'immagine in modalità Zoom digitale +/-.
– Regolano il livello del volume (con i tasti Puntatore ◀ ▶) o silenziano il suono (con il tasto Puntatore ▼).
- 10** **Tasto MOUSE POINTER**
Sposta un puntatore del proiettore o un puntatore per il funzionamento del mouse wireless.
- 11** **Tasto SELECT**
– Esegue l'opzione selezionata.
– Espande o comprime l'immagine in modalità Zoom digitale.
- 12** **Tasto SHUTTER**
Chiude e apre l'otturatore incorporato.
- 13** **Tasto INFO.**
Visualizza le informazioni della sorgente di ingresso.
- 14** **Tasto L-CLICK**
Funziona come il tasto sinistro del mouse per il funzionamento del mouse wireless.

✓Nota:

- Per garantire un corretto funzionamento, osservare le seguenti precauzioni:
- Non piegare o lasciare cadere il telecomando o esporlo all'umidità o al calore.
 - Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare benzene, solventi o altre sostanze chimiche.

Telecomando



- 15 **Tasto D.ZOOM**
Seleziona la modalità zoom digitale +/- e ridimensiona l'immagine.
- 16 **Tasti INPUT 1- 3**
Seleziona una sorgente di ingresso (INGRESSO 1 – INGRESSO 3).
- 17 **Tasto KEYSTONE**
Corregge la distorsione trapezoidale.
- 18 **Tasti ZOOM ▲ ▼**
Impostano lo zoom delle immagini avanti o indietro.
- 19 **Tasti FOCUS**
Regola la messa a fuoco.
- 20 **Interruttore RESET/ON/ALL-OFF**
Quando si usa il telecomando, impostare questo interruttore su "ON". Impostarlo su "ALL OFF" per il risparmio energetico quando non è in uso. Far scorrere questo interruttore su "RESET" per inizializzare il codice del telecomando.
- 21 **Tasto FILTER**
Sostituisce il filtro.
- 22 **Tasto LENS SHIFT**
Seleziona la funzione Ottica basculante.
- 23 **Tasto FREEZE**
Blocca l'immagine sullo schermo.
- 24 **Tasto P-TIMER**
Controlla la funzione Timer presentazione.
- 25 **Tasto R-CLICK**
Funziona come il tasto destro del mouse per il funzionamento del mouse wireless.
- 26 **Tasto POINTER**
Funziona da interruttore On-Off per il puntatore.
- 27 **Tasti NUMERICI**
Funzionano come tasti numerici. Usare questi tasti quando si impostano i codici del telecomando o quando si inseriscono i numeri del codice PIN.

Distanza Operativa del Telecomando

Ogni volta che si preme un tasto, puntare il telecomando verso il proiettore (verso i ricevitori a raggi infrarossi). La distanza operativa massima del telecomando è di circa 5 m con un'angolazione di 60° davanti, dietro e sopra il proiettore.

I ricevitori remoti a infrarossi si trovano davanti, dietro e sopra il proiettore. È possibile usare comodamente tutti i ricevitori

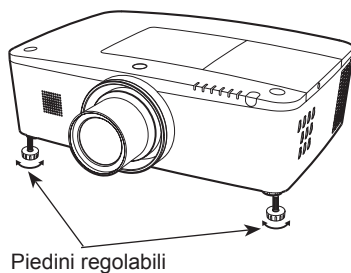
Piedini regolabili

L'angolo di proiezione può essere regolato fino a 4,0 gradi con i piedini regolabili.

Ruotare i piedini regolabili e adattare il proiettore all'altezza corretta; per sollevare il proiettore, ruotare entrambi i piedini in senso orario.

Per abbassare il proiettore o per ritrarre i piedini regolabili, ruotare entrambi i piedini in senso antiorario.

Per correggere la distorsione trapezoidale, premere il tasto KEYSTONE sul telecomando o selezionare Trapezio dal menu.

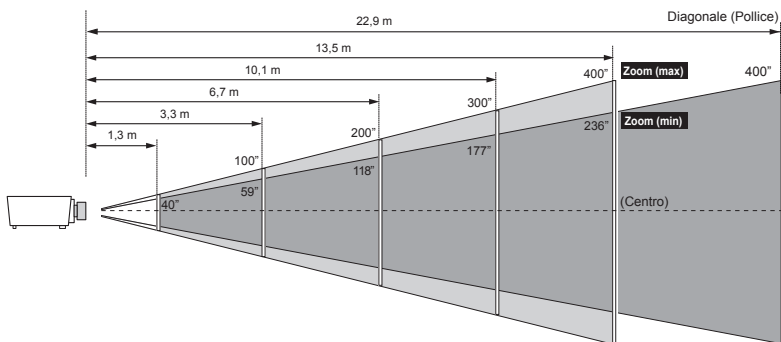


Posizionamento del proiettore

Per il posizionamento del proiettore, vedere le figure sottostanti. Il proiettore dovrebbe essere installato perpendicolarmente rispetto allo schermo piatto.

✓ Nota:

- La luminosità della stanza influisce notevolmente sulla qualità delle immagini. Per ottenere immagini migliori, si consiglia di oscurare leggermente l'ambiente.
- Tutte le misure sono puramente indicative e potrebbero variare rispetto alle dimensioni reali.



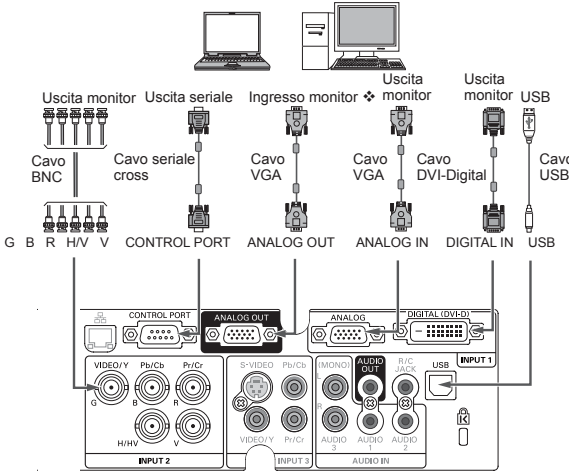
Dimensioni dello schermo (L x A) mm Rapporto di aspetto 4:3	40"	100"	200"	300"	400"
	610 x 457	2032 x 1524	4064 x 3048	6096 x 4572	8128 x 6096
Zoom (max.)	1,3 m	3,3 m	6,7 m	10,1 m	13,5 m
Zoom (min.)	2,3 m	5,7 m	11,5 m	17,2 m	22,9 m

Connessione a un computer

Cavi usati per la connessione (* = = Cavi non forniti con questo proiettore).

- Cavo VGA (viene fornito un cavo)
- Cavo DVI-Digitale *
- Cavo BNC *
- Cavo seriale incrociato *
- Cavo USB

❖ Per sapere quali siano i segnali che possono uscire al terminale ANALOG OUT, vedere la seguente tabella.



Connessione a un'apparecchiatura video

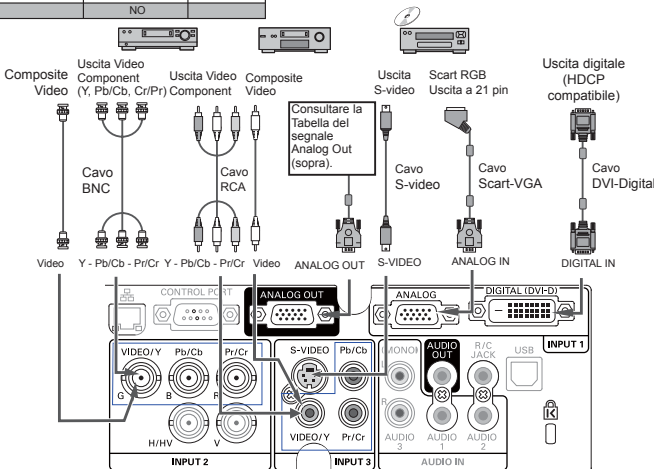
Cavi usati per la connessione (* = = Cavi non forniti con questo proiettore).

- Cavo video (RCA x 1 o RCA x 3) *
- Cavo S-video *
- Cavo BNC (BNC x 1 o BNC x 3) *
- Cavo Scart-VGA *
- Cavo DVI-Digitale *

Tabella del segnale Analog Out

Terminale di ingresso	Uscita del monitor	Cavo
Ingresso 1	RGB (PC analog)	SI
	RGB (SCART)	NO
	RGB (PC digital)	NO
	RGB (AV HDCP)	NO
Ingresso 2	RGB	SI
	Video	SI
	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	SI
Ingresso 3	RCA Y, Pb/Cb, Pr/Cr	SI
	S-video	NO
Rete	S-video	NO
	Video	SI

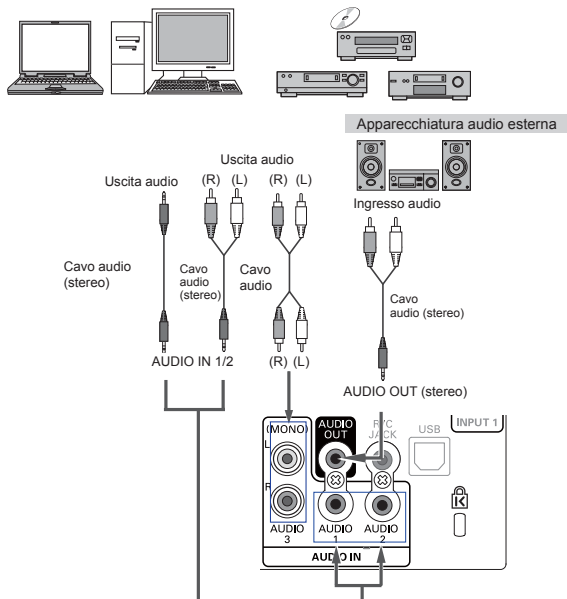
* Occorre un cavo con un'estremità D-sub 15 e l'altra estremità (scatola nera) compatibile con ciascuna apparecchiatura.



Connessione per il segnale audio

Cavi usati per la connessione (* = = Cavi non forniti con questo proiettore).

- Cavo audio *



Accensione del proiettore

- 1 Prima di accendere il proiettore, collegare tutte le periferiche (computer, videoregistratore, ecc.).
- 2 Inserire il cavo dell'alimentazione CA del proiettore in una presa CA. L'indicatore POWER si illumina di rosso. Aprire il copriobiettivo.
- 3 Premere il tasto ON/STAND-BY del pannello laterale o il tasto ON del telecomando. La spia LAMP perde di intensità e vengono attivate le ventole di raffreddamento. Sullo schermo viene visualizzato il display di preparazione e viene avviato il conto alla rovescia.
- 4 Al termine del conto alla rovescia, sullo schermo viene visualizzata l'ultima sorgente in entrata selezionata e l'icona di stato della modalità Lampada.

Se il proiettore è bloccato con un codice PIN, viene visualizzata la finestra di dialogo che richiede l'inserimento del codice PIN. Inserire il codice PIN come indicato alla pagina seguente.

✓ Nota:

- Se la funzione di Selezione logo è impostata su **Off**, il logo non viene visualizzato sullo schermo.
- Se il codice PIN non viene inserito entro 3 minuti dopo la visualizzazione della finestra di dialogo per il codice PIN, il proiettore si spegne automaticamente.
- "1234" è il codice PIN predefinito impostato in fabbrica.

Che cos'è il codice PIN?

Il codice PIN (Personal Identification Number, Numero Personale di Identificazione) è un codice di sicurezza basato su un numero identificativo personale che consente solo alla persona che ne è a conoscenza di utilizzare il proiettore. L'impostazione di un codice PIN evita l'utilizzo non autorizzato del proiettore.

Inserire un codice PIN

Usare i tasti Puntatore ▲▼ per inserire un numero. Premere il tasto Puntatore ► per confermare il numero e spostare il puntatore alla casella successiva. Il numero passa a *. Se viene confermato un numero non corretto, utilizzare il tasto Puntatore ◀, per spostare il cursore sul numero che si vuole correggere, quindi selezionare il numero corretto.

Ripetere l'operazione finché non sono stati inseriti tutti i numeri che compongono il codice a quattro cifre. Una volta confermato il numero a quattro cifre, spostare il puntatore su **Conferma**. Premere il tasto SELECT per iniziare a utilizzare il proiettore.

Se è stato inserito un codice PIN non corretto, l'indicazione Codice PIN e il numero (****) diventeranno rossi per alcuni istanti. Ripetere la procedura di inserimento del codice PIN.

Spegnimento del proiettore

- 1 Premere il tasto ON/STAND-BY sul controllo laterale o il tasto STAND-BY sul telecomando e sullo schermo appare il messaggio **Spegnere?**.
- 2 Premere nuovamente il tasto ON/STAND-BY sul controllo laterale o il tasto STAND-BY sul telecomando per spegnere il proiettore. La spia LAMP si accende e la spia POWER si spegne. Dopo lo spegnimento del proiettore, le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per 90 secondi. Non è possibile riaccendere il proiettore durante questo periodo di raffreddamento.
- 3 Quando il proiettore si è raffreddato sufficientemente per poter essere nuovamente acceso, l'indicatore POWER smette di lampeggiare ed è possibile accendere nuovamente il proiettore.

✓ **Nota:**

Non inserire il proiettore nella custodia prima che sia sufficientemente raffreddato.

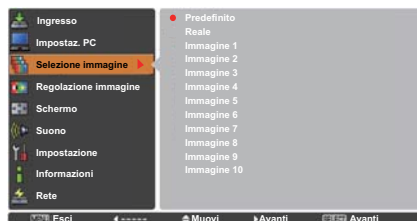
Come utilizzare il menu su schermo

Il proiettore può essere regolato o impostato tramite il menu su schermo. I menu sono organizzati secondo una struttura gerarchica, con un menu principale diviso in sottomenu, a loro volta suddivisi in altri sottomenu.

Per ogni procedura di regolazione e impostazione, consultare la rispettiva sezione del Manuale.

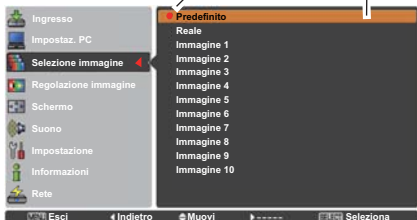
- 1 Premere il tasto MENU sul pannello laterale o sul telecomando per visualizzare il menu su schermo.
- 2 Usare i tasti Puntatore ▲▼ per evidenziare o selezionare un'opzione del menu principale. Usare il tasto Puntatore► oppure SELECT per accedere alle opzioni del sottomenu. (L'opzione selezionata viene evidenziata in ARANCIONE.)
- 3 Usare i tasti Puntatore ▲▼ per selezionare l'opzione del sottomenu desiderata, quindi premere il tasto SELECT per impostare quella specifica voce o per accedere a quella voce.
- 4 Usare i tasti Puntatore ▲▼◀▶ per regolare le impostazioni oppure per passare da un'opzione all'altra, quindi premere il tasto SELECT per attivare una certa opzione e per tornare al sottomenu.
- 5 Premere il tasto Puntatore ◀ per tornare al menu principale; premere nuovamente il tasto MENU per uscire dal menu su schermo.

Menu su schermo



L'opzione selezionata viene evidenziata in ARANCIONE.

L'opzione attualmente selezionata è indicata da un tick.



Specifiche tecniche

Informazioni meccaniche

Tipo di proiettore	Proiettore multimediale
Dimensioni (L x H x P)	489,5 mm x 164,0 mm x 434,8 mm
Peso netto	9,7 kg
Regolazione piedini	da 0° a 4°

Risoluzione pannello

Sistema del pannello a cristalli liquidi	Tipo a matrice attiva (TFT) 0,8", 3 pannelli
Risoluzione pannelli	1.024 x 768 punti
Numero di pixel	2.359.296 (1.024 x 768 x 3 pannelli)

Compatibilità del segnale

Sistema del colore	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, and PAL-N
Segnali TV SD/HD	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i e 1080p
Frequenza di scansione	Freq. orizz. 15 kHz–100 kHz, Sincr. Vert. 48 Hz–100 Hz

Informazioni ottiche

Formato immagine di proiezione (Diagonale)	Regolabile da 40" a 400"
Distanza di proiezione	1,30 m - 22,99 m
Obiettivo di proiezione	Obiettivo F1,74–2,37 con f=26,85 mm–45,43 mm con messa a fuoco e zoom motorizzati.
Lampada di proiezione	Lampada NSHA da 275 W

Interfaccia

Ingresso 1	Digitale (DVI-D) x 1, Analogico (Mini D-sub 15 pin) x 1
Ingresso 2	Tipo BNC x 5 (G o Video/Y, B o Pb-Cb, R o Pr-Cr, HV e V)
Ingresso 3	Tipo RCA x 3 (Video/Y, Pb/Cb, Pr/Cr), Mini DIN 4 pin x 1 (S-video)
Analog Out	Terminale Analogico RGB (Mini D-sub 15 pin) x 1
Audio Out	Audio (Mini Type stereo) x 1 (Variable)
Audio In 1/2	Audio (Mini Type stereo) x 1
Audio In 3	Tipo RCA x 2
Jack R/C	Mini jack (telecomando cablato) x 1
Porta di controllo	D-sub 9 pin x 1
Connettore USB	USB Serie B x 1
Opzione	Terminale dell'unità di rete x 1
Terminale connessione LAN	RJ-45

Audio

Audio interno Amp	7,0 W RMS
Altoparlante incorporato	1 altoparlante, ø1,46" (37 mm)

Alimentazione

Tensione e potenza assorbita	CA 100–120 V (5,2A Max. Ampere), 50/60 Hz (Stati Uniti e Canada) CA 200–240 V (2,5A Max. Ampere), 50/60 Hz (Europa Continentale e Regno Unito)
------------------------------	---

Ambiente di esercizio

Temperatura di esercizio	41 °F–104 °F (5 °C–40 °C)
Temperatura di immagazzinaggio	14 °F–140 °F (-10 °C–60 °C)

Telecomando

Batteria	Tipo AAA o LR03 x 2
Ambito operativo	16,4' (5 m±30')
Dimensioni	1,8" (L) x 1,0" (A) x 5,7" (P) (45 mm x 25 mm x 145 mm)
Peso netto	99 g (batterie incluse)

Accessori

Manuale dell'Utente (CD-ROM)
Copriobiettivo
Guida di riferimento rapido
Network Application (CD-ROM)
Cavo di alimentazione
CA Vite antifurto obiettivo *
Telecomando e Batterie
Cavo VGA
Cavo USB
Etichetta codice PIN

* Contattare il rivenditore presso il quale si è acquistato il proiettore o il centro di assistenza circa la Vite antifurto obiettivo.

- Le specifiche sono soggette a variazioni senza preavviso.

Cambia lampada

Quando la lampada del proiettore giunge al termine del proprio ciclo di vita, sullo schermo appare l'icona di sostituzione lampada e l'indicatore LAMP REPLACE lampeggia. Sostituire quanto prima la lampada con una nuova.

Attenersi alla seguente procedura per sostituire la lampada.

- 1 Spegner il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione CA. Far raffreddare il proiettore per almeno 45 minuti.
- 2 Allentare la vite con un giravite e aprire il coperchio della lampada. Allentare le 3 viti della lampada ed estrarre la lampada usando la maniglia integrata.
- 3 Sostituire la lampada con una nuova unità. Accertarsi che la lampada sia correttamente e interamente inserita.
- 4 Ricollocare il coperchio della lampada e serrare la vite.
- 5 Collegare il cavo dell'alimentazione CA al proiettore e accenderlo.

✓ **Nota:**

Accertarsi di inserire la lampada nella direzione corretta.



ATTENZIONE

Quando si sostituisce la lampada perchè non illumina più, esiste una possibilità che sia rotta. Se si sostituisce la lampada di un proiettore installato al soffitto, occorre sempre dare per scontato che sia rotta e occorre posizionarsi in piedi a lato del coperchio della lampada, non al di sotto di essa. Togliere delicatamente il coperchio della lampada. Quando si apre il coperchio della lampada, potrebbero cadere dei pezzetti di vetro. Se dovessero penetrare negli occhi o nella bocca, ricorrere immediatamente alle cure mediche.



ATTENZIONE

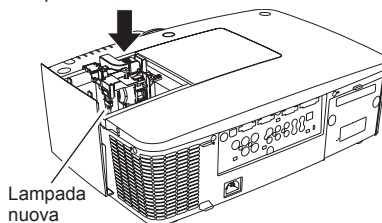
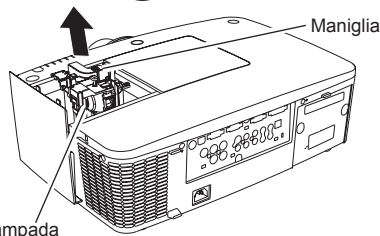
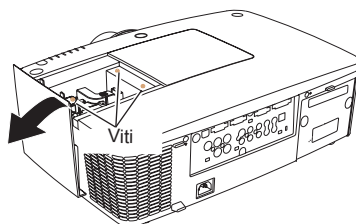
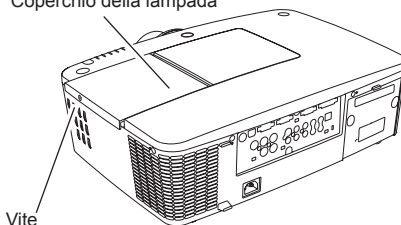
Lasciare che il proiettore si raffreddi per almeno 45 minuti prima di aprire il coperchio della lampada. La parte interna del proiettore può diventare molto calda.



ATTENZIONE

Per preservare le condizioni di sicurezza, sostituire con una lampada dello stesso tipo. Non far cadere la lampada o toccarne il vetro! Il vetro potrebbe rompersi e causare lesioni.

Coperchio della lampada



PER ORDINARE UNA LAMPADA DI RICAMBIO

Una lampada di ricambio può essere ordinata al rivenditore di fiducia. Al momento dell'ordine, fornire le seguenti informazioni.

- **N. di modello del proiettore** : **LX505/605**
- **Tipo di lampada di ricambio** : **003-120531-01**
(Matricola ricambi N. 610 347 5158)

PRECAUZIONI DA ADOTTARE QUANDO SI MANEGGIA LA LAMPADA

Questo proiettore utilizza una lampada ad alta pressione che deve essere maneggiata con cura e in modo appropriato. Se la lampada viene maneggiata in modo inappropriato, possono verificarsi incidenti, lesioni personali o pericolo di incendio.

- La durata operativa della lampada può variare da lampada a lampada e in base all'ambiente di utilizzo. Non è possibile garantire la stessa durata per tutte le lampade. Alcune lampade potrebbero deteriorarsi o diventare inutilizzabili in un periodo di tempo più breve rispetto ad altre lampade simili.
- Se il proiettore indica che è necessario sostituire la lampada, ovvero, se l'indicatore LAMP REPLACE si illumina, sostituire la lampada con una nuova unità IMMEDIATAMENTE dopo che il proiettore si è raffreddato. (Seguire scrupolosamente le istruzioni indicate nella sezione "Cambia lampada" di questo manuale). L'utilizzo continuativo della lampada con l'indicatore LAMP REPLACE acceso aumenta il rischio di esplosione della lampada.
- La lampada potrebbe esplodere a causa di vibrazioni, urti o deterioramento oppure in conseguenza delle ore di utilizzo quando la vita operativa si avvicina al termine. Il rischio di esplosione può variare in base all'ambiente operativo o alle condizioni in cui il proiettore e la lampada vengono utilizzati.

SE LA LAMPADA ESPLODE, È NECESSARIO OSSERVARE LE SEGUENTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA

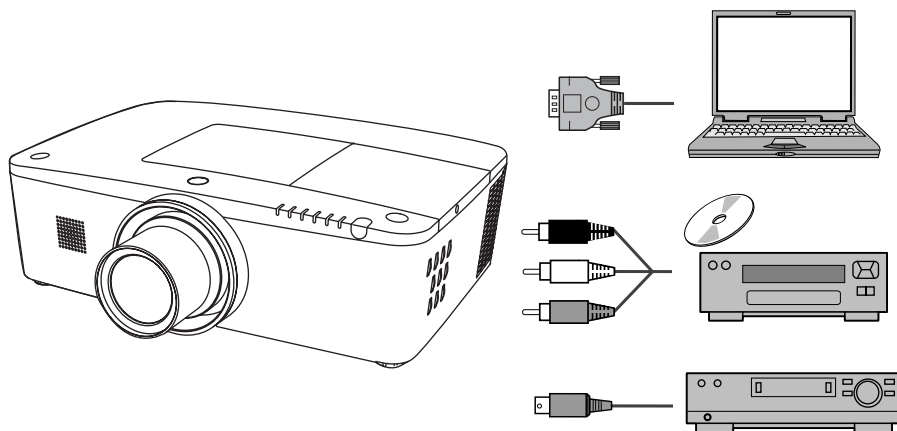
Se la lampada esplose, scollegare immediatamente il cavo dell'alimentazione CA dalla presa dell'alimentazione CA. Contattare un centro di assistenza autorizzato per un'ispezione dell'unità e per provvedere alla sostituzione della lampada. Inoltre, verificare con cura che non vi siano schegge o frammenti di vetro in prossimità del proiettore o che fuoriescano dalle prese di ventilazione dell'aria di raffreddamento. È necessario raccogliere con estrema cautela eventuali frammenti di vetro. L'interno del proiettore deve essere ispezionato esclusivamente da personale tecnico qualificato abilitato all'assistenza per il proiettore. Tentativi di manutenzione dell'unità da parte di utenti o personale non qualificato, potrebbero provocare incidenti o lesioni personali dovute ai frammenti di vetro.

CHRISTIE®

LX505/605

Projector Multimédia

Manual de Referência Rápida



Use este livro como uma manual de referência quando ajustar o projetor. Para informação detalhada sobre instalação, configuração e operação do projetor, consulte o manual do proprietário no CD-ROM.

LEIA AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA NESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO (CD-ROM) DE USAR O PROJETO.

English

Deutsch

Français

Español





Italiano

Português

Русский

한국어

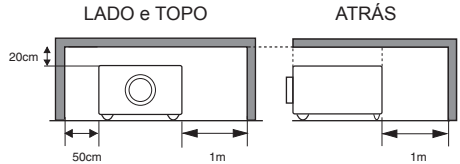
中文

 <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center; font-weight: bold;"> ATENÇÃO RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR </div> 
ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU A PARTE DE TRÁS). NÃO EXISTEM PEÇAS NO INTERIOR QUE NECESSITEM DE ASSISTÊNCIA POR PARTE DO UTILIZADOR, EXCEPTO A SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADA. OS SERVIÇOS DE REPARAÇÃO DEVEM SER EFECTUADOS POR PESSOAL TÉCNICO QUALIFICADO.
 ESTE SÍMBOLO INDICA A PRESENÇA NO INTERIOR DA UNIDADE DE VOLTAGEM PERIGOSA QUE CONSTITUI UM RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO.
 ESTE SÍMBOLO INDICA QUE EXISTEM INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO NO MANUAL DO PROPRIETÁRIO DESTA UNIDADE.

⚠️ Precaução de segurança

AVISO:

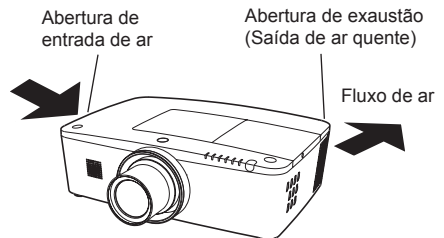
- **ESTE APARELHO DEVE SER LIGADO À TERRA.**
 - **PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.**
- Este projector emite uma luz forte a partir da lente de projecção. Não olhe directamente para a lente; se o fizer, pode sofrer lesões oculares. Tenha especial cuidado para que as crianças não olhem directamente para o feixe de luz.
- Instale o projector numa posição adequada. Se não o fizer, existe um risco de incêndio.
- É essencial deixar espaço suficiente no topo, nos lados e atrás da caixa do projector para permitir uma boa circulação do ar e um arrefecimento adequado da unidade. As dimensões mostradas de seguida indicam o espaço mínimo necessário. Se pretender colocar o projector num espaço fechado, devem ser mantidas as distâncias mínimas indicadas abaixo.



- Não tape a ranhura de ventilação do projector. A acumulação de calor pode reduzir a vida útil do projector e pode também ser perigoso.
- Se não utilizar o projector durante um longo período de tempo, desligue-o da tomada de parede.
- Não projecte a mesma imagem durante um período prolongado de tempo. Devido às características do painel, pode permanecer uma imagem residual nos painéis LCD.
- Não coloque o projector em ambientes gordurosos, húmidos ou com fumo, como numa cozinha, para evitar uma avaria ou acidente. Se o projector entrar em contacto com óleo ou químicos, poderá deteriorar-se.

O ar quente sai pela abertura de exaustão. Ao utilizar ou instalar o projector, deve tomar as seguintes precauções.

- Não coloque qualquer objecto ou lata de spray inflamável perto do projector, visto que as aberturas de ventilação expõem ar quente.
- Mantenha a abertura de exaustão a uma distância mínima de 1 m de quaisquer objectos.
- Não toque em qualquer parte periférica da abertura de exaustão, particularmente parafusos e peças metálicas. Essas zonas aquecem durante a utilização do projector.
- Não coloque nada sobre a caixa. Objectos colocados sobre a caixa ficarão danificados e podem também constituir um risco de incêndio devido ao calor.



Deve ler todas as instruções de segurança e funcionamento antes utilizar o produto.

Leia todas as instruções apresentadas neste manual e guarde-as para utilização futura. Desligue o projector da fonte de alimentação CA antes de o limpar. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou aerossóis. Utilize um pano húmido para limpar o produto.

Siga todos os avisos e instruções assinalados no projector.

Para protecção adicional do projector durante uma trovoadas ou no caso de não utilizar o projector durante longos períodos de tempo, desligue-o da tomada de parede. Dessa forma irá evitar danos causados por raios e sobrecargas eléctricas das linhas de alta tensão.

Não exponha a unidade a chuva nem a utilize perto de água... por exemplo, numa cave húmida, perto de uma piscina, etc...

Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante, uma vez que podem provocar danos.

Não coloque o projector num carrinho, suporte ou mesa instável. O projector pode cair, provocando ferimentos graves em crianças ou adultos e também danos graves no projector. Utilize apenas um carrinho ou suporte recomendado pelo fabricante ou que seja fornecido com o projector.

Se pretender montar o projector numa parede ou prateleira, deve seguir as instruções do fabricante e utilizar um kit de montagem aprovado pelos fabricantes. Se o aparelho estiver colocado num carrinho, deverá ser transportado com cuidado. Paragens bruscas, força excessiva e superfícies irregulares podem fazer com que o conjunto de aparelho e carrinho se vire e caia.

As ranhuras e aberturas na parte traseira e inferior da caixa destinam-se a ventilação, para assegurar o funcionamento fiável do equipamento e para o proteger de sobreaquecimento



Não deve nunca cobrir as aberturas com panos ou outros materiais e não deve bloquear a abertura do fundo colocando o projector numa cama, sofá, tapete ou numa superfície semelhante. Este projector não deve ser colocado perto ou por cima de um radiador ou aparelho de ar quente.

Este projector não deve ser colocado numa instalação encastrável, por exemplo, uma estante de livros, a não ser que seja assegurada uma ventilação adequada.

Não introduza objectos de qualquer tipo no projector através das ranhuras da caixa, uma vez que podem tocar em pontos perigosos de voltagem

ou provocar curto-circuitos nas peças, o que pode causar um incêndio ou choque eléctrico. Nunca verta qualquer tipo de líquido sobre o projector.

Não instale o projector perto da conduta de ventilação de equipamento de ar condicionado. Este projector deve ser utilizado apenas com o tipo de fonte de alimentação indicado na etiqueta de marcação.

Se não souber qual o tipo de alimentação fornecido, contacte um revendedor autorizado ou a companhia de electricidade local.

Não sobrecarregue as tomadas de parede nem as extensões, uma vez que tal pode provocar um incêndio ou choque eléctrico. Não coloque nada por cima do cabo de alimentação. Não coloque o projector num local onde o cabo possa ficar danificado por ter pessoas a pisá-lo.

Não tente reparar sozinho o projector, uma vez que abrir ou retirar as tampas pode expô-lo a voltagem perigosa ou outros perigos. Todos os serviços de reparação devem ser efectuados por pessoal técnico qualificado.

Desligue o projector da tomada de parede e recorra a pessoal técnico qualificado nos seguintes casos:

- a. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou desgastados.
- b. Se tiver vertido algum líquido para dentro do projector.
- c. Se o projector tiver sido exposto a chuva ou água.
- d. Se o projector não funcionar normalmente seguindo as instruções de funcionamento. Ajuste apenas os controlos indicados nas instruções de funcionamento, uma vez que um ajuste mal efectuado de outros controlos pode resultar em danos e fazer com que seja necessário um trabalho de manutenção exaustivo por parte de um técnico qualificado para que o projector volte a funcionar normalmente.
- e. Se o projector tiver caído ou se a caixa estiver danificada.
- f. Se o projector apresentar um declínio óbvio a nível de desempenho - isso indica a necessidade de assistência técnica.

Se forem necessárias peças de substituição, certifique-se de que o técnico de assistência utiliza peças especificadas pelo fabricante com as mesmas características da peça original. Substituições não autorizadas podem resultar em incêndio, choque eléctrico ou ferimentos em pessoas.

Após a conclusão de qualquer serviço de manutenção ou reparação do projector, peça ao técnico de assistência que efectue verificações de segurança de rotina para determinar se o projector apresenta condições seguras de funcionamento.

Conformidade

Aviso da FCC (Federal Communications Commission)

Nota: Este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites estipulados para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a secção 15 dos regulamentos da FCC. Esses limites destinam-se a proporcionar protecção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial em comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa determinada instalação. Se este equipamento provocar de facto interferência prejudicial na recepção do sinal de televisão ou rádio, o que é possível determinar ligando e desligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a interferência tomando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou coloque num outro local a antena de recepção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada que esteja num circuito diferente da tomada a que está ligado o receptor.
- Contacte o revendedor ou um técnico de rádio/televisão experiente.

É necessária a utilização de um cabo blindado para cumprir os limites de classe B especificados na subsecção B da secção 15 dos regulamentos da FCC.

Não efectue quaisquer alterações ou modificações no equipamento a não ser que tal esteja especificado nas instruções.

Se proceder a tais alterações ou modificações, poderá ser necessário interromper o funcionamento do equipamento.

Número do modelo : LX505/605

Marca : Christie

Entidade responsável : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

Morada : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

PARA UTILIZADORES DA UE

O símbolo e sistemas de reciclagem descritos abaixo aplicam-se apenas a países da UE, não se aplicando a países em outras partes do mundo.

O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ ou reutilizados.

O símbolo significa que equipamento eléctrico e electrónico, pilhas/baterias e acumuladores em fim de vida devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

Nota:

Se existir um símbolo químico impresso por baixo do símbolo, esse símbolo químico significa que a pilha/bateria ou o acumulador contém uma determinada concentração de um metal pesado. Essa indicação é apresentada da seguinte forma: Hg: mercúrio, Cd: cádmio, Pb: chumbo Na

União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, pilhas/baterias e acumuladores usados.

Entregue esses materiais no seu centro de recolha de resíduos/reciclagem local.

Ajude-nos a preservar o ambiente onde vivemos!



Requisito do cabo de alimentação CA

O cabo de alimentação CA fornecido com o projector cumpre os requisitos para utilização no país em que foi adquirido.

Cabo de alimentação CA para os Estados Unidos e Canadá:

O cabo de alimentação CA utilizado nos Estados Unidos e no Canadá é listado pela Underwriters Laboratories (UL) e certificado pela Canadian Standard Association (CSA). O cabo de alimentação CA tem uma ficha de linha CA de tipo de ligação à terra.

Este é um mecanismo de segurança para garantir o encaixe da ficha na tomada eléctrica. Não tente manipular este mecanismo de segurança. Se não conseguir introduzir a ficha na tomada, contacte um electricista.



A TOMADA ELÉCTRICA DEVE ENCONTRAR-SE PERTO DO EQUIPAMENTO E SER FACILMENTE ACESSÍVEL.

 Desligue os cabos de alimentação do projector e do equipamento externo da tomada CA antes de ligar os cabos.

Ligar o cabo de alimentação CA

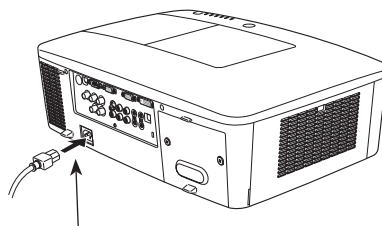
Este projector utiliza tensões nominais de entrada de CA 100-120 V ou 200-240 V e selecciona automaticamente a tensão de entrada correcta.

ATENÇÃO

A tomada CA deve ficar perto do equipamento e ser facilmente acessível.

✓ Nota:

Desligue o cabo de alimentação CA da tomada quando não utilizar o projector. Quando o projector se encontra ligado a uma tomada através do cabo de alimentação CA, fica em modo de espera e consome alguma energia eléctrica.

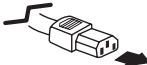
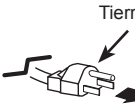

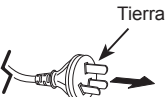


Ligue o cabo de alimentação CA (fornecido) ao projector.

NOTA SOBRE O CABO DE ALIMENTAÇÃO

O cabo de alimentação CA deve cumprir os requisitos do país onde utiliza o projector. Consulte a tabela abaixo para confirmar o tipo de ficha CA e utilize o cabo de alimentação CA adequado.

Se o cabo de alimentação CA não corresponder à tomada CA, contacte o seu representante de vendas.

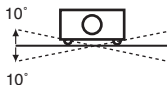
Lado do projector	Lado da tomada CA		
	Para EE.UU. y Canadá	Para Europa continental	Para a China
 <p>Para ligar ao conector do cabo de alimentação do projector.</p>	 <p>Para ligar à tomada CA. (CA 120 V)</p>	 <p>Para ligar à tomada CA. (CA 200 - 240 V)</p>	 <p>Para ligar à tomada CA. (CA 200 - 240 V)</p>

Instalar o projector nas direcções correctas

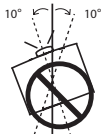
Utilize o projector adequadamente nas posições especificadas. Um posicionamento incorrecto poderá reduzir a vida útil da lâmpada e resultar em acidentes graves ou em risco de incêndio. O projector pode projectar a imagem para cima, para baixo ou numa posição inclinada perpendicular ao plano horizontal. Quando instalar o projector numa posição inclinada para baixo, instale o projector com a parte de baixo virada para cima.

Precauções de posicionamento

Evite posicionar o projector conforme descrito abaixo quando o instalar.



Não incline o projector mais de 10 graus lateralmente.



Ao projectar para cima, não incline o projector mais de 10 graus para a direita e para a esquerda.



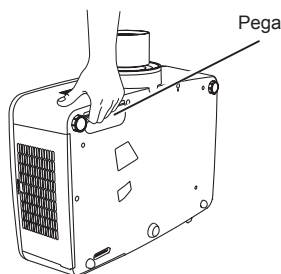
Não apoie o projector sobre qualquer um dos lados para projectar uma imagem.



Ao projectar para baixo, não incline o projector mais de 10 graus para a direita e para a esquerda.

Deslocar o projector

Utilize a pega quando pretender deslocar o projector. Recolha os apoios ajustáveis para evitar danificar a lente e a caixa durante o transporte. Quando não utilizar o projector durante um longo período de tempo, coloque-o numa mala adequada para o proteger.

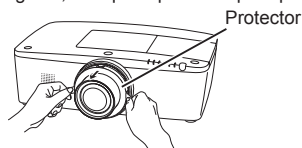


CUIDADO AO MOVER OU TRANSPORTAR O PROJECTOR

- Não deixe cair o projector e proteja-o de impactos, caso contrário podem ocorrer danos ou avarias.
- Se pretender transportar o projector, utilize uma mala de transporte adequada.
- Não transporte o projector através de um serviço de correio ou transporte numa mala de transporte inadequada. Isso poderá danificar o projector. Para obter informações sobre o transporte do projector através de um serviço de correio ou transporte, contacte o seu revendedor.
- Não coloque o projector numa mala sem que tenha arrefecido suficientemente.

Notas sobre o protector

Retire o protector da lente antes de utilizar o projector e guarde-o para utilização futura. Em caso de transporte, mantenha premido o botão LENS ou o botão LENS SHIFT durante mais de 5 segundos para que a lente volte à posição central e, em seguida, coloque o protector para proteger a lente.



Precauções a ter no manuseamento do projector

Não segure na lente nem no tubo do compartimento da lente quando pretender levantar ou deslocar o projector. Se o fizer, pode danificar a lente e o projector.

Deve ter cuidado ao manusear o projector; não o deixe cair, não o sujeite a impactos fortes nem coloque outros objectos sobre a caixa.



ATENÇÃO

A lente de projecção é uma lente motorizada. Tenha em atenção o seguinte quando utilizar o projector.



- Não toque na lente quando esta estiver em movimento, pois tal pode provocar ferimentos nos dedos.



- Não deixe que crianças toquem na lente.

CUIDADO NA UTILIZAÇÃO DO PROJECTOR



PARA PRESERVAR A VIDA ÚTIL DA LÂMPADA, UMA VEZ LIGADO O PROJECTOR, AGUARDE NO MÍNIMO CINCO MINUTOS ANTES DE O DESLIGAR.

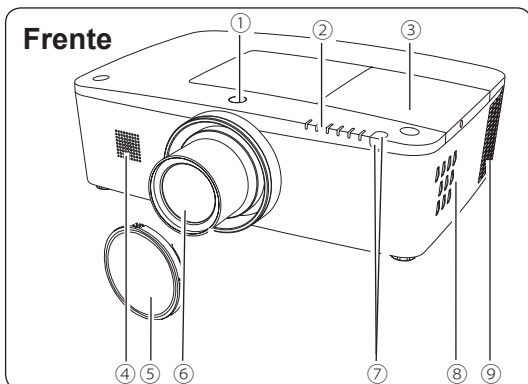


NÃO UTILIZE O PROJECTOR CONTINUAMENTE SEM DESCANSO. A UTILIZAÇÃO CONTÍNUA PODE RESULTAR NA DIMINUIÇÃO DA VIDA ÚTIL DA LÂMPADA.



CUIDADO EM SEGURAR O CÓDIGO PIN

Se você esquecer do seu código PIN, o projetor não pode ser ligado. Tomar atenção especial quando ajustar um código PIN novo; escrever o número em uma coluna. Se o código PIN for faltante ou esquecido, consultar seu negociante ou centro de serviço.



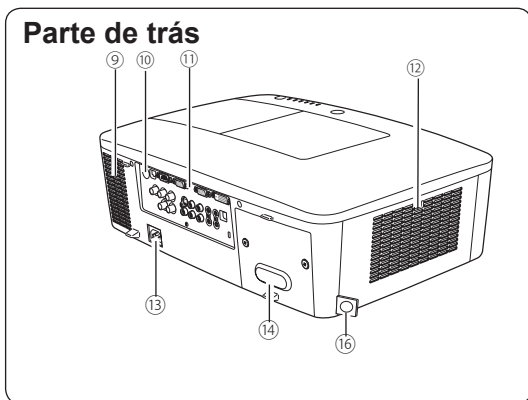
- ① Botão de libertação da lente
- ② Indicadores
- ③ Tampa da lâmpada
- ④ Altifalante
- ⑤ Protecção da lente
- ⑥ Lente de projecção
- ⑦ Receptor remoto de infravermelhos (Frente e Topo)
- ⑧ Controlos laterais

- ⑨ Abertura de exaustão

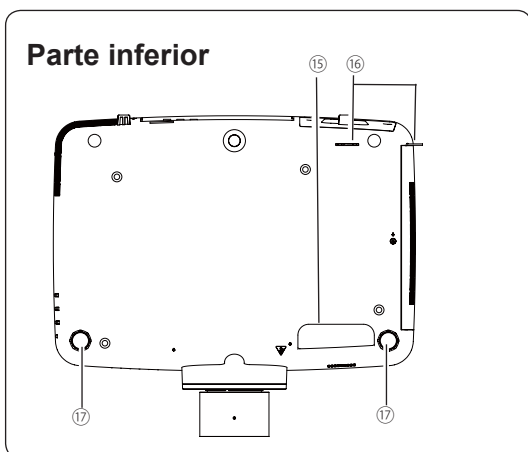


ATENÇÃO

O ar quente sai pela abertura de exaustão.
 Não coloque objectos sensíveis ao calor perto deste lado.

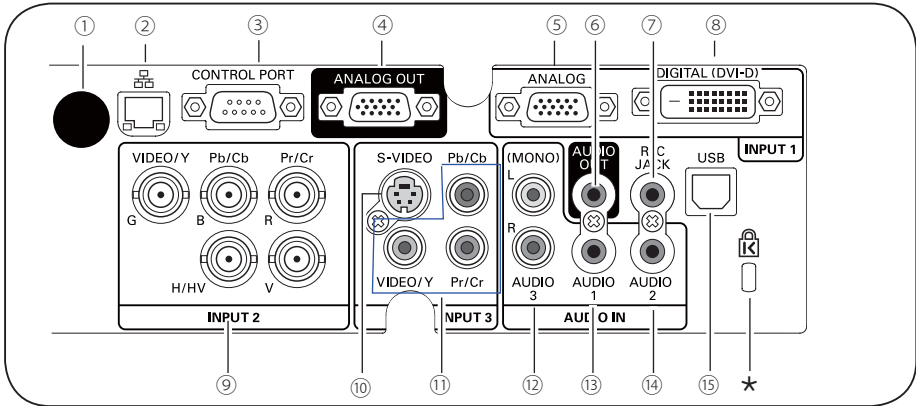


- ⑩ Receptor remoto de infravermelhos (Retaguarda)
- ⑪ Terminais e conectores
- ⑫ Tampa do filtro e abertura de entrada de ar
- ⑬ Conector do cabo de alimentação
- ⑭ Tampa posterior (Colocação de peças opcionais)



- ⑮ Pega
- ⑯ Gancho para corrente de segurança
 ✓ Nota:
 Este acessório não se destina a transportar o projector.
 Não transporte o projector com este gancho.
- ⑰ Apoios ajustáveis

Terminal traseiro



① RECEPTOR REMOTO DE INFRAVERMELHOS (Retaguarda)

Existe também um receptor remoto de infravermelhos na parte da frente e no topo do projetor.

② TERMINAL DE LIGAÇÃO LAN

Ligue o cabo LAN a este terminal (consulte o manual do utilizador "Configuração e funcionamento da rede").

③ CONECTOR CONTROL PORT

Quando pretender controlar o projetor através de RS-232C, ligue o equipamento de controlo a este conector com o cabo de controlo de série.

④ TERMINAL ANALOG OUT

Este terminal pode ser utilizado para emitir o sinal RGB analógico do terminal INPUT 1-3 para o outro monitor.

⑤ TERMINAL DE ENTRADA DE COMPUTADOR (ANALOG)

Ligue o sinal de saída de computador (ou scart RGB) a este terminal.

⑥ TOMADA AUDIO OUTPUT (VARIABLE)

Esta tomada emite o sinal de áudio de um computador ou equipamento de vídeo para equipamento de áudio externo.

⑦ R/C JACK

Quando utilizar o controlo remoto com fios, ligue-o a esta tomada através de um cabo de controlo remoto (não fornecido).

⑧ TERMINAL DE ENTRADA DE COMPUTADOR (DIGITAL)

Ligue o sinal digital de saída de computador a este terminal. Também é possível ligar o sinal HDTV (compatível com HDCP).

⑨ 5 TOMADAS DE ENTRADA BNC

Ligue o sinal de saída de vídeo componente ou composto proveniente de equipamento de vídeo às tomadas VIDEO/Y, Pb/Cb e Pr/Cr ou ligue o sinal

de saída de computador (Tipo 5 BNC [Verde, Azul, Vermelho, Sinc. horiz. e Sinc. vert.]) às tomadas G, B, R, H/V e V.

⑩ TOMADA DE ENTRADA S-VIDEO

Ligue o sinal de saída S-VIDEO de equipamento de vídeo a esta tomada.

⑪ TOMADA DE ENTRADA VIDEO

Ligue o sinal de saída de vídeo componente ou composto proveniente de equipamento de vídeo a estas tomadas.

⑫ TOMADAS AUDIO 3 (L(MONO)/R)

Ligue o sinal de saída de áudio de equipamento de vídeo ligado a ⑩ ou ⑪ a esta tomada. Para um sinal de áudio mono (apenas uma tomada de áudio), ligue-o à tomada L (MONO).

⑬ TOMADA AUDIO 1

Ligue o sinal (estéreo) de saída de áudio proveniente de um computador ou equipamento de vídeo.

⑭ TOMADA AUDIO 2

Ligue o sinal (estéreo) de saída de áudio proveniente de um computador ou equipamento de vídeo.

⑮ CONECTOR USB (Série B)

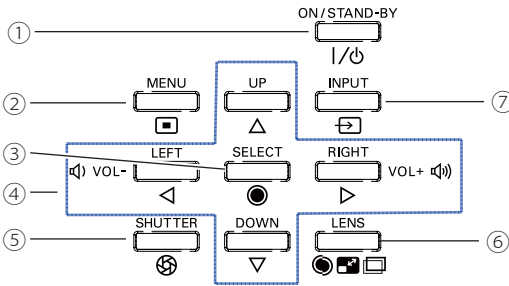
Utilize este conector quando pretender controlar um computador com o controlo remoto do projetor. Ligue o terminal USB do computador a este conector através do cabo USB fornecido.

★ Ranhura de segurança Kensington

Esta ranhura destina-se a um fecho Kensington utilizado para impedir o furto do projetor.

*Kensington é uma marca registada da ACCO Brands Corporation.

Controlo lateral e indicadores



1 Botão ON/STAND-BY

Para ligar ou desligar o projector.

2 Botão MENU

Para abrir ou fechar o menu apresentado no ecrã.

3 Botão SELECT

- Para executar o item seleccionado.
- Para aumentar ou diminuir uma imagem no modo de Zoom digital.

4 Botões apontadores ▲▼◀▶ (VOLUME – / +)

- Para seleccionar um item ou ajustar o valor no menu apresentado no ecrã.
- Para percorrer uma imagem no modo de Zoom digital +.
- Para ajustar o volume (com os botões apontadores ◀▶).

5 Botão SHUTTER

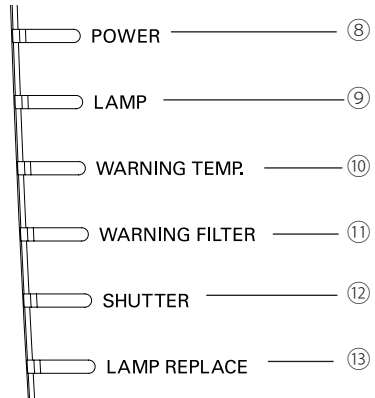
Para fechar e abrir o obturador incorporado.

6 Botão LENS

Para ajustar a focagem, o zoom e o modo de ajuste de deslocação da lente.

7 Botão INPUT

Para seleccionar uma fonte de entrada.



8 Indicador POWER

- Acende e fica verde quando o projector se encontra em modo de espera.
- Acende e fica verde durante as operações.
- Fica verde e intermitente no modo de Gestão de energia.

9 Indicador LAMP

Acende e fica vermelho durante as operações.

10 Indicador WARNING TEMP.

Fica vermelho e intermitente quando a temperatura interior do projector excede os limites de funcionamento.

11 Indicador WARNING FILTER

- Pisca lentamente quando o filtro está a ser enrolado.
- Pisca rapidamente quando o rolo do filtro não está a funcionar correctamente ou quando o cartucho do filtro não está instalado.
- Acende e fica cor-de-laranja quando é detectado o entupimento do filtro ou quando o contador do filtro atinge o tempo especificado na definição de temporizador, sendo necessário substituir de imediato o filtro/cartucho do filtro.

12 Indicador SHUTTER

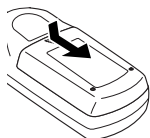
Acende e fica azul quando o obturador está fechado.

13 Indicador LAMP REPLACE

Acende e fica cor-de-laranja quando a lâmpada de projecção chega ao fim da sua vida útil.

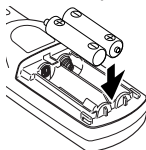
Colocação das pilhas no controlo remoto

- 1** Abra a tampa do compartimento das pilhas.



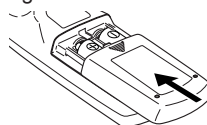
Empurre a tampa para baixo e faça-a deslizar.

- 2** Coloque pilhas novas no compartimento.



Duas pilhas de tamanho AAA Para obter a polaridade correcta (+ e -), certifique-se de que os terminais das pilhas ficam em contacto com os pinos no compartimento.

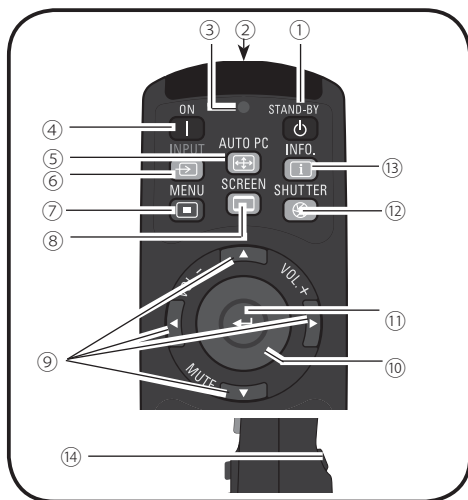
- 3** Coloque a tampa do compartimento no lugar.



Para garantir um funcionamento seguro, tenha em conta as seguintes precauções:

- Utilize duas (2) pilhas alcalinas de tipo AAA ou LR03.
- Substitua sempre as duas pilhas.
- Não utilize uma pilha nova com uma pilha usada.
- Evite o contacto com água ou outro líquido.
- Não exponha o controlo remoto a humidade ou calor.
- Não deixe cair o controlo remoto.
- Se o líquido da pilha verter para o controlo remoto, limpe cuidadosamente o controlo remoto e coloque pilhas novas.
- Existe um risco de explosão se substituir uma pilha por uma de tipo incorrecto.
- Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções ou proceda à sua eliminação de acordo com as regras e orientações locais.

Controlo remoto



- 1 Botão STAND-BY**
Para desligar o projector.
- 2 Tomada de CONTROLO REMOTO COM FIOS**
Ligue o cabo de controlo remoto (não fornecido) a esta tomada para utilização como controlo remoto com fios.
- 3 Indicador de EMISSÃO DE SINAL**
Acende e fica vermelho quando um sinal está a ser enviado do controlo remoto para o projector.
- 4 Botão ON**
Para ligar o projector.
- 5 Botão AUTO PC**
Para ajustar automaticamente a imagem do computador para a definição ideal.
- 6 Botão INPUT**
Para seleccionar um sinal.

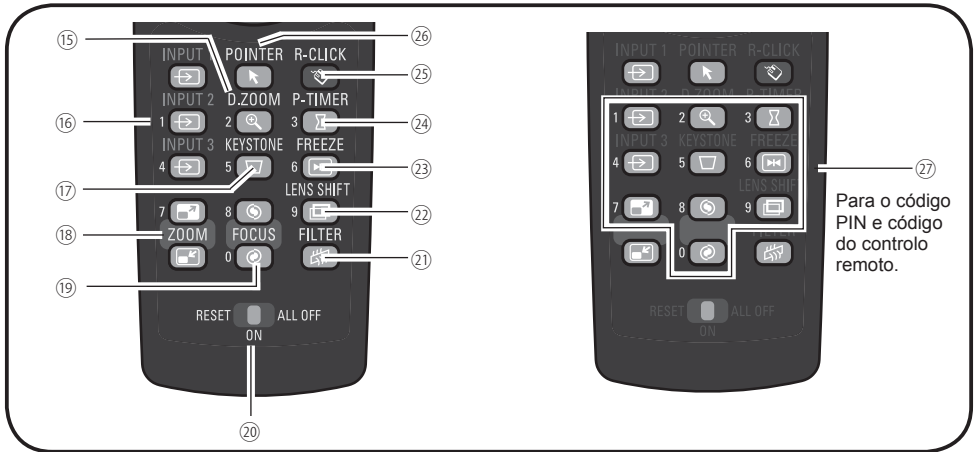
- 7 Botão MENU**
Para abrir ou fechar o menu apresentado no ecrã.
- 8 Botão SCREEN**
Para seleccionar o tamanho do ecrã.
- 9 BOTÕES APONTADORES ▲▼◀▶ (VOLUME - / +, MUTE)**
- Para seleccionar um item ou ajustar o valor no menu apresentado no ecrã.
 - Para percorrer uma imagem no modo de Zoom digital +.
 - Para ajustar o volume (com os botões apontadores ◀▶) ou desactivar o som (com o botão apontador ▼.).
- 10 Botão APONTADOR DE RATO**
Para mover um apontador do projector ou um apontador para funcionamento como rato sem fios.
- 11 Botão SELECT**
- Para executar o item seleccionado.
 - Para aumentar ou diminuir uma imagem no modo de Zoom digital.
- 12 Botão SHUTTER**
Para fechar e abrir o obturador incorporado.
- 13 Botão INFO.**
Para visualizar a informação da fonte de entrada.
- 14 Botão L-CLICK**
Funciona como o botão esquerdo de um rato para operação como rato sem fios.

✓Nota:

Para garantir um funcionamento seguro, tenha em conta as seguintes precauções:

- Não dobre, não deixe cair e não exponha o controlo remoto a humidade ou calor.
- Para limpar, utilize um pano seco e macio. Não aplique benzeno, diluente, spray ou quaisquer outros materiais químicos.

Controlo remoto



- 15 **Botão D.ZOOM**
Para seleccionar o modo de Zoom digital +/- e redimensionar a imagem.
- 16 **Botões INPUT 1-3**
Para seleccionar uma fonte de entrada (INPUT 1 – INPUT 3).
- 17 **Botão KEYSTONE**
Para corrigir a distorção.
- 18 **Botões ZOOM ▲▼**
Para ampliar ou reduzir as imagens.
- 19 **Botões FOCUS**
Para ajustar a focagem.
- 20 **Interruptor RESET/ON/ALL-OFF**
Quando utilizar o controlo remoto, coloque este interruptor na posição "ON". Coloque-o na posição "ALL OFF" para poupar energia quando não utilizar o controlo remoto. Desloque o interruptor para a posição "RESET" para inicializar o código do controlo remoto.
- 21 **Botão FILTER**
Para enrolar o filtro.
- 22 **Botão LENS SHIFT**
Para seleccionar a função Deslocar a lente.
- 23 **Botão FREEZE**
Para parar a imagem que aparece no ecrã.
- 24 **Botão P-TIMER**
Para utilizar a função Temporizador de apresentação.
- 25 **Botão R-CLICK**
Funciona como o botão direito de um rato para operação como rato sem fios.
- 26 **Botão POINTER**
Funciona como interruptor de Ligar-Desligar do apontador.
- 27 **Botões NUMÉRICOS**
Funcionam como botões numéricos. Utilize estes botões para definir os códigos do controlo remoto ou para introduzir os números do código PIN.

Alcance de funcionamento do controlo remoto

Aponte o controlo remoto na direcção do projector (para os receptores remotos de infravermelhos) ao premir os botões. O alcance máximo de funcionamento do controlo remoto é de aproximadamente 5 m e 60 graus em frente ao projector, por trás do projector e por cima do projector.

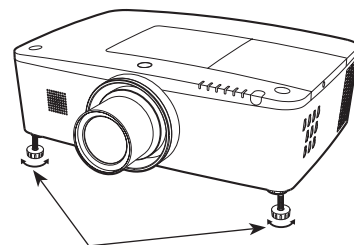
São fornecidos receptores remotos de infravermelhos à frente, atrás e por cima do projector. Pode utilizar de forma conveniente todos os receptores.

Apoios ajustáveis

É possível ajustar o ângulo de projecção até 4,0 graus utilizando os apoios ajustáveis.

Rode os apoios ajustáveis e incline o projector até obter uma altura adequada; para elevar o projector, rode ambos os apoios no sentido dos ponteiros do relógio.

Para baixar o projector ou para recolher os apoios ajustáveis, rode ambos os apoios no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



Apoios ajustáveis

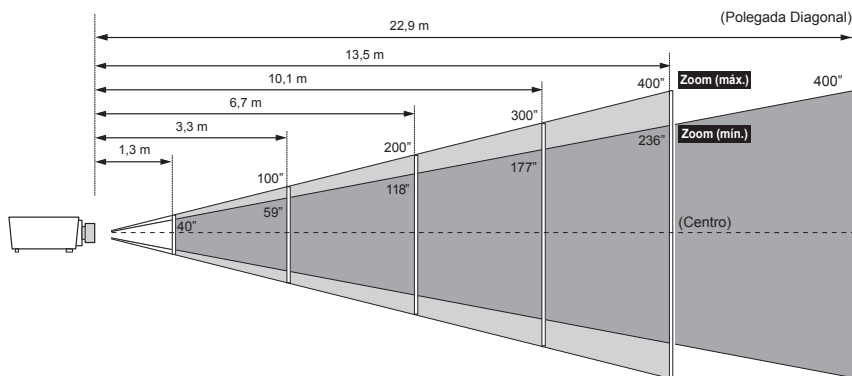
Para corrigir a distorção, prima o botão KEYSTONE no controlo remoto ou selecciona Distorção no menu.

Posicionar o projector

Para posicionar o projector, veja as figuras abaixo. O projector deve ser colocado perpendicularmente em relação ao plano do ecrã.

✓Nota:

- A luminosidade do compartimento influencia muito a qualidade da imagem. Recomenda-se a limitação da luz ambiente para obter a melhor imagem.
- Todas as medidas são valores aproximados e podem variar em relação aos tamanhos reais.

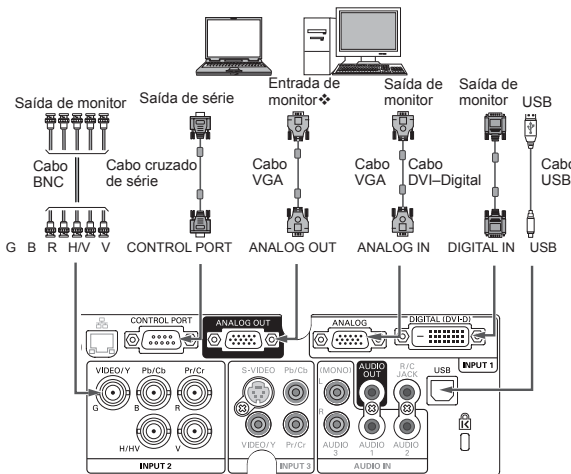


Tamanho do ecrã (L x A) mm Formato 4:3	40"	100"	200"	300"	400"
Zoom (máx.)	1,3 m	3,3 m	6,7 m	10,1 m	13,5 m
Zoom (mín.)	2,3 m	5,7 m	11,5 m	17,2 m	22,9 m

Ligar a um computador

Cabos utilizados para a ligação (* = Cabos não fornecidos com o projector.)

- Cabo VGA (É fornecido um cabo.)
 - Cabo DVI-Digital *
 - Cabo BNC *
 - Cabo cruzado de série*
 - Cabo USB
- ❖ Ver a tabela abaixo para saber quais os sinais que podem sair para o terminal ANALOG OUT.



Connecting to Video Equipment

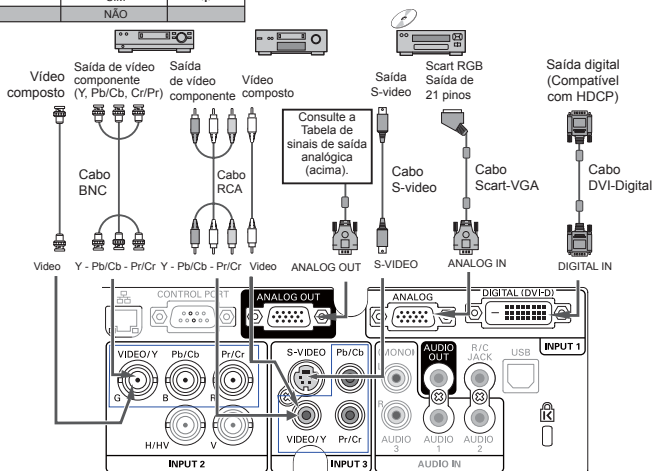
Cabos utilizados para a ligação (* = Cabos não fornecidos com o projector.)

- Cabo de vídeo (RCA x 1 ou RCA x 3)*
- Cabo BNC (BNC x 1 ou BNC x 3) *
- Cabo DVI-Digitale *
- Cabo S-video *
- Cabo Scart-VGA *

Tabela de sinais de saída analógica

Terminal de entrada	Saída de monitor	Cabo
Entrada 1	RGB (PC analog)	SIM
	RGB (SCART)	NÃO
	RGB (PC digital)	NÃO
	RGB (AV HDCP)	NÃO
Entrada 2	5 BNC	
	RGB	SIM
	Video	SIM
Entrada 3	RCA	SIM
	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	SIM
	S-video	NÃO
Rede	Video	SIM
	Video	*
		NÃO

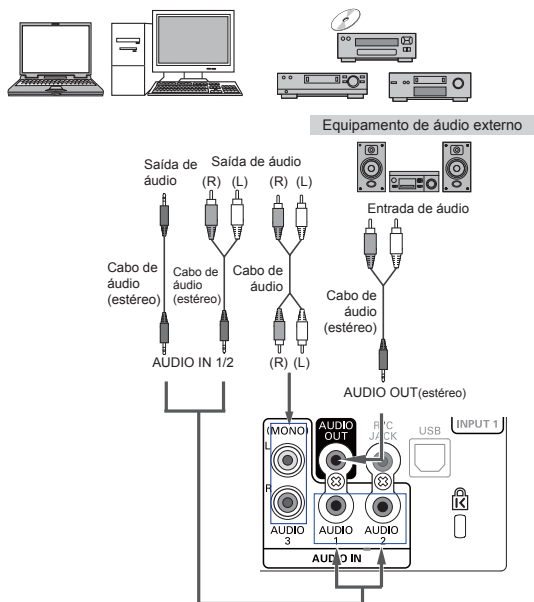
* É necessário um cabo com uma extremidade D-sub 15 e a outra extremidade (Caixa preta) compatível com cada equipamento.



Ligação para sinal de áudio

Cabos utilizados para a ligação (* = Cabos não fornecidos com o projector.)

- Cabo de áudio *



Ligar o projector

- 1 Faça as ligações de equipamentos periféricos (computador, videogravador, etc.) antes de ligar o projector.
- 2 Ligue o cabo de alimentação CA do projector a uma tomada CA. O indicador LAMP acende e fica vermelho e o indicador POWER acende e fica verde.
- 3 Prima o botão ON/STAND-BY no controlo lateral ou o botão ON do controlo remoto. O indicador LAMP fica menos luminoso e as ventoinhas de arrefecimento começam a funcionar. A imagem de preparação aparece no ecrã e é iniciada a contagem decrescente.
- 4 Após a contagem, aparecem no ecrã a fonte de entrada que foi seleccionada da última vez e o ícone de estado de controlo da lâmpada.

Se o projetor é bloqueado com um código PIN, a caixa de diálogo da entrada do código PIN aparecerá. Introduzir o código PIN como instruído abaixo.

✓Nota:

- Se a função Seleccionar logo estiver definida para **Desligado**, o logótipo não aparece no ecrã.
- Se não introduzir o código PIN no espaço de três minutos após o aparecimento da caixa de diálogo do código PIN, o projector desliga-se automaticamente.
- "1234" é a definição inicial de fábrica para o código PIN.

O que é o código PIN?

O código PIN (Personal Identification Number) é um código de segurança que permite à pessoa que sabe o código utilizar o projector. A definição de um código PIN impede a utilização do projector por pessoas não autorizadas.

Introduzir um código PIN

Utilize os botões apontadores ▲▼ para introduzir um número. Prima o botão apontador ► para fixar o número e deslocar o apontador com moldura vermelha para a caixa seguinte. O número muda para *. Se fixar um número incorrecto, utilize o botão apontador ◀ para deslocar o apontador até ao número que pretende corrigir e, em seguida, introduza o número correcto.

Repita este passo para acabar de introduzir um número de quatro dígitos.

Depois de introduzir o número de quatro dígitos, desloque o apontador para **Activar**. Prima o botão SELECT para que possa começar a utilizar o projector.

Se introduzir um código PIN errado, a indicação **Código PIN** e o número (****) ficam vermelhos durante alguns instantes. Introduza o código PIN correcto.

Desligar o projector

- 1 Prima o botão ON/STAND-BY no controlo lateral ou o botão STAND-BY no controlo remoto e aparece no ecrã a mensagem **Desligar?**
- 2 Prima novamente o botão ON/STAND-BY no controlo lateral ou o botão STAND-BY no controlo remoto para desligar o projector. O indicador LAMP acende e o indicador POWER apaga-se. Depois de o projector ser desligado, não é possível ligar o projector durante esse período de arrefecimento.
- 3 Quando o projector estiver suficientemente frio, o indicador POWER deixa de estar intermitente e pode ligar o projector.

✓Nota:

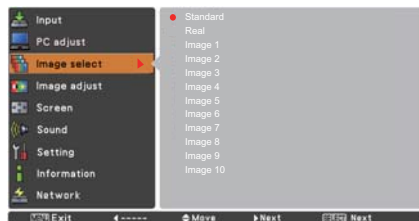
Não coloque o projector numa mala sem que tenha arrefecido suficientemente.

Como utilizar o menu apresentado no ecrã

O projector pode ser ajustado ou configurado através do menu apresentado no ecrã. Os menus têm uma estrutura hierárquica, com um menu principal dividido em submenus, que por sua vez se dividem em outros submenus. Para cada ajuste e procedimento de configuração, consulte as secções respectivas neste manual.

- 1 Prima o botão MENU no controlo lateral ou no controlo remoto para visualizar o menu apresentado no ecrã.
- 2 Utilize os botões apontadores ▲▼ para realçar ou seleccionar um item do menu principal. Prima o botão apontador ► ou SELECT para aceder aos itens do submenu. (O item seleccionado é realçado a COR-DE-LARANJA.)
- 3 Utilize os botões apontadores ▲▼ para seleccionar o item do submenu pretendido e prima o botão SELECT para activar ou aceder ao item seleccionado.
- 4 Utilize os botões apontadores ▲▼◀▶ para ajustar a definição ou para mudar de opção e prima o botão SELECT para a activar e voltar ao submenu.
- 5 Prima o botão apontador ◀ para voltar ao menu principal; prima novamente o botão MENU para sair do menu apresentado no ecrã.

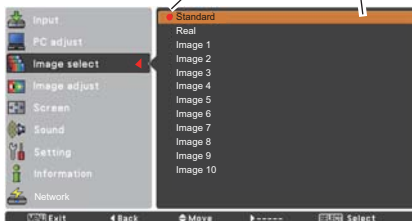
Menu apresentado no ecrã



Botão apontador ► ou SELECT

A definição actual do item encontrase assinalada com um visto.

O item seleccionado é realçado a COR-DE-LARANJA.



Especificações técnicas

Características mecânicas

Tipo de projector
Dimensões (L x A x P)
Peso líquido
Ajuste dos apoios

Projector Multimédia
489,5 mm x 164,0 mm x 434,8 mm
9,7 kg
0° a 4°

Resolução do painel

Sistema de painel LCD
Resolução do painel
Número de pixels

Tipo TFT de matriz activa de 0,8", 3 painéis
1.024 x 768 pontos
2.359.296 (1.024 x 768 x 3 painéis)

Compatibilidade de sinal

Sistema de cor
Sinal de TV SD/HD
Frequência de sintonização

PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M e PAL-N
480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i e 1080p
Sinc. H 15 kHz–100 kHz, Sinc. V 48 Hz–100 Hz

Características ópticas

Tamanho da imagem projectada (Diagonal)
Distância de projecção
Lente de projecção

Ajustável de 40° a 400°
1,3 m – 22,9 m
Lente F1,74–2,37 com f=26,85 mm–45,43 mm
com zoom e focagem motorizados
Lâmpada NSHA 275 W

Lâmpada de projecção

Interface

Input 1
Input 2
Input 3

Digital (DVI-D) x 1, Analog (Mini D-sub de 15 pinos) x 1
Tipo BNC x 5 (G ou Vídeo/Y, B ou Pb-Cb, R ou Pr-Cr, HV e V)
Tipo RCA x 3 (Video/Y, Pb/Cb, Pr/Cr),
Mini DIN de 4 pinos x 1 (S-vídeo)
Terminal RGB Analógico (Mini D-sub de 15 pinos) x 1
Áudio (Estéreo tipo Mini) x 1 (Variable)
Áudio (Estéreo tipo Mini) x 1
Tipo RCA x 2
Mini-tomada (Controlo remoto com fios) x 1
D-sub de 9 pinos x 1
USB Série B x 1
Unidade de rede Terminal x 1
RJ-45

Analog Out

Audio Out

Audio In 1/2

Audio In 3

R/C Jack

Control Port

Conector USB

Opção

Terminal de ligação LAN

Áudio

Amplificador de áudio interno
Altifalante incorporado

7,0 W RMS
1 altifalante, ø37 mm

Alimentação

Tensão e consumo de energia

CA, 100–120 V (5,2A Máx. Amperes),
50/60 Hz (E.U.A. e Canadá)
CA 200–240 V (2,5A Máx. Amperes),
50/60 Hz (Europa Continental e Reino Unido)

Ambiente de funcionamento

Temperatura de funcionamento
Temperatura de armazenamento

5°C–40°C (41°F–104°F)
-10°C–60°C (14°F–140°F)

Controlo remoto

Pilhas

Tipo AAA ou LR03 x 2

Alcance de funcionamento

Dimensões

Peso líquido

5 m (16,4'±30")
45 mm (L) x 25 mm (A) x 145 mm (P)
99 g (3,5 oz) (incluindo as pilhas)

Acessórios

Manual do utilizador (CD-ROM)
Protecção da lente
Guia de referência rápida
Network Application (CD-ROM)
Cabo de alimentação
CA Parafuso anti-roubo da lente *
Controlo remoto e pilhas
Cabo VGA
Cabo USB
Etiqueta do código PIN

* Contacte o revendedor onde adquiriu o projector ou o centro de assistência técnica para mais informações sobre o parafuso anti-roubo da lente.

- As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Substituição da lâmpada

Quando a lâmpada de projecção chegar ao fim da sua vida útil, o ícone de substituição da lâmpada aparece no ecrã e o indicador LAMP REPLACE acende e fica cor-de-laranja. Substitua de imediato a lâmpada por uma nova. A altura de iluminação do indicador LAMP REPLACE depende do modo da lâmpada.

Siga estes passos para substituir a lâmpada.

- 1 Desligue o projector e desligue o cabo de alimentação CA. Deixe o projector arrefecer durante no mínimo 45 minutos.
- 2 Desaperte os 3 parafusos da lâmpada e puxe a lâmpada para fora utilizando a pega incorporada.
- 3 Substitua a lâmpada por uma nova. Certifique-se de que a lâmpada é introduzida correctamente e totalmente.
- 4 Feche a tampa da lâmpada e aperte o parafuso.
- 5 Ligue o cabo de alimentação CA ao projector e ligue o projector.

✓ **Nota:**

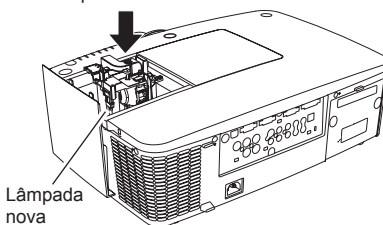
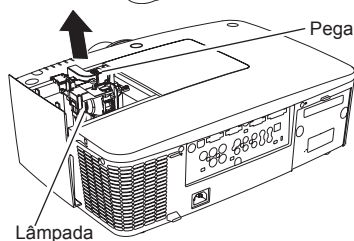
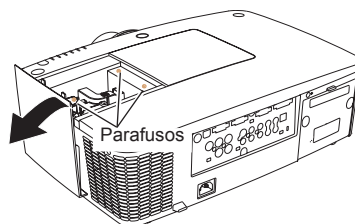
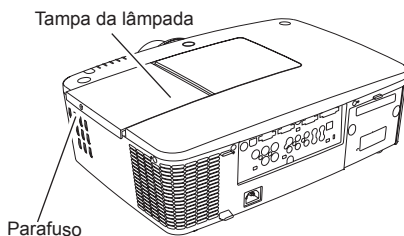
Certifique-se de que introduz a lâmpada na direcção certa.

⚠ ATENÇÃO

Se for necessário substituir a lâmpada por esta ter deixado de iluminar, é possível que a lâmpada esteja partida. Se pretender substituir a lâmpada de um projector que tenha sido instalado no tecto, deve sempre partir do princípio de que a lâmpada poderá estar partida, devendo por isso colocar-se ao lado da tampa da lâmpada e não directamente por baixo da mesma. Retire cuidadosamente a tampa da lâmpada. Poderão cair pequenos pedaços de vidro quando abrir a tampa da lâmpada. Se entrarem pedaços de vidro nos olhos ou na boca, procure de imediato aconselhamento médico.

🚫 ATENÇÃO

Deixe o projector arrefecer durante pelo menos 45 minutos antes de abrir a tampa da lâmpada. O interior do projector pode aquecer muito.



⚠ ATENÇÃO

Para garantir a segurança, substitua a lâmpada por uma do mesmo tipo. Não deixe cair a lâmpada nem toque no vidro da lâmpada! O vidro pode estilhaçar e provocar ferimentos.

ENCOMENDAR LÂMPADA DE SUBSTITUIÇÃO

Pode encomendar uma lâmpada de substituição através de um revendedor. Ao encomendar, forneça ao revendedor as seguintes informações.

- **N.º do modelo do projector** : **LX505/605**
- **N.º do tipo de lâmpada de substituição** : **003-120531-01**
(N.º para peças de manutenção 610 347 5158)



PRECAUÇÕES A TER NO MANUSEAMENTO DA LÂMPADA

Este projector utiliza uma lâmpada de alta pressão que deve ser manuseada correctamente e com cuidado. Um manuseamento incorrecto pode resultar em acidentes, ferimentos ou constituir um risco de incêndio.

- A vida útil de uma lâmpada varia consoante as lâmpadas e o ambiente de utilização. Não é possível garantir a mesma vida útil para cada lâmpada. Algumas lâmpadas podem falhar mais cedo ou ter uma vida útil mais curta do que outras lâmpadas semelhantes.
- Se o projector indicar que é necessário substituir uma lâmpada, ou seja, se o indicador LAMP REPLACE acender, substitua **IMEDIATAMENTE** a lâmpada por uma nova depois de o projector arrefecer. (Siga atentamente as instruções apresentadas na secção Substituição de lâmpada deste manual.) A utilização contínua da lâmpada com o indicador LAMP REPLACE aceso pode aumentar o risco de explosão da lâmpada.
- Uma lâmpada pode explodir devido a vibração, impactos ou desgaste resultante de horas de utilização quando se encontra no fim da sua vida útil. O risco de explosão pode variar consoante o ambiente ou as condições em que o projector e a lâmpada são utilizados.

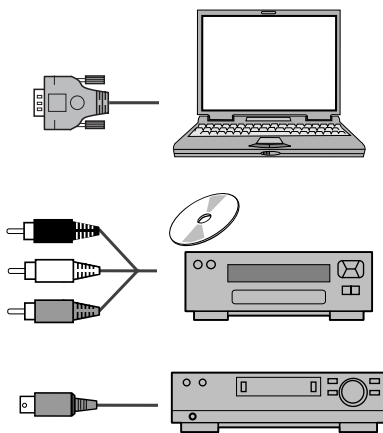
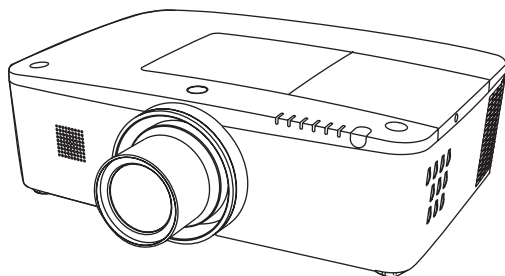
SE UMA LÂMPADA EXPLODIR, DEVEM SER TOMADAS AS SEGUINTE MEDIDAS DE SEGURANÇA.

Se uma lâmpada explodir, desligue de imediato a ficha CA do projector da tomada CA. Contacte um centro de assistência técnica autorizado para fazer um diagnóstico da unidade e substituir a lâmpada. Além disso, certifique-se de que não existem pedaços de vidro na área em redor do projector ou a sair dos orifícios de circulação do ar de arrefecimento. Quaisquer pedaços de vidro que encontre devem ser limpos cuidadosamente. Ninguém deve verificar o interior do projector, excepto técnicos profissionais autorizados e que estejam familiarizados com o serviço de manutenção do projector. Tentativas inadequadas de manutenção por parte de qualquer pessoa, especialmente pessoas que não tenham formação necessária para tal, podem resultar em acidentes ou ferimentos causados por pedaços de vidro partido.

CHRISTIE®

LX505/605

Мультимедийный проектор Краткое справочное руководство



Используйте эту книгу как справочное руководство при настройке проектора. Подробную информацию об установке, настройке и эксплуатации проектора см. в руководстве владельца на CD-ROM.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЕКТОРА ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ В РУКОВОДСТВЕ ВЛАДЕЛЬЦА (CD-ROM).

 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; background-color: #f0f0f0;"> ОСТОРОЖНО РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАТЬ </div> 
<p>ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЗАМЕНЯТЬ ВНУТРЕННИЕ ДЕТАЛИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЛАМП. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ.</p>
<p> ЭТОТ СИМВОЛ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО В УСТРОЙСТВЕ ЕСТЬ ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, СОЗДАЮЩЕЕ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ.</p>
<p> ЭТОТ СИМВОЛ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО В РУКОВОДСТВЕ ВЛАДЕЛЬЦА УСТРОЙСТВА ЕСТЬ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.</p>

ТРЕБОВАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

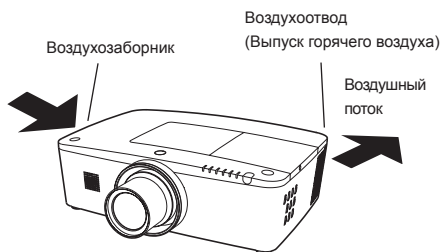
ВНИМАНИЕ:

- ЭТОТ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.
 - ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ НА УСТРОЙСТВО.
- Из проекционного объектива проектора излучается сильный свет. Не смотрите прямо в объектив, иначе можно травмировать зрение. Внимательно следите за тем, чтобы дети не смотрели прямо в объектив.
- Устанавливайте проектор в правильном положении. Неправильное расположение может привести к уменьшению срока службы лампы, несчастному случаю или опасности возгорания.
- Для обеспечения циркуляции воздуха и охлаждения устройства необходимо, чтобы сверху, по бокам и сзади корпуса проектора оставалось свободное пространство.

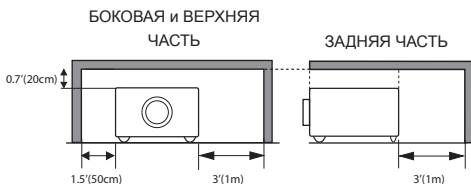
- Не закрывайте вентиляционную щель на проекторе. Перегрев может уменьшить срок службы проектора и сам по себе может быть опасным.
- Если проектор не используется длительное время, отключите его от электрической розетки.
- Не проецируйте одно изображение в течение длительного времени. На LCD-панелях может остаться остаточное изображение (в зависимости от характеристик панели).
- Не размещайте проектор в грязных, сырых и задымленных помещениях (например, в кухне), поскольку это может привести к поломке или несчастным случаям. Если на проектор попадет жир или химикаты, он может испортиться.

Горячий воздух выходит через воздухоотвод. При использовании или установке проектора необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Не держите рядом с проектором легковоспламеняющиеся предметы или аэрозоли, так как из воздухоотводов идет горячий воздух.
- Воздухоотвод должен находиться на расстоянии не менее 1 м от других предметов.
- Не трогайте периферийные части воздухоотвода, особенно винты и металлические части. Эти зоны сильно нагреваются во время работы проектора.
- Не кладите на корпус какие-либо предметы. Эти предметы могут не только пострадать, но и вызвать пожар из-за высокой температуры.



Не допускается к применению в компьютерных помещениях в соответствии со Стандартом по защите электронного оборудования обработки данных и компьютеров ANSI/NFPA 75.



Перед началом работы обязательно прочтите все инструкции по безопасности и эксплуатации.

Прочтите все приведенные здесь инструкции и сохраните руководство для использования в будущем. Перед чисткой проектора отключите его от сети переменного тока. Не пользуйтесь жидкими или аэрозольными моющими средствами. Для чистки используйте влажную ткань.

Соблюдайте все инструкции и предостережения, указанные на проекторе.

Для дополнительной защиты проектора во время грозы, а также когда он остается без присмотра и применения на длительное время, вытащите вилку из розетки в стене. Это предотвратит повреждение из-за молнии или скачков напряжения в сети.

Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или использоваться вблизи воды (например, на мокром полу, рядом с бассейном и т. д.)

Во избежание возможных рисков не используйте приспособления, не рекомендованные производителем.

Не устанавливайте проектор на неустойчивые тележки, подставки или столы. Если проектор упадет, это может привести к травмированию ребенка или взрослого и серьезным повреждениям аппаратуры. Используйте только тележки или подставки, рекомендованные производителем или идущие в комплекте с проектором. При монтаже на стене или полке необходимо следовать инструкциям производителя и пользоваться монтажным комплектом, который одобрен производителем.

При перемещении устройства на тележке соблюдайте особую осторожность. При резких остановках, толчках и на неровностях тележка с устройством может перевернуться.



Щели и отверстия в задней и нижней части корпуса предназначены для вентиляции, обеспечивая надежную эксплуатацию оборудования и его защиту от перегрева.

Отверстия ни в коем случае не должны быть прикрыты скатертью или другими материалами, а отверстие на дне не должно быть закрыто, что может случиться при установке проектора на кровать, диван, коврик или другую подобную поверхность. Ни в коем случае не размещайте проектор рядом с радиаторами и обогревателями или вблизи них.

Не помещайте проектор в закрытую конструкцию, например, в книжный шкаф, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция.

Категорически запрещается просовывать любые предметы внутрь проектора через щели в корпусе, поскольку при этом возможно касание находящихся под напряжением опасных точек или короткое замыкание, что может привести к пожару или поражению электрическим током. Ни в коем случае не проливайте какие-либо жидкости на проектор.

Не устанавливайте проектор рядом с вентиляционным каналом или кондиционером.

Проектор должен работать только от источника питания такого типа, который указан на маркировочном ярлыке. Если вы не уверены в типе электропитания, проконсультируйтесь с официальным дилером или местным поставщиком электроэнергии.

Не перегружайте стенные розетки и удлинители, так как это может привести к пожару или поражению током. На шнуре питания не должны находиться какие-либо предметы. Не ставьте проектор в местах, где на шнур могут наступить или задеть.

Не пытайтесь ремонтировать проектор самостоятельно, так как при открытии или снятии крышек вы имеете дело с опасным напряжением или можете подвергнуться другим рискам. Все работы по техобслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист по обслуживанию.

В следующих случаях следует отключить проектор от сети и обратиться к квалифицированному специалисту:

- Когда шнур электропитания или вилка повреждены или изношены.
- Если жидкость попала внутрь проектора.
- Если проектор подвергался воздействию дождя или воды.
- Если проектор не работает нормально, несмотря на соблюдение инструкций по эксплуатации. Регулируйте только те элементы управления, которые оговорены инструкциями по эксплуатации, поскольку неправильная настройка других элементов может привести к повреждениям и, как результат, привлечению квалифицированного специалиста для приведения проектора в нормальное рабочее состояние.
- Если проектор уронили или если поврежден корпус.
- Когда в работе проектора произошли явные изменения - это указывает на необходимость ремонта.

Когда требуется замена деталей, убедитесь, что специалист по обслуживанию использовал указанные производителем запчасти с теми же характеристиками, что и оригинальные детали. Самовольная замена может привести к пожару, поражению током или травмам людей.

После завершения сервисных или ремонтных работ с проектором попросите техника выполнить стандартную проверку безопасности и убедиться, что проектор находится в безопасном рабочем состоянии.

Совместимость

Заявление Федеральной комиссии по связи (FCC)

Примечание: Это оборудование было испытано и признано соответствующим нормативам цифровых устройств класса В согласно части 15 Правил FCC. Данные требования обеспечивают разумную защиту от вредных помех при установке устройства в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны. Установка и эксплуатация оборудования с нарушением инструкции может привести к возникновению помех радиосвязи. Однако невозможно гарантировать, что в каждом конкретном случае помехи будут отсутствовать. Если данное оборудование создает помехи для радио- или телевизионных приемников, что можно определить включая и выключая оборудование, то пользователю рекомендуется попробовать снизить влияние помех одним из следующих способов:

- Перенаправьте или переместите принимающую антенну.

- Увеличьте расстояние между приемником и оборудованием.

- Подключайте приемник и оборудование к разным сетям электропитания.

- Обратитесь за помощью к фирме-продавцу или к опытному радио/телевизионному технику.

Использование защищенного кабеля является требованием для соответствия нормативам класса В в подразделе В части 15 Правил FCC.

Не производите никаких изменений или доработок в оборудовании, если иное не предусмотрено инструкциями. В случае выполнения таких изменений или доработок от вас могут потребовать приостановить пользование оборудованием.

Номер модели: LX505/LX605

Торговое наименование: Christie

Ответственная сторона: CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

Адрес: 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ЕС

Этот символ и описанные ниже системы утилизации относятся только к странам ЕС и не касаются других стран мира.

Данное устройство спроектировано и изготовлено с применением высококачественных материалов и компонентов, пригодных для переработки и/или повторного использования.

Этот символ означает, что электрическое и электронное оборудование, батареи и аккумуляторы по окончании срока их службы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

Примечание:

Если под символом имеется обозначение химического элемента, это означает, что батарея или аккумулятор содержит тяжелый металл в определенной концентрации.

Это указывается следующим образом: Hg: ртуть, Cd: кадмий, Pb: свинец.

В Европейском Союзе существуют отдельные системы сбора оработанного электрического и электронного оборудования, батарей и аккумуляторов.

Утилизируйте их правильно, в местном центре сбора/ вторичной переработки отходов.

Пожалуйста, помогайте сохранять окружающую среду, в которой мы живем!



TÜRK KULLANICILAR İÇİN

Bu ürün, EEE yönetmeliğine uygundur.

(ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EŞYALARDA
BAZI ZARARLI MADDELERİN KULLANIMININ
SINIRLANDIRILMASINA DAİR YÖNETMELİK)

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ В США

РТУТНЫЕ ЛАМПЫ ВНУТРИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ
СОДЕРЖАТ РТУТЬ И ДОЛЖНЫ БЫТЬ
УТИЛИЗИРОВАНЫ ИЛИ УНИЧТОЖЕНЫ В
СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНАМИ ОКРУГА, ШТАТА ИЛИ
ФЕДЕРАЦИИ.

Технические требования к шнуру питания переменного тока


Шнур питания переменного тока, идущий в комплекте с проектором, отвечает требованиям к эксплуатации в стране покупки.

Шнур питания переменного тока для Соединенных Штатов и Канады:

Шнур питания переменного тока, используемый в США и Канаде, внесен в список лаборатории UL по технике безопасности и сертифицирован Канадской ассоциацией стандартов (CSA). Шнур питания переменного тока имеет заземленную вилку линии переменного тока. Эта мера предосторожности позволяет убедиться, что вилка подойдет к розетке питания. Следите за тем, чтобы не повредить этот элемент безопасности. Если вилка не входит в розетку, вызовите электрика.



СЕТЕВАЯ РОЗЕТКА ДОЛЖНА НАХОДИТЬСЯ РЯДОМ С ОБОРУДОВАНИЕМ И БЫТЬ ЛЕГКО ДОСТУПНОЙ.

 Перед подсоединением кабелей отключите шнуры питания проектора так и внешнего оборудования от сети переменного тока.

Подключение шнура питания переменного тока

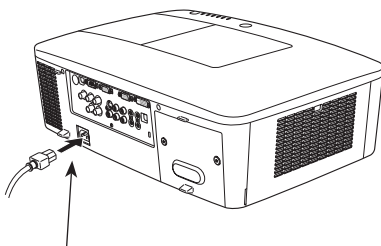
В этом проекторе применяется номинальное напряжение на входе 100-120 В или 200-240 В переменного тока; правильное входное напряжение выбирается автоматически.

ОСТОРОЖНО

Электрическая розетка должна быть рядом с оборудованием и быть легко доступной.

✓ Примечание.

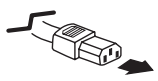

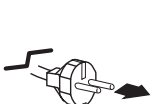

Вытащите шнур питания переменного тока из розетки, когда проектор не используется. Если проектор включен в сеть с помощью шнура питания переменного тока, он находится в режиме ожидания и потребляет незначительное количество электроэнергии.



Подключите шнур питания переменного тока (в комплекте) к проектору.

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ШНУРА ПИТАНИЯ

Шнур питания переменного тока должен соответствовать техническим условиям страны, в которой используется проектор. Сверьте тип штепсельной вилки с нижеприведенной таблицей и используйте правильный шнур питания переменного тока. Если идущий в комплекте шнур питания переменного тока не подходит к электрической розетке, свяжитесь с фирмой-продавцом.

Боковая сторона проектора	Страна электрической розетки		
	Для США и Канады	Для континентальной Европы	Для Китая
 <p>К соединительной части шнура питания на проекторе.</p>	<p>Заземление</p>  <p>К электрической розетке. (120 В переменного тока)</p>	 <p>К электрической розетке. (200-240 В переменного тока)</p>	<p>Заземление</p>  <p>К электрической розетке. (200-240 В переменного тока)</p>

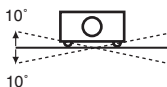
Установка проектора в правильных направлениях

Используйте проектор правильно и в соответствующем положении. Неправильное расположение может привести к уменьшению срока службы лампы, несчастному случаю или опасности возгорания.

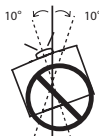
Этот проектор может проецировать изображение в положениях под углом вверх, вниз или наклонно - в перпендикулярном направлении к горизонтальной плоскости. При установке проектора с наклоном вниз он устанавливается в перевернутом положении.

Меры предосторожности при установке

При установке проектора не допускайте описанных ниже положений.



Не устанавливайте проектор с боковым наклоном более 10 градусов.



При проецировании вверх не наклоняйте проектор вбок больше, чем на 10 градусов вправо и влево.



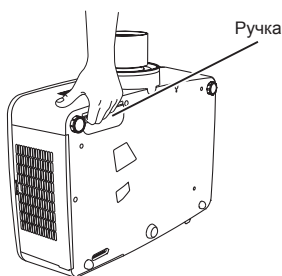
Не кладите проектор на бок для проецирования изображения.



При проецировании вниз: не наклоняйте проектор вбок больше, чем на 10 градусов вправо и влево.

Перемещение проектора

Переносите проектор за ручку. Уберите выдвижные ножки, чтобы не допустить повреждения объектива и корпуса во время переноски. Когда проектор не используется в течение длительного времени, в целях защиты поместите его в специальный футляр.

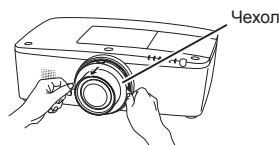


МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПЕРЕНОСКЕ ИЛИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ПРОЕКТОРА

- Не роняйте и не ударяйте проектор, это может привести к повреждениям или неправильной работе.
- При переноске проектора используйте специальный переносной футляр.
- Не перевозите проектор с помощью курьерской или иной транспортной службы в неподходящем контейнере. Это может привести к повреждению проектора. За информацией о транспортировке проектора курьерскими или другими транспортными службами обратитесь к фирме-продавцу.
- Не помещайте проектор в футляр, пока он не остынет.

Примечания относительно проектора

Снимите чехол с объектива перед работой и отложите его для дальнейшего применения. Для транспортировки: нажмите и удерживайте кнопку LENS или LENS SHIFT не менее 5 секунд, чтобы вернуть объектив в центральное положение, после чего наденьте чехол для защиты линз.



Меры предосторожности при обращении с проектором

Не держитесь за линзы или тубусный отсек объектива, когда поднимаете или двигаете проектор. Это может привести к повреждению объектива и проектора.

Следует соблюдать осторожность при обращении с проектором; не роняйте и не ударяйте его, не подвергайте сильным рывкам и не ставьте предметы на корпус.



ОСТОРОЖНО

Объектив проектора - это вариообъектив с сервоприводом. При использовании проектора необходимо соблюдать следующие правила.



- Не касайтесь объектива, когда он движется, иначе можно поранить пальцы.



- Не держитесь за объектив и периферийную часть.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОЕКТОРА



ПОСЛЕ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРОЕКТОРА ВЫЖДИТЕ НЕ МЕНЕЕ ПЯТИ МИНУТ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЕГО ВЫКЛЮЧАТЬ: ТАК ВЫ ПРОДЛИТЕ СРОК СЛУЖБЫ ЛАМПЫ.



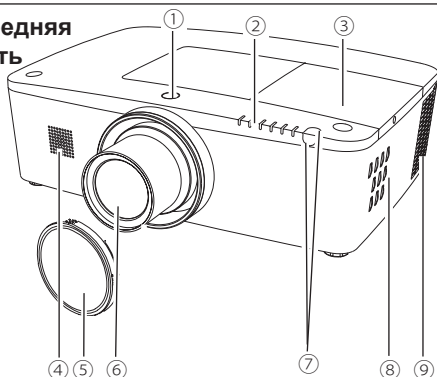
НЕ ДОПУСКАЙТЕ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ ПРОЕКТОРА В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ. НЕПРЕРЫВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОКРАЩЕНИЮ СРОКА СЛУЖБЫ ЛАМП.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С PIN-КОДОМ

Если вы забыли PIN-код, вы не сможете больше включить проектор. Будьте особенно внимательны при установке нового PIN-кода: запишите номер и держите его под рукой. Если PIN код утерян или забыт, обратитесь к фирме-продавцу или в сервисный центр.

Передняя часть



- ① Кнопка выпуска объектива
- ② Индикаторы
- ③ Крышка лампы
- ④ Динамик
- ⑤ Колпачок для линз
- ⑥ Объектив проектора
- ⑦ Инфракрасный дистанционный приемник (передняя и верхняя части)
- ⑧ Боковые элементы управления

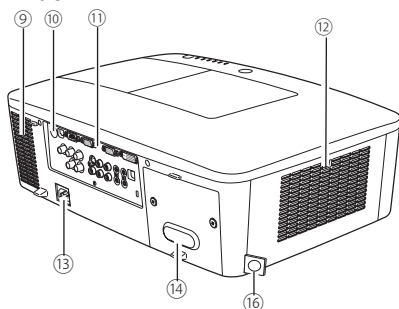
- ⑨ Воздухоотвод



ОСТОРОЖНО

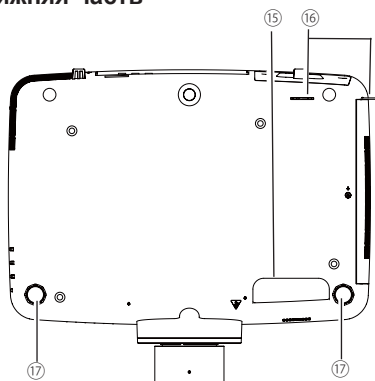
Горячий воздух выходит через воздухоотвод. Не кладите термочувствительные объекты с этой стороны.

Задняя часть



- ⑩ Инфракрасный дистанционный приемник (задняя часть)
- ⑪ Разъемы и коннекторы
- ⑫ Крышка фильтра и воздухозаборник
- ⑬ Коннектор шнура питания
- ⑭ Задняя крышка (присоединение дополнительного оборудования)

Нижняя часть



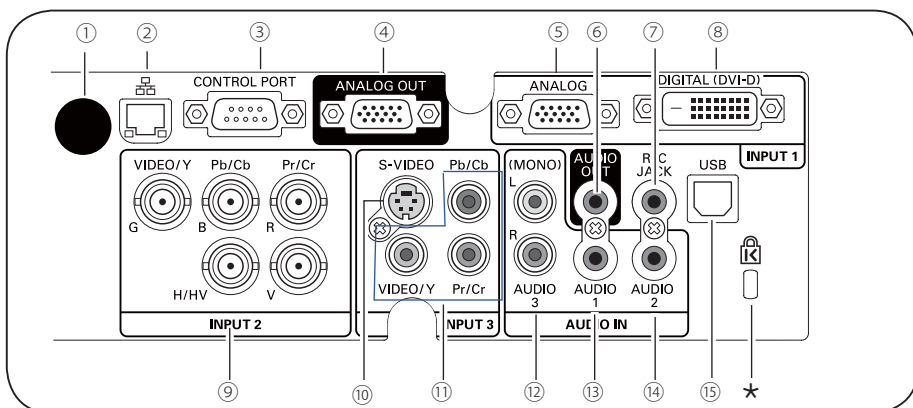
- ⑮ Ручка
- ⑯ Крючок для цепочки безопасности

✓ Примечание:

Это не та ручка, за которую переносят проектор. Не поднимайте проектор за эту ручку.

- ⑰ Выдвижные ножки

Задний разъем



① ИНФРАКРАСНЫЙ ДИСТАНЦИОННЫЙ ПРИЕМНИК (задняя часть)

Инфракрасный дистанционный приемник также располагается спереди и сверху.

② РАЗЪЕМ СОЕДИНЕНИЯ LAN

Предназначен для подключения кабеля LAN (см. раздел "Настройка и эксплуатация сети" в руководстве пользователя).

③ КОННЕКТОР ПОРТА УПРАВЛЕНИЯ

При управлении проектором через RS-232C, подключайте управляющее оборудование к этому коннектору с помощью последовательного кабеля управления.

④ РАЗЪЕМ ВЫХОДА АНАЛОГОВОГО СИГНАЛА

Этот разъем можно использовать для вывода входного аналогового RGB-сигнала через разъем INPUT 1-3 на другой монитор.

⑤ ВВОД ДЛЯ КОМПЬЮТЕРА (АНАЛОГОВЫЙ)

Подключайте исходящий сигнал компьютера (или разъем SCART для RGB) к этому разъему.

⑥ ГНЕЗДО ВЫВОДА АУДИОСИГНАЛА (ПЕРЕМЕННОГО)

Это гнездо выводит аудиосигнал компьютера или видеоаппаратуры на внешнее аудиоустройство.

⑦ ГНЕЗДО R/C

При использовании проводного дистанционного управления подключайте пульт к этому гнезду с помощью кабеля дистанционного управления (не входит в комплект).

⑧ ВВОД ДЛЯ КОМПЬЮТЕРА (ЦИФРОВОЙ)

Подключайте цифровой исходящий сигнал компьютера к этому разъему. Кроме того, может подключаться и сигнал HDTV (совместимый с HDCP).

* Слот безопасности Кенсингтона

Этот слот предназначен для замка Кенсингтона, который используется для предотвращения кражи проектора.

* Кенсингтон - это зарегистрированная торговая марка корпорации ACCO Brands.

⑨ 5 ГНЕЗД ВХОДА VNC

Подключайте компонентный или композитный исходящий видеосигнал видеоустройства к гнездам VIDEO/Y, Pb/Cb и Pr/Cr., или подключайте исходящий сигнал компьютера (тип 5 BNC [зеленый, синий, красный, гориз. синх. и верт. синх.]) к гнездам G, B, R, H/V и V.

⑩ ГНЕЗДО ВХОДА S-VIDEO

Подключайте исходящий сигнал S-VIDEO видеоаппаратуры к этому гнезду.

⑪ ГНЕЗДО ВХОДА ВИДЕОСИГНАЛА

Подключайте компонентный или композитный исходящий видеосигнал видеоаппаратуры к этим гнездам.

⑫ ГНЕЗДА AUDIO 3 (L(MONO)/R)

Подключайте исходящий сигнал видеоустройства ⑩ или ⑪ к этому гнезду. Для монофонического аудиосигнала (одно гнездо для звука), подключайте его к гнезду L (MONO).

⑬ ГНЕЗДО AUDIO 1

Предназначено для подключения исходящего аудиосигнала (стерео) от компьютера или видеоустройства.

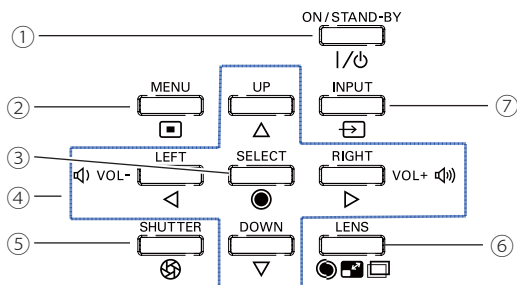
⑭ ГНЕЗДО AUDIO 2

Предназначено для подключения исходящего аудиосигнала (стерео) от компьютера или видеоустройства.

⑮ РАЗЪЕМ USB (серия B)

Используйте этот разъем, если управление компьютером осуществляется с помощью пульта дистанционного управления проектора. Соедините разъем USB компьютера с этим гнездом при помощи кабеля USB (в комплекте).

Боковые элементы управления и индикаторы



① Кнопка ON/STAND-BY (ВКЛ/режим ожидания)

Включение или выключение проектора.

② Кнопка MENU (меню)

Открытие или закрытие экранного меню.

③ Кнопка SELECT (выбор)

- Исполнение выбранного пункта.
- Увеличение и уменьшение изображения в режиме цифрового зума.

④ Кнопки со стрелками ▲▼◀▶ (ГРОМКОСТЬ – / +)

- Выбор пункта или задание значения в экранном меню.
- Настройка изображения в режиме "Цифровой зум +".
- Настройка уровня громкости (с помощью стрелок ◀▶).

⑤ Кнопка SHUTTER (затвор)

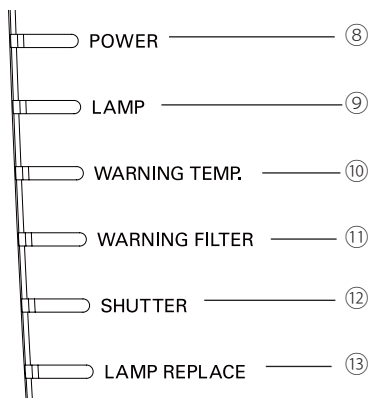
Закрытие и открытие встроенного затвора.

⑥ Кнопка LENS(линза)

Вход в режим настройки переключения фокуса, масштабирования и линз.

⑦ Кнопка INPUT (входной сигнал)

Выбор источника входящего сигнала.



⑧ Индикатор POWER (питание)

- Горит зеленым цветом пока проектор находится в режиме ожидания.
- Горит зеленым цветом во время работы.
- Мигает зеленым цветом в режиме управления питанием.

⑨ Индикатор LAMP (лампа)

Горит красным цветом во время работы.

⑩ Индикатор WARNING TEMP. (повышенная температура)

Мигает красным, когда температура внутри проектора превышает допустимые пределы.

⑪ Индикатор WARNING FILTER (предупреждение фильтр)

- Медленно мигает, когда прокручивается фильтр.
- Мигает быстро, если прокрутка фильтра не происходит нормально или не установлен фильтрующий элемент.
- Горит оранжевым цветом, когда обнаружено засорение фильтра или счетчик фильтра дошел до времени, указанного в настройках времени, когда требуется немедленная замена фильтра или фильтрующего элемента.

⑫ SHUTTER (затвор) индикатор

Горит синим цветом, когда затвор закрыт.

⑬ Индикатор LAMP REPLACE (замена лампы)

Горит оранжевым цветом, когда срок службы лампы проектора подходит к концу.

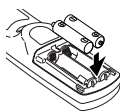
Установка батарей пульта дистанционного управления

- 1** Откройте крышку ячейки батарей.



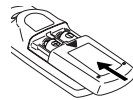
Надавите на крышку и задвиньте ее.

- 2** Вставьте в ячейку новые батареи.



Две батареи размера AAA
Для правильной полярности (+ и -) убедитесь, что контакты батарей соприкасаются со штыревыми контактами в ячейке.

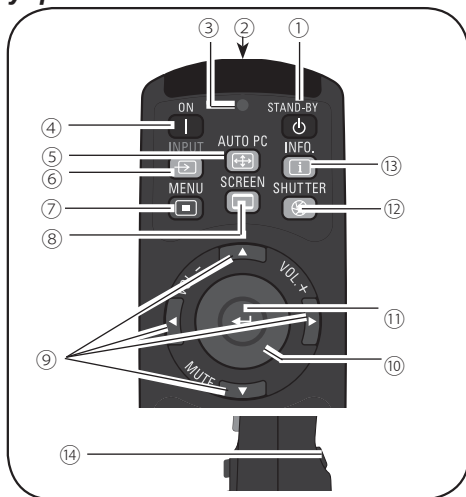
- 3** Установите крышку на место.



Чтобы обеспечить надежную эксплуатацию, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте две (2) щелочные батареи типа AAA или LR03.
- При замене обязательно меняйте весь комплект батарей.
- Не используйте новую батарею вместе со старой.
- Не допускайте контакта с водой или жидкостью.
- Не допускайте, чтобы пульт подвергался воздействию влаги или высокой температуры.
- Не роняйте пульт.
- Если батарея протекла на пульт, осторожно вытрите начисто его корпус и замените батареи.
- Если при замене использован неправильный тип батареи, возникает опасность взрыва.
- Используемые батареи следует утилизировать согласно инструкций или местных правил и норм утилизации.

Пульт дистанционного управления



- 1** Кнопка **STAND-BY** (режим ожидания)
Выключение проектора.

- 2** **ГНЕЗДО для проводного дистанционного управления**
Если вы используете проводное дистанционное управление, подключайте кабель дистанционного управления (не входит в комплект) к этому гнезду.

✓ **Примечание:**

Чтобы обеспечить надежную эксплуатацию, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не сгибайте и не роняйте пульт, предохраняйте его от влаги и высокой температуры.
- Для чистки используйте мягкую сухую ткань. Не применяйте бензол, разбавители, аэрозоли или другие химические материалы.

- 3** **ИНДИКАТОР передачи сигнала**
Горит красным цветом, пока сигнал передается с пульта управления на проектор.

- 4** Кнопка **ON (ВКЛ)**
Включение проектора.

- 5** Кнопка **AUTO PC**
Автоматически настраивает оптимальные параметры компьютерного изображения.

- 6** Кнопка **INPUT (входной сигнал)**
Выбор сигнала.

- 7** Кнопка **MENU (меню)**
Открытие или закрытие экранного меню.

- 8** Кнопка **SCREEN (экран)**
Выбор размера экрана.

- 9** **КНОПКИ СО СТРЕЛКАМИ ▲ ▼ ◀ ▶ (ГРОМКОСТЬ - / +, ОТКЛЮЧЕН)**
- Выбор пункта или задание значения в экранном меню.
- Настройка изображения в режиме "Цифровой зум +".
- Настройка уровня громкости (с помощью стрелок ◀ ▶) или отключение звука (стрелкой ▼).

- 10** Кнопка **MOUSE POINTER (курсор мыши)**
Двигает курсор проектора или курсор при управлении беспроводной мышью.

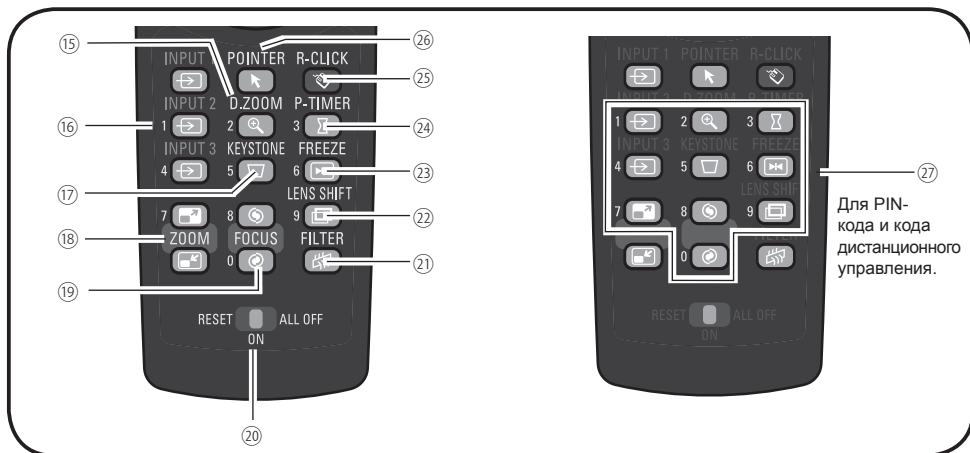
- 11** Кнопка **SELECT (выбор)**
- Исполнение выбранного пункта.
- Увеличение и уменьшение изображения в режиме цифрового зума.

- 12** Кнопка **SHUTTER (затвор)**
Закрытие и открытие встроенного затвора.

- 13** Кнопка **INFO. (информация)**
Отображение информации об источнике входящего сигнала.

- 14** **L-CLICK кнопка**
Работает как левая кнопка мыши при управлении беспроводной мышью.

Пульт дистанционного управления



- 15 **Кнопка D.ZOOM (цифровое масштабирование)**
Выберите режим +/- цифрового зума и скорректируйте размеры изображения.
- 16 **Кнопки INPUT 1-3 (входной сигнал 1-3)**
Выбор источника входящего сигнала (INPUT 1 – INPUT 3).
- 17 **Кнопка KEYSTONE**
Исправление трапецеидального искажения изображения.
- 18 **ZOOM (масштабирование) ▲ ▼ кнопки**
Увеличение и уменьшение изображения.
- 19 **Кнопки FOCUS (фокус)**
Настройка фокуса.
- 20 **Переключатель RESET/ON/ALL-OFF**
При работе с пультом управления установите этот переключатель на "ON". Установите его на "ALL OFF" для экономии электроэнергии, когда пульт не используется. Переставьте переключатель на "RESET", чтобы задать код дистанционного управления.
- 21 **Кнопка FILTER (фильтр)**
Прокрутка фильтра.
- 22 **Кнопка LENS SHIFT (сдвиг линз)**
Выбор функции сдвига линз.
- 23 **Кнопка FREEZE**
Фиксация изображения на экране.
- 24 **Кнопка P-TIMER**
Управление функцией P-таймера.
- 25 **Кнопка R-CLICK**
Работает как правая кнопка мыши для беспроводного управления мышью.
- 26 **Кнопка POINTER (указатель)**
Предназначена для включения и выключения указателя.
- 27 **ЦИФРОВЫЕ кнопки**
Предназначены для ввода цифр. Используйте эти кнопки для установки кодов дистанционного управления или ввода цифр PIN-кода.

Зона действия дистанционного управления

При нажатии кнопок пульта дистанционного управления направляйте его на проектор (на инфракрасные дистанционные приемники). Максимальная зона действия пульта управления составляет около 16,4 фута (5 м) и 60 градусов спереди, сзади и сверху проектора.

Инфракрасные дистанционные приемники находятся на передней, задней и верхней частях проектора. Использовать можно любой из них.

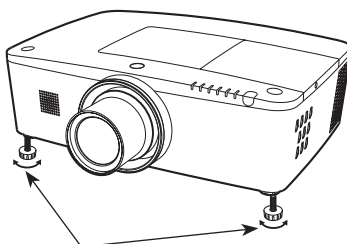
Регулируемые ножки

Угол проекции может быть отрегулирован до 4,0 градусов с помощью выдвижных ножек.

Вращайте выдвижные ножки и наклоняйте проектор до нужной высоты; чтобы приподнять проектор, вращайте обе ножки по часовой стрелке.

Чтобы опустить проектор или втянуть выдвижные ножки, вращайте обе ножки против часовой стрелки.

Чтобы скорректировать трапециевидное искажение изображения, нажмите кнопку KEYSTONE на пульте управления или выберите **Keystone** в меню.



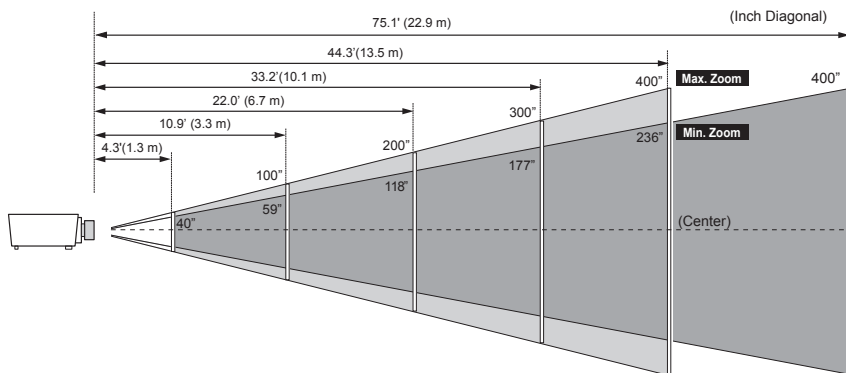
Регулируемые ножки

Расположение проектора

На приведенных ниже рисунках показаны допустимые положения проектора. Проектор должен быть установлен перпендикулярно плоскости экрана.

✓Примечание:

- Освещенность комнаты сильно влияет на качество изображения. Чтобы получить наилучшее изображение, рекомендуется ограничить общее освещение.
- Все эти меры носят ориентировочный характер и могут варьироваться в зависимости от реальной ситуации.

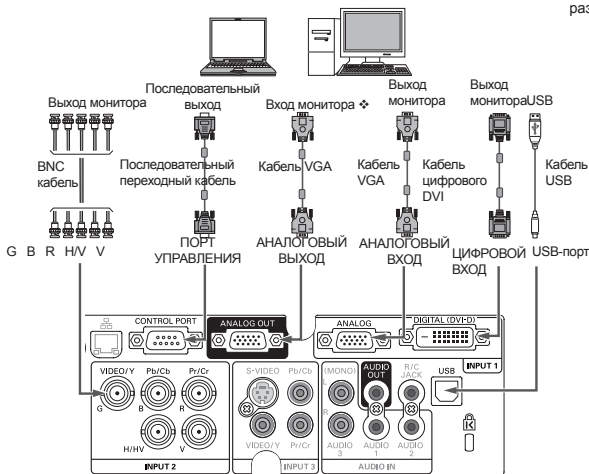


Screen Size (W x H) mm 4:3 aspect ratio	40"	100"	200"	300"	400"
	610 x 457	2032 x 1524	4064 x 3048	6096 x 4572	8128 x 6096
Zoom (max.)	4.3'(1.3 m)	10.9'(3.3 m)	22.1'(6.7 m)	33.2'(10.1 m)	44.3'(13.5 m)
Zoom (min.)	7.4'(2.3 m)	18.7'(5.7 m)	37.6'(11.5 m)	56.5'(17.2 m)	75.1'(22.9 m)

Подключение к компьютеру

Кабели, используемые для соединения (* = Кабели, не поставляемые в комплекте с проектором.)

- Кабель VGA (один кабель в комплекте.)
 - Кабель цифрового DVI *
 - Кабель BNC *
 - Последовательный переходный кабель *
 - Кабель USB
- ❖ В приведенной ниже таблице указаны сигналы, которые могут выводиться через разъем АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА.



Подключение к видеоустройству

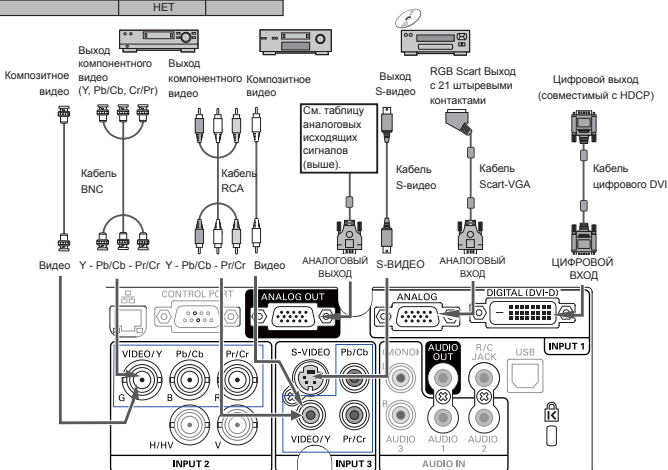
Кабели, используемые для соединения (* = Кабели, не поставляемые в комплекте с проектором.)

- Видеокабель (RCA x 1 или RCA x 3) *
- Кабель S-видео *
- Кабель BNC (BNC x 1 или BNC x 3) *
- Кабель Scart-VGA *
- Кабель цифрового DVI *

Таблица аналоговых исходящих сигналов.

Входной разъем	Выход монитора	Кабель
Вход 1	D-образный миниатюрный разъем 15	RGB (PC аналоговый) RGB (SCART)
	DVI-D	RGB (PC цифровой) RGB (AV HDCP)
Вход 2	5 BNC	RGB Видео Y, Pb/Cb, Pr/Cr
	RCA	Y, Pb/Cb, Pr/Cr
Вход 3	S-видео	S-видео
	Видео	Видео
Сеть	НЕТ	НЕТ

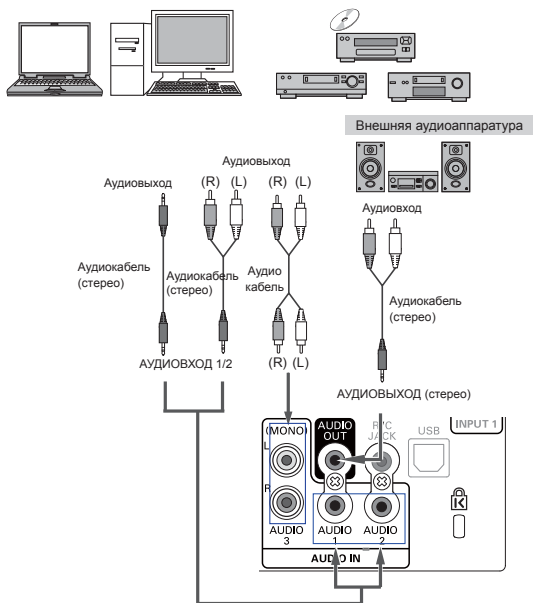
* Необходим кабель, имеющий на одном конце D-образный миниатюрный разъем 15 и разъем типа "черный ящик" на другом, совместимый с оборудованием.



Подключение к компонентному видеоустройству

Кабели, используемые для соединения (* = Кабели, не поставляемые в комплекте с проектором.)

• Аудиокабель *



Включение проектора

- 1 Перед включением проектора выполните все периферийные подключения (к компьютеру, видеомагнитофону и т.д.).
- 2 Включите шнур питания переменного тока проектора в электрическую розетку. Индикатор LAMP загорится красным цветом, а индикатор POWER - зеленым цветом.
- 3 Нажмите кнопку ON/STAND-BY на боковом элементе управления или кнопку ON на пульте дистанционного управления. Индикатор LAMP тускнеет, начинают работать охлаждающие вентиляторы. На экране появляется подготовительное изображение, начинается обратный отсчет.
- 4 После того, как счет закончится, на экране отображается источник ввода, который был выбран в прошлый раз, а также значок состояния лампы управления.

Если проектор защищен PIN-кодом, появится диалоговое окно для ввода PIN-кода. Введите PIN-код, как описано на следующей странице.

✓ Примечание:

- Когда функция выбора логотипа установлена на **Off**, логотип не будет отображаться на экране.
- Если номер PIN-кода не будет введен в течение трех минут с момента появления диалогового окна PIN-кода, проектор выключится автоматически.
- В качестве исходного заводского PIN-кода используется число "1234".

Что такое PIN-код?

PIN (персональный идентификационный номер) - это код безопасности, позволяющий лицу, знающему код, управлять проектором. Установка PIN-кода предотвращает несанкционированное использование проектора.

Введите PIN-код

Для ввода номера используйте стрелки ▲▼. Нажмите кнопку ►, чтобы установить номер, и передвиньте указатель в красной рамке к следующему окну. Номер меняется на *. Если вы задали неверный номер, с помощью кнопки со стрелкой ◀ передвиньте указатель на цифру, которую следует исправить, и введите правильную цифру.

Повторите этот шаг, чтобы завершить ввод четырехзначного номера.

После ввода четырехзначного номера переведите указатель на **Set**. Нажмите кнопку SELECT, чтобы начать управление проектором.

Если вы ввели неверный PIN-код, **PIN-код** и номер (****) на некоторое время подсвечиваются красным цветом. Введите правильный PIN-код.

Выключение проектора

- 1 Нажмите кнопку ON/STAND-BY на боковом элементе управления или кнопку STAND-BY на пульте дистанционного управления, после этого на экране появится надпись **Power off?** (Выключить питание?).
- 2 Еще раз нажмите кнопку ON/STAND-BY на боковом элементе управления или кнопку STAND-BY на пульте дистанционного управления, чтобы выключить проектор. Индикатор LAMP засветится, а индикатор POWER погаснет. После выключения проектора охлаждающие вентиляторы работают еще 90 секунд. Во время периода охлаждения включение проектора невозможно.
- 3 Когда проектор остыл, индикатор POWER загорается зеленым цветом, после чего можно снова включить проектор.

✓Примечание:

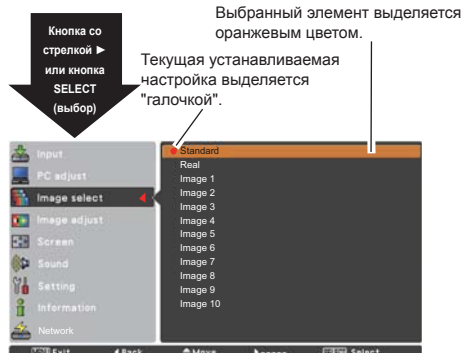
Не помещайте проектор в футляр, пока он не остынет.

Работа с экранным меню

Проектор можно отрегулировать или настроить с помощью экранного меню. Процедуры всех регулировок и настроек описаны в соответствующих разделах этого руководства.

- 1 Чтобы вызвать экранное меню, нажмите кнопку MENU на боковом элементе управления или на пульте дистанционного управления.
- 2 Для выделения или выбора пунктов меню используйте кнопки со стрелками ▲▼. Чтобы войти в подпункт меню, нажмите стрелку ► или кнопку SELECT. (Выбранный пункт выделяется оранжевым цветом).
- 3 С помощью стрелок ▲▼ выберите нужный подпункт меню и нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить настройку или войти в выбранный пункт.
- 4 С помощью стрелок ▲▼◀► выполните настройку параметра или выберите опцию, затем нажмите кнопку SELECT, чтобы активировать ее и вернуться в подменю.
- 5 Нажмите кнопку со стрелкой ◀, чтобы вернуться в главное меню. Нажмите кнопку MENU еще раз, чтобы выйти из экранного меню.

Экранное меню



Технические характеристики

Техническая информация

Тип проектора	Мультимедийный проектор
Размеры (ширина x высота x длина)	19,25 x 6,46 x 17,12 дюйма (489,5 мм x 164,0 мм x 434,8 мм)
Вес нетто	21,34 фунта (9,7 кг)
Регулировка ножек	0°-4°

Разрешение панели

Система LCD-панелей	0,8 дюйма TFT с активной матрицей, 3 панели
Разрешение панели	1024 x 768 точек
Количество пикселей	2 359 296 (1024 x 768 x 3 панели)

Совместимость сигналов

Цветовая система	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, и PAL-N
сигнал SD/HD TV	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i и 1080p
Частота считывания входного сигнала	H-синх. 15 кГц-100 кГц, V-синх. 48 Гц-100 Гц

Оптические данные

Размер проекции изображения (по диагонали)	Регулируется: от 40 дюймов до 400 дюймов
Расстояние до проекции	4,3 фута (1,3 м) - 75,1 футов (22,9 м)
Объектив проектора	Линзы F1.74-2.37 с f=26,85 мм-45,43 мм с механическим масштабированием и фокусом
Проекционная лампа	Лампа NSHA 275 Вт

Интерфейс

Вход 1	Цифровой (DVI-D) x 1, Аналоговый (D-образный 15-контактный миниатюрный разъем) x 1
Вход 2	Тип BNC x 5 (G или Video/Y, B или Pb-Cb, R или Pr-Cr, HV и V)
Вход 3	Тип RCA x 3 (Video/Y, Pb/Cb, Pr/Cr), миниатюрный 4-контактный разъем DIN x 1 (S-видео)
Аналоговый выход	Аналоговый разъем RGB (D-образный 15-контактный миниатюрный разъем) x 1
Аудиовход 1/2	Аудио (стерео мини-типа) x 1 (Переменное)
Аудиовход 3	Аудио (стерео мини-типа) x 1
Гнездо R/C	Тип RCA x 2
Порт управления	Мини-гнездо (проводное дистанционное управление) x 1
USB-коннектор	D-образный 9-контактный разъем x 1
Дополнительно	Серия USB B x 1
Разъем соединения LAN	Сетевой разъем x 1 RJ-45

Аудио

Внутренний усилитель звука	RMS в 7,0 Вт
Встроенный динамик	1 динамик, ø1,46" (37 мм)

Электропитание

Напряжение и энергопотребление	Переменный ток 100-120 В (5,2 А максимум), 50/60 Гц (США и Канада) Переменный ток 200-240 В (2,5 А максимум), 50/60 Гц (континентальная Европа и Великобритания)
--------------------------------	---

Условия эксплуатации

Рабочая температура:	41°F-104°F (5°C-40°C)
Температура хранения	14°F-140°F (-10°C-60°C)

Пульт дистанционного управления

Батарея	AAA или LR03 x 2
Зона действия	16,4 фута (5 м/±30')
Размеры	1,8 дюйма (ширина) x 1,0 дюйм (высота) x 5,7 дюйма (длина) (45 мм x 25 мм x 145 мм)
Вес нетто	3,5 унции (99 г) (включая батареи)

Принадлежности

Руководство владельца (CD-ROM)	
Колпачок для линз	
Краткое справочное руководство	
Сетевое приложение (CD-ROM)	
Шнур питания переменного тока	
Охранный винт для объектива *	
Пульт дистанционного управления и батареи	
Кабель VGA	
Кабель USB	
Ярлык с PIN-кодом	

* Обратитесь в фирму, у которой вы купили проектор, или в сервисный центр по поводу охранного винта для объектива.

- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Замена лампы

Когда срок службы проекционной лампы подходит к концу, на экране появляется значок замены лампы, а индикатор LAMP REPLACE начинает гореть оранжевым цветом. Замените лампу новой как можно быстрее. Момент, когда загорается индикатор LAMP REPLACE, зависит от вида лампы.

Чтобы заменить лампу, выполните следующие действия.

- 1 Выключите проектор и вытащите из розетки шнур питания. Дайте проектору остыть не менее 45 минут.
- 2 Ослабьте винт и откройте крышку лампы. Ослабьте 3 винта лампы и вытащите лампу с помощью встроенной ручки.
- 3 Замените лампу новой. Убедитесь, что лампа вставлена правильно и полностью.
- 4 Закройте крышку лампы и закрепите винт.
- 5 Подключите шнур питания переменного тока к проектору и включите проектор.

✓ **Примечание:**

Убедитесь, что лампа вставлена в правильном направлении.



ОСТОРОЖНО

Если лампа погасла, есть вероятность, что она разбита.

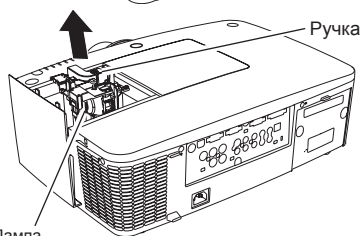
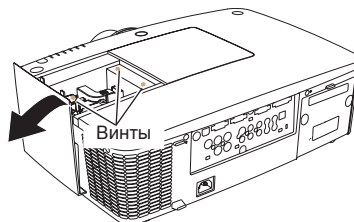
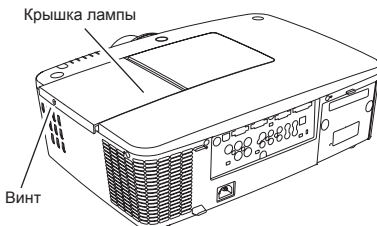
При замене лампы проектора, установленного на потолке, всегда нужно предполагать, что лампа разбита, поэтому становитесь сбоку от крышки лампы, а не под ней. Аккуратно снимите крышку лампы. При снятии крышки могут посыпаться мелкие осколки стекла.

В случае попадания осколков стекла в глаза или в рот немедленно обратитесь за медицинской помощью.

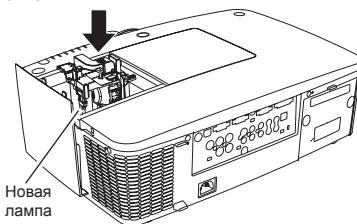


ОСТОРОЖНО

Перед тем, как открывать крышку, дайте проектору остыть не менее 45 минут. Внутренние детали проектора могут быть очень горячими.



Лампа



ОСТОРОЖНО

В целях безопасности для замены используйте лампу того же типа. Не уроните лампу и не прикасайтесь к стеклянной головке! Стекло может лопнуть и нанести травму.

ЗАКАЗ ЛАМПЫ ДЛЯ ЗАМЕНЫ

Сменную лампу можно заказать через фирму-продавца. При оформлении заказа предоставьте фирме следующую информацию.

● № модели проектора: **LX505/LX605**

● № типа сменной лампы: **003-120531-01**

(Ремонтные детали № 610 347 5158)



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЛАМПОЙ

В проекторе используется лампа высокого давления, которая требует осторожного и правильного обращения. Неправильное обращение может привести к несчастному случаю, травме или пожару.

- Срок службы лампы может меняться в зависимости от типа лампы и условий эксплуатации. Срок службы разных ламп не одинаков. Некоторые лампы могут испортиться или износиться раньше, чем другие аналогичные лампы.
- Если проектор сигнализирует о том, что лампу нужно заменить, т. е. горит индикатор LAMP REPLACE, то вам следует сделать это СРАЗУ ЖЕ после того, как проектор остынет. (Строго соблюдайте инструкции в разделе о замене лампы данного руководства). Длительная работа лампы, когда горит индикатор LAMP REPLACE, может повлиять на риск взрыва лампы.
- Лампа может взорваться от вибрационного воздействия, удара или порчи в результате многочасового использования, если срок ее службы подходит к концу. Опасность взрыва может быть различной в зависимости от окружающей среды или условий эксплуатации проектора и лампы.

В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ВЗРЫВ ПРОИЗОШЕЛ, ПРИМИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

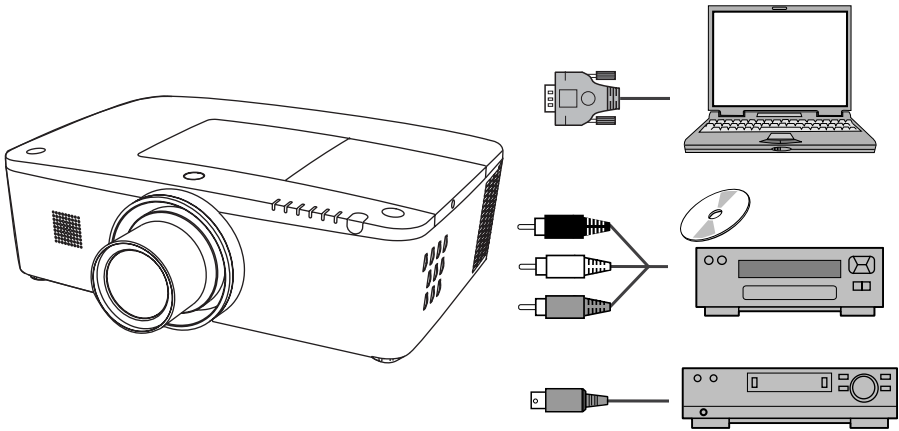
Если лампа взорвалась, немедленно вытащите шнур питания из розетки. Обратитесь в официальный сервисный пункт для проверки аппарата и замены лампы. Кроме того, тщательно проверьте, нет ли кусочков стекла вокруг проектора или в щелях циркуляции воздуха. Все обнаруженные осколки нужно осторожно убрать. Открывать проектор разрешается только подготовленным квалифицированным специалистам, разбирающимся в обслуживании проекторов. Неправильные действия при попытке отремонтировать аппарат, особенно при отсутствии должных знаний, могут привести к аварии или травме осколками разбитого стекла.

CHRISTIE®

LX505/605




멀티미디어 프로젝터

빠른 참조 안내서



프로젝터 설정 시 본 책자를 참조 안내서로 이용하시기 바랍니다. 프로젝터의 설치, 설정 및 작동에 관한 상세한 정보는 본 프로젝터 소유자의 시디롬 설명서에서 확인하시기 바랍니다.

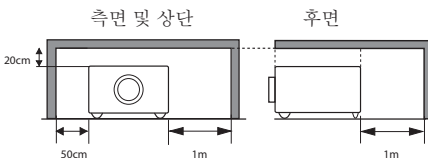
프로젝터를 사용하기 전에 소유자 설명서(시디롬)의 안전 지침을 확인하시기 바랍니다.

 <div style="text-align: center; background-color: black; color: white; padding: 5px;"> 주의 감전 위험 열지 마십시오 </div> 
<p>주의 감전 위험을 줄이기 위해 프로젝터의 커버(또는 후면)를 열지 마십시오. 본 제품의 내부에는 램프 교환을 제외하고 사용자가 직접 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격있는 서비스 전문가에게 수리를 맡기십시오.</p>
<p> 이 표시는 감전 위험이 있는 위험한 전압이 본 기기 내에 있음을 나타냅니다.</p>
<p> 이 표시는 본 기기의 사용자 매뉴얼에 중요한 작동 및 유지관리 지침이 있음을 나타냅니다.</p>

안전 예방 조치

경고: ● 본 기기는 반드시 어느 작업을 해야 합니다.
 ● 화재나 감전의 위험을 줄이기 위해 본 기기를 비또는 습기에 노출시키지 마십시오.

- 본 프로젝터는 프로젝션 렌즈에서 강한 빛을 발산합니다. 렌즈를 직접 응시하지 마십시오. 눈 손상을 초래할 수 있습니다. 특히 어린이들이 직접 빛을 응시하지 않도록 주의시켜 주십시오.
- 적절한 위치에 프로젝터를 설치하십시오. 그렇지 않을 경우 화재의 위험을 초래할 수 있습니다.
- 기기의 적절한 환기 및 냉각을 위해 프로젝터 캐비닛의 상단, 측면 및 후면에 적당한 공간을 확보해 두어야 합니다. 아래에 표시된 치수는 필요한 최소 공간을 나타냅니다. 프로젝터가 한쪽 또는 사방이 막힌 곳에 설치될 경우 이 최소 거리가 유지되어야 합니다.
- 프로젝터 위에 있는 환기 슬롯을 덮지 마십시오. 내부가 점점 뜨거워질 경우 프로젝터의 서비스 수명을 단축시킬 수 있고 위험할 수 있습니다.

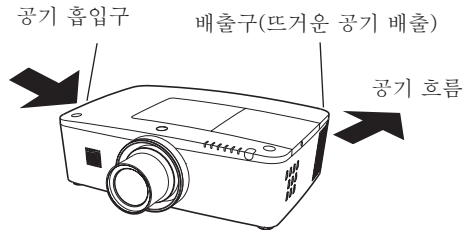


- 프로젝터를 장기간 사용하지 않을 경우 프로젝터의 플러그를 전원 콘센트에서 뽑아두시기 바랍니다.
- 동일 영상을 장시간 투사하지 마십시오. 패널의 특징에 따라 LCD 패널에 잔상이 남을 수 있습니다.
- 제품 파손이나 재해 방지를 위해 본 프로젝터를 주방과 같은 기름기, 습기 또는 연기가 많은 환경에서 설치하지 마십시오. 프로젝터가 기름이나 화학물질과 접촉할 경우 성능이 저하될 수 있습니다.

뜨거운 공기가 배출구를 통해 배출됩니다. 프로젝터 사용 및 설치 시 다음 예방 조치를 따라야 합니다.

- 가연성이 있는 물체나 스프레이를 프로젝터 근처에 두지 마십시오. 뜨거운 공기가 공기 배출구에서 배출됩니다.
- 배출구는 물체에서 적어도 3피트(1미터) 떨어진 거리를 유지하십시오.
- 배출구 주변 부분, 특히 나사 및 금속 부품을 만지지 마십시오. 이 부분은 프로젝터 작동 중에 뜨거워 집니다.
- 캐비닛 위에 어떤 것도 올려놓지 마십시오. 캐비닛 위에 물체를 올려놓을 경우 물체가 손상될 뿐만 아니라 열에 의한 화재의 위험이 있습니다.

프로젝터의 열을 식히기 위한 냉각팬이 장착되어 있습니다. 팬의 회전 속도는 프로젝터 내부 온도에 따라 변경됩니다.



전자 컴퓨터/데이터 처리 기기의 보호를 위한 표준, ANSI/NFPA 75의 정의에 따라 컴퓨터실에서 사용할 수 없습니다.

모든 안전 및 작동 지침은 제품을 작동시키기 전에 숙지해야 합니다.

본 매뉴얼에 기재된 지침을 모두 읽은 후 향후 사용을 위해 잘 보관하십시오. 청소 전에 본 프로젝터의 AC 전원 플러그를 뽑아 주십시오. 액체나 에어로졸 클리너를 사용하지 마십시오. 젖은 행동을 사용하여 청소해 주십시오.

본 프로젝터에 표시된 모든 경고 및 지침을 준수하여 주십시오.

번개를 동반한 폭풍우가 올 경우를 대비해 장시간 프로젝터를 그대로 방치해 두거나 사용하지 않을 경우에는 가급적 콘센트에서 플러그를 뽑아 두십시오. 이렇게 하면 번개 및 전력선 서지로부터 인한 손상을 방지할 수 있습니다.

본 기기를 비가 오는 곳에 두거나 물기가 있는 곳(습한 지하실, 수영장 근처 등)에서 사용하지 마십시오.

위험을 초래할 수 있으므로 제조업체에서 권장하지 않는 부착물은 부착하지 마십시오.

불안정한 카트, 스탠드 또는 테이블 위에 프로젝터를 올려 놓지 마십시오. 프로젝터가 떨어질 경우 어린이나 성인이 중상을 입거나 프로젝터가 심각한 손상을 입을 수 있습니다. 제조업체가 권장하거나 프로젝터와 함께 판매되는 카트 또는 스탠드만 사용하십시오. 벽 또는 선반 탑재 시 제조업체의 지침을 따라야 하며 제조업체에서 승인한 탑재 키트를 사용해야 합니다.

기기 및 카트 콤비네이션을 이동시킬 경우에는 각별한 주의가 기울어 주십시오. 급정지하거나, 심한 충격을 주거나, 바닥이 고르지 않을 경우 기기와 카트 콤비네이션이 전도될 수 있습니다.



캐비닛의 후면과 바닥면에 있는 슬롯 및 개구부는 환기용으로, 기기를 안전하게 작동시키는 동시에 과열로부터 제품을 보호합니다.

개구부를 절대 헛걸이나 다른 물체로 덮어서는 안 되며 침대, 소파, 러그나 이와 유사한 다른 표면 위에 프로젝터를 올려 놓아 바닥 개구부가 막히는 일이 발생해서는 안 됩니다. 본 프로젝터는 절대 라디에이터나 난방기구 근처에 두어서는 안 됩니다.

본 프로젝터를 책꽂이 같이 환기가 제대로 되지 않는 곳에 내장형으로 설치해서는 안 됩니다.

화재나 감전의 원인이 되는 위험한 전압점을 건드리거나 부품을 쇼트될 수 있으므로 절대 캐비닛 슬롯을 통해 본 프로젝터 안으로 어떤 종류의 물체도 밀어넣지 마십시오. 프로젝터 위에 어떤 종류의 액체도 엌지리지 마십시오.

공조 장비의 환기 덕트 근처에 프로젝터를 설치하지 마십시오.

본 프로젝터는 라벨에 표시된 유형의 전원 소스로만 작동시켜야 합니다. 공급 전원의 유형을 잘 모르는 경우에는 공인 대리점 또는 서비스 센터에 문의하시기 바랍니다.

화재나 감전의 원인이 될 수 있으므로 벽 콘센트와 연장 코드에 여러 개의 플러그를 꽂지 마십시오. 전원 코드 위에 어떤 것도 올려 두지 마십시오. 본 프로젝터의 코드가 발에 밟혀 손상될 수 있는 장소에 프로젝터를 설치하지 마십시오.

사용자가 제품의 커버를 열거나 분해할 경우 위험한 전압이나 기타 위험에 노출될 수 있으므로 프로젝터를 직접 수리하지 말고, 자격있는 서비스 전문가에게 의뢰하시기 바랍니다.

다음과 같은 경우에는 벽 콘센트에서 프로젝터의 플러그를 뽑고 자격있는 서비스 전문가에게 서비스를 의뢰하시기 바랍니다.

- a. 전원 코드나 플러그가 손상되거나 낡았을 경우.
- b. 프로젝터 안으로 액체가 흘러 들어간 경우.
- c. 프로젝터가 비 또는 물에 노출되었을 경우.
- d. 프로젝터가 작동 지침에 따라 정상적으로 작동하지 않을 경우. 컨트롤 조정을 잘못하면 프로젝터가 손상을 입어 자격있는 전문가가 프로젝터를 수리하는 데 많은 어려움을 겪게 되므로 작동 지침에 의해 적용되는 컨트롤만 조정하시기 바랍니다.
- e. 프로젝터가 떨어지거나 캐비닛이 손상된 경우.
- f. 프로젝터가 성능면에서 서비스 수리가 필요한 뚜렷한 변화가 나타날 경우.

교체 부품이 필요할 경우 서비스 기술자가 반드시 정품과 동일한 성능을 제공하는 제조업체 지정 교체 부품을 사용할 수 있도록 해주십시오. 비공인 교체 부품 사용은 화재, 감전 또는 부상의 원인이 됩니다.

본 프로젝터의 서비스 또는 수리 종료 시 서비스 기술자에게 프로젝터가 안전하게 작동되는지 여부를 확인하기 위한 정기 안전 점검을 의뢰하시기 바랍니다.

연방 통신 위원회 고지 사항

참고 : 이 기기는 FCC 통신법 제 15 조에 의거하여 테스트되었으며 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수합니다. 이러한 제한 사항은 이 기기를 주거용으로 사용할 때 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호 조치를 제공하기 위해 마련되었습니다. 이 기기는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며 이 기기를 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 유발할 수 있습니다. 단, 지침을 따른 경우에도 특정 설치 시 간섭이 발생할 수 있습니다. 이 기기가 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우 기기를 켜거나 꺼 이를 판별할 수 있으며 사용자는 다음 중 하나 이상의 조치를 수행하여 간섭을 해결하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 위치를 변경합니다.

- 기기와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.

- 수신기가 연결된 것과 다른 전기 회로의 콘센트에 기기를 연결합니다.

- 도움이 필요하면 대리점 또는 숙련된 라디오 /TV 기술자에게 문의하십시오.

차폐 케이블을 사용하려면 FCC 통신법 제 15 조 B 조항의 클래스 B 제한 사항을 준수해야 합니다. 지침에서 달리 명시하지 않은 경우 기기를 변경하거나 개조하면 안 됩니다. 해당 변경 또는 개조를 수행해야 하는 경우 기기의 작동을 중지해야 합니다.

모델 번호 : LX505/605

상표 이름 : Christie

책임자 : CHRISTIE DIGITAL SYSTEMS, Inc.

주소 : 10550 Camden Drive Cypress, CA 90630 U.S.A.

유럽지역의 사용자

다음에 설명하는 기호 표시 및 재활용 시스템은 EU 국가에만 해당되며 다른 지역의 국가에는 해당하지 않습니다. 본 기기는 재활용 및 / 또는 재사용 가능한 고품질의 재료 및 구성품을 사용하여 설계 및 생산되었습니다. 이 기호 표시는 전기 및 전자 장비, 배터리 및 축전기 등은 폐기 시 일반 폐기물과 분리해서 폐기해야 함을 나타냅니다.

참고 :

기호 표시 밑에 화학 기호가 인쇄되어 있는 경우 배터리나

축전기에 특정 농도의 중금속이 포함되어 있음을 나타냅니다. 이는 다음과 같이 표시됩니다. Hg: 수은, Cd: 카드뮴, Pb: 납.

EU의 경우 사용한 전기 및 전자 장비, 배터리 및 축전기에 대한 별도의 폐기물 수거 체계가 있습니다. 해당 지역의 폐기물 수집 / 재활용 센터에 폐기하여야 합니다. 우리가 살고 있는 환경을 보존하도록 노력합니다!



미국 거주 고객을 위한 참고

이 제품 안에 있는 **HG** 램프는 수은을 포함하고 있으므로 지역, 주 또는 연방 법률에 따라 이를 재활용하거나 폐기해야 합니다.

AC 전원 코드 요구 사항

이 프로젝터와 함께 제공된 AC 전원 코드는 이 상품을 구매한 국가에서 사용하는 데 필요한 요구 사항을 충족합니다.

미국 및 캐나다용 AC 전원 코드:

미국 및 캐나다에서 사용되는 AC 전원 코드는 UL(보험업자 연구소)에 등재되어 있으며 CSA(캐나다 표준화 협회)의 인증을 받았습니다.

AC 전원 코드에는 접지형 AC 선 플러그가 있습니다. 이 플러그는 플러그가 전원 콘센트에 꽂혔는지 확인하는 안전 장치입니다. 이 안전 기능을 훼손하지 마십시오. 플러그를 콘센트에 삽입할 수 없으면 전기 기술자에게 문의하십시오.



기기 옆에 소켓 콘센트를 설치하여 쉽게 사용할 수 있어야 합니다.

AC 전원 코드 연결

이 프로젝터는 100-120V 또는 200-240V AC의 공칭 입력 전압을 사용하며 자동으로 정확한 입력 전압을 선택합니다.

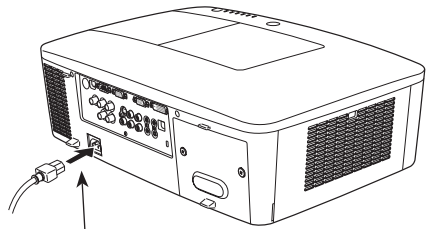


주의

AC 콘센트는 쉽게 사용할 수 있도록 이 기기 근처에 있어야 합니다.

✓참고:

프로젝터를 사용하지 않을 경우 AC 전원 코드의 플러그를 뽑아주십시오. AC 전원 코드로 콘센트에 프로젝터를 연결할 경우 대기 모드에 있게 되며 전력 소비가 적습니다.



프로젝터에 AC 전원 코드(제공됨)를 연결합니다.

전원 코드에 대한 참고

AC 전원 코드는 프로젝터를 사용하는 국가의 요구 사항을 충족해야 합니다. 아래 차트에서 AC 플러그 유형을 확인하고 올바른 AC 전원 코드를 사용해 주십시오. 제공된 AC 전원 코드가 사용자의 AC 콘센트와 일치하지 않는 경우 대리점에 문의하십시오.

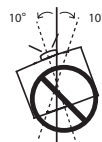
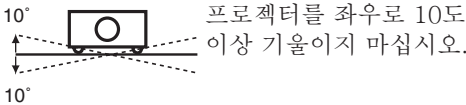
프로젝터 쪽	AC 콘센트 쪽		
	미국 및 캐나다의 경우	유럽 대륙의 경우	중국의 경우
<p>프로젝터의 전원 코드 커넥터에 연결</p>	<p>AC 콘센트 (120V AC)에 연결</p>	<p>AC 콘센트 (200-240V AC)에 연결</p>	<p>AC 콘센트 (200-240V AC)에 연결</p>

적절한 방향으로 프로젝터 설치

지정된 위치에서 프로젝터를 올바르게 사용하십시오. 잘못된 위치에서 사용하면 램프 수명이 단축되고 심각한 사고나 화재가 발생할 위험이 있습니다. 이 프로젝터는 위, 아래 또는 기울어진 위치에서 수평면과 수직 방향으로 화면을 투사할 수 있습니다. 프로젝터를 아래로 기울어진 위치에 설치할 경우 프로젝터의 바닥면이 위로 향하도록 설치하십시오.

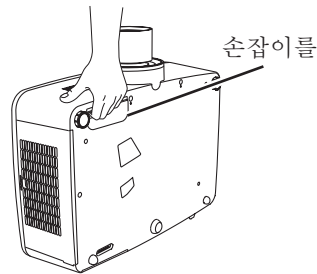
위치 설정 예방 조치

프로젝터 설치 시 아래 설명과 같은 위치 및 방향으로 설치하지 마십시오.



프로젝터 이동

프로젝터 운반 시 손잡이를 사용하십시오. 운반 시 렌즈와 캐비닛의 손상을 방지하기 위해 조절식 다리를 집어넣으십시오. 이 프로젝터를 장기간 사용하지 않는 경우 적절한 케이스에 넣어 프로젝터를 보호하십시오.

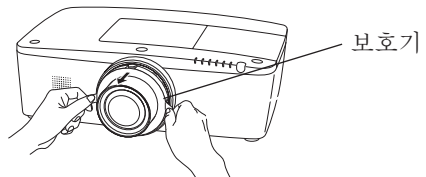


프로젝터 운반 또는 수송 시 주의 사항

- 프로젝터를 떨어뜨리거나 부딪치지 마십시오. 제품 손상이나 오작동의 원인이 됩니다.
- 프로젝터 이동 시 적절한 이동 케이스를 사용하십시오.
- 프로젝터를 적절하지 않는 수송 케이스에 담아 운송업체 또는 기타 운송 서비스로 수송하지 마십시오. 프로젝터가 손상될 수 있습니다. 운송인 및 기타 운송 서비스에 의한 프로젝터 수송에 관한 정보가 필요한 경우 대리점에 문의하시기 바랍니다.
- 프로젝터를 충분히 냉각한 후 케이스에 넣으십시오.

보호기 관련 참고사항

사용하기 전에 렌즈의 보호기를 제거하고 나중에 사용할 수 있도록 보관하십시오. 운반 시 LENS 버튼 또는 LENS SHIFT 버튼을 5초 동안 길게 눌러 렌즈를 중앙 위치로 복원한 후 렌즈를 보호용 보호기를 장착하십시오.



프로젝터 취급 시 주의 사항

프로젝터를 들거나 운반할 때 렌즈 또는 렌즈함 튜브를 잡지 마십시오. 렌즈 및 프로젝터가 손상될 수 있습니다.

프로젝터 취급 시 떨어뜨리거나 부딪치지 마십시오. 강한 충격을 피하고 캐비닛 위에 다른 물건을 올려 놓지 마십시오.



주의

프로젝션 렌즈는 모터 구동식 렌즈입니다. 프로젝터 사용 시 다음 사항에 주의하십시오.



● 렌즈가 움직이는 동안 렌즈를 만지지 마십시오. 손가락에 부상을



● 어린이들이 렌즈를 만지지 못하도록 하십시오.

작업시 주의 사항 프로젝트



비밀번호 취급 시 주의 사항

비밀번호를 잊어버리면 더 이상 프로젝터를 시작할 수 없습니다. 새 비밀번호 설정 시 각별한 주의를 기울이고 본 매뉴얼의 있는 칸에 번호를 기재하고 잘 보관하십시오. 비밀번호를 분실하거나 잊어버렸을 경우 대리점 또는 서비스 센터로 문의하시기 바랍니다.

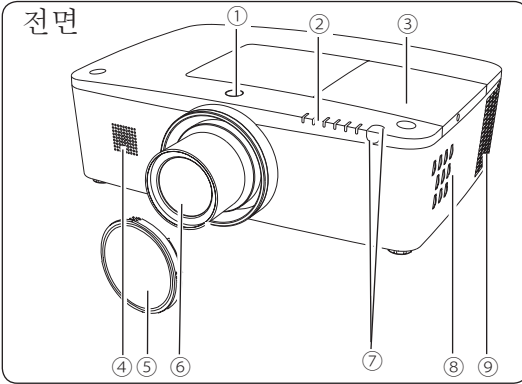


램프 수명을 연장하기 위해 프로젝터를 켜고 나서 5분 이상 경과한 후에 프로젝트를 끄십시오.



프로젝터를 쉬지 않고 계속 작동시키지 마십시오. 계속 사용하면 램프 수명이 단축될 수 있습니다. 24시간마다 약 1시간 동안 프로젝터를 꺼둡니다.

전면



- ① 렌즈 해제 버튼
- ② 표시등
- ③ 램프 커버
- ④ 스피커
- ⑤ 렌즈 캡
- ⑥ 프로젝션 렌즈
- ⑦ 적외선 원격 수신기(전면 및 상단)
- ⑧ 측면 조작부

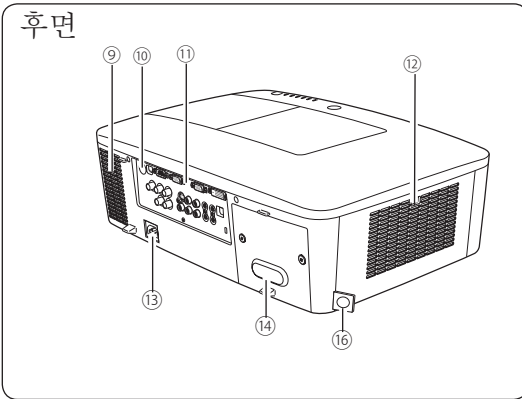
- ⑨ 배출구



주의

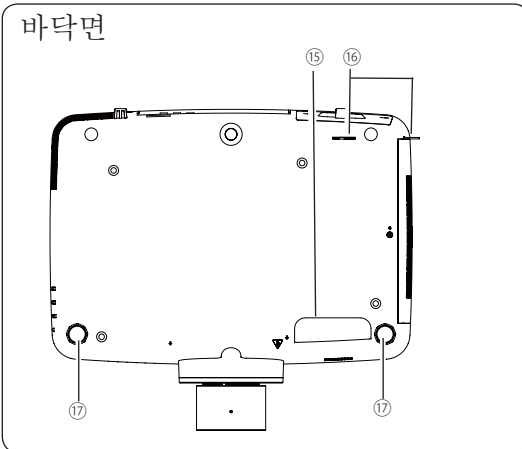
뜨거운 공기가 배출구를 통해 배출됩니다. 열에 민감한 물체를 배출구 근처에 두지 마십시오.

후면



- ⑩ 적외선 원격 수신기(후면)
- ⑪ 터미널 및 커넥터
- ⑫ 필터 커버 및 공기 흡입구
- ⑬ 전원 코드 커넥터
- ⑭ 후면 커버(옵션 부품 부착)

바닥면



- ⑮ 손잡이
- ⑯ 보안 체인 걸이

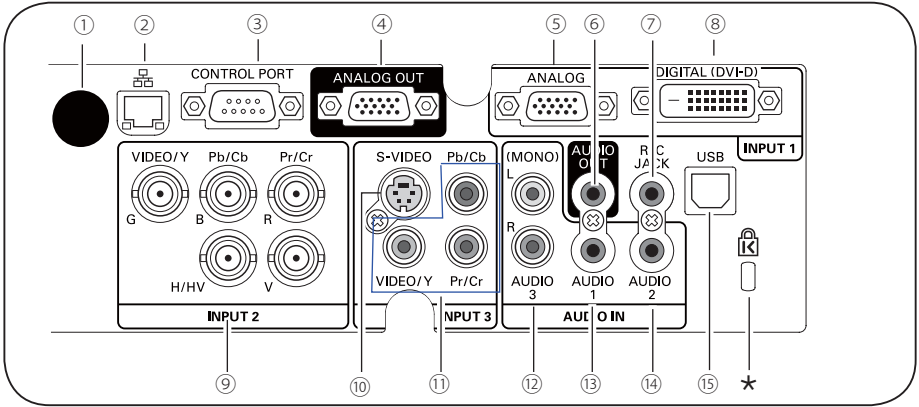
✓참고:

이 부품은 프로젝터 운반용 핸들이 아닙니다.

보안 체인 걸이를 사용하여 프로젝터를 운반하지 마십시오.

- ⑰ 조절식 다리

후면 단자

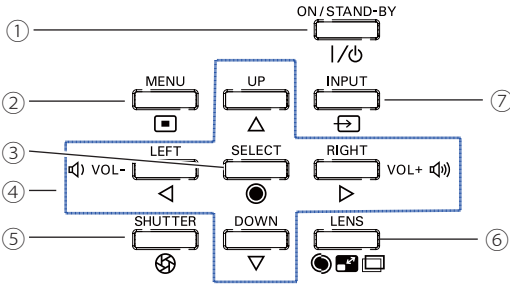


- ① 적외선 원격 수신기(후면)
적외선 원격 수신기는 전면과 상단에도 있습니다.
- ② LAN 연결 터미널
LAN 케이블을 연결합니다(사용자 매뉴얼의 "네트워크 설정 및 작동" 참조).
- ③ 컨트롤 포트 커넥터
RS-232C로 프로젝터를 제어하는 경우 직렬 컨트롤 케이블을 사용하여 이 커넥터에 컨트롤 기기를 연결합니다.
- ④ ANALOG OUT(터미널)
이 터미널을 사용하여 INPUT 1-3 터미널에서 들어오는 아날로그 RGB 신호를 다른 모니터로 출력할 수 있습니다.
- ⑤ 컴퓨터 입력 터미널(ANALOG)
이 터미널에 컴퓨터(또는 RGB Scart) 출력 신호를 연결합니다.
- ⑥ 오디오 출력 잭(가변)
이 잭은 컴퓨터 또는 비디오 기기의 오디오 신호를 외부 오디오 기기로 출력합니다.
- ⑦ R/C 잭
유선 리모콘을 사용하는 경우 리모콘 케이블(별매)을 사용하여 유선 리모콘을 이 잭에 연결합니다.
- ⑧ 컴퓨터 입력 터미널(디지털)
컴퓨터 출력 디지털 신호를 이 터미널에 연결합니다. HDTV (HDCP 호환 가능) 신호도 연결할 수 있습니다.
- ⑨ BNC 입력 잭 5개
비디오 기기의 컴포넌트 또는 복합 비디오 출력 신호를 VIDEO/Y, Pb/Cb 및 Pr/Cr 잭에 연결하거나 컴퓨터 출력 신호(5 BNC 유형[녹색, 청색, 적색, 수평 동기 및 수직 동기])를 G, B, R, H/V 및 V 잭에 연결합니다.
- ⑩ S-VIDEO 입력 잭
이 잭에 비디오 기기의 S-VIDEO 출력 신호를 연결합니다.
- ⑪ 비디오 입력 잭
이 잭에 비디오 기기의 컴포넌트 또는 복합 비디오 출력 신호를 연결합니다.
- ⑫ AUDIO 3 잭(L(MONO)/R)
이 잭에 ⑩ 또는 ⑪에 연결된 비디오 기기에서 나오는 오디오 출력 신호를 연결합니다. 모노 오디오 신호(단일 오디오 잭)는 L(MONO) 잭에 연결합니다.
- ⑬ AUDIO 1 잭
컴퓨터 또는 비디오 기기의 오디오 출력(스테레오) 신호를 연결합니다.
- ⑭ AUDIO 2 잭
컴퓨터 또는 비디오 기기의 오디오 출력(스테레오) 신호를 연결합니다.
- ⑮ USB 커넥터(Series B)
프로젝터의 리모콘을 사용하여 컴퓨터를 제어할 때 이 커넥터를 사용합니다. 제공된 USB 케이블을 사용하여 컴퓨터의 USB 터미널을 이 커넥터에 연결합니다.

★ Kensington 보안 슬롯
이 슬롯은 프로젝터의 도난 방지를 위해 사용되는 Kensington 잠금 장치입니다.
*Kensington은 ACCO Brands Corporation의 등록 상표입니다.

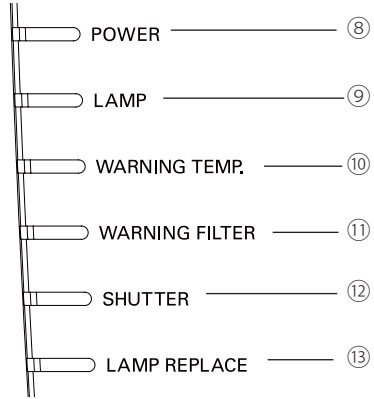
측면 조작부 및 표시등

측면 조작부



- ① ON/STAND-BY 버튼
프로젝터를 켜거나 끕니다.
- ② MENU 버튼
온스크린 메뉴를 열거나 닫습니다.
- ③ SELECT 버튼
 - 선택 항목을 실행합니다.
 - 디지털 줌 모드에서 영상을 확대하거나 압축합니다.
- ④ (화살표 ▲▼◀▶ (VOL - / +) 버튼
 - 온스크린 메뉴에서 항목을 선택하거나 값을 조정합니다.
 - 디지털 줌 + 모드에서 영상을 패닝합니다.
 - 음량 레벨을 조정(화살표 ◀▶ 버튼 사용)합니다.
- ⑤ SHUTTER 버튼
내장 셔터를 열고 닫습니다.
- ⑥ LENS 버튼
포커스, 줌 및 렌즈 이동 조정 모드를 입력합니다.
- ⑦ INPUT 버튼
입력 소스를 선택합니다.

표시등(상단 패널 위치)



- ⑧ POWER 표시등
 - 프로젝트가 대기 모드에 있는 동안 녹색으로 켜집니다.
 - 작동 중에는 녹색으로 켜집니다.
 - 자동꺼짐 모드에서 녹색으로 깜박입니다.
- ⑨ LAMP 표시등
작동 시 적색으로 켜집니다.
- ⑩ WARNING TEMP 표시등
프로젝터의 내부 온도가 작동 범위를 초과하는 경우 적색으로 깜박입니다.
- ⑪ WARNING FILTER 표시등
 - 필터가 감기는 동안 천천히 깜박입니다.
 - 필터 스크롤이 올바르게 작동하지 않거나 필터 카트리지를 설치하지 않은 경우 빠르게 깜박입니다.
 - 필터 막힘이 감지되거나 필터카운터가 타이어 설정에 설정된 값에 도달한 경우 주황색으로 켜집니다. 이 경우 필터/필터 카트리지를 즉시 교환하십시오.
- ⑫ SHUTTER 표시등
셔터가 닫혀 있을 경우 청색으로 켜집니다.
- ⑬ LAMP REPLACE 표시등
프로젝션 램프 수명이 다할 경우 이 표시등이 주황색으로 켜집니다.

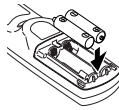
리모콘 건전지 설치

1 건전지함 덮개를 엽니다.



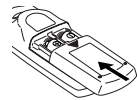
덮개를 아래로 누르고
듭니다.

2 건전지함에 새 건전지를 삽
입합니다.



AAA 크기 건전지 2개
극성(+ 및 -)을 제대로
맞추기 위해 건전지의
단자가 건전지함의 편파
접촉되도록 합니다.

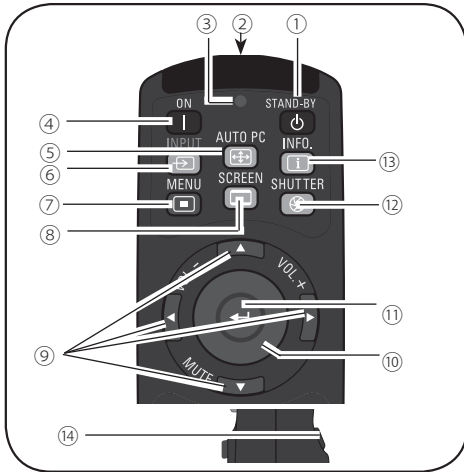
3 건전지함의 덮개를
제자리에 끼웁니다.



안전한 작동을 위해 다음 예방 조치를 준수하여 주십시오.

- AAA 또는 LR03형 알칼리 건전지 2개를 사용하십시오.
- 건전지를 항상 세트로 교환하십시오.
- 사용한 건전지를 새 건전지와 함께 사용하지 마십시오.
- 물 또는 액체와 접촉시키지 마십시오.
- 습기나 열에 리모콘을 노출하지 마십시오.
- 리모콘을 떨어뜨리지 마십시오.
- 건전지가 리모콘에서 누출되었을 경우 케이스를 잘 닦아주고 새 건전지를 장착하십시오.
- 잘못된 종류의 건전지로 교체할 경우 폭발의 위험이 있습니다.
- 사용한 건전지는 지침에 따라 폐기하십시오.

리모콘



- 1 STAND-BY 버튼
프로젝터를 끕니다.
- 2 유선 리모콘 잭
유선 리모콘을 사용할 때 리모콘 케이블(별
매)을 이 잭에 연결합니다.
- 3 신호 방출 표시등
리모콘의 신호가 프로젝터로 전송되는 동안
적색으로 켜집니다.

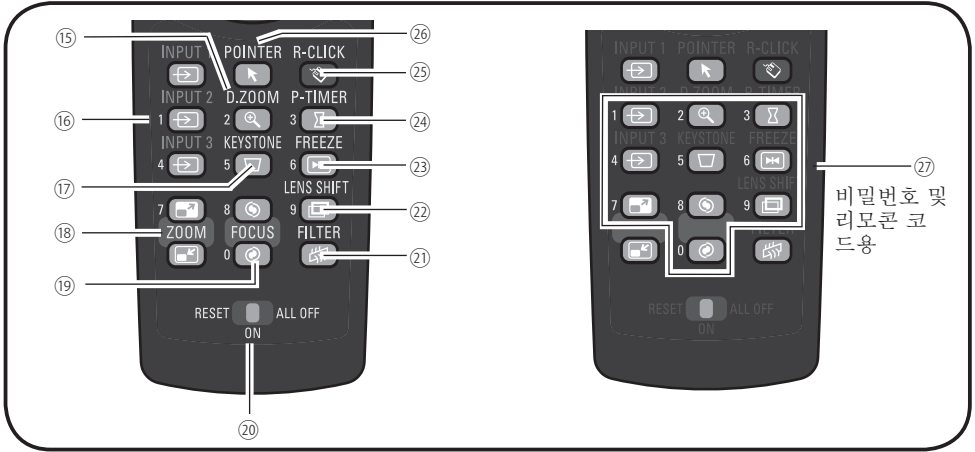


안전한 작동을 위해 다음 예방 조치를 준수
하여 주십시오.

- 리모콘을 구부리거나, 떨어뜨리거나 습기 또는
열에 노출시키지 마십시오.
- 청소 시 부드럽고 마른 헝겊을 사용해 주십시
오. 벤젠, 시너, 스프레이 또는 기타 화학 물질
을 사용하지 마십시오.

- 4 ON 버튼
프로젝터를 켭니다.
- 5 AUTO PC 버튼
컴퓨터 영상을 최적 설정으로 자동 조정합
니다.
- 6 INPUT 버튼
신호를 선택합니다.
- 7 MENU 버튼
온스크린 메뉴를 열거나 닫습니다.
- 8 SCREEN 버튼
스크린 크기를 선택합니다.
- 9 화살표 ▲▼◀▶ (VOL - / +, MUTE) 버튼
- 온스크린 메뉴에서 항목을 선택하거나 값
을 조정합니다.
- 디지털 줌 + 모드에서 영상을 패닝하
다.
- 음량 레벨을 조정하거나(화살표 ◀▶ 버튼
사용) 음을 소거합니다.(화살표 ▼ 버튼 사
용).
- 10 마우스 포인터 버튼
프로젝터의 포인터나 무선 마우스 작동용 포
인터를 움직입니다.
- 11 SELECT 버튼
- 선택 항목을 실행합니다.
- 디지털 줌 모드에서 영상을 확대하거나 압
축합니다.
- 12 SHUTTER 버튼
내장 셔터를 열고 닫습니다.
- 13 INFO. 버튼
입력 소스 정보를 표시합니다.
- 14 L-CLICK 버튼
무선 마우스 작동 시 왼쪽 마우스 버튼 역
할을 합니다..

리모콘



- ⑮ D.ZOOM 버튼
디지털 줌 +/- 모드를 선택하고 영상 크기를 조정합니다.
- ⑯ INPUT 1-3 버튼
입력 소스(INPUT 1 - INPUT 3)를 선택합니다.
- ⑰ KEYSTONE 버튼
키스톤 왜곡을 보정합니다.
- ⑱ ZOOM ▲▼ 버튼
영상을 줌 인 및 줌 아웃합니다.
- ⑲ FOCUS 버튼
포커스를 조정합니다.
- ⑳ RESET/ON/ALL OFF 버튼
리모콘을 사용할 때 이 스위치를 "ON"에 놓습니다. 사용하지 않는 경우 절전을 위해 이 스위치를 "ALL OFF"에 놓습니다. 리모콘 코드를 초기화하려면 이 스위치를 "RESET"으로 밀니다.
- ㉑ FILTER 버튼
필터를 감습니다.
- ㉒ LENS SHIFT 버튼
렌즈 이동 기능을 선택합니다.
- ㉓ FREEZE 버튼
스크린의 화면을 일시적으로 정지시킵니다.
- ㉔ P-TIMER 버튼
타이머 중지 기능을 작동합니다.
- ㉕ R-CLICK 버튼
무선 마우스 작동 시 오른쪽 마우스 버튼 역할을 합니다.
- ㉖ POINTER 버튼
포인터의 On/Off 스위치 역할을 합니다.
- ㉗ 숫자 버튼
숫자 버튼 역할을 합니다. 리모콘 코드를 설정하거나 비밀번호를 입력할 때 이 버튼을 사용합니다.

리모콘 작동 범위

버튼을 누를 때 리모콘을 프로젝터(적외선 원경 수신기)에 향하도록 합니다. 리모콘의 최대 작동 범위는 프로젝터 전면, 후면 및 상단에서 약 5미터 및 60도입니다.

적외선 원경 수신기는 프로젝터의 전면, 후면 및 상단에 장착되어 있습니다. 사용자는 모든 수신기를 편리하게 사용할 수 있습니다.

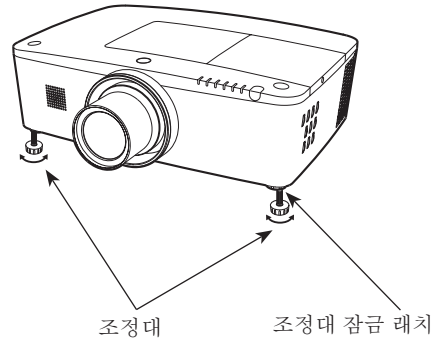
조정대

조절식 다리를 사용하여 최대 4.0도까지 프로젝션 각도를 조정할 수 있습니다.

조절식 다리를 돌려 프로젝터를 적절한 높이로 기울입니다. 프로젝터를 높이려면 두 다리를 시계 방향으로 돌립니다.

프로젝터를 낮추거나 조절식 다리를 집어넣으려면 두 다리를 시계 반대 방향으로 돌립니다.

키스톤 왜곡을 보정하려면 리모콘의 KEystone 버튼을 누르거나 메뉴에서 Keystone을 선택합니다.

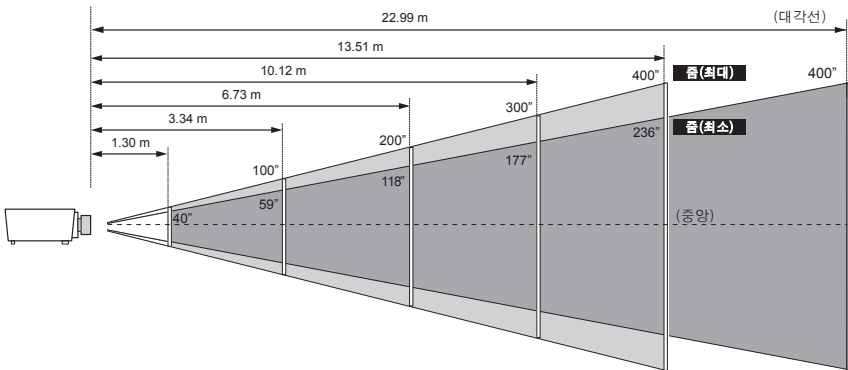


프로젝터 위치

프로젝터 위치 지정은 아래 그림을 참조하십시오. 프로젝터는 스크린 면에 수직으로 설정해야 합니다.

✓주의사항:

- 방의 밝기는 화면의 품질에 큰 영향을 끼칩니다. 최고의 영상을 얻으려면 주위의 빛을 차단하는 것이 좋습니다.
- 모든 측정값은 근사치이며 실제 크기와 다를 수 있습니다.



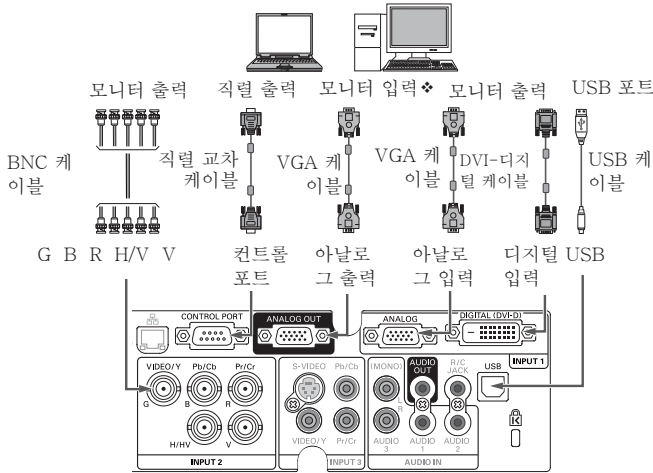
화면 크기 (너비 x 높이) mm 4:3 가로세로비율	40°	100°	200°	300°	400°
높(최대)	1.30 m	3.34 m	6.73 m	10.12 m	13.51 m
높(최소)	2.25 m	5.71 m	11.47 m	17.23 m	22.99 m

컴퓨터에 연결

- VGA 케이블(케이블 1개 제공)
- DVI-디지털 케이블 *
- BNC 케이블 *

- 직렬 교차 케이블 *
- USB 케이블

❖ ANALOG OUT 터미널로 출력할 수 있는 신호에 대해서는 아래 표를 참조하십시오.



비디오 기기에 연결

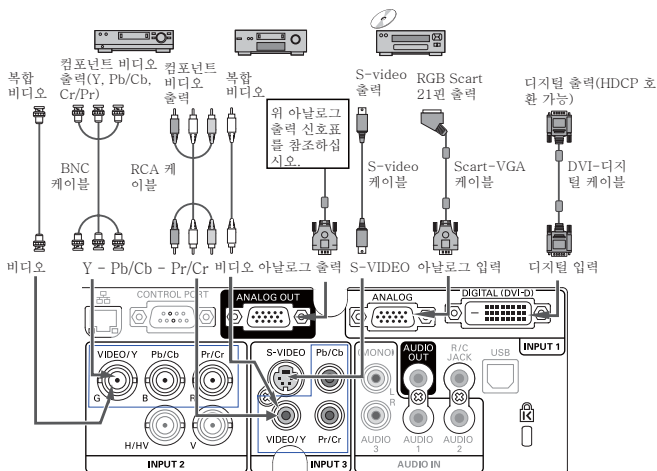
연결용 케이블(* = 이 프로젝터와 함께 제공되지 않는 케이블)

- 비디오 케이블(RCA x 1 또는 RCA x 3) *
- BNC 케이블(BNC x 1 또는 BNC x 3) *
- S-video 케이블 *
- Scart-VGA 케이블 *
- DVI-디지털 케이블 *

아날로그 출력 신호표

입력 터미널		모니터 출력	케이블
입력 1	D-sub15	RGB (PC analog)	예
		RGB (SCART)	아니오
	DVI-D	RGB (PC digital)	아니오
		RGB (AV HDCP)	아니오
입력 2	5 BNC	RGB Video	예
		Y, Pb/Cb, Pr/Cr	예
입력 3	RCA	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	예
	S-video	S-video	아니오
	Video	Video	예
네트워크		아니오	

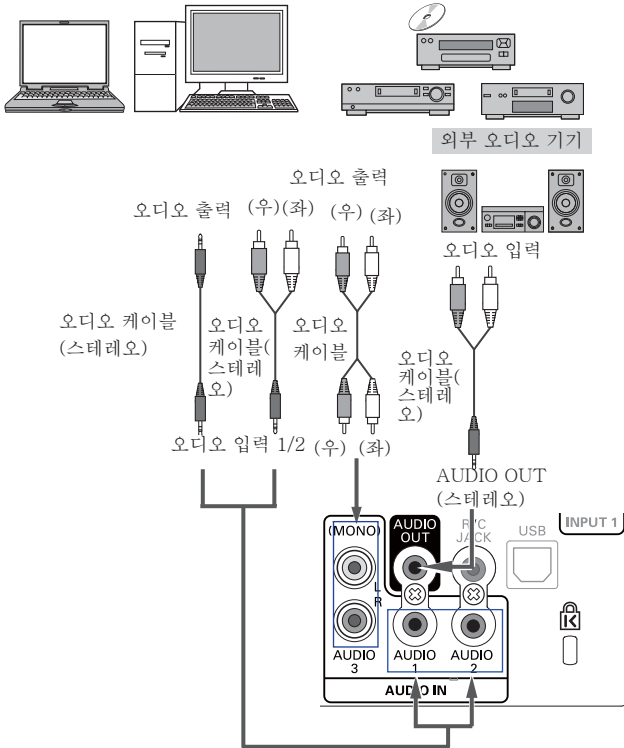
* 한 끝은 D-sub 15로 되어 있고 반대쪽 끝(검정 상자)은 각 기기와 호환되는 케이블이 필요합니다.



오디오 신호 연결

연결용 케이블(* = 이 프로젝터와 함께 제공되지 않는 케이블)

•오디오 케이블 *



프로젝터 켜기

- 1 프로젝터를 켜기 전에 모든 주변 기기(컴퓨터, VCR 등)를 프로젝터에 연결하십시오.
- 2 프로젝터의 AC 전원 코드를 AC 콘센트에 연결하십시오. LAMP 표시등이 적색으로 켜지고 POWER 표시등이 녹색으로 켜집니다.
- 3 측면 조작부의 ON/STAND-BY 버튼을 누르거나 리모콘의 ON 버튼을 누르십시오. LAMP 표시등이 희미해지고 냉각팬이 작동하기 시작합니다. 스크린에 준비 화면표시가 나타나고 카운트다운이 시작됩니다.
- 4 카운트다운 후 마지막에 선택된 입력 소스와 램프 컨트롤 상태 아이콘이 스크린에 나타납니다.

프로젝터가 비밀번호로 잠겨있을 경우 비밀번호 대화상자가 나타납니다. 다음 페이지의 설명에 따라 비밀번호를 입력합니다.

주의사항:

- 로고 선택 기능이 Off로 설정되면 로고는 스크린에 나타나지 않습니다.
- 비밀번호 대화상자가 나타난 후 3분 이내에 비밀번호를 입력하지 않을 경우 프로젝터는 자동으로 꺼집니다.
- 공장 출하시 비밀번호는 "1234"로 설정되어 있습니다.

비밀번호란 무엇입니까?

비밀번호(개인 식별 번호)는 이 번호를 알고 있는 사용자만 프로젝터를 작동할 수 있는 보안 코드입니다. 비밀번호를 설정하면 권한이 없는 사용자의 프로젝터 사용을 차단할 수 있습니다.

비밀번호 입력

측면 조작부의 화살표 ▲▼ 버튼을 사용하여 숫자를 선택합니다. 화살표 ▶ 버튼을 사용하여 번호를 정하고 적색 프레임 포인터를 다음 칸으로 이동합니다. 번호가 *로 변경됩니다. 잘못된 번호를 입력한 경우 화살표 ◀ 버튼을 사용하여 수정할 번호로 포인터를 이동한 후 정확한 번호를 입력합니다.

이 단계를 반복하여 4자리 숫자 입력을 완료합니다.

4자리 숫자를 입력한 후 포인터를 설정으로 이동합니다. SELECT 버튼을 누르면 프로젝터를 작동할 수 있습니다.

잘못된 비밀번호를 입력한 경우 비밀번호와 숫자(****)가 잠시 적색으로 변합니다. 정확한 비밀번호를 다시 한번 입력하십시오.

프로젝터 끄기

- 1 측면 조작부의 ON/STAND-BY 버튼을 누르거나 리모콘의 STAND-BY 버튼을 누르면 스크린에 “사용을 끝내시겠습니까?” 라는 메시지가 나타납니다.
- 2 측면 조작부의 ON/STAND-BY 버튼이나 리모콘의 STAND-BY 버튼을 다시 눌러 프로젝터를 끕니다. LAMP 표시등이 밝아지고 POWER 표시등이 꺼집니다. 프로젝터가 꺼진 후 냉각팬이 90초 동안 작동합니다. 이 냉각 시간 동안은 프로젝터를 켤 수 없습니다.
- 3 프로젝터의 온도가 충분히 내려가고 POWER 표시등이 녹색으로 켜지면 프로젝터를 켤 수 있습니다. AC 전원 코드를 뽑으려면 프로젝터가 완전히 냉각될 때까지 기다려 주십시오.

✓주의사항:

프로젝터의 온도가 충분히 내려가기 전에 프로젝터를 케이스에 넣지 마십시오.

온스크린 메뉴 작동 방법

프로젝터는 온스크린 메뉴를 통해 조정하거나 설정할 수 있습니다. 메뉴는 하위 메뉴로 세분화되는 메인 메뉴와 다른 하위 메뉴로 더욱 세분화되는 하위 메뉴의 계층적 구조로 되어 있습니다. 각 조정 및 설정 절차는 본 매뉴얼의 관련 섹션을 참조하십시오.

- 1 측면 조작부 또는 리모콘의 MENU 버튼을 눌러 온스크린 메뉴를 표시합니다.
- 2 화살표 ▲▼ 버튼을 사용하여 메인 메뉴 항목을 강조 표시하거나 선택합니다. 하위 메뉴 항목을 사용하려면 화살표 ▶를 누르거나 SELECT 버튼을 누릅니다. (선택한 항목이 주황색으로 강조 표시됩니다.)
- 3 화살표 ▲▼ 버튼을 사용하여 원하는 하위 메뉴 항목을 선택하고 SELECT 버튼을 눌러 선택 항목을 설정하거나 선택 항목에 접근합니다.
- 4 화살표 ▲▼◀▶ 버튼을 사용하여 각 옵션을 설정하거나 전환하고 SELECT 버튼을 눌러 선택을 활성화하고 하위 메뉴로 되돌아갑니다.
- 5 화살표 ◀ 버튼을 눌러 메인 메뉴로 되돌아 갑니다. MENU 버튼을 눌러 온스크린 메뉴 작동을 종료합니다.

온스크린 메뉴



화살표 ▶ 또는 SELECT 버튼을

현재 설정 항목에 체크 표시가 되어 있습니다.

선택한 항목이 주황색으로 하이ไลท์됩니다.



기술 제품 사양

기기 정보

프로젝터 유형	멀티미디어 프로젝터
치수(너비 x 높이 x 길이)	489.5mm x 164.0mm x 434.8mm
순중량	9.7 kg
다리 조정	0°-4°

패널 해상도

LCD 패널 시스템	0.8인치 TFT 액티브 매트릭스 유형, 3개 패널
패널 해상도	1,024 x 768픽셀
화소수	2,359,296(1,024 x 768 x 3개 패널)

신호 호환성

칼라 시스템	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M 및 PAL-N
SD/HD TV 신호	480i, 480p, 575i, 575p, 720p, 1035i, 1080i 및 1080p
스캐닝 주파수	수평 동기 15kHz-100kHz, 수직 동기 48Hz-100Hz

광학 정보

프로젝션 영상 크기(대각선)	조정 가능
투사 거리	1.3m-22.9m
프로젝션 렌즈	모터 줌 및 포커스 사용 F1.74-2.37 렌즈(f=26.85mm-45.43mm)
프로젝션 램프	275 W NSHA 램프

인터페이스

입력 1	디지털(DVI-D) x 1, 아날로그(미니 D-sub 15핀) x 1
입력 2	BNC 유형 x 5(G 또는 Video/Y, B 또는 Pb-Cb, R or Pr-Cr, HV 및 V)
입력 3	RCA 유형 x 3(Video/Y, Pb/Cb, Pr/Cr), 미니 DIN 4핀 x 1(S-video)
아날로그 출력	아날로그 RGB (미니 D-sub 15핀) 터미널 x 1
오디오 출력	오디오(미니 유형 스테레오) x 1 (가변)
오디오 입력 1/2	오디오(미니 유형 스테레오) x 1
오디오 입력 3	RCA 유형 x 2
R/C 잭	미니 잭(유선 리모콘) x 1
컨트롤 포트	D-sub 9핀 x 1
USB 커넥터	USB Series B x 1
옵션	PJ-Net Organizer 터미널 x 1
LAN 연결 터미널	RJ-45

오디오

내부 오디오 앰프	7.0W RMS
내장 스피커	스피커 1개, ø37mm

전원

전압 및 전력 소비	AC 100-120V(5.2A 최대 암페어), 50/60Hz(캐나다와 U.S.A) AC 200-240V(2.5A 최대 암페어), 50/60Hz(유럽 및 영국)
------------	---

작동 환경

작동 온도	41°F-104°F(5°C-40°C)
보관 온도	14°F-140°F(10°C-60°C)

리모콘

건전지	AAA 또는 LR03형 x 2
작동 범위	16.4피트(5미터)/±30°
치수	너비 x 높이 x 길이(45mm x 25mm x 145mm)
순중량	3.5oz(99g)(건전지 포함)

액세서리

사용자 매뉴얼(CD-ROM)	
빠른 참조 가이드	렌즈 장축 커버
AC 전원 코드	렌즈 도난방지 나사 *
리모콘 및 건전지	VGA 케이블
USB 케이블	비밀번호 라벨

- 사양은 통보 없이 변경될 수 있습니다.

램프 교환

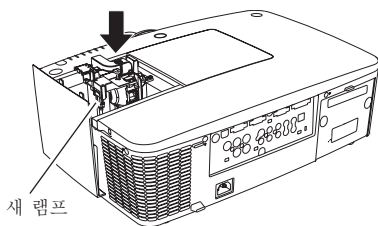
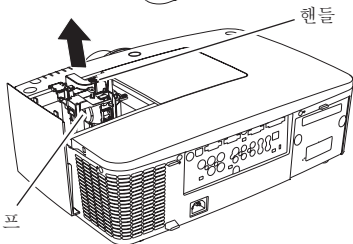
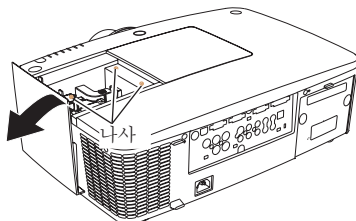
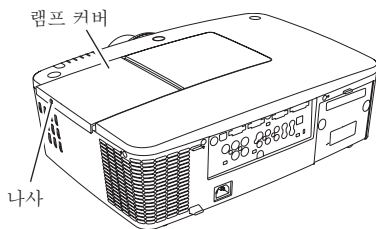
프로젝터의 프로젝션 램프의 수명이 다한 경우 램프 교환 아이콘이 스크린에 나타나고 LAMP REPLACE 표시등이 주황색으로 켜집니다. 램프를 새 제품으로 즉시 교환하십시오. LAMP REPLACE 표시등이 켜지는 시간은 램프 모드에 따라 다릅니다.

이 단계에 따라 램프를 교환하십시오.

- 1 프로젝터를 끄고 AC 전원 코드를 뽑습니다. 프로젝터를 45분 이상 냉각해야 합니다.
- 2 나사를 풀고 램프 커버를 엽니다. 램프 나사 3개를 풀고 내장 핸들을 사용하여 램프를 꺼냅니다.
- 3 램프를 새 제품으로 교환합니다. 램프가 올바르게 완전히 삽입되었는지 확인합니다.
- 4 램프 커버를 닫고 나사로 고정합니다.
- 5 프로젝트에 AC 전원 코드를 연결하고 프로젝터를 켭니다.

✓참고:

올바른 방향으로 램프를 삽입해야 합니다.



⚠ 주의

조명이 들어오지 않아 램프를 교체하는 경우 램프가 파손되었을 수 있습니다.

천정에 설치한 프로젝트의 램프를 교체할 때는 항상 램프가 파손되어 있는 것으로 가정하고 램프 아래가 아닌 램프 커버 측면에 서서 작업해야 합니다. 램프 커버를 조심스럽게 분리합니다. 램프 커버를 열 때 작은 유리 조각이 떨어질 수 있습니다.

유리 조각이 눈이나 입에 닿은 경우 즉시 진료를 받으십시오.

🚫 주의

램프 커버를 열기 전에 45분 이상 프로젝터를 냉각해야 합니다. 프로젝트의 내부가 매우 뜨거울 수 있습니다.

⚠ 주의

안전성을 위해 동일한 유형의 램프로 교환하십시오. 램프를 떨어뜨리거나 유리 전구를 손으로 만지지 마십시오! 유리가 파손되어 부상을 입을 수 있습니다.

교환 램프 주문

대리점을 통해 교환 램프를 주문할 수 있습니다. 주문 시 다음 정보를 판매업자에게 제공하시기 바랍니다.

- 프로젝트 모델 번호 : LX505/605
- 교환 램프 유형 번호: : **003-120531-01**

(서비스 부품 번호: 610 347 5158)



램프 취급 예방 조치

본 프로젝트는 각별한 주의를 기울여 취급해야 하는 고압 램프를 사용합니다. 잘못된 취급으로 인해 사고, 부상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.

- 램프 수명은 램프마다 다르고 사용 환경마다 다릅니다. 각 램프에 대해 동일한 수명을 보장하지는 않습니다. 일부 램프는 다른 비슷한 램프보다 수명이 짧을 수도 있습니다.
- 프로젝트에서 램프 교환이 필요하다는 신호를 보이는 경우, 예를 들어 LAMP REPLACE 표시등에 불이 들어올 경우 프로젝트의 온도가 내려간 후 램프를 새 제품으로 즉시 교환해 주십시오. (본 매뉴얼의 램프 교환 섹션에 있는 지침을 따르십시오.) LAMP REPLACE 표시등에 불이 들어온 상태에서 램프를 계속 사용할 경우 램프가 폭발할 위험이 커집니다.
- 램프의 수명이 다할 때까지 장시간 계속 사용하면 진동, 감전, 성능 저하로 인해 램프가 폭발할 수 있습니다. 폭발 위험은 프로젝트와 램프를 사용하는 환경 또는 상황에 따라 다를 수 있습니다.

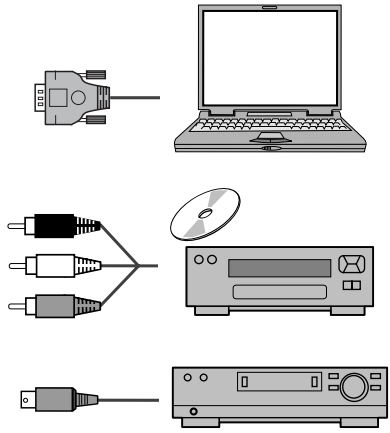
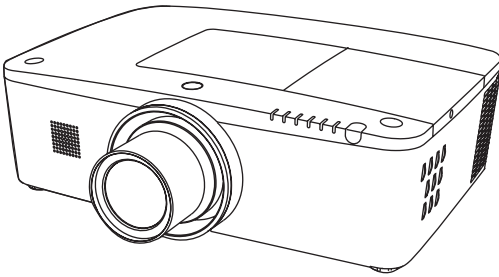
램프가 폭발할 경우 다음 안전 예방 조치를 취해야 합니다.

램프 폭발 시 프로젝트의 AC 플러그를 AC 콘센트에서 즉시 뽑아주십시오. 공인 서비스 센터에 문의하여 기기를 점검하고 램프를 교환하십시오. 또한 프로젝트 주위에 파편이나 유리 조각이 없는지, 냉각팬 공기 순환 개구부에서 파편이나 유리 조각이 나오지 않는지 자세히 점검합니다. 깨진 파편이 발견되면 즉시 청소해 주십시오. 교육을 받은 공인 기술자나 프로젝트 서비스 전문가가 아닌 사람이 프로젝터를 분해해서는 안 됩니다. 수리 작업에 대한 적절한 교육을 받지 않은 사람이 기기를 수리할 경우 깨진 파편으로 인해 사고 또는 부상을 입을 수 있습니다.

CHRISTIE®

LX505/605

多媒体投影机 简要安装操作指南



请按照本指南的说明安装投影机。投影机安装、设置和操作的详细说明，请参看 CD-ROM 上的用户手册。

使用投影机前，请阅读 CD-ROM 上的安全说明。

English

Deutsch

Français

Español





Italiano

Português

Русский

한국어

中文

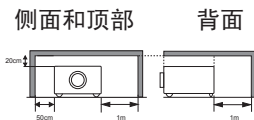
 <div style="background-color: black; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> 注意 触电危险 勿打开 </div> 
<p>注意： 为了避免触电危险，请勿拆下机壳（或后盖）。除了更换灯泡外，用户不可自行对其它内部部件进行维修。如需维修，请求助于有资格的维修人员。</p>
<p> 此符号表示本设备内有危险高压，存在触电危险。</p>
<p> 此符号表示用户手册中有关于本设备的重要操作和维护说明。</p>

安全注意事项

警告：

- 本设备必须接地。
- 为了避免火灾或触电危险，请勿让本设备接触到雨水或湿气。

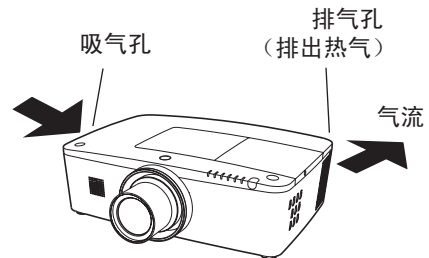
- 本投影机的投影镜头会发出强光。尽量不要盯着镜头看，以免损伤眼睛。特别要注意儿童不能直接盯着光束观看。
- 投影机须放置在合适的地方，否则可能会引起火灾。
- 机壳的顶部、侧面和背面务必留出适当的空间，以保证投影机有良好的通风和冷却。下图显示的尺寸指明了要保留的最小距离。如果将投影机放置在柜子或类似的密闭环境中，则必须满足最小距离要求。



- 切勿覆盖投影机的吸气孔。散热不良会缩短投影机的使用寿命，还可能引起危险。
- 如果长期不使用投影机，应拔下其电源插头。
- 请勿长时间投影同一图像，否则，由于液晶屏特性的原因，屏幕上可能会有残留的图像。

排气孔排出热气。使用或安装投影机时，请注意以下几点：

- 请勿在投影机附近放置易燃物或喷雾器。
- 确保排气孔离其它物体至少 1 米。
- 请勿触摸排气孔的周围，尤其是螺丝等金属零件。一旦投影机开始工作，这些部分会发热。
- 不要在机壳上放置任何东西。放在机壳上的东西不仅会受损，而且可能会由于受热而引起火灾。



在操作本投影机前，请仔细阅读所有安全
和操作说明。

阅读并保留本手册提供的所有说明，以备
日后使用。在清洁本投影机之前，请拔下
电源插头。请勿使用液体或喷雾剂等清洁
剂，而是使用湿布进行清洁。

请遵守投影机上标示的所有警告和说明。

为了在雷电天气中、无人管理或长期不使
用时保护投影机，请拔下电源插头。这样
可防止由于闪电和电涌损坏投影机。

请勿将投影机置于雨中或在接近水的地方
使用，例如，潮湿的地下室或靠近游泳池
的地方等。

本投影机也不能暴露在有水滴或水泼溅的
地方，花瓶等有水的物体也不能放置在投
影机上面。

请勿使用未经制造商推荐的附件，以免引
起危险。

请勿将本投影机放置于不平稳的手推车、
支架或桌子上，以防其掉落，对儿童或成
人造成伤害和严重损坏本投影机。请仅使
用制造商推荐或与本投影机一同销售的手
推车或支架。将本投影机安装在墙壁或架
子上时，请按照随附说明书中的指示进行
操作，并且应使用制造商认可的安装组件。

投影机与手推车一起移动
时要小心。急停、用力过
度和不平坦的表面均有可能
导致投影机与手推车一
同翻转。



机壳背面和侧面的槽和孔用于通风，避免
设备过热，以确保投影机稳定工作。

切勿用布或其它物体盖住这些孔，也不要
将投影机放置在床、沙发、地毯或类似物
体的表面，以免底部吸气孔被堵。请勿将
本投影机置于散热器或加热器附近。

请勿将本投影机放置在像书柜这样的内置
环境中，除非具备良好的通风条件。

请勿使任何物体经机壳槽落入投影机内，
以免引起由于触及危险电压点或短路而造
成的火灾或触电。切勿让液体溅到投影机上。

请勿将投影机放置在空调设备的通风管道
附近。

本投影机只能使用标签上指明的电源类型。
如果您不能确定电源的类型，请咨询经销
商或当地的电力公司。

切勿使插座或电源线过载，以免引起火灾
或触电。请勿在电源线上放置物体。不要
将投影机放置在电源线会被人踩到的地方，
以避免造成电源线破损。

切勿自行打开或拆下机壳进行维修，以免
引起触电或其它危险。如需维修，请求助
于有资格的维修人员。

如果出现以下情况，请拔下电源插头并请
有资格的维修人员进行维修：

- a. 电源线或插头被损坏或出现破损。
- b. 有液体洒入投影机中。
- c. 投影机接触到雨或水。
- d. 遵循了操作说明，但投影机仍不能正常
工作。其它不正确的操作将会导致投影
机受损，以致专业技术人员要付出更多
工作才能将其恢复到正常状态。
- e. 投影机跌落或机壳损坏。
- f. 投影机在工作时出现明显的性能变
化——表明有必要进行维修。

如果需要更换部件，要确保维修人员使
用的是制造商认可且与原有部件具有相同特
性的更换件。使用未经认可的更换件有可
能会引起火灾、触电或人身伤害。

在完成了所有维护或修理工作之后，请求
维修人员执行例行的安全检查，以确保投
影机处于安全的工作状态。

美国联邦通讯委员会公告

本设备经测试表明符合 FCC 条例第 15 部分对 B 类数码设备的规定。规定这些限制旨在对住宅使用环境中的有害干扰提供合理防护。本设备产生、使用并会发出无线射频能量，因此，如果不按说明中的要求安装和使用本设备，有可能对无线电通信产生干扰。但是，不能保证特定安装场合不会出现干扰。如果本设备对无线电或电视收视造成干扰（可以通过开关设备来确定），用户可以采取以下一种或多种措施排除干扰：

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的距离。
- 将本设备电源插座与接收器电源插座设在不同的电路上。
- 咨询经销商或经验丰富的无线无线电/电视技术人员。

使用符合 FCC 规则第 15 节 B 部分中 B 类限制要求的屏蔽电缆。

除说明中规定外，不能对本设备进行任何改变或修改。如果应当进行此类改变或修改，则会要求您停止使用本设备。



环保使用条件：产品主机和遥控器的环保使用期限为 10 年，灯泡（消耗品）环保使用期限为 5 年，附送电池（消耗品）环保使用期限为 5 年。环保使用期限的使用条件与产品使用条件相同，请按说明书要求正确使用和有效维护。产品到环保使用期要废弃时，必须按国家相关法律法规进行合理处理。

交流电源线规定

随机配备的交流电源线符合您购买本机时所在国家的规定。

加拿大及美国专用电源线：

在美国和加拿大所使用的交流电源线在（美国）保险商实验所（UL）清单之内，并已由加拿大标准协会（CSA）认证。

交流电源线配有交流接地线插头。这是为确保插头适合于电源插座的安全特征。切勿试图移除此项安全特征。若您无法将插头插入插座，请与您的电工联系。



连接交流电源线

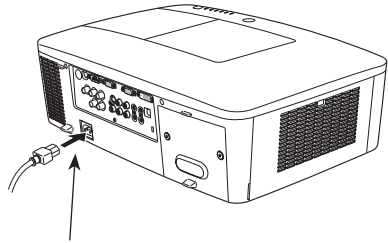
本投影机使用额定输入电压为 100–120 V 或 200–240 V 的交流电源，并且可以自动选择正确的输入电压。

⚠ 注意

交流电源插座应靠近投影机且容易插拔。

✓ 注意：

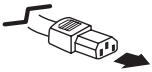
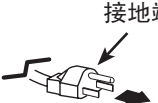
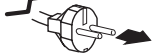

为了安全起见，在不使用投影机时，请拔下交流电源线。使用交流电源线将投影机连接到插座时，投影机处于待机状态，会消耗少许电量。



将交流电源线（已配备）连接到投影机。

电源线注意事项

交流电源线必须满足使用本投影机所在国家/地区的要求。请确保交流电源插头类型与下图一致，并且必须使用正确的交流电源线。如果配备的交流电源线与您使用的交流电源插座不匹配，请联系经销商。

接投影机端	接交流电源插座端		
 <p>连接到投影机的电源线接口。</p>	美国和加拿大专用  <p>连接到交流电源插座 (120V AC)</p>	欧洲大陆国家专用  <p>连接到交流电源插座 (200-240V AC)</p>	中国专用  <p>连接到交流电源插座 (200-240V AC)</p>

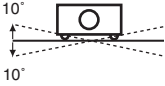
正确放置投影机

应在指定的位置正确使用本投影机。不正确放置投影机可能会缩短灯泡寿命，还可能导致严重事故或火灾。

本投影机可以在与水平面垂直的方向朝上、朝下或倾斜地投影图像。当向下倾斜地安装投影机时，要让投影机的底部朝上。

放置投影机时的注意事项

安装时，要避免如下所述的投影机放置方法。



不要左右倾斜投影机超过 10 度。



向上投影时，不要左右倾斜投影机超过 10 度。



不要将投影机横置来进行投影。

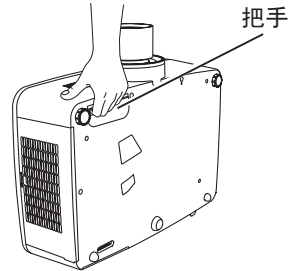


向下投影时，不要左右倾斜投影机超过 10 度。

移动投影机

应握住把手来移动投影机。

搬运时，收起可调节支脚，以防镜头和机壳受损。若长期不使用投影机，应将其放进合适的箱子里。

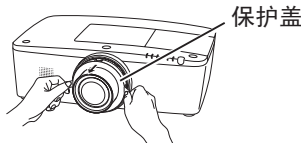


⚠ 搬运或运输投影机时的注意事项

- 不要摔落或碰撞投影机，否则会使之受损或引起故障。
- 使用合适的搬运箱进行搬运。
- 不要让快递人员或其它运输公司使用不合适的运输箱。否则，可能会导致投影机受损。有关通过快递人员或运输公司运送投影机的信息，请咨询经销商。
- 在投影机充分冷却之前，不要将其放进箱子。

镜头保护盖注意事项

为安全运输本投影机，建议卸下镜头或在镜头上套上保护盖（配备）。为快速拆卸，请按住本机上的 LENS 键或遥控器上的 LENS SHIFT 键 5 秒或以上，以使镜头回到中间位置，然后装上保护盖以保护镜头。卸下镜头保护盖后，请妥善保管，以备后用。



移动投影机时的注意事项

提起或移动投影机时，不要握住镜头或镜头装饰环，以防损坏镜头和投影机。

操作投影机时必须要小心；不要摔落、碰撞投影机，避免投影机受到强力或者在机壳上放置其它东西。



注意

投影镜头是电动镜头。使用本投影机时请注意以下几点。




- 当镜头在转动时不要触摸它，否则可能会导致手指受伤。



- 切勿让儿童触摸镜头。

操作投影机时的注意事项

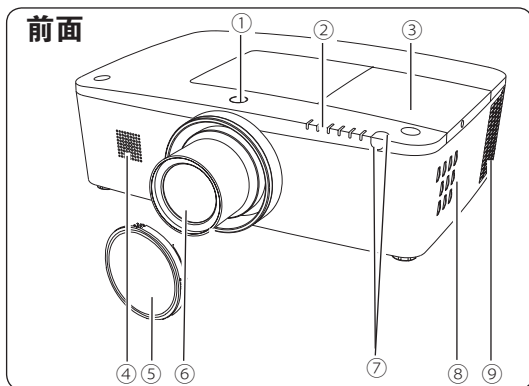
 为了延长灯泡的使用寿命，一旦打开投影机，则至少 5 分钟后才可关闭。

 不要连续使用本投影机。连续使用将会缩短灯泡的使用寿命。

密码操作注意事项

如果忘记密码，将无法开启投影机。设置新密码时要特别小心；请将新密码记下来，并妥善保管。如果丢失或忘记密码，请咨询经销商或维修中心。

前面



- ① 镜头更换按钮
- ② 指示灯
- ③ 灯泡盖
- ④ 扬声器
- ⑤ 镜头盖
- ⑥ 投影镜头
- ⑦ 红外遥控接收器 (前面 & 顶部)
- ⑧ 侧面控制面板

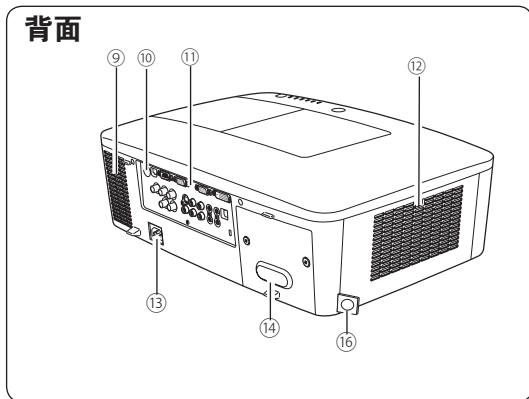
- ⑨ 排气孔



注意

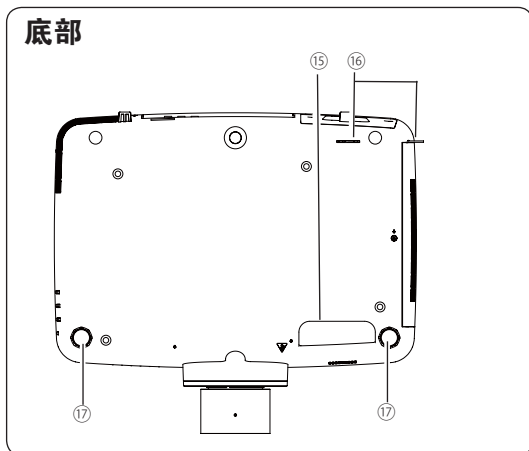
排气孔排出热气。请勿在附近放置热敏物体。

背面



- ⑩ 红外遥控接收器 (后面)
- ⑪ 端子和接口
- ⑫ 滤网盖和吸气孔
- ⑬ 电源线接口
- ⑭ 后盖 (使用选配件时取下)

底部



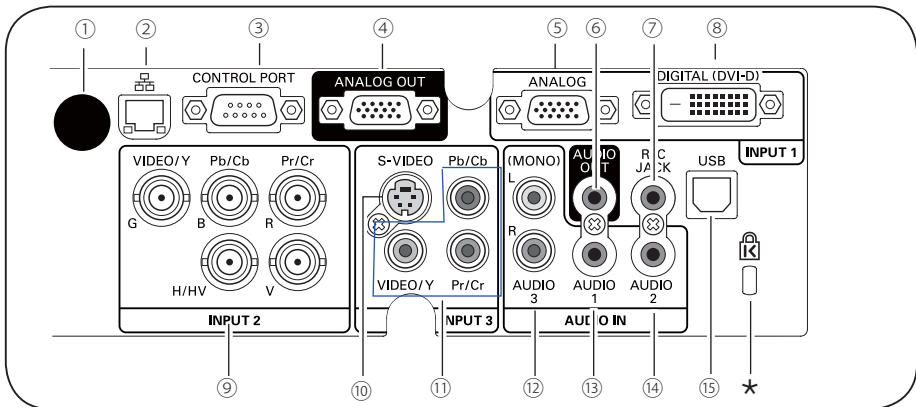
- ⑮ 把手
- ⑯ 安全锁扣

✓注意:

这不是用来搬运投影机的把手。
不要用这个锁扣来搬运投影机。

- ⑰ 可调节支脚

后端子



① 红外遥控接收器 (后面)

本投影机的前面和顶部也装有红外遥控接收器。

② LAN 连接端子

连接 LAN 电缆 (请参见《网络设置与操作》用户手册)。

③ CONTROL PORT 接口

在控制带有 RS-232C 接口的投影机时, 使用串行控制线将控制设备连接到此接口。

④ ANALOG OUT 端子

此端子用于将来自 INPUT 1-3 端子的 RGB 模拟信号输出到其它显示器。

⑤ 电脑输入端子 (ANALOG)

将电脑 (或 RGB scart) 输出信号连接到此端子。

⑥ AUDIO OUT 端子 (可变音量)

此端子将来自电脑或视频设备的音频信号输出到外部音频设备。

⑦ R/C JACK

使用有线遥控器时, 通过遥控器电缆 (未配备) 将有线遥控器连接到此端子。

⑧ 电脑输入端子 (DIGITAL)

将电脑数码输出信号连接到此端子。还可以将 HDTV (兼容 HDCP) 信号连接到此端子。

* Kensington 防盗锁插槽

此插槽用于安装 Kensington 防盗锁, 可以防止投影机被盗。

* Kensington 是 ACCO Brands Corporation 的注册商标。

⑨ 5 个 BNC 输入端子

将来自视频设备的 Component 或复合视频输出信号连接到 VIDEO/Y、Pb/Cb 和 Pr/Cr 端子, 或者将电脑输出信号 (5 种 BNC 类型 [绿、蓝、红、水平同步和垂直同步]) 连接到 G、B、R、H/V 和 V 端子。

⑩ S-VIDEO 输入端子

将视频设备的 S-VIDEO 输出信号连接到此端子。

⑪ 视频输入端子

将 Component 或复合视频输出信号连接到这些端子。

⑫ AUDIO 3 端子 (L(MONO)/R)

将来自连接到 ⑩ 或 ⑪ 的视频设备的音频输出信号连接到此端子。单声道音频信号 (单个音频端子) 应连接到 L (MONO) 端子。

⑬ AUDIO 1 端子

连接来自电脑或视频设备的音频输出 (立体声) 信号。

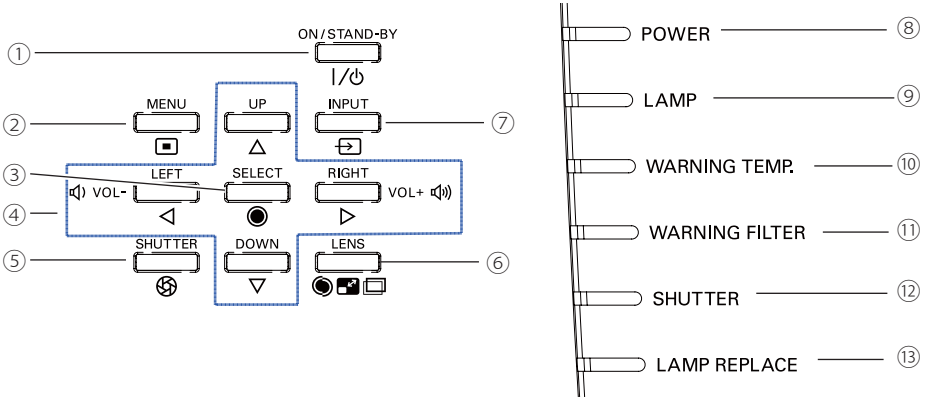
⑭ AUDIO 2 端子

连接来自电脑或视频设备的音频输出 (立体声) 信号。

⑮ USB 接口 (串行 B)

通过投影机的遥控器控制电脑时, 需要使用此接口。使用配备的 USB 电缆将电脑的 USB 端子和此接口连接起来。

侧面控制面板和指示灯



① ON/STAND-BY 键

开启或关闭投影机。

② MENU 键

打开或关闭屏幕菜单。

③ SELECT 键

- 执行选中的项目。
- 在数码调焦模式中扩大或压缩图像。

④ 指示 ▲▼◀▶ (VOLUME - / +) 键

- 在屏幕菜单中选择项目或调整数据。
- 在“数码调焦 +”模式中选择图像的显示区域。
- 调整音量（指示 ◀▶ 键）。

⑤ SHUTTER 键

闭合和打开内置的遮光器。

⑥ LENS 键

进入“聚焦”、“变焦”和“镜头移动”调整模式。

⑦ INPUT 键

选择输入源。

⑧ POWER 指示灯

- 当投影机处于待机状态时，该指示灯呈绿色亮。
- 在工作期间呈绿色亮。
- 在电源控制模式下，该指示灯呈绿色闪烁。

⑨ LAMP 指示灯

在工作期间呈红色亮。

⑩ WARNING TEMP. 指示灯

当投影机的内部温度超出操作范围时，该指示灯呈红色闪烁。

⑪ WARNING FILTER 指示灯

- 当滤网在卷动时，该指示灯缓慢闪烁。
- 如果滤网卷动不能正常工作或没有安装滤网匣，该指示灯快速闪烁。
- 如果检测到滤网被堵塞或滤网计数器达到计时器设定的时间，该指示灯呈橙色亮，表示需要立即更换滤网 / 滤网匣。

⑫ SHUTTER 指示灯

当遮光器闭合时，该指示灯呈蓝色亮。

⑬ LAMP REPLACE 指示灯

当投影灯泡到达使用寿命尽头时，该指示灯呈橙色亮。

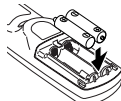
安装遥控器电池

1 打开电池盒盖。



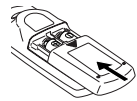
向下按盒盖并滑动。

2 将新电池装入盒内。



两节 AAA 电池
注意正确的极性 (+ 和 -)，确保电池电极与盒内接头接触。

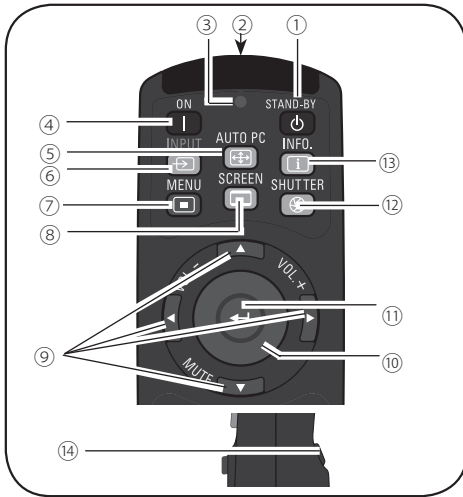
3 盖上盒盖。



为确保安全操作，请遵守以下事项：

- 使用两节 AAA 电池或 LR03 型碱性电池。
- 必须同时更换两节电池。
- 不要同时使用一节新电池和一节旧电池。
- 避免接触水或其它液体。
- 不要将遥控器置于潮湿或热的环境中。
- 不要摔落遥控器。
- 如果遥控器中出现电池液体泄漏，请仔细清洁电池盒，然后装入新电池。
- 如果换用错误类型的电池，会有爆炸的危险。
- 根据电池上的说明处理用过的电池。

遥控器



① **STAND-BY 键**

关闭投影机。

② **有线遥控器端子**

将遥控器电缆（未配备）连接到此端子，以作为有线遥控器使用。

③ **信号发射指示灯**

当遥控器向投影机发出信号时，该指示灯呈红色亮。

✓ **注意：**

为确保安全操作，请注意以下事项：

- 不要弯曲、摔落遥控器，或将其置于湿热环境中。
- 使用软干布进行清洁。不要使用苯、稀释剂、喷雾或任何其它化学品进行清洁。

④ **ON 键**

开启投影机。

⑤ **AUTO PC 键**

自动将电脑图像调整为最优设定。

⑥ **INPUT 键**

选择信号。

⑦ **MENU 键**

打开或关闭屏幕菜单。

⑧ **SCREEN 键**

选择屏幕尺寸。

⑨ **指示 ▲▼◀▶ (VOLUME - / +, MUTE) 键**

- 在屏幕菜单中选择项目或调整数据。
- 在**数码调焦 +**模式中选择图像的显示区域。
- 调整音量（指示 ▶◀ 键）或静音（指示 ▼ 键）。

⑩ **MOUSE POINTER 键**

移动投影机的指示器或无线鼠标操作的指示器。

⑪ **SELECT 键**

- 执行选中的项目。
- 在数码调焦模式中扩大或压缩图像。

⑫ **SHUTTER 键**

闭合和打开内置的遮光器。

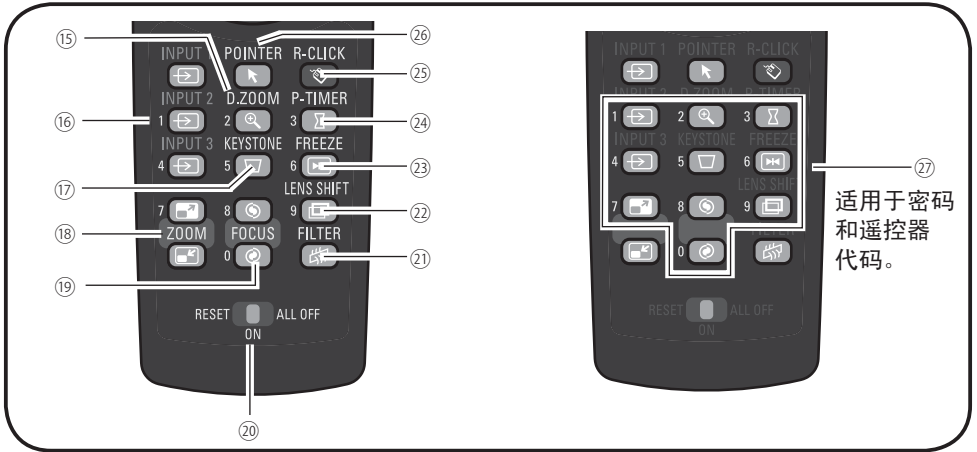
⑬ **INFO. 键**

显示输入源信息。

⑭ **L-CLICK 键**

用作进行无线鼠标操作时的鼠标左键。

遥控器



- ⑮ **D.ZOOM 键**
选择**数码调焦 +/-** 模式并调整图像尺寸。
- ⑯ **INPUT 1、INPUT 2 和 INPUT 3 键**
选择输入源（**输入源 1 - 输入源 3**）。
- ⑰ **KEYSTONE 键**
校正梯形失真。
- ⑱ **ZOOM ▲▼ 键**
放大或缩小图像。
- ⑲ **FOCUS 键**
调整聚焦。
- ⑳ **RESET/ON/ALL-OFF 开关**
使用遥控器时，将此开关设定为“ON”。
不使用遥控器时，将此开关设定为“ALL OFF”，以节省电力。将此开关滑动到“RESET”位置可初始化遥控器代码。
- ㉑ **FILTER 键**
卷动滤网。
- ㉒ **LENS SHIFT 键**
选择**镜头移动**功能。
- ㉓ **FREEZE 键**
使投影图像静止。
- ㉔ **P-TIMER 键**
使用**演示计数器**功能。
- ㉕ **R-CLICK 键**
用作进行无线鼠标操作时的**鼠标右键**。
- ㉖ **POINTER 键**
用作指示器的**开关**。
- ㉗ **数字按键**
用作**数字按键**。设定遥控器代码或输入密码时需要使用这些按键。

遥控器操作范围

操作时，请将遥控器对准投影机上的红外线遥控接收器。遥控器的最大操作范围为距离投影机前面、后面和顶部各大约 5 米和 60 度角。

本投影机的前面、后面和顶部都安装了红外线遥控接收器。您可以方便使用这些接收器。

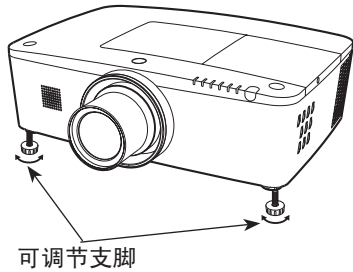
可调节支脚

使用可调节支脚，可以将投影角度调至 4.0 度。

旋转可调节支脚并将投影机倾斜适当的高度；要升高投影机，请顺时针旋转两个支脚。

要降低投影机或收起可调节支脚，请逆时针旋转两个支脚。

要校正梯形失真，请按遥控器上的 KEYSTONE 键或在菜单中选择**梯形校正**。

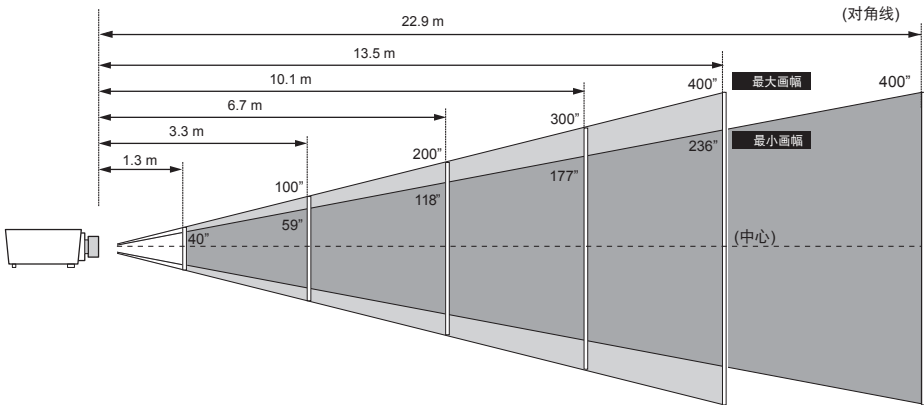


放置投影机

有关投影机的放置，请参见下图。请水平放置投影机，使其投影到平滑的屏幕上。

✓注意：

- 由于室内亮度会显著影响投影图像的效果，因此为了获得最佳图像，建议限制室内光线。
- 下图中显示的是近似值，可能与实际尺寸不同。

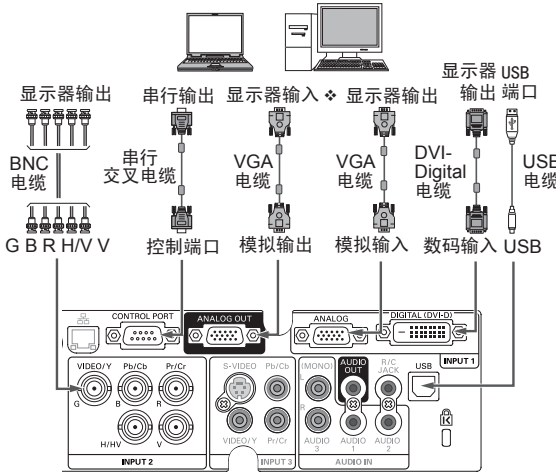


屏幕尺寸 (W x H) mm 4:3 高宽比	40"	100"	200"	300"	400"
画幅 (最大)	1.3 m	3.3 m	6.7 m	10.1 m	13.5 m
画幅 (最小)	2.3 m	5.7 m	11.5 m	17.2 m	22.9 m

连接到电脑

用于连接的电缆 (* = 本投影机没有配备电缆。)

- VGA 电缆 (仅配备一根电缆)
- DVI-Digital 电缆 *
- BNC 电缆 *
- 串行交叉电缆 *
- USB 电缆
- 有关可输出到 ANALOG OUT 端子的信号, 请参见下表。



连接到视频设备

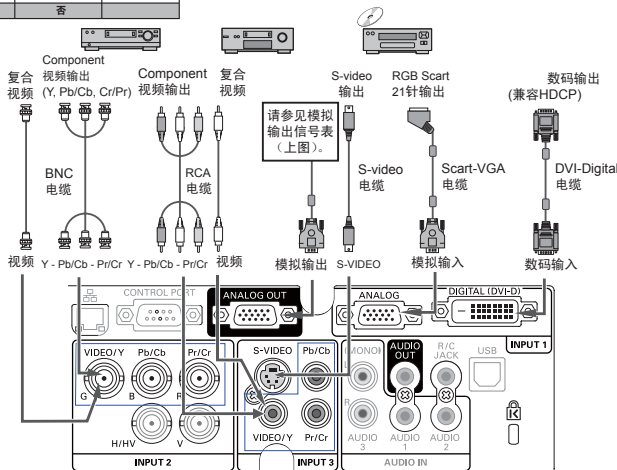
用于连接的电缆 (* = 本投影机没有配备电缆。)

- 视频电缆 (RCA x 1 或 RCA x 3) *
- BNC 电缆 (BNC x 1 或 BNC x 3) *
- DVI-Digital 电缆 *
- S-video 电缆 *
- Scart-VGA 电缆 *

模拟输出信号表

输入端子	输入端子	显示器输出	电缆
输入源 1	D-sub15	RGB (电脑模拟)	是
		RGB (SCART)	否
	DVI-D	RGB (电脑数码)	否
输入源 2	5 BNC	RGB	是
		视频	是
		Y, Pb/Cb, Pr/Cr	是 *
输入源 3	RCA	Y, Pb/Cb, Pr/Cr	是 *
	S-video	S-video	否
网络	视频	视频	是 *

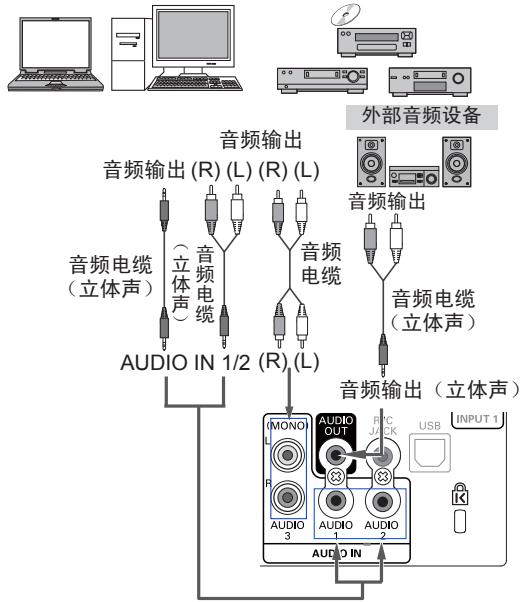
* 需要一端是 D-sub 15 针、另一端 (黑匣子) 与每台设备兼容的电缆。



连接到音频信号

用于连接的电缆 (* = 本投影机没有配备电缆。)

• 音频电缆 *



开启投影机

- 1 开启投影机之前，请先完成外部设备的连接（与电脑和录像机等）。
- 2 将投影机的交流电源线连接到交流电源插座。LAMP 指示灯呈红色亮，POWER 指示灯呈绿色亮。
- 3 按侧面控制面板上的 ON/STAND-BY 键或遥控器上的 ON 键。LAMP 指示灯发出弱光，并且冷却风扇开始工作。屏幕上出现预备显示，倒计时秒开始。
- 4 倒计时秒结束后，上次选择的输入源和灯泡亮度调节图标出现在屏幕上。

✓注意:

- 如果**开机画面选择**功能设为**关**，则屏幕上不显示开机画面
- 如果在**密码**提示框显示后 3 分钟内没有输入密码，投影机将自动关闭。
- 出厂设置的初始密码为“1234”。

什么是密码？

密码 (PIN) 是用于识别个人身份的安全号码，其允许知道密码的人员操作投影机。设置密码可以防止未经授权人员操作投影机。

如果投影机用密码锁定，则密码输入提示框将会出现。

输入密码

使用侧面控制面板上的指示▲▼键选择数字。按指示▶键输入所选的数字，然后将红框指示器移到下一个框。数字变成“*”。如果您输入错误的数字，按指示◀键将指示器移动到需要修改的数字，然后输入正确的数字。

重复此步骤，输入一个四位数的数字。

输入一个四位数的数字后，将指示器移动到**确定**。按 SELECT 键，您就可以开始操作投影机。

如果输入的密码不正确，“**密码**”和数字（****）将会变成红色。请重新输入正确的密码。

关闭投影机

- 1 按侧面控制面板上的 ON/STAND-BY 键或遥控器上的 STAND-BY 键，屏幕上出现**电源关闭?**。
- 2 再次按侧面控制面板上的 ON/STAND-BY 键或遥控器上的 STAND-BY 键，关闭投影机。LAMP 指示灯发出亮光，POWER 指示灯关闭。投影机关闭后，冷却风扇继续工作 90 秒。不能在冷却期间开启投影机。
- 3 当投影机已经充分冷却到可以再次启动，POWER 指示灯呈绿色亮，此时可以开启投影机。

✓注意:

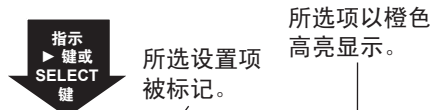
在投影机充分冷却之前，不要将其放进箱子。

如何操作屏幕菜单

可以通过屏幕菜单调整或设置投影机。有关各项调整和设置的步骤，请参见本手册的相应部分。

- 1 按侧面控制面板或遥控器上的 MENU 键，显示屏幕菜单。
- 2 按指示▲▼键操作或选择一个主菜单项。按指示▶键或 SELECT 键进入子菜单项。（所选项以橙色高亮显示）。
- 3 按指示▲▼键选择所需的子菜单项，然后再按 SELECT 键设置或进入所选项。
- 4 按指示▲▼键调整设置或在各项间切换，然后按 SELECT 键操作该项并回到子菜单。
- 5 按指示◀键返回到主菜单。按 MENU 键可退出屏幕菜单。

屏幕菜单



技术规格

机械信息

投影机类型 多媒体投影机
尺寸 (宽 x 高 x 深) 489.5 mm x 434.8 mm
净重 9.7 kg
支脚调节 0° 至 4°

显示器分辨率

液晶板系统 0.8" TFT 有源矩阵类型, 3 板
显示器分辨率 1,024 x 768
像素数 2,359,296 (1,024 x 768 x 3 板)

兼容信号

色彩系统 PAL、SECAM、NTSC、NTSC4.43、PAL-M 和 PAL-N
标准清晰度/高清晰度电视信号 480i、480p、575i、575p、720p、1035i、1080i 和 1080p
扫描频率 水平频率 15 kHz–100 kHz; 垂直频率 48 Hz–100 Hz

光学信息

投影图像尺寸 (对角线) 可调整范围为 40" 至 400"
投影距离 1.3 m–22.9 m
投影镜头 F1.74–2.37 镜头带 f=26.85 mm–45.43 mm 电动变焦和聚焦
投影灯泡输出功率 275 W NSHA 灯泡

接口

INPUT 1 数码 (DVI-D) x 1, 模拟 (迷你 D-sub 15 针) x 1
INPUT 2 BNC 类型 x 5 (G 或 Video/Y、B 或 Pb-Cb、R 或 Pr-Cr、HV 和 V)
INPUT 3 RCA 类型 x 3 (Video/Y、Pb/Cb、Pr/Cr), 迷你 DIN 4 针 x 1 (S-video)
ANALOG OUT 模拟 RGB (迷你 D-sub 15 针) 端子 x 1
AUDIO OUT 音频 (迷你型立体声) x 1 (可变音量)
AUDIO IN 1/2 音频 (迷你型立体声) x 1
AUDIO IN 3 RCA 类型 x 2
R/C JACK 迷你端子 (有线遥控) x 1
CONTROL PORT D-sub 9 针 x 1
USB 接口 USB 串行 B x 1
选配端子 Network unit 端子 x 1
LAN 连接端子 RJ-45

音频

内部音频放大器 7.0 W RMS
内置扬声器 1 个扬声器 (ø37mm)

电源

电压和耗电量 AC 100–120 V (最大 4.6A), 50/60Hz (美国和加拿大)
AC 200–240 V (最大 2.2A), 50/60Hz (欧洲大陆、英国和中国)

操作环境

操作温度 5°C 至 40°C
贮存温度 -10°C 至 60°C

遥控器

电池 AAA 或 LR03 电池 X2
操作范围 5 m ± 30°
尺寸 45 mm (宽) x 25 mm (高) x 145 mm (深)
净重 99 g (含电池)

附件

用户手册 (CD-ROM)
简要安装操作指南
网络应用程序 (CD-ROM)
交流电源线
遥控器和电池
镜头盖
镜头防盗螺钉*
VGA 电缆
密码标签
USB 电缆

* 有关镜头防盗螺钉的信息, 请与经销商或维修中心联系。

灯泡更换

当投影灯泡到达使用寿命尽时，屏幕上会出现“灯泡更换”图标，并且 LAMP REPLACE 指示灯呈橙色亮。此时应立即更换灯泡。LAMP REPLACE 指示灯亮的时间因灯泡模式而异。

按以下这些步骤更换灯泡：

- 1 关闭投影机，并拔下交流电源线。让投影机冷却至少 45 分钟。
- 2 拧松灯泡盖上的螺丝，打开灯泡盖。拧松灯泡的 3 颗螺钉，使用内置把手将灯泡拉出来。
- 3 换上新的灯泡。务必要正确地把灯泡完全装入到投影机中。
- 4 合上灯泡盖，拧紧螺钉。
- 5 接好投影机的交流电源线，开启投影机。

✓ **注意：**

务必要朝正确的方向装入灯泡。



注意

如果等到灯泡不亮时才更换，灯泡可能已经破裂。当更换吊顶安装的投影机的灯泡时，应始终假设灯泡已破裂，因此在更换时应站在灯泡盖旁边而非其下方。轻轻移开灯泡盖。小块玻璃碎片可能会在灯泡盖打开时掉出。如果玻璃碎片落入眼中或口中，应立即就医。



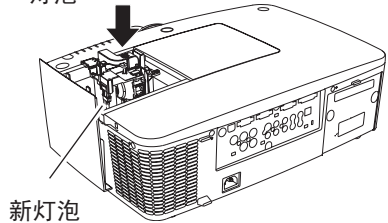
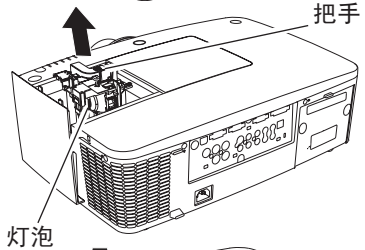
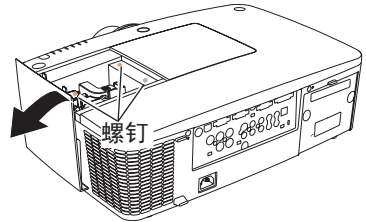
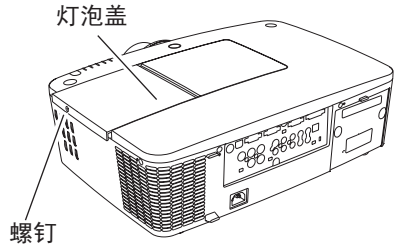
注意

由于投影机内部可能会很热，因此在打开灯泡盖之前至少让投影机冷却 45 分钟。



注意

为保证安全，请更换相同型号的灯泡。不要将灯泡摔落或触摸玻璃灯泡！以免玻璃破碎造成伤害。



订购更换灯泡

可通过经销商订购更换灯泡。订购时，请向经销商提供以下信息：

- **投影机型号** : **LX505/605**
- **更换灯泡型号** : **003-120531-01**
(维修部品号 610 347 5158)



灯泡操作注意事项

本投影机使用高压灯泡，因此必须小心、正确地进行操作。否则可能会导致事故、伤害或火灾。

- 灯泡的寿命因使用环境而异。不能保证所有灯泡的寿命都相同。因此，有时某只灯泡的寿命会比其它灯泡短。
- 如果投影机指示需要更换灯泡（即 LAMP REPLACE 指示灯亮起），则在投影机关闭并冷却后，应立即换上新的灯泡。（请严格按照本手册的“灯泡更换”部分中的说明进行操作）。如果在 LAMP REPLACE 指示灯亮起以后还继续使用灯泡，将会增加灯泡爆裂的危险。
- 灯泡由于受到外界的冲击、震动而可能发生爆裂；由于使用寿命将尽，灯泡的亮度可能会减弱。爆裂的危险程度因投影机和灯泡使用的环境和状态而异。

如果灯泡爆裂，请采取下列安全措施。

如果灯泡爆裂，立即断开投影机电源。联系已获授权的维修中心来检测投影机，并更换灯泡。此外，必须仔细检查，确保投影机周围的碎片清除干净，并且吸气孔也没有排出碎片。任何发现的碎片都必须清理干净。除了已获授权并经培训的技术人员和熟悉投影机维修的人员，其他任何人都不得检测投影机的内部。对部件进行不适当的维护可能会导致事故或人身伤害。

销售商：科视数字投影系统（上海）有限公司
地址：上海市大渡河路 168 弄 26 号北岸长风 11 楼

Corporate offices

USA – Cypress
ph: 714-236-8610

Canada – Kitchener
ph: 519-744-8005

Worldwide offices

United Kingdom
ph: +44 118 977 8000

France
ph: +33 (0) 1 41 21 00 36

Germany
ph: +49 2161 664540

Eastern Europe
ph: +36 (0) 1 47 48 100

Middle East
ph: +971 (0) 4 299 7575

Spain
ph: + 34 91 633 9990

Singapore
ph: +65 6877-8737

Beijing
ph: +86 10 6561 0240

Shanghai
ph: +86 21 6278 7708

Japan
ph: 81-3-3599-7481

South Korea
ph: +82 2 702 1601



For the most current technical documentation,
please visit www.christiedigital.com

CHRISTIE®